

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 98 — 304

[98/09048]

**24 NOVEMBER 1997. — Wet strekkende om het geweld
tussen partners tegen te gaan (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 410 van het Strafwetboek, gewijzigd bij de wetten van 15 mei 1912 en 31 maart 1987, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Hetzelfde geldt ook ingeval de schuldige de misdaad of het wanbedrijf heeft gepleegd tegen zijn echtgenoot of de persoon met wie hij samenleeft of samengeleefd heeft en een duurzame affectieve en seksuele relatie heeft of gehad heeft. ».

Art. 3. Artikel 413 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

(1) *Gedrukte stukken van de Senaat :*

1-269 - 1995/1996 :

Nr. 1 : Westvoorstel van Mevr. Lizin cs.

Nr. 2 : Verslag. — Advies.

1-269 - 1996/1997 :

Nr. 3 : Amendementen.

Nr. 4 : Verslag.

Nr. 5 : Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 6 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Handelingen van de Senaat : 27 februari 1997.

Gedrukte stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :

-949 - 1996/1997 :

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

Nr. 2 : Advies van de Raad van State.

Nrs. 3 en 4 : Amendementen.

Nr. 5 : Verslag.

Nr. 6 : Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 7 : Amendement.

Nr. 8 : Artikelen aangenomen in plenaire vergadering.

Nr. 9 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

1-82 - 1997/1998 (Senaat) :

82 - 1995 (BZ Kamer) :

Nr. 20 : Beslissingen van de parlementaire overlegcommissie.

Handelingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers : 8 en 10 juli en 16 oktober 1997.

Gedrukte stukken van de Senaat :

1-269 - 1997/1998 :

Nr. 7 : Ontwerp geamendeerd door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nr. 8 : Amendementen.

Nr. 9 : Verslag.

Nr. 10 : Tekst aangenomen door de commissie.

Nrs. 11 en 12 : Amendementen.

Handelingen van de Senaat : 6 november 1997.

MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 98 — 304

[98/09048]

**24 NOVEMBRE 1997. — Loi visant à combattre la violence
au sein du couple (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. L'article 410 du Code pénal, modifié par les lois des 15 mai 1912 et 31 mars 1987, est complété par l'alinéa suivant :

« Il en sera également de même si le coupable a commis le crime ou le délit envers son époux ou la personne avec laquelle il cohabite ou a cohabité et entretient ou a entretenu une relation affective et sexuelle durable. ».

Art. 3. L'article 413 du même Code est abrogé.

(1) *Documents du Sénat :*

1-269 - 1995/1996 :

N° 1 : Proposition de loi de Mme Lizin et consorts.

N° 2 : Rapport. — Avis.

1-269 - 1996/1997 :

N° 3 : Amendements.

N° 4 : Rapport.

N° 5 : Texte adopté par la commission.

N° 6 : Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des représentants.

Annales du Sénat : 27 février 1997.

Documents de la Chambre des représentants :

-949 - 1996/1997 :

N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

N° 2 : Avis du Conseil d'Etat.

N°s 3 et 4 : Amendements.

N° 5 : Rapport.

N° 6 : Texte adopté par la commission.

N° 7 : Amendement.

N° 8 : Articles adoptés en séance plénière.

N° 9 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

1-82 - 1997/1998 (Sénat) :

82 - 1995 (S.E. Chambre) :

N° 20 : Décisions de la commission parlementaire de concertation.

Annales de la Chambre des représentants : 8 et 10 juillet et 16 octobre 1997.

Documents du Sénat :

1-269 - 1997/1998 :

N° 7 : Projet amendé par la Chambre des représentants.

N° 8 : Amendements.

N° 9 : Rapport.

N° 10 : Texte adopté par la commission.

N°s 11 et 12 : Amendements.

Annales du Sénat : 6 novembre 1997.

Art. 4. In artikel 46 van het Wetboek van Strafvordering worden de woorden « het hoofd van dit huis de procureur des Konings verzoekt het misdrijf vast te stellen » vervangen door wat volgt :

« de procureur des Konings verzocht wordt het misdrijf vast te stellen door :

1° het hoofd van dat huis ;

2° het slachtoffer van het strafbaar feit, wanneer dat strafbaar feit genoemd wordt in de artikelen 398 tot 405 van het Strafwetboek en de vermoedelijke pleger van het strafbaar feit de echtgenoot van het slachtoffer is of de persoon met wie hij of zij samenleeft en een duurzame affectieve en seksuele relatie heeft. »

Art. 5. In artikel 49 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 10 juli 1967, worden de woorden « aanzoek van het hoofd van een huis » vervangen door de woorden « verzoek bedoeld in artikel 46 ».

Art. 6. Artikel 1, 3° van de wet van 7 juni 1969 tot vaststelling van de tijd gedurende welke geen opsporing ten huize of huiszoeking mag worden verricht, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 3° in geval van verzoek of toestemming van de persoon die het werkelijk genot heeft van de plaats of de persoon bedoeld in artikel 46, 2° van het Wetboek van Strafvordering. »

Art. 7. Elke instelling van openbaar nut en elke vereniging die op de datum van de feiten sinds ten minste vijf jaar rechtspersoonlijkheid bezit en volgens haar statuten tot doel heeft geweld tussen partners te voorkomen door de verspreiding van informatie aan alle betrokken doelgroepen en hulp te bieden aan slachtoffers van geweld tussen partners en aan hun gezin, kan met instemming van het slachtoffer in rechte optreden in het geding waartoe de toepassing van artikel 410, derde lid, van het Strafwetboek aanleiding zou geven.

Het slachtoffer mag op ieder ogenblik afzien van de bij het eerste lid van dit artikel bedoelde instemming, wat een einde maakt aan de mogelijkheid voor de instelling van openbaar nut of voor de betrokken vereniging om in rechte te blijven optreden in het geschil waartoe de toepassing van artikel 410, derde lid, van het Strafwetboek aanleiding zou geven.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 24 november 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

Art. 4. Dans l'article 46 du Code d'instruction criminelle, les mots « Le chef de cette maison requerra le procureur du Roi de le constater » sont remplacés par ce qui suit :

« Le procureur du Roi sera requis de le constater :

1° par le chef de cette maison;

2° par la victime de l'infraction, lorsque l'infraction dont il s'agit est visée aux articles 398 à 405 du Code pénal et que l'auteur présumé de l'infraction est l'époux de la victime ou la personne avec laquelle elle cohabite et entretient une relation affective et sexuelle durable. »

Art. 5. A l'article 49 du même Code, modifié par la loi du 10 juillet 1967, les mots « réquisition de la part d'un chef de maison » sont remplacés par les mots « réquisition visée à l'article 46 ».

Art. 6. L'article 1^{er}, 3°, de la loi du 7 juin 1969 fixant le temps pendant lequel il ne peut être procédé à des perquisitions ou visites domiciliaires est remplacé par la disposition suivante :

« 3° en cas de réquisition ou de consentement de la personne qui a la jouissance effective du lieu ou de la personne visée à l'article 46, 2°, du Code d'instruction criminelle. »

Art. 7. Tout établissement d'utilité publique et toute association jouissant de la personnalité juridique depuis au moins cinq ans à la date des faits, et se proposant par statut de prévenir la violence au sein du couple par la diffusion d'information à tous les publics concernés et d'apporter de l'aide aux victimes de violence au sein du couple et à leur famille, peuvent, avec l'accord de la victime, ester en justice dans le litige auquel l'application de l'article 410, alinéa 3, du Code pénal donnerait lieu.

La victime peut renoncer, à tout moment, à l'accord visé à l'alinéa 1^{er}, ce qui a pour effet de mettre fin à la possibilité pour l'établissement d'utilité publique ou l'association concernée de continuer à ester en justice pour le litige auquel l'application de l'article 410, alinéa 3, du Code pénal donnerait lieu.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 24 novembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 98 — 305

[97/15111]

3 APRIL 1997. — Wet houdende instemming met de Overeenkomst inzake tijdelijke invoer, en Bijlagen A, B.1, B.2, B.3, B.4, B.5, B.6, B.7, B.8, B.9, C, D en E, gedaan te Istanboel op 26 juni 1990 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij Bekrachten hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

(1) Zie noot op de volgende bladzijde.

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,
DU COMMERCE EXTERIEUR
ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 98 — 305

[97/15111]

3 AVRIL 1997. — Loi portant assentiment à la Convention relative à l'admission temporaire, et les Annexes A, B.1, B.2, B.3, B.4, B.5, B.6, B.7, B.8, B.9, C, D et E, faite à Istanbul le 26 juin 1990 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

(1) Voir note à la page suivante.

Art. 2. De Overeenkomst inzake tijdelijke invoer, Bijlagen A, B.1, B.2, B.3, B.4, B.5, B.6, B.7, B.8, B.9, C, D en E, gedaan te Istanboel op 26 juni 1990, zal volkomen uitwerking hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 3 april 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
E. DERYCKE

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

(De tekst van deze Overeenkomst zal in het Belgisch Staatsblad bijgevoegd worden onder folio's 3 tot 109)

Naar aanleiding van de nederlegging door het Koninkrijk België van de akte houdende bekrachtiging van de Overeenkomst inzake tijdelijke invoer en de Bijlagen A, B.1, B.2, B.3, B.4, B.5, B.6, B.7, B.8, B.9, C, D en E, gedaan te Istanboel op 26 juni 1990, maakt België voorbehoud bij volgende punten :

« België stemt in met de bijlagen bij de Overeenkomst van Istanboel behoudens volgende punten van voorbehoud.

— Bijlage B.3 — Artikel 5 lid 1.

De communautaire wetgeving voorziet containers, laadborden en verpakkingsmiddelen onder bepaalde omstandigheden in de overlegging van een douanedocument en zekerheidsstelling.

— Bijlage B.5 — Artikel 4.

Wat het wetenschappelijk en pedagogisch materiaal betreft, bepaalt de communautaire wetgeving dat ter zake de normale formaliteiten inzake de tijdelijke-invoerprocedure dienen te worden in acht genomen.

— Bijlage C — Artikel 6.

Wat de voertuigen voor handelsdoeleinden en de vervoermiddelen voor privégebruik betreft, bepaalt de communautaire wetgeving dat in sommige gevallen een douanedocument kan worden verlangd, al dan niet vergezeld van een zekerheid.

— Bijlage E — Artikel 2.

Wat de gedeeltelijke opheffing van de invoerheffingen betreft, voorziet de communautaire wetgeving in de gedeeltelijke opheffing van de invoerrechten, maar niet in de gedeeltelijke opheffing van de invoerheffingen. »

(1) *Zitting 1995-1996.*

Senaat :

Documenten. — Ontwerp van wet ingediend op 26 september 1996, nr. 1-422/1. — Verslag, nr. 1-422/2. — Tekst aangenomen in commissie, nr. 1-422/3.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en stemming. Vergadering van 21 november 1996.

Zitting 1996-1997.

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Documenten. — Tekst overgezonden door de Senaat, nr. 792/1.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 8 januari 1997. — Stemming. Vergadering van 9 januari 1997.

Art. 2. La Convention relative à l'admission temporaire et les Annexes A, B.1, B.2, B.3, B.4, B.5, B.6, B.7, B.8, B.9, C, D et E, faite à Istanboel le 26 juin 1990, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 3 avril 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
E. DERYCKE

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

(Le texte de cette convention paraît en supplément au *Moniteur belge* de ce jour sous les folios 3 à 109.)

A l'occasion du dépôt par le Royaume de Belgique de l'instrument portant ratification de la Convention relative à l'admission temporaire et les Annexes A, B.1, B.2, B.3, B.4, B.5, B.6, B.7, B.8, B.9, C, D et E, faite à Istanbul le 26 juin 1990, la Belgique formule les réserves suivantes :

« La Belgique accepte les annexes à la Convention d'Istanboel en formulant les réserves suivantes.

— Annexe B.3 — Article 5 paragraphe 1.

La législation communautaire exige, dans certaines circonstances, la production d'un document douanier et la constitution d'une garantie pour les conteneurs, les palettes et les emballages.

— Annexe B.5 — Article 4.

En ce qui concerne le matériel scientifique et pédagogique, la législation communautaire prévoit qu'il doit être soumis aux formalités normales de placement sous le régime de l'admission temporaire.

— Annexe C — Article 6.

En ce qui concerne les véhicules routiers à usage commercial et les moyens de transport à usage privé, la législation communautaire prévoit qu'un document douanier, accompagné le cas échéant d'une garantie, peut être exigé dans certains cas.

— Annexe E — Article 2.

En ce qui concerne la suspension partielle des taxes à l'importation, la législation communautaire prévoit la suspension partielle des droits à l'importation, mais elle ne prévoit pas de suspension partielle des taxes à l'importation. »

(1) *Session 1995-1996.*

Sénat :

Documents. — Projet de loi déposé le 26 septembre 1996, n° 1-422/2. — Rapport, n° 1-422/2. — Texte adopté en commission, n° 1-422/3.

Annales parlementaires. — Discussion et vote. Séance du 21 novembre 1996.

Session 1996-1997.

Chambre des représentants :

Documents. — Projet transmis par le Sénat, n° 792/1.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 8 janvier 1997. — Vote. Séance du 9 janvier 1997.

Lijst met de gebonden staten			Liste des Etats liés		
Landen	Data van neerlegging van bekrachtiging- en toetredingsoorkonden	Data van inwerking-treding	Etats	Date du dépôt des instruments de ratification ou d'adhésion	Date de l'entrée en vigueur
Australië	9 januari 1992	27 november 1993	Allemagne	18 juin 1997	18 septembre 1997
België	18 juni 1997	18 september 1997	Australie	9 janvier 1992	27 novembre 1993
China	27 augustus 1993	27 november 1993	Autriche	29 septembre 1994	29 décembre 1994
Dennemarken	18 juni 1997	18 september 1997	Belgique	18 juin 1997	18 septembre 1997
Duisland	18 juni 1997	18 september 1997	Chine	27 août 18993	27 novembre 1993
Estland	17 januari 1996	17 april 1996	Danemark	18 juin 1997	18 septembre 1997
Finland	18 juni 1997	18 september 1997	Espagne	18 juin 1997	18 septembre 1997
Frankrijk	18 juni 1997	18 september 1997	Estonie	17 janvier 1996	17 avril 1996
Griekenland	18 juni 1997	18 september 1997	Finlande	18 juin 1997	18 septembre 1997
Hongkong	15 februari 1995	15 mei 1995	France	18 juin 1997	18 septembre 1997
Ierland	18 juni 1997	18 september 1997	Grèce	18 juin 1997	18 septembre 1997
Italië	18 juni 1997	18 september 1997	Hong Kong	15 février 1995	15 mai 1995
Jordanië	24 juni 1992	27 november 1993	Irlande	18 juin 1997	18 septembre 1997
Luxemburg	18 juni 1997	18 september 1997	Italie	18 juin 1997	18 septembre 1997
Mauritius	7 juni 1995	7 september 1995	Jordanie	24 juin 1992	27 novembre 1993
Nederland	18 juni 1997	18 september 1997	Luxembourg	18 juin 1997	18 septembre 1997
Nigeria	10 juni 1993	27 november 1993	Maurice	7 juin 1995	7 septembre 1995
Oostenrijk	29 september 1994	29 december 1994	Nigeria	10 juin 1993	27 novembre 1993
Polen	12 september 1995	12 december 1995	Pays-Bas	18 juin 1997	18 septembre 1997
Rusland	18 april 1996	18 juli 1996	Pologne	12 septembre 1995	12 décembre 1995
Spanje	18 juni 1997	18 september 1997	Royaume-Uni	18 juin 1997	18 septembre 1997
Verenigd Koninkrijk	18 juni 1997	18 september 1997	Russie	18 avril 1996	18 juillet 1996
Zimbabwe	17 november 1992	27 november 1993	Suède	18 juin 1997	18 septembre 1997
Zweden	18 juni 1997	18 september 1997	Suisse	11 mai 1995	11 août 1997
Zwitserland	11 mei 1995	11 augustus 1997	Zimbabwe	17 novembre 1992	27 novembre 1993
Europese Gemeenschap	18 juni 1997	18 september 1997	Communauté européenne	18 juin 1997	18 septembre 1997

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 98 — 306

[98/03014]

19 DECEMBER 1997. — Wet houdende de elfde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997 — Sectie 32 — « Economische Zaken » (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3° van de Grondwet.

Art. 2. De niet-gesplitste kredieten geopend in de Aangepaste Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997 — onder de sectie « Ministerie van Economische Zaken » (32) en de afdeling

(1) Gewone zitting 1997-1998.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire stukken. — Wetsontwerp, nr. 1305/1.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 18 december 1997.

MINISTERE DES FINANCES

F. 98 — 306

[98/03014]

19 DECEMBRE 1997. — Loi portant le onzième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 1997 — Section 32 — « Affaires économiques » (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3° de la Constitution.

Art. 2. Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses ajusté pour l'année budgétaire 1997 — sous la section « Ministère des Affaires économiques » (32) et la division « Cabinet du

(1) Session ordinaire 1997-1998.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 1305/1.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 18 décembre 1997.

« Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Telecommunicatie » (02) — worden verhoogd ten gelope van 4,5 miljoen frank voor het programma 32-02-0, luidend « Werking van het Kabinet ».

Art. 3. De niet-gesplitste kredieten geopend in de Aangepaste Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997 — onder de sectie « Ministerie van Economische Zaken » (32) en de afdeling « Kabinet van de Minister van Economie » (03) — worden verhoogd ten belope van 7,6 miljoen frank voor het programma 32-03-0, luidend « Werking van het Kabinet ».

Art. 4. De door deze wet geopende kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist worden gedekt.

Art. 5. Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 19 december 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie,
E. DI RUPO

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

—

TABEL
AANGEPASTE DEPARTEMENTALE BEGROTINGEN
voor het begrotingsjaar 1997

LEGENDE :

Kolom (2) :

- OA : organisatie-afdeling.
- PA : programma-activiteit.
- BA : basisallocatie.

Check digit : de 4 waarden met 2 cijfers komen overeen met de check digits van de 4 uitgavetypes :

- lopend jaar (cb1)
- vorige jaren (cb2)
- transporten van kredieten van het lopend jaar (cb3)
- transporten van kredieten vorige jaren (cb4).

Kolom (3) : CRIP

- C : uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven.
- R : uitgaven volledig beschouwd als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon.
- I : uitgaven volledig beschouwd als overheidsinvestering.
- P : transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

Kolom (4) :

- ngk : niet-gesplitste kredieten (tussen haakjes : kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren)
- gkr : gesplitste kredieten
- fon : veranderlijke kredieten van de organieke fondsen
- tot : ngk + gkr + fon.

Vice-Premier Ministre et Ministre des Télécommunications » (02) — sont majorés de 4,5 millions de francs pour le programme 32-02-0, libellé « Fonctionnement du Cabinet ».

Art. 3. Les crédits non dissociés ouverts au Budget général des dépenses ajusté pour l'année budgétaire 1997 — sous la section « Ministère des Affaires économiques » (32) et la division « Cabinet du Ministre de l'Economie » (03) — sont majorés de 7,6 millions de francs pour le programme 32-03-0, libellé « Fonctionnement du Cabinet ».

Art. 4. Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 5. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 19 décembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,
E. DI RUPO

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

—

TABLEAU
BUDGETS DEPARTEMENTAUX AJUSTES
pour l'année budgétaire 1997

LEGENDE :

Colonne (2) :

- DO : division organique.
- PA : programme d'activité.
- AB : allocation de base.

Check digit : les 4 valeurs à 2 chiffres correspondent aux check digits des 4 types des dépenses :

- année en cours (cb1)
- années antérieures (cb2)
- reports de crédits de l'année en cours (cb3)
- reports de crédits années antérieures (cb4).

Colonne (3) : CRIP

- C : dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées.
- R : dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques.
- I : dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public.
- P : transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

Colonne (4) :

- cnd : crédits non dissociés (entre parenthèses : les crédits pour créances d'années antérieures)
- crd : crédits dissociés
- fon : crédits variables des fonds organiques
- tot : cnd + crd + fon.

32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

(in miljoenen frank)

32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

(en millions de francs)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement			Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
				1997 goed- gekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1997 aangepast ajusté	1997 goed- gekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1997 aangepast ajusté		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
AFDELING 02											DIVISION 02
Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Telecommunicatie											Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre des Télécommunications
0 Werking van het Kabinet											0 Fonctionnement du Cabinet
01 Bezoldigingen											01 Rémunérations
Wedde en representatiekosten van de Minister	02 01 1101 65 02 36 70		ngk	7,1	—	7,1	7,1	—	7,1	cnd	Traitement et frais de représentation du Ministre
Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden	02 01 1102 66 03 37 71		ngk	54,7 (2,3)	+ 4,5	59,2 (2,3)	54,7 (2,3)	+ 4,5	59,2 (2,3)	cnd	Rémunérations et indemnités des mem- bres du Cabinet
02 Werkingskosten											02 Frais de fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	02 02 1219 95 32 66 03		ngk	10,3 (0,1)	—	10,3 (0,1)	10,3 (0,1)	—	10,3 (0,1)	cnd	Frais de fonctionnement du Cabinet
Patrimoniale uitgaven van het Kabinet	02 02 7401 69 06 40 74		ngk	0,4	—	0,4	0,4	—	0,4	cnd	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totalen voor het programma 32.02.0 en voor de organisatie-afdeling 32-02			ngk	72,5 (2,4)	+ 4,5	77,0 (2,4)	72,5 (2,4)	+ 4,5	77,0 (2,4)	cnd	Totaux pour le programme 32 .02.0 et pour la division organique 32-02
AFDELING 03											DIVISION 03
Kabinet van de Minister van Economie											Cabinet du Ministre de l'Economie
0 Werking van het Kabinet											0 Fonctionnement du Cabinet
01 Bezoldigingen											01 Rémunérations
Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden	03 01 1102 93 30 64 01		ngk	34,7	+ 7,6	42,3	34,7	+ 7,6	42,3	cnd	Rémunérations et indemnités des mem- bres du Cabinet
02 Werkingskosten											02 Frais de fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	03 02 1219 25 59 93 30		ngk	10,5	—	10,5	10,5	—	10,5	cnd	Frais de fonctionnement du Cabinet
Patrimoniale uitgaven van het Kabinet	03 02 7401 96 33 67 04		ngk	0,3	—	0,3	0,3	—	0,3	cnd	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totalen voor het programma 32.03.0 en voor de organisatie-afdeling 32-03			ngk	45,5	+ 7,6	53,1	45,5	+ 7,6	53,1	cnd	Totaux pour le programme 32.03.0 et pour la division organique 32.03
TOTALEN : 32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN			ngk		+ 12,1			+ 12,1		cnd	TOTAUX : 32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES
Totalen ngk + gkr + fon			tot		+ 12,1			+12,1		tot	totaux cnd + crd + fon

N. 98 — 307

[S - C - 97/03689]

9 JANUARI 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de roerende voorheffing (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op artikel 266, gewijzigd bij de wetten van 6 juli 1994 en 4 april 1995;

Gelet op het KB/WIB 92, inzonderheid op artikel 106, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 oktober 1993, 10 april 1995 en 6 juli 1997;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 24 december 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 7 januari 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende :

— dat sommige fiscale bepalingen die verband houden met de door de Commissie voor het Bank- en Financieuzen erkende vennootschappen met vast kapitaal voor belegging in niet-genoteerde aandelen, van kracht zijn geworden op 2 juni 1997;

— dat dit besluit het fiscale stelsel inzake roerende voorheffing vastlegt dat van toepassing is op het gedeelte van dividenden, toegekend of betaalbaar gesteld door voormelde vennootschappen, dat afkomstig is van de meerwaarden op aandelen verwezenlijkt door die vennootschappen;

— dat de betrokken belastingplichtigen daarvan zo spoedig mogelijk moeten worden ingelicht;

— dat dit besluit dus dringend moet worden getroffen;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 106 van het KB/WIB 92, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 oktober 1993, 10 april 1995 en 6 juli 1997, wordt aangevuld met een § 9, luidend als volgt :

« § 9. Ongeacht wie de verkrijger van de hierna vermelde inkomsten is, wordt van de inning van de roerende voorheffing gedeeltelijk afgezien met betrekking tot dividenden die worden uitgekeerd door een Belgische beleggingsvennootschap met vast kapitaal als bedoeld in artikel 2, 5°, van het koninklijk besluit van 18 april 1997 met betrekking tot de instellingen voor belegging in niet-genoteerde vennootschappen en in groeibedrijven. Die verzaking is enkel van toepassing op het gedeelte van het uitgekeerde inkomen dat afkomstig is van meerwaarden op aandelen verwezenlijkt door voormelde beleggingsvennootschap. »

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 gecoördineerd bij koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1992.

Wet van 6 juli 1994, *Belgisch Staatsblad* van 16 juli 1994.

Wet van 4 april 1995, *Belgisch Staatsblad* van 23 mei 1995, err. 1 juli 1995.

Wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

Wet van 4 juli 1989, *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1989.

Wet van 4 augustus 1996, *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1996, err. 8 oktober 1996.

KB/WIB 92, koninklijk besluit tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, *Belgisch Staatsblad* van 13 september 1993.

Koninklijk besluit van 22 oktober 1993, *Belgisch Staatsblad* van 29 oktober 1993.

Koninklijk besluit van 10 april 1995, *Belgisch Staatsblad* van 13 mei 1995.

Koninklijk besluit van 6 juli 1997, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1997.

F. 98 — 307

[S - C - 97/03689]

9 JANVIER 1998. — Arrêté royal modifiant l'AR/CIR 92, en ce qui concerne le précompte mobilier (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment l'article 266, modifié par les lois des 6 juillet 1994 et 4 avril 1995;

Vu l'AR/CIR 92, notamment l'article 106, modifié par les arrêtés royaux des 22 octobre 1993, 10 avril 1995 et 6 juillet 1997;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 24 décembre 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 7 janvier 1998;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant :

— que certaines dispositions fiscales relatives aux sociétés d'investissement à capital fixe en actions non cotées agréées par la Commission bancaire et financière ont acquis force de loi le 2 juin 1997;

— que le présent arrêté vise à fixer le régime fiscal applicable, en matière de précompte mobilier, à la quotité des dividendes attribués ou mis en paiement par les sociétés précitées qui provient de plus-values sur actions réalisées par ces sociétés;

— que les contribuables concernés doivent en être informés le plus rapidement possible;

— que cet arrêté doit dès lors être pris d'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 106 de l'AR/CIR 92, modifié par les arrêtés royaux des 22 octobre 1993, 10 avril 1995 et 6 juillet 1997 est complété par un § 9 rédigé comme suit :

« § 9. Quel que soit le bénéficiaire des revenus visés ci-après, il est renoncé partiellement à la perception du précompte mobilier sur les dividendes distribués par une société d'investissement belge à capital fixe visée à l'article 2, 5°, de l'arrêté royal du 18 avril 1997 relatif aux organismes de placement investissant dans des sociétés non cotées et dans des sociétés en croissance. Cette renonciation n'est applicable qu'à la partie du revenu distribué qui provient de plus-values sur actions réalisées par la société d'investissement précitée. »

(1) Références au *Moniteur belge* :

Code des impôts sur les revenus 1992, coordonné par arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992.

Loi du 6 juillet 1994, *Moniteur belge* du 16 juillet 1994.

Loi du 4 avril 1995, *Moniteur belge* du 23 mai 1995, err. 1^{er} juillet 1995.

Lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

Loi du 4 juillet 1989, *Moniteur belge* du 25 juillet 1989.

Loi du 4 août 1996, *Moniteur belge* du 20 août 1996, err. 8 octobre 1996.

AR/CIR 92, arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, *Moniteur belge* du 13 septembre 1993.

Arrêté royal du 22 octobre 1993, *Moniteur belge* du 29 octobre 1993.

Arrêté royal du 10 avril 1995, *Moniteur belge* du 13 mai 1995.

Arrêté royal du 6 juillet 1997, *Moniteur belge* du 30 juillet 1997.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te, Brussel, 9 januari 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 janvier 1998,

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

**MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR**

N. 98 — 308 (97 — 2179) [97/14282]

24 SEPTEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de vergoedingen waaraan het gebruik van openbare diensten betreffende de luchtvaart is onderworpen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 1997, blz. 25688 :

In het koninklijk besluit van 24 september 1997 tot vaststelling van de vergoedingen waaraan het gebruik van openbare diensten betreffende de luchtvaart is onderworpen worden in artikel 2, § 1, 8°, a, na het tweede en na het derde streepje, en in artikel 8, § 1, b, laatste lid, de woorden « overeenkomstig artikel 11, § 5 » vervangen door de woorden « overeenkomstig artikel 11, § 6 ».

**MINISTERE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE**

F. 98 — 308 (97 — 2179) [97/14282]

24 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté royal fixant les redevances auxquelles est soumise l'utilisation de services publics intéressant la navigation aérienne. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 30 septembre 1997, page 25688 :

Dans l'arrêté royal du 24 septembre 1997 fixant les redevances auxquelles est soumise l'utilisation des services publics intéressant la navigation aérienne, dans l'article 2, § 1^{er}, 8°, a, tirets 2 et 3, et dans l'article 18, § 1^{er}, b, dernière alinéa, les mots « conformément à l'article 11, § 5 » sont remplacés par les mots « conformément à l'article 11, § 6 ».

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 98 — 309 [98/22040]

23 JANUARI 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische specialiteiten en daarmee gelijkgestelde producten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische specialiteiten en daarmee gelijkgestelde producten zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de voorstellen, uitgebracht op 25 september 1997 door de Technische raad voor farmaceutische specialiteiten;

Gelet op de adviezen uitgebracht op 24 oktober 1997 door de Overeenkomstcommissie apothekers-verzekeringsinstellingen;

Gelet op de adviezen uitgebracht op 17 november 1997 door het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat alles moet in het werk gesteld worden om de termijnen, bepaald in het bovengenoemd koninklijk besluit van 2 september 1980, na te leven;

Overwegende dat in dit besluit de wijzigingen volgen uit de toepassing van de bepalingen van het artikel 5-c) van het bovengenoemd koninklijk besluit van 2 september 1980 en overwegende dat die wijzigingen het tijdig informeren van de betrokkenen noodzakelijk maakt;

**MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 98 — 309 [98/22040]

23 JANVIER 1998. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des spécialités pharmaceutiques et produits assimilés

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35;

Vu l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des spécialités pharmaceutiques et produits assimilés tel qu'il a été modifié jusqu'à ce jour;

Vu les propositions du Conseil technique des spécialités pharmaceutiques, émises le 25 septembre 1997;

Vu les avis de la Commission de conventions pharmaciens-organismes assureurs, émis le 24 octobre 1997;

Vu les avis du Comité de l'assurance des soins de santé, émis le 17 novembre 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de tout mettre en œuvre pour respecter les délais prévus à l'arrêté royal du 2 septembre 1980 susvisé;

Considérant que les modifications reprises dans le présent arrêté résultent de l'application des dispositions de l'article 5-c) de l'arrêté royal du 2 septembre 1980 susvisé et considérant que ces modifications nécessitent une prompte information des intéressés;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In bijlage I van het koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische specialiteiten en daarmee gelijkgestelde producten, als volgt de inschrijving wijzigen van de volgende specialiteiten :

1° in hoofdstuk I :

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'annexe I de l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des spécialités pharmaceutiques et produits assimilés, modifier comme suit l'inscription des spécialités suivantes :

1° au chapitre I :

criterium — Critère	Code	Benaming en verpakkingen — Dénomination et conditionnements	Opmerkingen — Observations	Basis van tegemoetkoming — Base de remboursement	Aandeel van de rechthebbende beoogd bij art. 37, § 2, wet 14.7.1994 — Intervention du bénéficiaire visé par l'art. 37, § 2, loi 14.7.1994	Aandeel van de rechthebbende andere dan deze beoogd bij art. 37, § 2, wet 14.7.1994 — Intervention du bénéficiaire autre que celui visé par l'art. 37, § 2, loi 14.7.1994
B-35	0730-853	ABBOKINASE Abbott		5 074,—		
	0730-853	* pr. fl. inj. lyoph. 1 × 250 000 U.I./5 ml ** pr. fl. inj. 1 × 250 000 U.I./5 ml		4 787,—		
B-35	0732-263	ACTOSOLV Hoechst Marion Roussel		2 351,—		
	0739-839	* pr. fl. inj. 1 × 100 000 I.U.		10 196,—		
	0732-263	* pr. fl. inj. 1 × 600 000 I.U.		2 064,—		
	0739-839	** pr. fl. inj. 1 × 100 000 I.U. ** pr. fl. inj. 1 × 600 000 I.U.		9 909,—		
B-15	1255-264	BLOKIUM-50 Sintesa		466,—	70	116
	1255-272	compr. 30 × 50 mg		838,—	126	209
	0745-281	* pr. compr. 1 × 50 mg		10,20		
	0745-281	** pr. compr. 1 × 50 mg		8,37		
B-15	1255-298	BLOKIUM-100 Sintesa		838,—	126	209
	1255-306	compr. 30 × 100 mg		1 315,—	197	329
	0745-653	compr. 60 × 100 mg		18,33		
	0745-653	* pr. compr. 1 × 100 mg ** pr. compr. 1 × 100 mg		15,07		
B-63	0382-663	BREXINE Christiaens Pharma		909,—	136	227
	0382-671	compr. 30 × 20 mg		909,—	136	227
	0739-151	pulv. or. 30 × 20 mg		22,10		
	0739-169	* pr. compr. 1 × 20 mg		22,10		
	0739-169	* pr. pulv. or. 1 × 20 mg		18,17		
	0739-169	** pr. compr. 1 × 20 mg ** pr. pulv. or. 1 × 20 mg		18,17		
B-88	1232-339	CALSYNAR 50 Rhône-Poulenc Rorer		2 226,—	250	375
	1278-431	ser. 15 × 50 I.U./0,5 ml		3 316,—	250	375
	0734-897	ser. 30 × 50 I.U./0,5 ml		106,40		
	0734-897	* pr. ser. 1 × 50 I.U./0,5 ml ** pr. ser. 1 × 50 I.U./0,5 ml		96,83		
B-88	1232-347	CALSYNAR 100 Rhône-Poulenc Rorer		3 316,—	250	375
	1278-423	ser. 15 × 100 I.U./ml		5 058,—	250	375
	0734-905	ser. 30 × 100 I.U./ml		164,47		
	0734-905	* pr. ser. 1 × 100 I.U./ml ** pr. ser. 1 × 100 I.U./ml		154,90		
B-60	1257-005	CATAFLAM DIPERSIBLE Novartis Pharma		420,—	63	105
	0744-912	compr. 30 × 50 mg		10,23		
	0744-912	* pr. compr. 1 × 50 mg ** pr. compr. 1 × 50 mg		8,40		

criterium — Critère	Code	Benaming en verpakkingen — Dénomination et conditionnements	Opmerkingen — Observations	Basis van tegemoetkoming — Base de remboursement	Aandeel van de rechthebbende beoogd bij art. 37, § 2, wet 14.7.1994 — Intervention du bénéficiaire visé par l'art. 37, § 2, loi 14.7.1994	Aandeel van de rechthebbende andere dan deze beoogd bij art. 37, § 2, wet 14.7.1994 — Intervention du bénéficiaire autre que celui visé par l'art. 37, § 2, loi 14.7.1994
B-111	0818-906	CECLOR Lilly caps. 15 × 250 mg		467,—	70	117
	0482-299	caps. 15 × 500 mg		747,—	112	187
	0818-914	gran. pr. susp. or. 60 ml 125 mg/5 ml		228,—	34	57
	1152-107	gran. pr. susp. or. 100 ml 125 mg/5 ml		344,—	52	86
	0664-136	gran. pr. susp. or. 60 ml 250 mg/5 ml		366,—	55	91
	1152-115	gran. pr. susp. or. 100 ml 250 mg/5 ml		548,—	82	137
	0702-605	* pr. caps. 1 × 250 mg		22,73		
	0736-116	* pr. caps. 1 × 500 mg		36,33		
	0702-613	* pr. susp. or. 1 × 125 mg/5 ml		12,55		
	0732-222	* pr. susp. or. 1 × 250 mg/5 ml		20,—		
	0702-605	** pr. caps. 1 × 250 mg		18,67		
	0736-116	** pr. caps. 1 × 500 mg		29,87		
	0702-613	** pr. susp. 1 × 125 mg/5 ml		10,30		
	0732-222	** pr. susp. or. 1 × 250 mg/5 ml		16,45		
B-110	1328-194	CEPOREX Glaxo Wellcome sir. 60 ml 250 mg/5 ml		258,—	39	64
	1328-202	sir. 100 ml 250 mg/5 ml		345,—	52	86
	0746-073	* pr. sir. 1 × 250 mg/5 ml		12,60		
	0746-073	** pr. sir 1 × 250 mg/5 ml		10,35		
B-112	0703-090	CLAFORAN Hoechst Marion Roussel ** pr. fl. I.V.-I.M. 1 × 1 g + solv.		296,—		
	0703-108	** pr. fl. I.V. 1 × 2 g + solv.		562,—		
C-22	0704-163	DEBRISAN Pharmacia & Upjohn ** pr. pulv. derm. 1 × 1 g		20,77		
B-116	0705-210	DIKACINE Belphar ** pr. amp. inj. 1 × 75 mg/1,5 ml		155,3		
B-24	0014-340	DIUREXAN Asta compr. 20 × 20 mg		132,—	20	33
	0813-204	compr. 56 × 20 mg		336,—	50	84
	0705-533	* pr. compr. 1 × 20 mg		4,38		
	0705-533	** pr. compr. 1 × 20 mg		3,59		
B-29	0732-255	DOBUTREX Lilly * pr. fl. inj. 1 × 250 mg/20 ml		444,—		
	0732-255	** pr. fl. inj. 1 × 250 mg/20 ml		365,—		
Cx-10	0014-845	DUSPATALIN Solvay Pharma drag. 40 × 135 mg		369,—	295	295
	1082-346	drag. 120 × 135 mg		777,—	622	622
	0705-913	* pr. drag. 1 × 135 mg		4,73		
	0705-913	** pr. drag. 1 × 135 mg		3,88		
A-33	0742-734	ELVORINE Lederle * pr. fl. lyoph I.V. 1 × 25 mg		765,—		
	0742-742	* pr. fl. lyoph I.V. 1 × 50 mg		1 532,—		
	0742-734	** pr. fl. lyoph I.V. 1 × 25 mg		629,—		
	0742-742	** pr. fl. lyoph I.V. 1 × 50 mg		1 258,—		
A-28	1226-125	EPOSIN OPG Pharmacie fl. I.V. 1 × 100 mg/5 ml		1 013,—	—	—
	0744-441	* pr. fl. I.V. 1 × 100 mg/5 ml		739,—		
	0744-441	** pr. fl. I.V. 1 × 100 mg/5 ml		607,—		

criterium — Critère	Code	Benaming en verpakkingen — Dénomination et conditionnements	Opmerkingen — Observations	Basis van tegemoetkoming — Base de remboursement	Aandeel van de rechthebbende beoogd bij art. 37, § 2, wet 14.7.1994 — Intervention du bénéficiaire visé par l'art. 37, § 2, loi 14.7.1994	Aandeel van de rechthebbende andere dan deze beoogd bij art. 37, § 2, wet 14.7.1994 — Intervention du bénéficiaire autre que celui visé par l'art. 37, § 2, loi 14.7.1994
B-63		FELDENE Pfizer				
	0084-145	amp. I.M. 6 × 20 mg/ml		389,—	58	97
	0808-394	caps. 30 × 10 mg		478,—	72	119
	0808-402	caps. 60 × 10 mg		909,—	136	227
	0808-410	caps. 30 × 20 mg		909,—	136	227
	0867-630	supp. 12 × 20 mg		421,—	63	105
	0730-382	* pr. amp. I.M. 1 × 20 mg/ml		47,33		
	0706-986	* pr. caps. 1 × 10 mg		11,05		
	0706-994	* pr. caps. 1 × 20 mg		22,10		
	0707-000	* pr. supp. 1 × 20 mg		25,58		
	0730-382	** pr. amp. I.M. 1 × 20 mg/ml		38,83		
	0706-986	** pr. caps. 1 × 10 mg		9,08		
	0706-994	** pr. caps. 1 × 20 mg		18,17		
	0707-000	** pr. supp. 1 × 20 mg		21,—		
B-63		FELDENE Dispersal Pfizer				
	0841-577	compr. sec. 30 × 20 mg		909,—	136	227
	0730-044	* pr. compr. sec. 1 × 20 mg		22,10		
0730-044	** pr. compr. sec. 1 × 20 mg		18,17			
B-63		FELDENE LYOTABS Pfizer				
	1199-058	compr. 30 × 20 mg		909,—	136	227
	0744-144	* pr. compr. 1 × 20 mg		22,10		
0744-144	** pr. compr. 1 × 20 mg		18,17			
B-128		HIPREX 3M Pharma				
	1111-558	compr. 60 × 1 g		506,—	76	126
	0708-529	* pr. compr. 1 × 1 g		6,15		
0708-529	** pr. compr. 1 × 1 g		5,05			
B-71		IMPROMEN Janssen-Cilag				
	0047-969	compr. 25 × 5 mg		654,—	98	163
	0047-985	compr. 25 × 10 mg		1 115,—	167	279
	0048-017	gtt. 30 ml 2 mg/ml		322,—	48	80
	0048-025	gtt. 30 ml 10 mg/ml		1 184,—	178	296
	0709-113	* pr. compr. 1 × 5 mg		19,08		
	0709-121	* pr. compr. 1 × 10 mg		34,28		
	0709-139	* pr. gtt. 1 × 2 mg/ml		7,83		
	0709-147	* pr. gtt. 1 × 10 mg/ml		31,37		
	0709-113	** pr. compr. 1 × 5 mg		15,68		
	0709-121	** pr. compr. 1 × 10 mg		28,16		
	0709-139	** pr. gtt. 1 × 2 mg/ml		6,43		
	0709-147	** pr. gtt. 1 × 10 mg/ml		25,77		
B-71		IMPROMEN DECANOAS Janssen-Cilag				
	0869-073	amp. inj. 1 × 50 mg/ml		601,—	90	150
	0869-081	amp. inj. 1 × 150 mg/3 ml		1 278,—	192	319
	0726-935	* pr. amp. inj. 1 × 50 mg/ml		439,—		
	0726-943	* pr. amp. inj. 1 × 150 ml/3ml		1 055,—		
	0726-935	** pr. amp. inj. 1 × 50 mg/ml		360,—		
0726-943	** pr. amp. inj. 1 × 150 mg/3 ml		867,—			
A-30		KETALAR Warner Lambert				
	0710-178	* pr. ml inj. 50 mg		57,90		
0710-178	** pr. ml inj. 50 mg		47,60			

criterium — Critère	Code	Benaming en verpakkingen — Dénomination et conditionnements	Opmerkingen — Observations	Basis van tegemoetkoming — Base de remboursement	Aandeel van de rechthebbende beoogd bij art. 37, § 2, wet 14.7.1994 — Intervention du bénéficiaire visé par l'art. 37, § 2, loi 14.7.1994	Aandeel van de rechthebbende andere dan deze beoogd bij art. 37, § 2, wet 14.7.1994 — Intervention du bénéficiaire autre que celui visé par l'art. 37, § 2, loi 14.7.1994
A-24	0746-081 0746-099 0746-107 0746-081 0746-099 0746-107	LEDERTREXATE CONCENTRATE Lederle * pr. fl. inj. 1 × 100 mg/ml * pr. fl. inj. 1 × 1 g/10 ml * pr. fl. inj. 1 × 5 g/50 ml ** pr. fl. inj. 1 × 100 mg/ml ** pr. fl. inj. 1 × 1 g/10 ml ** pr. fl. inj. 1 × 5 g/50 ml		927,— 6 390,— 27 746,— 761,— 6 103,— 27 459,—		
B-88	1261-460 0741-637 0741-637	MIACALCIC Novartis Pharma amp. ser. 30 × 100 I.U./ml * pr. amp. ser. 1 × 100 I.U./ml ** pr. amp. ser. 1 × 100 I.U./ml		5 058,— 164,47 154,90	250	375
B-110	1259-142 0745-000 0745-000	MOXACEF Bristol-Myers Squibb compr. disp. 16 × 500 mg * pr. compr. disp. 1 × 500 mg ** pr. compr. disp. 1 × 500 mg		544,— 24,81 20,38	82	136
B-6	1281-468 1281-484 0745-067 0745-067	NIFESLOW Boss Pharma caps. 28 × 20 mg caps. 56 × 20 mg * pr. caps. 1 × 20 mg ** pr. caps. 1 × 20 mg		489,— 780,— 10,16 8,36	73 117	122 195
B-134	0062-190 0062-208 0827-626 0712-992 0713-016 0712-992 0713-016	NIZORAL Janssen-Cilag compr. 10 × 200 mg compr. 30 × 200 mg sol. b. 100 ml 100 mg/5 ml * pr. compr. 1 × 200 mg * pr. sol. b. 1 × 100 mg/5 ml ** pr. compr. 1 × 200 mg ** pr. sol. b. 1 × 100 mg/5 ml		626,— 1 312,— 646,— 36,57 23,60 30,03 19,35	94 197 97	156 328 161
B-154	0842-153 0727-958 0727-958	NIZORAL Janssen-Cilag crème 30 g 20 mg/g * pr. crème 1 × 20 mg/g ** pr. crème 1 × 20 mg/g		234,— 5,70 4,67	35	58
B-174	0804-773 0728-360 0728-360	NIZORAL Janssen-Cilag ov. 5 × 400 mg * pr. ov. 1 × 400 mg ** pr. ov. 1 × 400 mg		574,— 83,80 68,80	86	143
B-198	0226-258 0739-813 0739-813	OCUFLUR Allergan coll. 5 ml 0,3 mg/ml * pr. coll. 5 ml 0,3 mg/ml ** pr. coll. 5 ml 0,3 mg/ml		244,— 178,— 146,—	37	61
B-134	0865-238 0714-915 0714-915	PIMAFUCIN Yamanouchi susp. or. 20 ml 25 mg/ml * pr. susp. or. 1 × 25 mg/ml ** pr. susp. or. 1 × 25 mg/ml		300,— 10,95 9,—	45	75
B-126	0103-218 0715-045 0715-045	PIPRAM Rhône-Poulenc Rorer caps. 40 × 200 mg * pr. caps. 1 × 200 mg ** pr. caps. 1 × 200 mg		588,— 10,73 8,83	88	147
B-90	0071-803 0715-755 0715-755	PROGESTOGEL Piette gel 80 g 10 mg/g * pr. gel 1 × 5 g 10 mg/g ** pr. gel 1 × 5 g 10 mg/g		196,— 8,94 7,38	29	49

criterium — Critère	Code	Benaming en verpakkingen — Dénomination et conditionnements	Opmerkingen — Observations	Basis van tegemoetkoming — Base de remboursement	Aandeel van de rechthebbende beoogd bij art. 37, § 2, wet 14.7.1994 — Intervention du bénéficiaire visé par l'art. 37, § 2, loi 14.7.1994	Aandeel van de rechthebbende andere dan deze beoogd bij art. 37, § 2, wet 14.7.1994 — Intervention du bénéficiaire autre que celui visé par l'art. 37, § 2, loi 14.7.1994
Cx-10	0380-501	SPASMONAL Trenker compr. 40 × 135 mg		369,—	295	295
	0398-644	compr. 120 × 135 mg		777,—	622	622
	0738-880	* pr. compr. 1 × 135 mg		4,73		
	0738-880	** pr. compr. 1 × 135 mg		3,88		
B-60	1281-492	SPIDIFEN Zambon dos. gran. 30 × 400 mg		211,—	32	53
	0745-026	* pr. dos. gran. 1 × 400 mg		5,13		
	0745-026	** pr. dos. gran. 1 × 400 mg		4,23		
B-15	1208-628	TENORMIN MINOR 25 Zeneca compr. 28 × 25 mg		229,—	34	57
	1193-333	compr. 56 × 25 mg		435,—	65	109
	0745-091	* pr. compr. 1 × 25 mg		5,68		
	0745-091	** pr. compr. 1 × 25 mg		4,66		
Cs-7	0858-597	TINSET Janssen-Cilag compr. 25 × 30 mg		289,—	173	173
	0719-450	* pr. compr. 1 × 30 mg		8,44		
	0719-450	** pr. compr. 1 × 30 mg		6,92		
B-131	0101-485	TRIMATRIM Belphar compr. 20 × 90 mg/410 mg		201,—	30	50
	0101-527	compr. 60 × 90 mg/410 mg		541,—	81	135
	0103-002	susp. or. 100 ml 45 mg/205 mg/5 ml		144,—	22	36
	0719-989	* pr. compr. 1 × 90 mg/410 mg		6,58		
	0719-997	* pr. susp. or. 1 × 45 mg/205 mg/5 ml		5,25		
	0719-989	** pr. compr. 1 × 90 mg/410 mg		5,40		
	0719-997	** pr. susp. or. 1 × 45 mg/205 mg/5 ml		4,30		
B-3	1287-903	TRINIPATCH 5 Lederle syst. 30 × 5 mg		1 013,—	152	253
	0746-164	* pr. syst. 1 × 5 mg		24,63		
	0746-164	** pr. syst. 1 × 5 mg		20,23		
B-3	1287-929	TRINIPATCH 10 Lederle syst. 30 × 5 mg		1347,—	202	337
	0746-172	* pr. syst. 1 × 10 mg		37,97		
	0746-172	** pr. syst. 1 × 10 mg		31,20		
B-127	0014-738	URFADYN P.L. Zambon caps. 50 × 100 mg		468,—	70	117
	0720-367	* pr. caps. 1 × 100 mg		6,84		
	0720-367	** pr. caps. 1 × 100 mg		5,62		
B-35	0720-524	UROKINASE Bournonville Parma * pr. fl. inj. lyoph. 1 × 75 000 U.I./10 ml + solv.		2 082,—		
	0742-536	* pr. fl. lyoph. I.V. 1 × 100 000 U.I. + solv.		2 082,—		
	0732-586	* pr. fl. inj. lyoph. 1 × 225 000 U.I./20 ml + solv.		4 595,—		
	0742-544	* pr. fl. lyoph. I.V. 1 × 300 000 U.I. + solv.		4 595,—		
	0720-524	** pr. fl. inj. lyoph. 1 × 75 000 U.I./10 ml + solv.		1 795,—		
	0742-536	** pr. fl. lyoph. I.V. 1 × 100 000 U.I. + solv.		1 795,—		
	0732-586	** pr. fl. inj. lyoph. 1 × 225 000 U.I./20 ml + solv.		4 308,—		
	0742-544	** pr. fl. lyoph. I.V. 1 × 300 000 U.I. + solv.		4 308,—		

criterium — Critère	Code	Benaming en verpakkingen — Dénomination et conditionnements	Opmer- kingen — Obser- vations	Basis van tegemeetkoming — Base de remboursement	Aandeel van de rechthebbende beoogd bij art. 37, § 2, wet 14.7.1994 — Intervention du bénéficiaire visé par l'art. 37, § 2, loi 14.7.1994	Aandeel van de rechthebbende andere dan deze beoogd bij art. 37, § 2, wet 14.7.1994 — Intervention du bénéficiaire autre que celui visé par l'art. 37, § 2, loi 14.7.1994
B-90	0094-383 0891-416 0720-649 0720-649	UTROGESTAN Piette caps. 30 × 100 mg caps. 90 × 100 mg * pr. caps. 1 × 100 mg ** pr. caps. 1 × 100 mg		388,— 923,— 7,49 6,14	58 138	97 231
B-131	0811-091 0811-109 0721-399 0721-407 0721-399 0721-407	WELLCOPRIM Glaxo Wellcome compr. 28 × 100 mg compr. 10 × 300 mg * pr. compr. 1 × 100 mg * pr. compr. 1 × 300 mg ** pr. compr. 1 × 100 mg ** pr. compr. 1 × 300 mg		232,— 232,— 6,04 16,90 4,96 13,90	35 35	58 58

2° in hoofdstuk IV-B :

| 2° au chapitre IV-B :

criterium — Critère	Code	Benaming en verpakkingen — Dénomination et conditionnements	Opmer- kingen — Obser- vations	Basis van tegemeetkoming — Base de remboursement	Aandeel van de rechthebbende beoogd bij art. 37, § 2, wet 14.7.1994 — Intervention du bénéficiaire visé par l'art. 37, § 2, loi 14.7.1994	Aandeel van de rechthebbende andere dan deze beoogd bij art. 37, § 2, wet 14.7.1994 — Intervention du bénéficiaire autre que celui visé par l'art. 37, § 2, loi 14.7.1994
- § 21 B-177	0095-034 0095-075 0728-766 0728-774 0728-766 0728-774	HEXABRIX 160 Codali 1 fl. inj. 50 ml 1 fl. inj. 100 ml * pr. fl. inj. 50 ml * pr. fl. inj. 100 ml ** pr. fl. inj. 50 ml ** pr. fl. inj. 100 ml		740,— 1 271,— 540,— 1 047,— 440,— 860,—	111 191	185 318
B-177	0095-083 0095-232 0095-620 0728-782 0728-790 0728-808 0728-782 0728-790 0728-808	HEXABRIX 200 Codali 1 fl. inj. 50 ml 1 fl. inj. 100 ml 1 fl. inj. 200 ml * pr. fl. inj. 50 ml * pr. fl. inj. 100 ml * pr. fl. inj. 200 ml * pr. fl. inj. 50 ml * pr. fl. inj. 100 ml * pr. fl. inj. 200 ml		876,— 1 415,— 2 327,— 639,— 1 222,— 2 203,— 525,— 1 004,— 1 916,—	131 212 250	219 354 375

criterium — Critère	Code	Benaming en verpakkingen — Dénomination et conditionnements	Opmerkingen — Observations	Basis van tegemoetkoming — Base de remboursement	Aandeel van de rechthebbende beoogd bij art. 37, § 2, wet 14.7.1994 — Intervention du bénéficiaire visé par l'art. 37, § 2, loi 14.7.1994	Aandeel van de rechthebbende andere dan deze beoogd bij art. 37, § 2, wet 14.7.1994 — Intervention du bénéficiaire autre que celui visé par l'art. 37, § 2, loi 14.7.1994
B-177	0045-575	HEXABRIX 320 Codali 1 fl. inj. 10 ml		347,—	52	87
	0808-444	1 amp. inj. 20 ml		576,—	86	144
	0808-451	1 fl. inj. 50 ml		1 271,—	191	318
	0808-469	1 fl. inj. 100 ml		2 106,—	250	375
	0022-939	1 fl. inj. 200 ml		3 363,—	250	375
	0726-539	* pr. fl. inj. 10 ml		253,—		
	0726-547	* pr. amp. inj. 20 ml		420,—		
	0726-554	* pr. fl. inj. 50 ml		1 047,—		
	0726-562	* pr. fl. inj. 100 ml		1 982		
	0728-113	* pr. fl. inj. 200 ml		3 339,—		
	0726-539	** pr. fl. inj. 10 ml		208,—		
	0726-547	** pr. amp. inj. 20 ml		345,—		
	0726-554	** pr. fl. inj. 50 ml		1 860,—		
	0726-562	** pr. fl. inj. 100 ml		1 695,—		
	0728-113	** pr. fl. inj. 200 ml		3 052,—		
B-177	1077-940	HEXABRIX 350 Codali 1 fl. inj. 150 ml		3 007,—	250	375
	1077-957	1 fl. inj. 200 ml		3 749,0	250	375
	0740-860	* pr. fl. inj. 150 ml		2 883,—		
	0740-878	* pr. fl. inj. 200 ml		3 625,—		
	0740-860	** pr. fl. inj. 150 ml		2 596,—		
	0740-878	** pr. fl. inj. 200 ml		3 338,—		
- § 24 B-21	0803-619	CAPOTEN Bristol Bristol-Myers Squibb compr. 45 × 25 mg		875,—	131	219
	0803-627	compr. 45 × 50 mg		1 250,—	187	312
	0321-620	compr. 30 × 100 mg		1 583,—	237	375
	0726-604	* pr. compr. 1 × 25 mg		14,20		
	0726-612	* pr. compr. 1 × 50 mg		22,69		
	0739-755	* pr. compr. 1 × 100 mg		47,57		
	0726-604	** pr. compr. 1 × 25 mg		11,67		
	0726-612	** pr. compr. 1 × 50 mg		18,64		
	0739-755	** pr. compr. 1 × 100 mg		39,07		
- § 31 C-22	0817-734	DEBRISAN Pharmacia & Upjohn pulv. drm. 1 × 25 g		911,—	375	455
	0704-163	* pr. pulv. derm. 1 × 1 g		25,28		
- § 44-a) A-16	0103-192	DIKACINE Belphar amp. inj. 3 × 75 mg/1,5 ml		778,—	—	—
	0705-210	* pr. amp. inj. 1 × 75 mg/1,5 ml		189,33		
- § 44-b) B-112	0043-737	CLAFORAN Hoechst Marion Roussel fl. I.V.-I.M. 1 × 1 g + solv.		494,—	74	123
	0894-527	fl. I.V. 1 × 2 g + solv.		937,—	141	234
	0703-090	* pr. fl. I.V.-I.M. 1 × 1 g + solv.		361,—		
	0703-108	* pr. fl. I.V. 1 × 2 g + solv.		684,—		
B-116	0103-192	DIKACINE Belphar amp. inj. 3 × 75 mg/1,5 ml		778,—	117	194
	0705-210	* pr. amp. inj. 1 × 75 mg/1,5 ml		189,33		

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 maart 1998.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 januari 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er mars 1998.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 janvier 1998.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 98 — 310

[S - C - 98/35127]

17 DECEMBER 1997. — Decreet houdende wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Art. 2. Artikel 26bis van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992 en de wet van 12 januari 1993, wordt gewijzigd als volgt :

1° in § 1 worden 1° en 7° respectievelijk vervangen door wat volgt :

« 1° het meerjarenplan en de budgetten van het centrum, alsook het budget van de ziekenhuizen die onder het centrum ressorteren;

7° de budgetwijzigingen zodra deze van dien aard zijn dat ze de gemeentelijke bijdrage verhogen of verminderen, alsook de beslissingen met betrekking tot de ziekenhuizen waardoor hun tekort toeneemt. »;

2° in § 2 wordt 1°, vervangen door wat volgt :

« 1° het vaststellen of wijzigen van het administratieve en geldelijke statuut van het personeel, voor zover deze beslissingen een weerslag kunnen hebben op de budgetten en het beheer van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn; »;

3° § 5 wordt opgeheven.

Art. 3. In artikel 27 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet 16 juni 1989, de wet van 5 augustus 1992 en de wet van 12 januari 1993, wordt § 1 gewijzigd als volgt :

1° tussen het tweede en het derde lid wordt het volgende lid ingevoegd :

« Onverminderd de toepassing van de artikelen 28, § 3 en 84, § 2 kan de raad, het vast bureau of de bijzondere comités eveneens wel omschreven bevoegdheden tot het beheer van een budget overdragen aan budgethouders. De budgethouder keurt de facturen goed die betrekking hebben op het krediet dat hij beheert. »;

2° in het derde lid worden de woorden "aan het vast bureau of aan de bijzondere comités" geschrapt;

3° het derde lid, 4° en het vierde lid worden opgeheven.

Art. 4. In artikel 28 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992 en de wet van 12 januari 1993, wordt § 2 vervangen door wat volgt :

« § 2. Alle beslissingen van de raad voor maatschappelijk welzijn, van het vast bureau en van de bijzondere comités, alsook alle akten en bekendmakingen van het centrum worden ondertekend door de voorzitter en medeondertekend door de secretaris. De voorzitter kan de ondertekening van die documenten opdragen aan één of meer leden van de raad voor maatschappelijk welzijn. De secretaris kan de medeondertekening van die beslissingen opdragen aan één of meer ambtenaren van het centrum, voor zover de raad voor maatschappelijk welzijn hem daartoe machtigt.

In afwijking van het eerste lid worden de beslissingen genomen in het kader van de in artikel 84, § 2 overgedragen bevoegdheden, en de ermee verband houdende documenten, ondertekend door de ambtenaren die budgethouder zijn.

Zitting 1996-1997 :

Stuk. — Ontwerp van decreet : 751, nr. 1

Zitting 1997-1998 :

Stukken. — Amendementen : 751, nrs. 2 en 3. — Verslag : 751, nr. 4. — Amendement : 751, nr. 5.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 2 en 3 december 1997.

De documenten van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn die niet vermeld zijn in het eerste en het tweede lid, worden ondertekend overeenkomstig de door de raad voor maatschappelijk welzijn vastgestelde modaliteiten. Voor zover hij de medeondertekening noodzakelijk acht, stelt de raad eveneens de modaliteiten van medeondertekening van deze documenten vast.

De door de raad vastgestelde modaliteiten inzake ondertekening en medeondertekening worden vermeld in het huishoudelijk reglement. Bij gebreke aan door de raad vastgestelde modaliteiten geschiedt de ondertekening en medeondertekening overeenkomstig het eerste lid.

Diegenen die bevoegd zijn stukken te ondertekenen dienen boven hun handtekening hun naam en functie te vermelden en, in voorkomend geval, melding te maken van de opdracht.

De opdrachten tot ondertekenen of medeondertekenen geschieden schriftelijk en zijn te allen tijde herroepbaar. De raad voor maatschappelijk welzijn wordt daarvan op de hoogte gebracht tijdens zijn eerstvolgende vergadering. »

Art. 5. In artikel 40 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992, worden het tweede en derde lid opgeheven.

Art. 6. Aan artikel 42 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 31 juli 1984, het koninklijk besluit nr. 430 van 5 augustus 1986 en de wet van 5 augustus 1992, wordt een elfde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« De raad stelt de secretaris, de ontvanger en alle personeelsleden de middelen ter beschikking die noodzakelijk zijn om hun bevoegdheden uit te oefenen. »

Art. 7. In artikel 43 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992, wordt het derde lid vervangen door wat volgt :

« Op deze regels wordt echter volgende uitzondering gemaakt : in de openbare centra voor maatschappelijk welzijn waar het uitoefenen van het ambt van ontvanger geen volledige dagtaak vereist, wordt dit ambt aan een gewestelijk of een deeltijds ontvanger gegeven, onverminderd de toepassing van artikel 52, § 2, van de nieuwe gemeentewet. De Vlaamse regering bepaalt de voorwaarden en de modaliteiten waaronder dit ambt aan deze ontvangers wordt gegeven. »

Art. 8. In artikel 45 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992, wordt § 1 vervangen door wat volgt :

« § 1. De secretaris woont zonder beraadslagende stem de vergaderingen bij van de raad en het vast bureau. Hij is in het bijzonder belast met het opmaken van de notulen van de vergaderingen. Hij herinnert in voorkomend geval aan de geldende rechtsregels, vermeldt de feitelijke gegevens waarvan hij kennis heeft en zorgt ervoor dat de door de wet voorgeschreven vermeldingen in de beslissing worden opgenomen.

Hij is verantwoordelijk voor het overbrengen van de notulen van die vergaderingen en van de beslissingen van die organen in de daartoe bestemde registers. De notulen en de beslissingen worden ondertekend door de voorzitter en de secretaris.

De secretaris kan de vergaderingen bijwonen van alle bijzondere comités.

Onder het gezag van de voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn onderzoekt de secretaris de zaken, leidt hij de administratie en is hij hoofd van het personeel. De secretaris is verantwoordelijk voor de administratieve organisatie en het opzetten van interne controleprocedures aangaande de materies die tot zijn bevoegdheid behoren.

Hij bewaart het archief.

De secretaris maakt het voorontwerp van het meerjarenplan, van de budgetten, en van de budgetwijzigingen op. Hij legt deze voorontwerpen en de lijst van de interne kredietaanpassingen voor aan de budgetcommissie.

De secretaris is verantwoordelijk voor het opmaken van de uitgaande facturen en het registreren hiervan. Hij is tevens verantwoordelijk voor het registreren van de bestellingen.

De secretaris is verplicht de richtlijnen te volgen die hij van de voorzitter, de raad en het vast bureau krijgt. »

Art. 9. Artikel 46 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992, wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 46

§ 1. Onder het gezag van de voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn leidt de ontvanger de financiële dienst van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn met uitzondering van de bevoegdheden van de secretaris in dit verband. De ontvanger is verantwoordelijk voor de administratieve organisatie en het opzetten van interne controleprocedures aangaande de materies waarvoor hij bevoegd is.

§ 2. De ontvanger heeft tot taak om, onder zijn verantwoordelijkheid :

- de geregistreerde uitgaande facturen te innen;
- elke andere ontvangst te registreren;
- de bestellingen te viseren, binnen de perken bepaald in dit artikel;
- uitgaven te betalen die door de budgethouders zijn goedgekeurd, op voorwaarde dat ze wettelijk en regelmatig zijn.

De ontvanger of een door hem daartoe gemachtigd persoon viseert, binnen de perken in dit artikel bepaald, de bestellingen voor opdrachten van aanneming van werken, leveringen en diensten en elk stuk dat aanleiding geeft tot een uitgave, die regelmatig en in overeenstemming met de wet zijn opgesteld, ondertekend zijn door een daartoe gemachtigd persoon, en die niet leiden tot overschrijding, hetzij van het bedrag bepaald in de daartoe vastgestelde enveloppe van het budget waarvan de gemeenteraad kennis genomen heeft of dat hij goedgekeurd heeft, hetzij van een bijzonder krediet of een voorlopig krediet.

De visering van de ontvanger is verplicht in geval van investeringsuitgaven. De voorafgaande visering door de ontvanger is niet vereist in het kader van artikel 84, § 3.

Indien de ontvanger, bij gemotiveerde beslissing, een door de budgethouder goedgekeurde bestelling waarvoor er nog voldoende kredieten zijn, weigert te viseren, beslist de raad op eigen verantwoordelijkheid. De beslissing van de raad vangt de visering door de ontvanger.

Indien de ontvanger bij gemotiveerde beslissing een door de budgethouder goedgekeurde uitgave waarvoor er nog voldoende kredieten zijn, weigert te betalen, kan de raad de betaling bevelen.

Indien de ontvanger, na beslissing van de raad, een uitgave weigert te betalen, wordt de betaling ervan vervolgd zoals inzake directe belastingen, door de rijksontvanger, nadat de Vlaamse regering, de ontvanger vooraf gehoord, de bevelschriften uitvoerbaar heeft verklaard. De beslissing van de Vlaamse regering geldt als een regelmatig en door de ontvanger ambtshalve uit te voeren bevelschrift.

De beslissingen vermeld in het vierde en het vijfde lid worden bij de rekening gevoegd.

§ 3. De ontvanger is verantwoordelijk voor het voeren en afsluiten van de boekhouding en bereidt de jaarrekening voor.

Hij dient alle handelingen tot stuiting van verjaring en verval te verrichten, tot alle beslagleggingen te doen overgaan, de inschrijving, de herinschrijving, de vernieuwing, de doorhaling of de rangafstand van elke titel die daarvoor vatbaar is ten kantore der hypotheeken te vorderen, aan de leden van de raad kennis te geven van het vervallen van de huurovereenkomsten, van de achterstallen en van elk feit dat de rechten van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn schaadt.

De ontvanger is verantwoordelijk voor het thesauriebeheer van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn. Hij wordt voor de instellingen met afzonderlijk beheer die onder het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn ressorteren, van deze verantwoordelijkheid ontslagen indien er voor deze instellingen een bijzondere ontvanger wordt aangesteld.

De beschikbare kasmiddelen worden gestort op de lopende rekeningen geopend bij in België gevestigde en erkende kredietinstellingen, of worden bij of via die instellingen op minder dan een jaar belegd.

§ 4. Elk kwartaal overhandigt de ontvanger een financieel rapport aan de raad voor maatschappelijk welzijn. Dit rapport omvat minstens een overzicht van de thesaurietoestand, de liquiditeitsprognose alsook de evolutie van de budgetten en de uitvoering van het budgethouderschap zoals bepaald door de raad.

De ontvanger krijgt de agenda en de notulen van de vergaderingen van de raad, het vast bureau en de bijzondere comités. Hij kan bovendien uitgenodigd worden om met raadgevende stem deel te nemen aan de besprekingen van de raad, van het vast bureau en van de bijzondere comités, telkens als over problemen gehandeld wordt die de organisatie van de financiële dienst aanbelangen of die een belangrijke invloed hebben op de financiën van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn.

Op gemotiveerd verzoek van de ontvanger, neemt de raad, het vast bureau of het bijzonder comité niet eerder een beslissing dan na de ontvanger gehoord te hebben.

§ 5. De plaatselijk ontvanger is verplicht tot waarborg van zijn beheer, een zekerheid in geld, in effecten of in de vorm van één of meerdere hypotheeken te stellen.

De Vlaamse regering bepaalt het minimum- en het maximumbedrag van de zekerheid, volgens de categorie van gemeenten bedoeld in artikel 28, § 1, van de nieuwe gemeentewet.

De raad voor maatschappelijk welzijn stelt, op de eerste vergadering na de eedaflegging en binnen de grenzen bepaald met toepassing van vorig lid, het bedrag vast van de zekerheid die de ontvanger moet stellen, alsmede de termijn waarover hij daartoe beschikt.

De zekerheid wordt bij de deposito- en consignatiekas gedeponneerd; de rente die ze opbrengt komt aan de ontvanger toe.

De akten van zekerheidsstelling worden zonder kosten voor het centrum, voor de burgemeester van de gemeente waar het centrum is gelegen, verleden.

Indien er registratiekosten verschuldigd zijn, worden deze teruggebracht tot het algemeen vast recht.

De ontvanger mag de zekerheidsstelling vervangen door hetzij een bankwaarborg of verzekering die beantwoordt aan de modaliteiten door de Vlaamse regering bepaald, hetzij de hoofdelijke borgstelling van een vereniging die door de Vlaamse regering erkend is.

Deze erkende vereniging moet de vorm van een coöperatieve vennootschap aannemen en de voorschriften van boek I, titel IX, afdeling 7, van het wetboek van koophandel naleven; ze behoudt niettemin haar burgerlijk karakter. Het besluit tot erkenning van de vereniging alsmede de goedgekeurde statuten worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. De vereniging kan de kas en de boekhouding controleren van de ontvanger voor wie ze zich borg heeft gesteld, mits de raad voor maatschappelijk welzijn instemt met de contractuele bepalingen waarbij dit recht wordt gevestigd en met de wijze waarop dit recht wordt uitgeoefend.

De voorzitter zorgt dat de zekerheid van de ontvanger werkelijk gesteld en te bekwaamere tijd vernieuwd wordt.

De ontvanger die zijn zekerheid niet binnen de voorgeschreven termijn verschafft en dit verzuim niet voldoende verantwoordt, is ambtshalve ontslagen en wordt vervangen.

Alle kosten betreffende de vestiging der zekerheid komen ten laste van de ontvanger.

Is er een tekort in de kas van het centrum, dan heeft het centrum een voorrecht op de zekerheid van de ontvanger.

§ 6. In geval van gewettigde afwezigheid kan de plaatselijk ontvanger, onder zijn eigen verantwoordelijkheid, binnen drie dagen voorzien in zijn vervanging en te dien einde, voor een periode van maximum dertig dagen, een door de raad voor maatschappelijk welzijn erkende plaatsvervanger aanstellen. Die maatregel kan voor eenzelfde afwezigheid tweemaal worden verlengd.

In alle andere gevallen kan de raad voor maatschappelijk welzijn een waarnemend plaatselijk ontvanger aanstellen. Hij is daartoe verplicht wanneer de afwezigheid een termijn van drie maanden overschrijdt.

De waarnemend plaatselijk ontvanger moet voldoen aan de voorwaarden vereist voor het uitoefenen van het ambt van plaatselijk ontvanger. De bepalingen van § 5 en van artikel 44, eerste lid, zijn ook op hem van toepassing.

De waarnemend plaatselijk ontvanger oefent alle bevoegdheden uit van de plaatselijk ontvanger.

Bij zijn ambtsaanvaarding en zijn ambtsneerlegging wordt een eindrekening opgemaakt en worden de kas en de boeken overgedragen, onder toezicht van de raad voor maatschappelijk welzijn. »

Art. 10. In artikel 79 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992, worden de woorden "het kapitaal" vervangen door de woorden "de middelen".

Art. 11. Artikel 84 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992, wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 84

§ 1. De raad voor maatschappelijk welzijn kiest de wijze waarop de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten worden toegewezen en stelt de voorwaarden ervan vast. Hij zet de procedure in en wijst de opdracht toe.

§ 2. De raad voor maatschappelijk welzijn kan de in § 1 bedoelde bevoegdheden overdragen aan budgethouders.

Voor wat betreft de investeringen kan de raad voor maatschappelijk welzijn die bevoegdheden, onder zijn verantwoordelijkheid en binnen de perken van de daartoe op het investeringsbudget ingeschreven kredieten, overdragen aan het vast bureau en/of een bijzonder comité.

Voor wat betreft de exploitatie kan de raad voor maatschappelijk welzijn die bevoegdheden, onder zijn verantwoordelijkheid en binnen de perken van de daartoe op het exploitatiebudget ingeschreven kredieten, overdragen aan het vast bureau en/of een bijzonder comité alsook aan de secretaris en/of, na advies van de secretaris, aan andere ambtenaren.

De raad kan eveneens beslissen dat het vast bureau en het bijzonder comité de hun toegewezen bevoegdheden inzake opdrachten die betrekking hebben op de exploitatie, onder hun verantwoordelijkheid en binnen de perken van de daartoe op het exploitatiebudget ingeschreven kredieten, kunnen delegeren aan de secretaris, en/of na advies van de secretaris, aan andere ambtenaren.

§ 3. In gevallen van dringende spoed die voortvloeien uit niet te voorziene omstandigheden, kan het vast bureau op eigen initiatief de in § 1 bedoelde bevoegdheden uitoefenen. Zijn besluit wordt meegedeeld aan de raad voor maatschappelijk welzijn die er op zijn eerstvolgende vergadering akte van neemt.

§ 4. De wijze waarop de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten worden gegund, en het vaststellen van de voorwaarden ervan alsook het inzetten van de procedure en de toewijzing ervan, blijft wat investeringen betreft aan de raad voorbehouden wanneer het om opdrachten gaat voor rekening van andere overheden of die door andere overheden worden gesubsidieerd. »

Art. 12. Artikel 86 van dezelfde wet wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 86

Het boekjaar van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn begint op 1 januari en eindigt op 31 december van hetzelfde jaar. »

Art. 13. Artikel 87 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992, wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 87

§ 1. Elk openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn voert een voor de aard en de omvang van zijn activiteiten passende boekhouding en volgt daarbij de methode van het dubbel boekhouden.

De boekhouding van elk openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn omvat al zijn transacties, bezittingen, vorderingen, schulden en verplichtingen, van welke aard ook.

§ 2. Elk openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn wordt beheerd met behulp van onder meer de volgende instrumenten :

1° budgethouderschap : de aan een ambtenaar, die deze heeft aanvaard, of orgaan toegekende bevoegdheid tot beheer van een budget dat taakstellend is in die zin dat het een norm inhoudt waarvan de budgethouder de realisatie nastreeft;

2° activiteitencentrum : een entiteit binnen het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn die instaat voor een verzameling van afzonderbare taken of activiteiten;

3° meerjarenplan : het jaarlijks geactualiseerd plan dat steeds een periode van minimum drie en maximum zes boekjaren bestrijkt;

4° budget : een financieel plan dat een wel omschreven periode bestrijkt;

5° investeringsbudget : het budget van uitgaven en ontvangsten, en kosten en opbrengsten verbonden aan de aanschaf en vervreemding van duurzame middelen;

6° exploitatiebudget : het budget van kosten en opbrengsten van het centrum in zijn geheel en van ieder van zijn activiteitencentra;

7° liquiditeitsbudget : het budget van de geldstromen.

§ 3. De Vlaamse regering stelt de nadere voorschriften vast inzake het budgettair en financieel beheer van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. »

Art. 14. In dezelfde wet wordt een artikel 87bis ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Artikel 87bis

De budgetcommissie adviseert schriftelijk over het voorontwerp van het meerjarenplan, van de budgetten, en van de budgetwijzigingen en over de lijst van de interne kredietaanpassingen. Zij verleent haar advies vooraleer deze documenten aan enig orgaan worden voorgelegd.

De budgetcommissie bestaat minimaal uit de voorzitter, de secretaris en de ontvanger. De raad voor maatschappelijk welzijn bepaalt in zijn huishoudelijk reglement de nadere voorwaarden voor de samenstelling van de commissie.

De budgetcommissie komt samen op verzoek van de voorzitter of de secretaris. »

Art. 15. Artikel 88 van dezelfde wet gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 244 van 31 december 1983, de wet van 29 december 1988 en de wet van 5 augustus 1992, wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 88

§ 1. Minstens in het jaar van zijn volledige vernieuwing stelt de raad voor maatschappelijk welzijn een meerjarenplan vast.

Voor zover het meerjarenplan werd gewijzigd, wordt het voor 15 september aan de gemeenteraad overgezonden. De voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn licht het toe op de gemeenteraadsvergadering waarop het geagendeerd is. Indien de voorzitter geen deel uitmaakt van de gemeenteraad, wordt hij ten minste zeven vrije dagen voor de dag van die vergadering, door het college van burgemeester en schepenen hiervan verwittigd.

Indien het meerjarenplan zoals het door de raad wordt vastgesteld, in consensus positief werd geadviseerd in het overlegcomité bedoeld in artikel 26, § 2, neemt de gemeenteraad er kennis van. Indien het overlegcomité geen positief advies in consensus omtrent het meerjarenplan heeft uitgebracht, wordt het meerjarenplan ter goedkeuring voorgelegd aan de gemeenteraad; in dit laatste geval kan de gemeenteraad het meerjarenplan aanpassen.

§ 2. Jaarlijks stelt de raad voor maatschappelijk welzijn de budgetten voor het volgend boekjaar vast van het centrum en van elk ziekenhuis dat onder zijn beheer staat.

De budgetten worden jaarlijks voor 15 november aan de gemeenteraad overgezonden. De voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn licht ze toe op de gemeenteraadsvergadering waarop ze geagendeerd zijn. Indien de voorzitter geen deel uitmaakt van de gemeenteraad, wordt hij ten minste zeven vrije dagen voor de dag van die vergadering, door het college van burgemeester en schepenen hiervan verwittigd.

Wanneer een budget binnen de grenzen blijft van de gemeentelijke bijdrage die opgenomen is in het meerjarenplan, neemt de gemeenteraad er kennis van. Wanneer een budget de grenzen van de gemeentelijke bijdrage die opgenomen is in het meerjarenplan te buiten gaat, kan de gemeenteraad deze afwijking vaststellen en op deze punten het budget aan het meerjarenplan aanpassen.

Indien de raad voor maatschappelijk welzijn geen meerjarenplan of budget heeft vastgesteld, stelt de gemeenteraad eenzijdig het budget vast.

Bij gebreke aan regelmatig vastgesteld budget kan de ontvanger betalen binnen de grenzen van een voorlopig krediet toegestaan onder de voorwaarden en binnen de grenzen die de Vlaamse regering bepaalt.

§ 3. Enkel een herziening van het totale bedrag van een activiteitencentrum of van een op een bepaald investeringsproject betrekking hebbende investeringsenveloppe of een wijziging in de financieringswijze van een investeringsproject wordt als een budgetwijziging aangezien. Dergelijke budgetwijziging volgt dezelfde procedure als bepaald in § 2, tweede en derde lid.

Interne kredietaanpassingen binnen de exploitatieuitgaven van eenzelfde activiteitencentrum die de betreffende enveloppe voor het betreffende activiteitencentrum niet wijzigen of binnen een investeringsenveloppe, worden vastgesteld door het vast bureau en aan de raad voor maatschappelijk welzijn meegedeeld.

De interne kredietaanpassingen worden zonder verwijl aan de ontvanger bezorgd, die daarover driemaandelijks rapporteert in het verslag bepaald in artikel 46, § 4. De lijsten van de gedurende eenzelfde boekjaar gedane interne kredietaanpassingen worden ter verantwoording als bijlage opgenomen bij de jaarrekening van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn.

Een investeringsenveloppe blijft als ze eenmaal in het budget werd goedgekeurd, drie jaar geldig wanneer de investering nog niet in uitvoering is. Eenmaal de investering in uitvoering is, blijft het budget geldig tot 31 december van het boekjaar na dat waarin de investering definitief opgeleverd wordt. Verlenging van deze termijnen is mogelijk voor zover de raad voor maatschappelijk welzijn die goedkeurt.

§ 4. In de gevallen waar de geringste vertraging onbetwistbaar schade zou berokkenen en slechts na budgetwijziging in de uitgave kan worden voorzien, kan de raad voor maatschappelijk welzijn met toestemming van het college van burgemeester en schepenen, in de uitgave voorzien onder verplichting om zonder verwijl de nodige kredieten door een budgetwijziging in te schrijven. In dat geval zal de ontvanger onverwijld de betaling doen zonder de budgetwijziging af te wachten.

§ 5. De gemeenteraad neemt de beslissingen bedoeld in dit artikel binnen een termijn van zestig dagen, ingaande de dag na het inkomen van de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn bij het gemeentebestuur. Het gemeentebestuur verstuurt zijn besluit naar het centrum uiterlijk de laatste dag van deze termijn. Indien binnen die termijn geen beslissing naar het centrum is verstuurd wordt de gemeenteraad geacht, naargelang het geval, kennis te hebben genomen van het meerjarenplan of het budget of er zijn goedkeuring te hebben aan verleend. ”.

Art. 16. Artikel 89 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 244 van 31 december 1983, de wet van 29 december 1988, de wet van 5 augustus 1992 en de wet van 12 januari 1993, wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 89

§ 1. Elk openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn verricht, omzichtig en te goeder trouw, op 31 december van ieder jaar de nodige opnemingen, verificaties, opzoekingen en waarderingsen om de inventaris op te maken van al zijn bezittingen, vorderingen, schulden en verplichtingen van welke aard ook.

Nadat de rekeningen in overeenstemming zijn gebracht met de gegevens van de inventaris worden ze samengevat en beschreven in een staat, zijnde de jaarrekening.

De raad voor maatschappelijk welzijn stelt elk jaar de jaarrekening van het voorgaande boekjaar vast van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en van elk ziekenhuis dat onder zijn beheer valt.

Tijdens de vergadering waarop de raad voor maatschappelijk welzijn deze jaarrekeningen vaststelt, brengt de voorzitter verslag uit over de toestand van het centrum en over het gevoerde beheer tijdens het voorafgaande boekjaar, inzake de uitvoering van het budget alsook wat betreft de ontvangsten en het gebruik van de toelagen toegekend door de Staat in het kader van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum en de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. Het ontwerp van de jaarrekening wordt ten minste zeven vrije dagen voor de vergadering aan elk lid meegedeeld.

§ 2. De door de raad voor maatschappelijk welzijn vastgestelde jaarrekeningen worden voor 1 mei volgend op het sluiten van het boekjaar ter goedkeuring aan de provinciegouverneur overgezonden. Zij worden terzelfder tijd overgezonden aan de gemeenteraad, die binnen vijftig dagen na de overzending zijn opmerkingen ter kennis kan brengen van de provinciegouverneur.

Binnen driehonderd dagen na ontvangst van de jaarrekeningen spreekt de provinciegouverneur zich uit over de goedkeuring en stelt hij de bedragen ervan vast. Hij verstuurt zijn besluit uiterlijk de laatste dag van deze termijn. Indien binnen de voormelde termijn geen besluit naar het centrum is verstuurd wordt de provinciegouverneur geacht zijn goedkeuring te hebben verleend. Hij deelt zijn beslissing samen met zijn eventuele opmerkingen en met het verslag van de externe auditcommissie mee aan de gemeenteraad, de raad voor maatschappelijk welzijn en de ontvanger. De raad voor maatschappelijk welzijn verleent in de eerstvolgende vergadering na het verstrijken van de termijn bedoeld in artikel 90, § 2, kwijting aan de ontvanger over de afgelegde rekening. De kwijting is rechtsgeldig voor zover de ware toestand niet werd verborgen door enige weglating of onjuiste opgave in de jaarrekening.

Het niet-verlenen van kwijting aan de ontvanger kan alleen bij gemotiveerd besluit. De ontvanger en de provinciegouverneur worden zonder verwijl en gelijktijdig van deze beslissing in kennis gesteld.

Is er blijkens een definitief geworden beslissing inzake de kwijting een tekort vastgesteld, dan verzoekt de raad voor maatschappelijk welzijn de ontvanger, bij een ter post aangetekende brief, een gelijkwaardig bedrag in de kas van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn te storten.

§ 3. De plaatselijke ontvanger brengt de raad voor maatschappelijk welzijn zonder verwijl op de hoogte van elk tekort dat toe te schrijven is aan diefstal of verlies.

Er worden zonder verwijl de nodige opnemingen gedaan teneinde het bedrag van het tekort vast te stellen. Hiervan wordt proces-verbaal opgesteld met een toelichting van de omstandigheden en de bewarende maatregelen die de ontvanger heeft genomen. Dit proces-verbaal wordt ondertekend door de voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn en de ontvanger. Het wordt zonder verwijl aan de raad voor maatschappelijk welzijn overgelegd.

In zijn eerstvolgende vergadering na de overlegging van het proces-verbaal stelt de raad voor maatschappelijk welzijn vast of en in hoeverre de ontvanger voor de diefstal of het verlies aansprakelijk gesteld moet worden en waarin het bedrag van het daaruit volgende tekort wordt bepaald dat hij moet vereffenen.

De ontvanger en de provinciegouverneur worden zonder verwijl en gelijktijdig van deze beslissing in kennis gesteld.

§ 4. Wanneer de functie van ontvanger eindigt, wordt een eindrekening opgesteld. Na vaststelling door de raad voor maatschappelijk welzijn, wordt de eindrekening ter goedkeuring aan de provinciegouverneur gezonden en wordt de in § 2, tweede tot vierde lid, bedoelde procedure gevolgd.

De beslissing waarbij de eindrekening wordt afgesloten en kwijting wordt verleend, brengt van rechtswege de teruggave van de zekerheid mee. »

Art. 17. Artikel 90 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992, wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 90

§ 1. De raad voor maatschappelijk welzijn en de gemeenteraad kunnen bij de provinciegouverneur gemotiveerd beroep instellen tegen de besluiten van respectievelijk de gemeenteraad en de raad voor maatschappelijk welzijn genomen met toepassing van artikel 88. Een afschrift van dit beroep wordt zonder verwijl en gelijktijdig aan respectievelijk het gemeentebestuur of het centrum verzonden.

Het beroep moet worden ingediend binnen een termijn van dertig dagen ingaande de dag na het versturen van het betwiste besluit.

De provinciegouverneur spreekt zich over het ingesteld beroep uit binnen een termijn van vijftig dagen ingaande de dag na het inkomen ervan. Indien de provinciegouverneur binnen die termijn geen uitspraak heeft gedaan, wordt het betwiste besluit uitvoerbaar.

Een afschrift van het meerjarenplan en de budgetten wordt aan de gouverneur gezonden binnen vijftien dagen.

§ 2. De raad voor maatschappelijk welzijn, de gemeenteraad en de ontvanger kunnen bij de Vlaamse regering beroep instellen tegen de in artikel 89, § 2, bedoelde besluiten van de provinciegouverneur.

Het beroep moet worden ingediend binnen een termijn van dertig dagen ingaande de dag na het versturen van het betwiste besluit.

De Vlaamse regering spreekt zich over het ingesteld beroep uit binnen een termijn van vijftig dagen ingaande de dag na het inkomen ervan en stelt de bedragen van de jaarrekeningen vast.

§ 3. De ontvanger kan beroep instellen bij de bestendige deputatie tegen de in artikel 89, §§ 2, 3 en 4, bedoelde besluiten inzake het verlenen van kwijting en inzake het tekort dat toe te schrijven is aan diefstal of verlies.

Het beroep moet worden ingediend binnen een termijn van dertig dagen ingaande de dag na het versturen van het betwiste besluit. Het beroep schorst de tenuitvoerlegging.

De bestendige deputatie doet als administratief rechtscollege uitspraak over de aansprakelijkheid van de ontvanger, en bepaalt het bedrag van het tekort dat dientengevolge te zijnen laste wordt gelegd of verleent definitief kwijting.

De ontvanger wordt van elke aansprakelijkheid ontheven wanneer het tekort ontstaan is door het afwijzen van uitgaven bij het definitief goedkeuren van de rekeningen, indien hij die vereffend heeft overeenkomstig artikel 46, § 2.

Indien het tekort toe te schrijven is aan het definitief afwijzen van bepaalde uitgaven, kan de ontvanger de personen die op onregelmatige wijze deze uitgaven goedgekeurd of bevolen hebben, ter verantwoording roepen teneinde de beslissing voor hen bindend en tegenstelbaar te laten verklaren. In dat geval doet de bestendige deputatie ook uitspraak over de aansprakelijkheid van de ter verantwoording geroepen personen.

De beslissing van de bestendige deputatie wordt hoe dan ook eerst ten uitvoer gelegd na het verstrijken van de termijn bedoeld in artikel 4, derde lid, van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State; indien de ontvanger op dat ogenblik niet tot vrijwillige uitvoering is overgegaan, wordt de beslissing ten uitvoer gelegd op de zekerheid en, voor het eventueel resterend gedeelte, op de persoonlijke goederen van de ontvanger, op voorwaarde evenwel dat tegen de beslissing geen beroep is ingesteld, zoals bedoeld in artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

Wanneer de ontvanger geen beroep instelt bij de bestendige deputatie en bij het verstrijken van de daartoe vastgestelde termijn niet heeft voldaan aan het verzoek om te betalen, wordt op dezelfde wijze overgegaan tot de tenuitvoerlegging, door de rijksontvanger, bij door de bestendige deputatie uitvoerbaar verklaard dwangbevel. »

Art. 18. Artikel 91 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992, wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 91

Geen betaling uit de kas van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn mag geschieden dan op grond van een behoorlijk goedgekeurde op het budget voorkomende post of op grond van een bijzonder krediet of een voorlopig krediet.

Binnen eenzelfde activiteitencentrum mag de enveloppe voor de uitgaven niet overschreden worden, met uitzondering van de ambtshalve uitgaven en de door de Vlaamse regering bepaalde uitgaven.

Ambtshalve uitgaven behoeven geen visering van de ontvanger of goedkeuring van de budgethouder. »

Art. 19. Artikel 92 van dezelfde wet wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 92

Bij weigering of onverschoonbare vertraging door de budgethouder of door de raad om een factuur goed te keuren, kan de ontvanger niet betalen. In zulk geval kan de gouverneur de betaling bevelen, na de budgethouder en/of de raad te hebben gehoord. Dit bevel geldt als visum en bevelschrift tot betalen voor de ontvanger van het centrum. Indien de ontvanger na dit bevel weigert te betalen, kan hij persoonlijk verantwoordelijk worden gesteld en kan tegen hem worden opgetreden door middel van een dwangbevel overeenkomstig artikel 46, § 2, voorlaatste lid. »

Art. 20. Artikel 93 van dezelfde wet wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 93

§ 1. In elk openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn wordt een interne audit georganiseerd, bestaande uit een nakomingsaudit en een operationele audit.

§ 2. De ontvanger zorgt voor de nakomingsaudit.

Onder nakomingsaudit wordt verstaan de controle op :

- de wettelijkheid en de regelmatigheid van de uitgaven;
- de procedures van interne controle;
- de uitgaande facturatie;
- de inventarislijsten van de activa;
- de betrouwbaarheid van de informatica.

De ontvanger brengt hierover ten minste eenmaal per jaar schriftelijk verslag uit bij de raad.

§ 3. De operationele audit wordt uitgevoerd door een interne auditcommissie die minimaal bestaat uit de voorzitter, de secretaris en de ontvanger.

Onder operationele audit wordt verstaan :

- het beoordelen van de mate waarin de uitoefening van de activiteiten of bestaande toestanden in overeenstemming is met de vastgestelde doelstellingen of met andere vastgestelde criteria;
- het identificeren van mogelijkheden tot verbetering van de effectiviteit en de efficiëntie van de werking van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn.

De secretaris brengt hierover ten minste eenmaal per jaar schriftelijk verslag uit bij de raad. »

Art. 21. In dezelfde wet wordt een artikel 93*bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Artikel 93*bis*

§ 1. Per openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn wordt door de gouverneur een uit ambtenaren bestaande externe auditcommissie opgericht.

Deze oefent controle uit op de getrouwheid van de boekhouding van het centrum, inzonderheid op de jaarrekening en op de driemaandelijke rapportage.

§ 2. De auditcommissie kan te allen tijde ter plaatse inzage nemen van de boeken, brieven, notulen en in het algemeen van alle documenten en geschriften van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn. Ze kan van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn alle ophelderingen en inlichtingen vorderen en alle verificaties verrichten die het nodig acht.

De auditcommissie kan vorderen in de zetel van de instelling in het bezit te worden gesteld van inlichtingen betreffende verbonden instellingen, voor zover ze deze inlichtingen nodig acht om de financiële toestand te controleren. »

Art. 22. In artikel 94 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 244 van 31 december 1983, het koninklijk besluit nr. 430 van 5 augustus 1986, de wet van 29 december 1988 en de wet van 30 december 1988, wordt het derde lid van § 6 de woorden "de algemene beleidsnota en de verklarende en stavende nota waarvan sprake is in artikel 88, §§ 1 en 3" geschrapt.

Art. 23. Artikel 96 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992, wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 96

Het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn kan een bijzondere ontvanger benoemen voor diensten en inrichtingen met afzonderlijk beheer.

De bijzondere ontvanger staat onder het gezag van de voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn.

De bepalingen van artikel 46, § 2, met uitzondering van de bepalingen betreffende de visering, artikel 46, § 3, behalve het eerste lid, artikel 46, § 4, behalve de bepalingen inzake de evolutie van de budgetten en de uitvoering van het budgethouderschap en artikel 46, §§ 5 en 6, zijn op hem van toepassing. »

Art. 24. Artikel 106 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992, wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 106

Wanneer het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn niet over voldoende middelen beschikt om de uitgaven te dekken die voortkomen uit de vervulling van zijn opdracht, wordt het verschil gedragen door de gemeente.

Deze gemeentelijke bijdrage wordt in de uitgaven van de gemeentebegroting ingeschreven. Maandelijks wordt minstens een twaalfde van de bijdrage aan het centrum uitbetaald.

De Vlaamse regering bepaalt hoe deze bijdrage geraamd en verrekend wordt. »

Art. 25. Artikel 107 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 26. Aan dezelfde wet wordt een artikel 152 toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Artikel 152

De kwijting verleend voor de eerste jaarrekening afgelegd onder toepassing van het decreet van 17 december 1997 houdende wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, geldt tevens als kwijting voor alle voorgaande door de bevoegde organen goedgekeurde jaarrekeningen. »

Art. 27. § 1. Dit decreet treedt in werking op een door de Vlaamse regering vast te stellen datum die niet vroeger kan zijn dan 1 januari 2001 onverminderd :

1° de eventuele toepassing van zijn bepalingen in het kader van de budgettaire maatregelen genomen voor de inwerkingtreding ervan, maar behorend tot het jaar van zijn inwerkingtreding;

2° de toepassing van de bepalingen die het decreet wijzigt of opheft inzake boekhoudkundige transacties volgend op zijn inwerkingtreding, maar behorend tot een van de voorafgaande dienstjaren;

3° de inwerkingtreding van artikel 15 van dit decreet, wat de vervanging van het in dit artikel bedoelde artikel 88, § 1 en § 2, betreft, met betrekking tot het dienstjaar 1999 en volgende, waarbij "budget" desgevallend dient te worden gelezen als "begroting", op de dag van de bekendmaking van dit decreet in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 2. Indien de betrokken raden voor maatschappelijk welzijn daarmee instemmen, kan de Vlaamse regering voor een beperkt aantal centra een datum van inwerkingtreding vaststellen voor het geheel of een gedeelte van de bepalingen van dit decreet. Deze datum kan uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1998.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 17 december 1997.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid,
Mevr. W. DE MEESTER-DE MEYER

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,
L. MARTENS

—
TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 98 — 310

[S - C - 98/35127]

17 DECEMBRE 1997. — Décret modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire.

Art. 2. L'article 26bis de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, modifié par la loi du 5 août 1992 et la loi du 12 janvier 1993, est modifié comme suit :

1° au § 1^{er}, les points 1° et 7° sont remplacés respectivement par les dispositions suivantes :

« 1° le plan pluriannuel et les budgets du centre ainsi que le budget des hôpitaux relevant du centre;

7° les modifications budgétaires dès qu'elles sont de nature à augmenter ou à diminuer l'intervention de la commune ainsi que les décisions concernant les hôpitaux qui tendent à aggraver leur déficit. »;

2° au § 2, le point 1° est remplacé par la disposition suivante :

« 1° la fixation ou la modification du statut administratif et pécuniaire du personnel pour autant que ces décisions puissent avoir une incidence sur les budgets et la gestion du centre public d'aide sociale; »;

3° le § 5 est abrogé.

Art. 3. Dans l'article 27 de la même loi, modifié par la loi du 16 juin 1989, la loi du 5 août 1992 et la loi du 12 janvier 1993, le § 1^{er} est modifié comme suit :

1° entre l'alinéa deux et l'alinéa trois, il est inséré l'alinéa suivant :

« Sans préjudice de l'application des articles 28, § 3 et 84, § 2, le conseil, le bureau permanent ou les comités spéciaux peuvent également déléguer aux gestionnaires de budget des pouvoirs de gestion budgétaire bien définis. Le gestionnaire de budget approuve les factures afférentes au crédit dont il a la gestion. »;

2° à l'alinéa trois, les mots "au bureau permanent ou aux comités spéciaux" sont biffés;

3° l'alinéa trois, 4° et l'alinéa quatre sont abrogés.

Art. 4. Dans l'article 28 de la même loi, modifié par la loi du 5 août 1992 et la loi du 12 janvier 1993, le § 2 est remplacé par les dispositions suivantes :

§ 2. Toutes les décisions du conseil de l'aide sociale, du bureau permanent et des comités spéciaux ainsi que tous les actes et publications du centre sont signés par le président et contresignés par le secrétaire. Le président peut déléguer la signature de ces documents à un ou plusieurs membres du conseil de l'aide sociale. Le secrétaire peut déléguer le contreseing de ces décisions à un ou plusieurs fonctionnaires du centre, pour autant que le conseil de l'aide sociale l'autorise.

Par dérogation à l'alinéa premier, les décisions prises dans le cadre des attributions déléguées dans le cadre de l'article 84, § 2, et les documents s'y rapportant, sont signés par les fonctionnaires gestionnaires de budget.

Les documents du centre public d'aide sociale non prévus par les alinéas premier et deux, sont signés suivant les modalités établies par le conseil de l'aide sociale. Dans la mesure où il juge nécessaire le contreseing, le conseil établit également les modalités du contreseing desdits documents.

Les modalités de signature et de contreseing établies par le conseil sont mentionnées dans le règlement intérieur. En l'absence de modalités établies par le conseil, la signature et le contreseing sont apposés conformément à l'alinéa premier.

Les personnes autorisées à signer les documents doivent faire précéder leur signature de leur nom et de leur fonction et, le cas échéant, faire mention de la délégation.

Les délégations de signature ou de contreseing se font par écrit et sont à tout moment révocables. Le conseil de l'aide sociale en est informé au cours de sa prochaine réunion. »

(1) *Session 1996-1997 :*

Document. — Projet de décret : 751, n° 1.

Session 1997-1998 :

Documents. — Amendements : 751, n°s 2 et 3. — Rapport : 751, n° 4. — Amendement : 751, n° 5.

Annales. — Discussion et adoption. Séances des 2 et 3 décembre 1997.

Art. 5. Dans l'article 40 de la même loi, modifié par la loi du 5 août 1992, les alinéas deux et trois sont abrogés.

Art. 6. A l'article 42 de la même loi, modifié par la loi du 31 juillet 1984, l'arrêté royal n° 430 du 5 août 1986 et la loi du 5 août 1992, il est ajouté un onzième alinéa rédigé comme suit :

« Le conseil met à la disposition du secrétaire, du receveur et de tous les membres du personnel tous les moyens nécessaires à l'exercice de leurs compétences. ».

Art. 7. Dans l'article 43 de la même loi, modifié par la loi du 5 août 1992, l'alinéa trois est remplacé par les dispositions suivantes :

« Ces règles sont cependant assorties de l'exception suivante : dans les centres publics d'aide sociale où l'exercice de la fonction de receveur ne requiert pas une activité à temps plein, cette fonction est confiée à un receveur régional ou à temps partiel, sans préjudice de l'application de l'article 52, § 2 de la nouvelle loi communale. Le Gouvernement flamand arrête les conditions et modalités suivant lesquelles cette fonction est confiée aux receveurs susdits. ».

Art. 8. Dans l'article 45 de la même loi, modifié par la loi du 5 août 1992, le § 1^{er} est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. Le secrétaire assiste, sans voix délibérative, aux réunions du conseil et du bureau permanent. Il est spécialement chargé de la rédaction des procès-verbaux des réunions. Il rappelle le cas échéant les règles de droit applicables, mentionne les éléments de fait et veille à ce que les mentions prescrites par la loi figurent dans les décisions.

Il est responsable de l'insertion des procès-verbaux de ces réunions et des délibérations de ces organes dans des registres tenus à cet effet. Les procès-verbaux et les délibérations sont signés par le président et le secrétaire.

Le secrétaire peut assister aux réunions de tous les comités spéciaux.

Sous l'autorité du président du conseil de l'aide sociale, le secrétaire instruit les affaires, dirige l'administration et est le chef du personnel. Le secrétaire est responsable de l'organisation administrative et de la mise en place de procédures internes de contrôle afférentes aux matières relevant de sa compétence.

Il a la garde des archives.

Le secrétaire élabore l'avant-projet de plan pluriannuel, des budgets et des modifications budgétaires. Il soumet ces avant-projets et la liste des ajustements internes des crédits à la commission budgétaire.

Le secrétaire est responsable de l'établissement des factures sortantes et de leur enregistrement. Il est également responsable de l'enregistrement des commandes.

Le secrétaire est tenu de se conformer aux instructions qui lui sont données par le président, le conseil et le bureau permanent. ».

Art. 9. L'article 46 de la même loi, modifié par la loi du 5 août 1992, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 46

§ 1^{er}. Sous l'autorité du président du conseil de l'aide sociale, le receveur dirige le service financier du centre public d'aide sociale, à l'exception des compétences du secrétaire en cette matière. Le receveur est responsable de l'organisation administrative et de la mise en place de procédures internes de contrôle pour les matières relevant de lui.

§ 2. Le receveur est chargé, sous sa responsabilité :

— de percevoir les factures sortantes enregistrées;

— d'enregistrer toutes autres recettes;

— de viser les commandes dans les limites prévues par le présent article;

— d'acquitter les dépenses approuvées par les gestionnaires de budget, à la condition qu'elles soient légales et régulières.

Le receveur ou une personne déléguée par lui, vise, dans les limites prévues par le présent article, les commandes faites dans le cadre des marchés de travaux, de fournitures et de services et chaque document entraînant une dépense, qui sont réguliers et dressés conformément à la loi, signés par une personne déléguée à cet effet et qui ne donnent pas lieu à un dépassement, soit du montant prévu par l'enveloppe budgétaire dont le conseil communal a pris connaissance ou qu'il a approuvé, soit d'un crédit ou d'un crédit provisoire.

Le visa du receveur est obligatoire dans le cas de dépenses d'investissement. Le visa préalable du receveur n'est pas requis dans le cadre de l'article 84, § 3.

Si le receveur refuse de viser, par décision motivée, une commande approuvée par le gestionnaire du budget et pour laquelle suffisamment de crédits sont disponibles, le conseil décide sous sa propre responsabilité. La décision du conseil remplace le visa du receveur.

Si le receveur refuse de viser, par décision motivée, une dépense approuvée par le gestionnaire du budget et pour laquelle suffisamment de crédits sont disponibles, le conseil peut ordonner son paiement.

Dans le cas où il y aurait, de la part du receveur, refus d'acquitter une dépense, après décision du conseil, le paiement en sera poursuivi par le receveur de l'état comme en matière de contributions directes après que les mandats auront été rendus exécutoires par le Gouvernement flamand, le receveur étant entendu au préalable. La décision du Gouvernement flamand tient lieu de mandat régulier que le receveur doit exécuter d'office.

Les décisions visées aux alinéas quatre et cinq sont jointes à la facture.

§ 3. Le receveur est responsable de la tenue et de la clôture de la comptabilité et prépare le compte annuel.

Il est tenu de faire tous actes interruptifs de la prescription et des déchéances, de faire procéder à toutes saisies, de requérir, au bureau des hypothèques, l'inscription, la réinscription, le renouvellement, la radiation ou la cession du rang de chaque titre qui en est susceptible, d'avertir les membres du conseil de l'échéance des baux, de retards de paiement et de toute atteinte portée aux droits du centre public d'aide sociale.

Le receveur est responsable de la gestion de la trésorerie du centre public d'aide sociale. Il est déchargé de cette responsabilité pour les établissements à gestion distincte relevant du centre public d'aide sociale, si un receveur spécial a été désigné pour ces établissements.

Les disponibilités sont versées sur des comptes courants ouverts auprès des établissements de crédit agréés et établis en Belgique ou sont placées à moins d'un an auprès ou par l'entremise de ces établissements.

§ 4. Chaque trimestre, le receveur remet un rapport financier au conseil de l'aide sociale. Ce rapport contient au moins un relevé de la trésorerie, les perspectives en matière de liquidités ainsi que l'évolution des budgets et l'exécution de la qualité de gestionnaire de budget tel que définie par le conseil.

Le receveur reçoit l'ordre du jour et le procès-verbal des réunions du conseil, du bureau permanent et des comités spéciaux. Il peut en outre être invité à assister avec voix consultative aux délibérations du conseil, du bureau permanent et des comités spéciaux, à chaque fois qu'il est question de problèmes concernant le service financier ou ayant une incidence importante sur les finances du centre public d'aide sociale.

A la demande motivée du receveur, le conseil, le bureau permanent ou le comité spécial ne prennent une décision qu'après avoir entendu le receveur.

§ 5. Le receveur local est tenu de fournir, pour sûreté de sa gestion, un cautionnement en numéraire, en titres ou sous la forme d'une ou plusieurs hypothèques.

Le Gouvernement flamand fixe le montant minimum et maximum du cautionnement, selon les catégories de communes visées à l'article 28, § 1^{er} de la nouvelle loi communale.

Lors de la première réunion faisant suite à la prestation de serment et dans les limites fixées en application de l'alinéa précédent, le conseil de l'aide sociale fixe le montant du cautionnement que le receveur doit constituer ainsi que le délai qui lui est imparti pour ce faire.

Le cautionnement est placé à la Caisse des dépôts et consignations; l'intérêt qu'il porte appartient au receveur.

Les actes de cautionnement sont passés, sans frais pour le centre, devant le bourgmestre de la commune du centre.

S'il y a lieu de payer des droits d'enregistrement, ceux-ci sont réduits au droit fixe général.

Le receveur peut remplacer le cautionnement par, soit une garantie bancaire ou assurance répondant aux modalités que le Gouvernement flamand fixe, soit par une caution solidaire d'une association agréée par le Gouvernement flamand.

L'association agréée doit revêtir la forme d'une société coopérative et se conformer aux prescriptions du livre Ier, titre IX, section 7 du Code de commerce; néanmoins, elle ne perd pas son caractère civil. L'arrêté d'agrément de l'association ainsi que les statuts approuvés sont publiés au *Moniteur belge*. L'association peut contrôler la caisse et la comptabilité du receveur dont elle s'est portée garante, moyennant l'accord du conseil de l'aide sociale sur les dispositions contractuelles établissant ce droit et ses modalités d'exercice.

Le président veille à ce que le cautionnement du receveur soit réellement fourni et renouvelé en temps requis.

Tout receveur qui n'aura pas fourni son cautionnement dans les délais prescrits et qui n'aura pas justifié ce retard par des motifs suffisants, est licencié d'office et il est pourvu à son remplacement.

Tous frais relatifs à la constitution du cautionnement sont à la charge du receveur.

En cas de déficit dans la caisse du centre, celui-ci a privilège sur le cautionnement du receveur.

§ 6. En cas d'absence légitime, le receveur local peut, sous sa propre responsabilité, pourvoir à son remplacement dans un délai de trois jours et nommer à cet effet, pour une période de trente jours au maximum, un remplaçant agréé par le conseil de l'aide sociale. Cette mesure peut être prolongée deux fois pour la même absence.

Dans tous les autres cas, le conseil de l'aide sociale peut désigner un receveur local intérimaire. Cette mesure est obligatoire lorsque l'absence dépasse un délai de trois mois.

Le receveur local intérimaire doit répondre aux conditions d'exercice de la fonction de receveur local. Les dispositions du § 5 et de l'article 44, alinéa premier, sont également applicables à lui.

Le receveur local intérimaire exerce toutes les compétences du receveur local.

A son entrée en fonctions et à leur cessation, un compte final est établi et la caisse et les livres sont remis sous le contrôle du conseil de l'aide sociale. »

Art. 10. Dans l'article 79 de la même loi, modifié par la loi du 5 août 1992, les mots "les capitaux" sont remplacés par les mots "les ressources".

Art. 11. L'article 84 de la même loi, modifié par la loi du 5 août 1992, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 84

§ 1^{er}. Le conseil de l'aide sociale choisit le mode de passation des marchés de travaux, de fournitures et de services et en fixe les conditions. Il engage la procédure et attribue le marché.

§ 2. Le conseil de l'aide sociale peut déléguer les pouvoirs visés au § 1^{er} aux gestionnaires de budget.

Pour ce qui concerne les investissements, le conseil de l'aide sociale peut, sous sa responsabilité et dans les limites des crédits inscrits au budget d'investissement, déléguer ces pouvoirs au bureau permanent et/ou à un comité spécial.

Quant à l'exploitation, le conseil de l'aide sociale peut, sous sa responsabilité et dans les limites des crédits inscrits au budget d'exploitation, déléguer ces pouvoirs au bureau permanent et/ou à un comité spécial ainsi qu'au secrétaire et/ou après avis de ce dernier, à d'autres fonctionnaires.

Le conseil peut également décider que le bureau permanent et le comité spécial peuvent déléguer, sous leur responsabilité et dans les limites des crédits inscrits à cet effet au budget d'exploitation, les pouvoirs qui leur ont été conférés, au secrétaire et/ou après avis de ce dernier, à d'autres fonctionnaires.

§ 3. En cas d'urgence impérieuse résultant d'événements imprévisibles, le bureau permanent peut d'initiative exercer les pouvoirs visés à l'alinéa 1^{er}. Sa décision est communiquée au conseil de l'aide sociale qui en prend acte lors de sa prochaine séance.

§ 4. Le mode de passation des marchés de travaux, de fournitures et de services, la fixation de ses conditions, l'engagement de la procédure et l'attribution des marchés sont, en ce qui concerne les investissements, réservés au conseil lorsqu'il s'agit de marchés pour le compte d'autres autorités ou subventionnées par celles-ci. »

Art. 12. L'article 86 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Article 86

L'exercice comptable du centre public d'aide sociale commence le 1^{er} janvier et prend fin le 31 décembre de la même année. »

Art. 13. L'article 87 de la même loi, modifié par la loi du 5 août 1992, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 87

§ 1er. Chaque centre public d'aide sociale tient une comptabilité en fonction de la nature et de l'ampleur de ses activités selon la méthode de la comptabilité en partie double.

La comptabilité de chaque centre public d'aide sociale comprend toutes ses transactions, avoirs, actions, dettes et obligations de quelque nature que soit.

§ 2. Chaque centre public d'aide sociale est géré à l'aide des instruments suivants :

1° qualité de gestionnaire de budget : le pouvoir de gérer un budget conféré à un fonctionnaire qui l'a accepté, ou à un organe, qui constitue pour lui une mission dans ce sens qu'il implique une norme dont la réalisation est poursuivie par le gestionnaire de budget;

2° centre d'activité : une entité au sein du centre public d'aide sociale qui est chargée d'une série de tâches ou d'activités distinctes;

3° plan pluriannuel : la plan mis à jour annuellement qui couvre toujours une période de minimum trois à maximum six exercices.

4° budget : un plan financier couvrant une période bien déterminée;

5° budget d'investissement : le budget des recettes et dépenses, des frais et des produits découlant de l'acquisition et de l'aliénation de moyens durables;

6° budget d'exploitation : le budget des frais et produits du centre dans son ensemble et de chacun de ces centres d'activité;

7° budget des liquidités : le budget des flux monétaires.

§ 3. Le Gouvernement flamand arrête les modalités de la gestion financière et budgétaire des centres publics d'aide sociale. »

Art. 14. Il est inséré dans la même loi un article 87bis rédigé comme suit :

« Article 87bis

La commission budgétaire rend un avis écrit sur les avant-projets relatifs au plan pluriannuel, aux budgets et aux modifications budgétaires et sur la liste des ajustements internes des crédits. Elle émet son avis avant que ces documents ne soient soumis à un quelconque organe.

La commission budgétaire est composée au minimum du président, du secrétaire et du receveur. Le conseil de l'aide sociale fixe dans son règlement intérieur les modalités de la composition de la commission.

La commission budgétaire se réunit à la demande du président ou du secrétaire. » .

Art. 15. L'article 88 de la même loi, modifié par l'arrêté royal n° 244 du 31 décembre 1983, la loi du 29 décembre 1988 et la loi du 5 août 1992, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 88

§ 1^{er}. Au moins dans l'année de son renouvellement complet, le conseil de l'aide sociale établit un plan pluriannuel.

Pour autant que le plan pluriannuel ait été modifié, il est transmis au conseil communal avant le 15 septembre. Le président du conseil de l'aide sociale le commente lors de la réunion du conseil communal qui en est saisie. Au cas où le président ne ferait pas partie du conseil communal, il en est informé par le collègue des bourgmestre et échevins, au moins sept jours francs avant la réunion en question.

Si le plan pluriannuel tel que fixé par le conseil, a fait l'objet d'un avis positif consensuel du comité de concertation visé à l'article 26, § 2, le conseil communal en prend connaissance. Si le comité de concertation n'a pas rendu un avis positif consensuel sur le plan pluriannuel, celui-ci est soumis pour approbation au conseil communal; dans ce cas, le conseil communal peut adapter le plan pluriannuel.

§ 2. Le conseil de l'aide sociale arrête chaque année les budgets de l'exercice suivant du centre et de chacun des hôpitaux dont il a la gestion.

Les budgets sont transmis annuellement avant le 15 novembre au conseil communal. Le président du conseil de l'aide sociale les commente lors de la réunion du conseil communal qui en est saisie. Au cas où le président ne ferait pas partie du conseil communal, il en est informé par le collègue des bourgmestre et échevins, au moins sept jours francs avant la réunion en question.

Lorsqu'un budget reste dans les limites de la contribution communale qui fait partie du plan pluriannuel, le conseil communal en prend connaissance. Lorsqu'un budget dépasse les limites de la contribution communale faisant partie du plan pluriannuel, le conseil communal peut constater cet écart et adapter sur ces points le budget au plan pluriannuel.

Lorsque le conseil de l'aide sociale n'a pas arrêté un budget ou un plan pluriannuel, le conseil communal arrête le budget unilatéralement.

A défaut d'un budget arrêté régulièrement, le receveur peut faire des paiements dans les limites d'un crédit provisoire alloué aux conditions et dans les limites fixées par le Gouvernement flamand.

§ 3. Seule une révision du montant total d'un centre d'activité ou d'une enveloppe d'investissement se rapportant à un projet d'investissement ou une modification du mode de financement d'un projet d'investissement, est considérée comme une modification budgétaire. Pareilles modifications budgétaires suivent la même procédure que celle définie au § 2, alinéas deux et trois.

Des ajustements internes des crédits dans les limites des dépenses d'exploitation d'un même centre d'activité, qui ne modifient pas l'enveloppe en question du centre d'activité considéré, ou dans les limites d'une enveloppe d'investissement, sont fixés par le bureau permanent et communiqués au conseil de l'aide sociale.

Les ajustements internes des crédits sont transmis sans tarder au receveur qui en fait rapport tous les trois mois conformément à l'article 46, § 3. Les listes des ajustements internes des crédits effectués au cours du même exercice, sont annexés à titre justificatif au compte annuel du centre public d'aide sociale.

Dès que l'enveloppe d'investissement est approuvée dans le budget, elle demeure valable pour trois ans dans la mesure où l'investissement n'a pas été mis en oeuvre. Dès la mise en oeuvre de l'investissement, le budget reste valable jusqu'au 31 décembre de l'exercice suivant celui dans lequel la réception définitive de l'investissement a lieu. Ces délais peuvent être prolongés pour autant que le conseil de l'aide sociale donne son approbation.

§ 4. Dans les cas où le moindre retard occasionnerait un préjudice évident et la dépense ne pourrait se faire que par le biais d'une modification budgétaire, le conseil de l'aide sociale peut, moyennant l'autorisation du collège des bourgmestre et échevins, pourvoir à la dépense, à charge de porter sans délai les crédits nécessaires au budget par une modification de celui-ci. Dans ce cas, le receveur effectuera le paiement sans attendre la modification budgétaire.

§ 5. Le conseil communal prend les décisions visées au présent article dans un délai de soixante jours prenant cours le jour de la réception de la décision du conseil de l'aide sociale par l'administration communale. L'administration communale fait parvenir sa décision au plus tard le dernier jour de ce délai. Faute d'avoir envoyé une décision au centre dans ce délai, le conseil communal est censé, selon le cas, avoir pris connaissance du plan pluriannuel ou du budget ou l'avoir approuvé. »

Art. 16. L'article 89 de la même loi, modifié par l'arrêté royal n° 244 du 31 décembre 1983, la loi du 29 décembre 1988, la loi du 5 août 1992 et la loi du 12 janvier 1993, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 89

§ 1^{er}. Chaque centre public d'aide sociale effectuée avec circonspection et de bonne foi, le 31 décembre de chaque année, les relevés, vérifications, recherches et évaluations nécessaires en vue d'inventorier ses avoirs, actions, dettes et obligations de quelque nature que soit.

Après avoir conformé les comptes aux éléments de l'inventaire, ils sont résumés et décrits dans un état, étant le compte annuel.

Le conseil de l'aide sociale arrête chaque année le compte annuel de l'exercice précédent du centre public de l'aide sociale et de chaque hôpital dont il a la gestion.

Au cours de la réunion durant laquelle le conseil de l'aide sociale arrête les comptes annuels, le président fait rapport sur la situation du centre et sur la gestion effectuée au cours de l'exercice précédent, sur l'exécution du budget ainsi que sur les recettes et l'affectation des subventions accordées par l'état dans le cadre de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence et de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale. Le projet de compte annuel est communiqué à chaque membre au moins sept jours francs avant la réunion.

§ 2. Les comptes annuels arrêtés par le conseil de l'aide sociale sont transmis pour approbation au gouverneur de province avant le 1^{er} mai suivant la clôture de l'exercice. Ils sont en même temps transmis au conseil communal qui peut communiquer ses observations au gouverneur de province dans les cinquante jours suivant la transmission.

Dans les trois cents jours de la réception des comptes annuels, le gouverneur de province se prononce sur l'approbation et en fixe les montants. Il expédie sa décision au plus tard le dernier jour du délai susdit. Si aucune décision n'est transmise au centre dans le délai précité, le gouverneur de province est censé avoir donné son approbation. Il fait parvenir sa décision ainsi que ses observations éventuelles et le rapport de la commission d'audit externe au conseil communal, au conseil de l'aide sociale et au receveur. Au cours de sa prochaine réunion suivant l'expiration du délai visé à l'article 90, § 2, le conseil de l'aide sociale donne décharge du compte au receveur. La décharge est valable en droit dans la mesure où la vraie situation n'a pas été occultée par des omissions ou inexactitudes dans le compte annuel.

La non-décharge du receveur se fait toujours par arrêté motivé. La décision est communiquée simultanément et sans tarder au receveur et au gouverneur de province.

Si un déficit a été constaté suite à une décision définitive sur la décharge, le conseil de l'aide sociale invite le receveur par lettre recommandée à la poste, à verser une somme équivalente dans la caisse du centre public d'aide sociale.

§ 3. Le receveur local informe sans tarder le conseil de l'aide sociale de tout déficit résultant d'un vol ou d'une perte.

Il est procédé sans tarder aux relevés nécessaires pour déterminer le montant du déficit. Un procès-verbal est dressé exposant les circonstances et les mesures conservatoires prises par le receveur. Ce procès-verbal est signé par le président du conseil de l'aide sociale et du receveur. Il est soumis sans délai au conseil de l'aide sociale.

Dans sa prochaine réunion faisant suite à la soumission du procès-verbal, le conseil de l'aide sociale constate si et dans quelle mesure le receveur doit être rendu responsable du vol ou de la perte et quel sera le montant du déficit résultant qu'il devra acquitter.

La décision est communiquée simultanément et sans tarder au receveur et au gouverneur de province.

§ 4. Un compte final est établi en cas de cessation de fonctions du receveur. Après que le conseil de l'aide sociale ait arrêté le compte final, celui-ci est transmis pour approbation au gouverneur de province et la procédure visée au § 2, alinéas deux et quatre, est suivie.

La décision clôturant le compte final et donnant décharge, emporte de plein droit la restitution du cautionnement. »

Art. 17. L'article 90 de la même loi, modifié par la loi du 5 août 1992, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 90

§ 1^{er}. Le conseil de l'aide sociale et le conseil communal peuvent former un recours motivé auprès du gouverneur de province contre les décisions du conseil communal et du conseil de l'aide sociale prises en application de l'article 88. Copie de ce recours est transmise sans tarder et simultanément au conseil communal ou au centre.

Le recours doit être introduit dans un délai de trente jours prenant cours le jour de l'expédition de la décision litigieuse.

Le gouverneur de province statue sur le recours dans un délai de cinquante jours prenant cours le jour de sa réception. A défaut de décision du gouverneur de province dans ce délai, la décision litigieuse sera exécutoire.

Copie du plan pluriannuel et des budgets est transmise au gouverneur dans les quinze jours.

§ 2. Le conseil de l'aide sociale, le conseil communal et le receveur peuvent se pourvoir auprès du Gouvernement flamand contre les décisions du gouverneur de province visées à l'article 89, § 2.

Le recours doit être introduit dans un délai de trente jours prenant cours le jour de l'expédition de la décision litigieuse.

Le Gouvernement flamand statue sur le recours dans un délai de cinquante jours prenant cours le jour de sa réception et arrête les montants des comptes annuels.

§ 3. Le receveur peut se pourvoir auprès de la députation permanente contre les décisions visées à l'article 89, §§ 2, 3 et 4 et relatives à la décharge et au déficit résultant d'un vol ou d'une perte.

Le recours doit être introduit dans un délai de trente jours prenant cours le jour de l'expédition de la décision litigieuse. Le recours est suspensif de l'exécution.

La députation permanente en sa qualité de juridiction administrative statue sur la responsabilité du receveur et fixe le montant du déficit venant de ce fait à sa charge ou donne décharge définitive.

Le receveur est déchargé de toute responsabilité lorsque le déficit résulte du rejet de dépenses lors de l'approbation définitive des comptes, s'il les a acquittés conformément à l'article 46, § 2.

Lorsque le déficit est imputable au rejet définitif de certaines dépenses, le receveur peut demander des justifications aux personnes ayant approuvé ou ordonné ces dépenses de manière irrégulière en vue de rendre la décision obligatoire et opposable dans leur chef. Dans ce cas, la députation permanente statue également sur la responsabilité desdites personnes.

En toute hypothèse, la décision de la députation permanente n'est mise en oeuvre qu'après l'expiration du délai visé à l'article 4, alinéa 3 de l'arrêté du Régent du 25 août 1948 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat; si le receveur n'a pas procédé à ce moment à l'exécution volontaire, la décision est mise en oeuvre sur le cautionnement, et pour le reliquat, sur les biens personnels du receveur, à la condition toutefois qu'aucun recours n'ait été exercé contre la décision, tel que prévu à l'article 14 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat.

Lorsque le receveur n'a pas exercé un recours auprès de la députation permanente et n'a pas obtempéré à la demande de paiement à l'expiration du délai imparti à cet effet, il est procédé de la même manière à l'exécution, par le receveur d'état, par contrainte rendue exécutoire par la députation permanente. » .

Art. 18. L'article 91 de la même loi, modifié par la loi du 5 août 1992, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 91

Aucun paiement sur la caisse du centre public d'aide sociale ne peut avoir lieu qu'en vertu d'une allocation portée au budget ou d'un crédit spécial ou provisoire, dûment approuvé.

Dans un même centre d'activité, l'enveloppe des dépenses ne peut être dépassée, à l'exception des dépenses d'office et des dépenses fixées par le Gouvernement flamand.

Les dépenses d'office ne requièrent pas le visa du receveur ou l'approbation du gestionnaire de budget. »

Art. 19. L'article 92 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 92

En cas de refus ou de retard inexcusable d'approuver une facture par le gestionnaire de budget ou le conseil, le receveur est dans l'impossibilité de payer. Si tel est le cas, le gouverneur peut ordonner le paiement après avoir entendu le gestionnaire de budget et le conseil. Cet ordre tient lieu de visa et de mandat pour le receveur du centre. Si le receveur n'obtempère pas à l'ordre de paiement, il peut être personnellement tenu responsable et il pourra faire l'objet d'une contrainte conformément à l'article 46, § 2, avant-dernier alinéa. »

Art. 20. L'article 93 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 93

§ 1^{er}. Il est organisé dans chaque centre public d'aide sociale un audit interne consistant en un audit de suivi et un audit opérationnel.

§ 2. Le receveur est chargé de l'audit de suivi.

Par audit de suivi, il faut entendre le contrôle :

- de la légalité et de la régularité des dépenses;
- des procédures de contrôle interne;
- des factures sortantes;
- des listes d'inventaire de l'actif;
- de la fiabilité de l'informatique.

Le receveur en fait rapport par écrit au conseil au moins une fois par an.

§ 3. L'audit opérationnel est effectué par une commission d'audit interne qui est composé au moins du président, du secrétaire et du receveur.

Par audit opérationnel, il faut entendre :

- l'appréciation du degré de conformité de l'exercice des activités ou des situations existantes avec les objectifs fixés ou avec d'autres critères fixés.
- l'identification des possibilités d'amélioration de l'effectivité et de l'efficacité du fonctionnement du centre public d'aide sociale.

Le secrétaire en fait rapport par écrit au conseil au moins une fois par an.

Art. 21. Il est inséré dans la même loi un article 93bis rédigé comme suit :

« Article 93bis

§ 1^{er}. Le Gouverneur crée par centre public d'aide sociale une commission d'audit interne composée de fonctionnaires.

Celle-ci exerce un contrôle sur la fiabilité de la comptabilité, notamment sur le compte annuel et les rapports trimestriels.

§ 2. La commission d'audit peut en tout moment consulter sur place les livres, lettres, procès-verbaux et, en général, tous documents et écrits du centre public d'aide sociale. Elle peut réclamer au centre public d'aide sociale tous éclaircissements et informations et faire toutes les vérifications qu'elle juge utiles.

La commission d'audit peut se faire remettre au siège de l'établissement, tous informations concernant les établissements associés, pour autant qu'elle estime ces informations nécessaires au contrôle de la situation financière. »

Art. 22. Dans l'article 94 de la même loi, modifié par l'arrêté royal n° 244 du 31 décembre 1983, l'arrêté royal n° 430 du 5 août 1986, la loi du 29 décembre 1988 et la loi du 30 décembre 1988, l'alinéa trois du § 6 est abrogé et à l'alinéa deux du § 6, les mots "note de politique générale et note explicative et justificative, visées à l'article 88, §§ 1^{er} et 3^e" sont supprimés.

Art. 23. L'article 96 de la même loi, modifié par la loi du 5 août 1992, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 96

Le centre public d'aide sociale peut nommer un receveur spécial pour les services et établissements à gestion distincte.

Le receveur spécial est sous l'autorité du président du conseil de l'aide sociale.

Les dispositions de l'article 46, § 2, à l'exclusion des dispositions relatives au visa, de l'article 46, § 3, excepté l'alinéa premier, de l'article 46, § 4, excepté les dispositions concernant l'évolution des budgets et l'exécution de la mission de gestionnaire de budget et de l'article 46, §§ 5 et 6, lui sont applicables. » .

Art. 24. L'article 106 de la même loi, modifié par la loi du 5 août 1992, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 106

Lorsque le centre public d'aide sociale ne dispose pas de ressources suffisantes pour couvrir les dépenses résultant de l'accomplissement de sa fonction, la différence est couverte par la commune.

Cette contribution communale est inscrite dans les dépenses du budget communal. Chaque mois un douzième au moins de la contribution est payé au centre.

Le Gouvernement détermine le mode d'estimation et d'acquittement de cette contribution. »

Art. 25. L'article 107 de la même loi est abrogé.

Art. 26. Il est ajouté à la même loi, un article 152 rédigé comme suit :

« Article 152

La décharge donnée du premier compte annuel présenté en application du décret du 17 décembre 1997 modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, tient également lieu de décharge de tous les comptes annuels précédents approuvés par les organes compétents. »

Art. 27. § 1^{er}. Le présent décret entre en vigueur à la date que fixe le Gouvernement flamand et qui ne peut être antérieure au 1^{er} janvier 2001, sans préjudice :

1° de l'application éventuelle de ses dispositions dans le cadre des mesures budgétaires prises pour son entrée en vigueur mais appartenant à l'année de son entrée en vigueur;

2° de l'application des dispositions modifiant ou abrogeant le décret quant aux transactions comptables consécutives à son entrée en vigueur mais appartenant à l'un des exercices précédents.

3° de l'entrée en vigueur de l'article 15 du présent décret, le jour de la publication du présent décret au *Moniteur belge*, quant au remplacement de l'article 88, §§ 1^{er} et 2 visé à cet article, au titre de l'exercice 1999 et suivants, le mot "budget" dans le texte néerlandais devant être lu, le cas échéant, comme "begroting".

§ 2. Si les conseils de l'aide sociale intéressés y consentent, le Gouvernement flamand peut fixer une date d'entrée en vigueur pour un nombre restreint de centres, pour tout ou partie des dispositions du décret. Cette date peut prendre effet le 1^{er} janvier 1998.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 17 décembre 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE.

Le Ministre flamand des Finances, du Budget et de la Politique de la Santé,

Mme W. DEMEESTER-DE MEYER.

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,

L. MARTENS



16 DECEMBER 1997. — Besluit van de Vlaamse regering houdende het toestaan van afwijkingen op de uitrijregeling voor bepaalde cultuurgronden in toepassing van artikel 17, § 7, 4°, van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, inzonderheid op artikel 17, § 7, 4°, gewijzigd bij het decreet van 20 december 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 oktober 1977 betreffende de handel in meststoffen en bodemverbeterende middelen;

Gelet op het advies van de Stuurgroep Vlaamse Mestproblematiek, gegeven op 22 oktober 1997;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 4 december 1997;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 17, § 7, van voornoemd decreet, de Vlaamse regering bij gemotiveerde beslissing afwijkingen kan toestaan op de uitrijregeling;

Overwegende dat door meerdere Vlaamse bedrijven — verder verzoekende bedrijven genoemd — een aanvraag werd ingediend tot toepassing van artikel 17, § 7, 4°, van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen; dat het hier enerzijds om bedrijven gaat uit de voedingsnijverheid en anderzijds om bedrijven die organische afval van gezinnen composteren;

Overwegende dat bij de beoordeling van deze aanvraag, althans voor wat de groep der voedingsbedrijven betreft, met een aantal socio-economische aspecten moet rekening gehouden worden; zo zijn er belangrijke investeringen nodig voor het realiseren van voldoende opslaginfrastructuur voor nevenproducten met een laag droge stofgehalte; in meerdere gevallen, moet eerst nog gezocht worden naar, en geïnvesteerd worden in geschikte technologieën om de nevenproducten in te dikken, alvorens opslag ervan haalbaar en betaalbaar kan worden; verwacht kan worden dat een aantal bedrijven uit de voedingsnijverheid zich genoodzaakt zullen zien een al dan niet tijdelijke sluiting door te voeren zo zij voor de komende winter geen haalbare afzet vinden voor hun nevenproducten;

Overwegende dat bij de beoordeling van de aanvraag ook beschouwingen m.b.t het principe "behoorlijk bestuur" een rol moeten spelen; dat in toepassing daarvan moet voorzien worden in redelijke overgangstermijnen; dat de verzoekende bedrijven uit de voedingssector wier slijb een laag drogestofgehalte heeft, onvoldoende tijd gehad hebben om zich aan te passen aan de in 1996 van kracht geworden vernieuwde uitrijregeling; dat ook voor de veehouders een overgangstermijn voor het invoeren van het uitrijverbod in de winter werd voorzien;

Overwegende dat bij de beoordeling van de aanvraag, de bezwaren die vanuit milieukundig oogpunt moeten gemaakt worden eerder gering zijn voor wat de nevenproducten van de verzoekende bedrijven uit de voedingssector betreft, en quasi nihil zijn voor de composten van de verzoekende bedrijven die organische afval van gezinnen composteren; dit is te wijten aan de combinatie van volgende twee factoren: enerzijds het feit dat het mineralisatieproces in de wintermaanden wegens de lage bodemtemperaturen slechts traag verloopt en anderzijds de chemische samenstelling van de voornoemde nevenproducten en composten die dusdanig is dat zij in de eerste plaats aangewend worden om de structuur van de bodem te verbeteren en pas in de tweede plaats om hun bemestende waarde; zo blijken de voornoemde nevenproducten gekenmerkt door hoge gehalten aan organische stof en lage gehalten aan nutriënten en in het bijzonder aan minerale stikstof; dit is nog in meerdere mate het geval voor de voornoemde composten; voor sommige composten kan men zelfs aannemen dat zij, gelet op hun hoge C/N verhouding, onmiddellijk na de toediening minerale stikstof fixeren;

Overwegende bij de beoordeling van de aanvraag ook aspecten m.b.t de controleerbaarheid en bevattelijkheid van de gehele uitrijregeling moeten in acht genomen worden; dat niet ontkend kan worden dat afwijkingen een belangrijke hypothese leggen op de controleerbaarheid en de doorzichtigheid van de uitrijregeling in zijn geheel; dat vanuit die optiek vooralsnog slechts uitzonderingen kunnen toegestaan worden indien strikt noodzakelijk; en dat hiervoor de nodige attesten en aangiften dienen te gebeuren;

Overwegende dat — alle aspecten tegenover elkaar afgewogen — een uitzondering op de uitrijregeling zich opdringt voor de nevenproducten van de voedingsnijverheid en de composten afkomstig van de verwerking van organisch afval van gezinnen;

Overwegende dat voor de nevenproducten waarvoor een uitzondering kan toegestaan worden op de uitrijregeling, onderzocht moet worden in welke mate kwantitatieve beperkingen noodzakelijk zijn; dat in dit verband kan verwezen worden naar de bepalingen van artikel 17, § 9, van het decreet; dat in toepassing van dit artikel aanwending van stalmest in de winter toegelaten is gelet op het feit dat de hieraan gepaarde stikstofverliezen naar het grondwater toe aanvaardbaar geacht werden door het Vlaamse Parlement; dat een maximale invulling van de bemestingsnormen van artikel 14 van het decreet onder vorm van stalmest overeenkomt met een gift van om en bij de 80 kg minerale stikstof per ha; dat een gelijkwaardige gift aan minerale stikstof onder vorm van de bedoelde nevenproducten tijdens de "winterstop" gepaard gaat met vergelijkbare verliezen en anderzijds ook een voldoende oplossing kan bieden om tegemoet te komen aan de problemen van de verzoekende bedrijven;

Overwegende dat het aangewezen is om de uitzondering te beperken tot de huidige winter en de aangelegenheid opnieuw te onderzoeken in het kader van de globale evaluatie van het mestactieplan;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het algemene winteruitrijverbod reeds in voege is gegaan vanaf 21 september, en dat met ingang van 21 oktober opbrenging van mest evenmin nog is toegestaan in het kader van het versoepelde regime voor de teeltcombinaties maïs/gras en aardappelen/wintertarwe; dat momenteel enkel nog een beperkte opbrenging mogelijk is op de oppervlakte met teeltcombinatie suikerbieten/wintertarwe; en dat met ingang van 6 december e.k elke opbrenging zal verboden zijn; dat het bijgevolg dringend noodzakelijk is de in dit besluit vervatte afwijking onmiddellijk toe te staan;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

— het decreet : het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen;

— minerale stikstof : stikstof onder vorm van ammoniak, nitriet en nitraat.

Art. 2. In afwijking van de bepalingen van artikel 17, § 1, 1° van het decreet is opbrenging toegestaan in de periode tussen 6 december 1997 en 21 januari 1998 en in de tijdsperiode tussen 9 en 17 uur :

— van meststoffen zoals gedefinieerd in artikel 3 van dit besluit;

— op cultuurgronden gelegen in de gebieden bedoeld in artikel 4 van dit besluit;

— voor zover voldaan is aan de voorwaarden van artikel 5 van dit besluit.

Art. 3. De meststoffen die in aanmerking komen voor de opbrenging zijn de volgende :

de categorie der "andere meststoffen" voor zover de gift aan minerale stikstof niet hoger is dan 80 kg N per ha; dit onverminderd de bemestingslimieten zoals bepaald in artikel 14 van het decreet.

Art. 4. De cultuurgronden die in aanmerking komen voor de opbrenging zijn :

alle cultuurgronden met uitzondering van cultuurgronden gelegen in :

— beschermingszones type I voor grondwater afgebakend in toepassing van het decreet van 24 januari 1984 houdende de maatregelen inzake het grondwaterbeheer;

— waterwingebieden en beschermingszones type II en type III voor grondwater, zoals bedoeld in artikel 15, § 2, 1°, van het decreet;

— gebieden met nitraatgevoelige gronden zoals bedoeld in het besluit van de Vlaamse regering van 20 december 1995 tot aanduiding van de nitraatgevoelige gebieden in kader van het decreet van 24 januari 1984 houdende maatregelen inzake het grondwaterbeheer en van de zones zoals bedoeld in artikel 15, § 2, en artikel 17, § 3, van het decreet;

— de gevoelige gebieden binnen de sub-hydrografische bekkens van oppervlaktewater, zoals aangeduid als zones A en B in het besluit van de Vlaamse regering van 20 december 1995 tot aanduiding van de zones zoals bedoeld in artikel 15, § 2, en artikel 17, § 3, van het decreet gelegen binnen de subhydrografische bekkens van oppervlaktewater bestemd voor de productie van drinkwater volgens de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van oppervlaktewateren;

— de gebieden zoals bedoeld in artikel 15, §§ 4 en 5, van het decreet;

— fosfaatverzadigde gebieden zoals afgebakend in het besluit van de Vlaamse regering van 20 december 1995 tot bepaling van de kritische grenswaarde en de richtwaarde voor fosfaatdoorslag, tot bepaling van de criteria voor aanduiding van fosfaatverzadigde gebieden op zure zandgronden en tot aanduiding van fosfaatverzadigde gebieden op zure zandgronden in uitvoering van het decreet.

Art. 5. De voorwaarden die moeten vervuld zijn, zijn de volgende :

1° de producent van de andere meststoffen moet een correct en volledig ingevulde aangifte, zoals bedoeld in artikel 3, § 5, van het decreet, hebben ingediend met betrekking tot de bedrijfssituatie 1996;

2° het gebruik van de andere meststof in de landbouw moet toegelaten zijn in toepassing van het koninklijk besluit van 6 oktober 1977 betreffende de handel in meststoffen en bodemverbeterende middelen;

3° onverminderd de verplichting voor de mestvoerder tot het naleven van de bepalingen van de artikelen 7 en 8 van het decreet, en de verplichting voor de gebruiker tot het vermelden van het gebruik van de andere meststoffen ter gelegenheid van jaarlijkse aangifte, moet in het transportmiddel tijdens het opbrengen een attest aanwezig zijn, volgens het model in bijlage, waarin de ontheffing op de bepalingen van artikel 17, § 1, van het decreet wordt bevestigd door de Mestbank; een dergelijk attest moet aangevraagd worden op de centrale directie van de Mestbank; de aanvraag moet gestaafd worden aan de hand van volgende documenten :

— een document op te maken door de producent van de andere meststoffen, met weergave van de benaming van het product, een beschrijving van kleur en de fysische karakteristieken van het product en een beschrijving van de ontstaanswijze van het product;

— een analyse uitgevoerd door een erkend laboratorium waarin minstens melding wordt gemaakt van : het uitzicht van de meststof, het droge stofgehalte, het organische stofgehalte, het gehalte aan totale stikstof, het gehalte aan minerale stikstof en het gehalte aan P_2O_5 ;

— een kopie van de ontheffing afgeleverd door het Ministerie van Middenstand en Landbouw, voor zover de "andere meststof" geen deel uitmaakt van bijlage I van het Koninklijk besluit van 6 oktober 1977 betreffende de handel in meststoffen en bodemverbeterende middelen;

4° het onderwerpen dient te gebeuren op dezelfde dag als de opbrenging.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 6 december 1997.

Art. 7. De Vlaamse minister bevoegd voor het leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 16 december 1997.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,

Th. KELCHTERMANS

BIJLAGE

Attestnummer :

Attest

**Toelating om mest van de categorie "andere meststoffen" op te brengen
in de periode tussen 6 december 1997 en 21 januari 1998**

Toepassing van het besluit van de Vlaamse regering van 16 december 1997 houdende het toestaan van afwijkingen op de uitrijregeling voor bepaalde cultuurgronden in toepassing van artikel 17, § 7, 4°, van het mestdecreet.

Hierbij verklaart de Mestbank dat een afwijking wordt toegestaan op het algemene uitrijverbod, tussen 6 december 1997 en 21 januari 1998 voor volgende andere meststof en onder volgende voorwaarden :

Beschrijving van de andere meststof :

— Benaming :

— Fysische vorm :

— Kleur :

— Droge stofgehalte :

— Organische stofgehalte :

— Gehalte aan totale stikstof :

— Gehalte aan minerale stikstof :

— Gehalte aan P_2O_5 :

- Voorwaarden bij de opbrenging :
- De gift is beperkt tot ton per ha.
 - De mest moet opgebracht worden tussen 9 en 17 uur.
 - De mest moet nog de dag zelf van de opbrenging worden ondergewerkt.
 - Tijdens het opbrengen moet dit attest of een afschrift ervan in het voertuig aanwezig zijn en getoond worden op eenvoudig verzoek van de personen belast met het toezicht op de naleving van de mestwetgeving.
 - De mest mag niet gespreid worden in volgende kwetsbare gebieden :
 - waterwingebieden en beschermingszones type I voor grondwater zoals bedoeld in artikel 15, § 3, en beschermingszones type II en type III voor grondwater, zoals bedoeld in artikel 15 § 2, 1°, van het decreet;
 - gebieden met nitraatgevoelige gronden zoals bedoeld in het besluit van de Vlaamse regering van 20 december 1995 tot aanduiding van de nitraatgevoelige gebieden in kader van het decreet van 24 januari 1984 houdende maatregelen inzake het grondwaterbeheer en van de zones zoals bedoeld in artikel 15, § 2, en artikel 17, § 3, van het decreet;
 - de gevoelige gebieden binnen de sub-hydrografische bekkens van oppervlaktewater, zoals aangeduid als zones A en B in het besluit van de Vlaamse regering van 20 december 1995 tot aanduiding van de zones zoals bedoeld in artikel 15, § 2, en artikel 17, § 3, van het decreet gelegen binnen de subhydrografische bekkens van oppervlaktewater bestemd voor de productie van drinkwater volgens de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van oppervlaktewateren;
 - de gebieden zoals bedoeld in artikel 15, §§ 4 en 5, van het decreet;
 - fosfaatverzadigde gebieden zoals afgebakend in het besluit van de Vlaamse regering van 20 december 1995 tot bepaling van de kritische grenswaarde en de richtwaarde voor fosfaatdoorslag, tot bepaling van de criteria voor aanduiding van fosfaatverzadigde gebieden op zure zandgronden en tot aanduiding van fosfaatverzadigde gebieden op zure zandgronden in uitvoering van het decreet.
- Bijzondere specificaties :
- Het bezit van dit attest ontslaat de mestvoerder niet van de verplichting tot het opmaken en bij zich hebben van de documenten nodig in toepassing van hoofdstuk III van het mestdecreet getiteld "regels betreffende een doelmatige afvoer van mestoverschotten".
 - De gebruiker is verplicht melding te maken van het gebruik van de andere meststoffen in zijn aangifte.
- Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 16 december 1997 houdende het toestaan van afwijkingen op de uitrijregeling voor bepaalde cultuurgronden in toepassing van artikel 17, § 7, 4°, van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen.
- Brussel, 16 december 1997.

De minister-president Van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,
Th. KELCHTERMANS

—————
TRADUCTION

F. 98 — 311

[S - C - 98/35121]

16 DECEMBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement flamand accordant des dérogations au régime d'épandage pour certaines terres arables, en application de l'article 17, § 7, 4°, du décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais, notamment l'article 17, § 7, 4°, modifié par le décret du 20 décembre 1995;

Vu l'arrêté royal du 6 octobre 1977 relatif au commerce des engrais et des amendements du sol;

Vu l'avis du Comité directeur de la problématique flamande en matière d'engrais, rendu le 22 octobre 1997;

Vu l'avis de l'inspection des Finances, rendu le 4 décembre 1997;

Considérant que le Gouvernement flamand peut accorder par décision motivée des dérogations au régime d'épandage, conformément à l'article 17, § 7;

Considérant que plusieurs entreprises flamandes, dénommées ci-après entreprises demandeuses, ont présenté une demande d'application de l'article 17, § 7, 4°, du décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais; qu'il s'agit d'une part d'entreprises de l'industrie agroalimentaire et d'autre part d'entreprises de compostage de déchets organiques domestiques;

Considérant que l'appréciation de cette demande, au moins pour ce qui concerne les entreprises agroalimentaires, doit tenir compte d'un nombre d'aspects socio-économiques; ainsi, d'importants investissements sont nécessaires pour la réalisation d'une capacité de stockage suffisante pour produits auxiliaires à teneur basse en matières sèches; dans bon nombre de cas, il y a lieu de rechercher et d'investir dans des technologies d'épaississement adéquates des produits auxiliaires avant que leur stockage ne soit faisable et abordable; on peut s'attendre à ce qu'un nombre d'entreprises agroalimentaires se verront obligées de fermer à titre temporaire ou non si elles ne sont pas en mesure d'écouler leurs produits auxiliaires durant l'hiver prochain;

Considérant que l'appréciation de la demande doit également tenir compte des considérations au sujet du principe de la "gestion adéquate"; que, dans ce contexte, des délais transitoires raisonnables doivent être prévus; que les entreprises demandeuses du secteur agroalimentaire dont les affluents d'élevage présentent une teneur basse en matières sèches, ont manqué de temps pour se conformer au régime d'épandage instauré en 1996; qu'un délai transitoire en matière d'instauration de l'interdiction d'épandage hivernal a également été prévu pour les éleveurs de bétail;

Considérant qu'à l'occasion de l'appréciation de la demande, les objections environnementales s'avèrent être plutôt minimes quant aux produits auxiliaires des entreprises demandeuses du secteur agroalimentaire et presque nulles pour les composts des entreprises demandeuses de compostage des déchets organiques domestiques; cela peut être imputé à une combinaison de deux facteurs : d'une part le fait que le processus de minéralisation en hiver est lent du fait des températures basses du sol et d'autre part le fait que la composition chimique des produits auxiliaires et des composts précités est telle qu'ils sont administrés en premier lieu pour amender la structure du sol et, subsidiairement pour leur propriétés fertilisantes; il s'avère que les produits auxiliaires ci-dessus soient caractérisés par des teneurs élevées en matières organiques et des teneurs basses en nutriments, en particulier, l'azote minéral; cela vaut d'autant plus pour les composts précités; il semble même acquis que certains composts, vu leur rapport C/N élevé, fixent l'azote minéral dès leur épandage;

Considérant que lors de l'appréciation de la demande, il y a également lieu de tenir compte des aspects en matière de contrôlabilité et de clarté du régime d'épandage dans son ensemble; qu'il ne peut être nié que des dérogations hypothéqueraient de manière notable la contrôlabilité et la transparence du régime d'épandage dans son ensemble; que, dans ce contexte, seules des exceptions strictement nécessaires peuvent être accordées; qu'à cette fin, les attestations et déclarations nécessaires doivent être produites;

Considérant que, tous aspects bien considérés, une dérogation au régime d'épandage s'impose pour les produits auxiliaires de l'industrie agroalimentaire et les composts issus de la transformation des déchets organiques domestiques;

Considérant que dans le cas des produits auxiliaires faisant l'objet d'une dérogation quant au régime d'épandage, il y a lieu d'examiner dans quelle mesure des restrictions quantitatives soient nécessaires; qu'à ce sujet, il peut être référé aux dispositions de l'article 17, § 9 du décret; qu'en application dudit article, l'épandage de fumier en hiver est autorisé vu le fait que le parlement flamand a jugé acceptables les infiltrations d'azote dans la nappe phréatique; qu'une observation maximale des normes de fertilisation prescrites à l'article 14 du décret sous la forme de fumier, correspond à un épandage de plus ou moins 80 kg d'azote minéral par ha; qu'un épandage équivalent d'azote minéral par le biais des produits auxiliaires au cours de la "trêve hivernale" s'accompagne d'infiltrations comparables et suffirait pour satisfaire aux problèmes des entreprises demandeuses;

Considérant qu'il est indiqué de limiter la dérogation à l'hiver actuel et d'examiner à nouveau la question dans le cadre de l'évaluation globale du plan lisier;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'interdiction d'épandage hivernal a déjà pris effet le 21 septembre et qu'à partir du 21 octobre l'épandage de fertilisants est également interdit dans le cadre du régime assoupli pour les combinaisons de cultures maïs/herbe et pommes de terre/blé d'hiver; que pour le moment, seul un épandage limité pour la combinaison de cultures betteraves sucrières/blé d'hiver est autorisé; qu'à partir du 6 décembre prochain tout épandage sera interdit; qu'il est par conséquent nécessaire d'autoriser sans délai la dérogation prévue par le présent arrêté;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté on entend par :

— le décret : le décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais;

— azote minéral : l'azote sous forme d'ammoniac, de nitrite et de nitrate.

Art. 2. Par dérogation aux dispositions de l'article 17, § 1^{er}, 1^o, du décret, l'épandage est autorisé dans la période du 6 décembre 1997 au 21 janvier 1998 et entre 9 et 17 heures :

— dans le cas d'engrais tels que définis à l'article 3 du présent arrêté;

— sur des terres arables situées dans les zones visées à l'article 4 du présent arrêté;

— dans la mesure où il est satisfait aux conditions de l'article 5 du présent arrêté.

Art. 3. Les engrais admis à l'épandage sont les suivants :

la catégorie des "autres engrais" dans la mesure où l'épandage d'azote minéral ne dépasse pas 80 kg N par ha, sans préjudice des limites de fertilisation prévues à l'article 14 du décret.

Art. 4. Les terres arables admises à l'épandage sont :

toutes les terres arables à l'exception de celles situées dans :

— les zones de protection type I pour eaux souterraines, délimitées en application du décret du 24 janvier 1984 portant des mesures en matière de gestion des eaux souterraines;

— les zones de captage d'eau et les zones de protection types II et III pour eaux souterraines, visées à l'article 15, § 2, 1^o, du décret;

— les zones aux terres sensibles aux nitrates telles que visées à l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 décembre 1995 désignant les zones sensibles aux nitrates dans le cadre du décret du 24 janvier 1984 portant des mesures en matière de gestion des eaux souterraines et les zones telles que visées à l'article 15, § 2, et l'article 17, § 3, du décret;

— les zones sensibles dans les bassins sub-hydrographiques des eaux de surface, désignées comme zone A et B dans l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 décembre 1995 désignant les zones telles que visées à l'article 15, § 2, et l'article 17, § 3, du décret, situées dans les bassins sub-hydrographiques des eaux de surface destinées à la production d'eau alimentaire en vertu de la loi 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface;

— les zones visées à l'article 15, §§ 4 et 5, du décret.

— les zones saturées en phosphates telles que délimitées par l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 décembre 1995 axant la valeur limite critique et la valeur guide pour l'infiltration des phosphates, déterminant les critères de désignation des zones saturées en phosphates sur les terres sablonneuses acides et désignant les zones saturées de phosphates sur des terres sablonneuses acides en exécution du décret.

Art. 5. Les conditions suivantes doivent être respectées :

1° le producteur des autres engrais doit avoir introduit une déclaration correcte et complète telle que visée à l'article 3, § 5, du décret, quant à la situation de l'entreprise en 1996;

2° l'utilisation d'autres engrais en milieu agricole doit être autorisée par l'arrêté royal du 6 octobre 1977 relatif au commerce des engrais et des amendements du sol;

3° sans préjudice de l'obligation du transporteur d'engrais de respecter les dispositions des articles 7 et 8, du décret et de l'obligation pour l'usager de mentionner l'utilisation d'autres engrais dans la déclaration annuelle, une attestation conforme au modèle en annexe, dans laquelle la "Mestbank" confirme la dérogation aux dispositions de l'article 17, § 1^{er}, du décret, doit être présente dans le moyen de transport au cours de l'épandage; la demande doit être appuyée par les documents suivants :

— un document à établir par le producteur des autres engrais, indiquant la dénomination du produit, une description de la couleur et des caractéristiques physiques du produit et une description de la genèse du produit;

— une analyse effectuée par un laboratoire agréé indiquant au minimum : l'aspect de l'engrais, la teneur en matières sèches, la teneur en matières organiques, la teneur en azote total, la teneur en azote minéral et la teneur en P₂O₅;

— une copie de la dérogation délivrée par le Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, dans la mesure où "l'autre engrais" ne figure pas à l'annexe I de l'arrêté royal du 6 octobre 1977 relatif au commerce des engrais et des amendements du sol;

4° l'enfouissement doit se faire le même jour que l'épandage.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 6 décembre 1997.

Art. 7. Le Ministre flamand qui a l'environnement dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 16 décembre 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,
Th. KELCHTERMANS

Annexe

Numéro d'attestation

Attestation

Autorisation d'épandage de fertilisants de la catégorie "autres engrais" dans la période du 6 décembre 1997 au 21 janvier 1998

Application de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 1997 accordant des dérogations au régime d'épandage pour certaines terres arables, en application de l'article 17, § 7, 4°, du décret sur les engrais.

La "Mestbank" certifie qu'une dérogation a été accordée à l'interdiction d'épandage générale du 6 décembre 1997 au 21 janvier 1998 pour les autres engrais cités ci-dessous et dans les conditions suivantes :

Description des autres engrais :

- Dénomination :
- Forme physique :
- Couleur :
- Teneur en matières sèches :
- Teneur en matières organique :
- Teneur en azote total :
- Teneur en azote minéral :
- Teneur en P₂O₅ :

Conditions d'épandage :

- L'épandage se limite à tonnes par ha.
- Les engrais doivent être épandus entre 9 et 17 heures.
- Les engrais doivent être enfouis le jour même de l'épandage.
- La présente attestation ou une copie doit être présente dans le véhicule au cours de l'épandage et doit être montrée sur simple demande des personnes chargées de veiller au respect de la législation sur les engrais.
- Les engrais ne peuvent être épandus dans les zones vulnérables suivantes :
 - les zones de captage d'eau et les zones de protection type I visées à l'article 15, § 3, et les zones de protection types II et III pour eaux souterraines, visées à l'article 15, § 2, 1°, du décret;
 - les zones aux terres sensibles aux nitrates telles que visées à l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 décembre 1995 désignant les zones sensibles aux nitrates dans le cadre du décret du 24 janvier 1984 portant des mesures en matière de gestion des eaux souterraines et les zones telles que visées à l'article 15, § 2 et l'article 17, § 3, du décret;

— les zones sensibles dans les bassins sub-hydrographiques des eaux de surface, désignées comme zone A et B dans l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 décembre 1995 désignant les zones telles que visées à l'article 15, § 2 et l'article 17 § 3, du décret, situées dans les bassins sub-hydrographiques des eaux de surface destinées à la production d'eau alimentaire en vertu de la loi 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface;

— les zones visées à l'article 15, §§ 4 et 5, du décret;

— les zones saturées en phosphates telles que délimitées par l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 décembre 1995 fixant la valeur limite critique et la valeur guide pour l'infiltration des phosphates, déterminant les critères de désignation des zones saturées en phosphates sur les terres sablonneuses acides et désignant les zones saturées de phosphates sur des terres sablonneuses acides en exécution du décret.

Spécifications particulières :

— La détention de la présente attestation ne décharge le transporteur des engrais pas de l'obligation d'établir et d'avoir sur soi les documents nécessaires en application du chapitre III du décret sur les engrais, intitulé "règles relatives à un écoulement efficace des excédents d'engrais".

L'utilisateur est tenu de mentionner dans sa déclaration l'usage d'autres engrais.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 1997 accordant des dérogations au régime d'épandage pour certaines terres arables, en application de l'article 17, § 7, 4°, du décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais.

Bruxelles, le 16 décembre 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,
Th. KELCHTERMANS

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 98 — 312

[S - C - 98/29001]

23 OCTOBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les modèles de rapport de stage en application de l'article 25 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 portant statut des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 portant statut des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française, notamment l'article 25;

Vu le protocole n° 174 du Comité de Secteur XVII, conclu le 23 mai 1997;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement du 2 septembre 1997,

Arrête :

Article 1^{er}. Les rapports de stage visés à l'article 25 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 portant statut des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française sont établis conformément aux modèles fixés dans les annexes au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 octobre 1997.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Fonction publique,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Annexe 1 : Modèle du rapport trimestriel de stage des candidat(e)s aux niveaux 1 et 2+
SERVICES DU GOUVERNEMENT DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE
STAGE DES CANDIDAT(E)S AUX NIVEAUX (*)

1 2+

Rapport trimestriel n°
de la période du au

Date d'entrée en fonction en qualité de stagiaire :

Nom : Prénom :

Grade de recrutement :

Niveau 1

Catégorie : administratif expert inspection

Niveau 2+

Catégorie : administratif spécialisé

Mise à disposition de l'entité administrative suivante :

Secrétariat général

ou

Administration générale :

Direction générale :

Service général :

Diplômes, formations et expériences professionnelles (**):

.....
.....
.....
.....
.....

Périodes de suspension du stage :

du au motif :

du au motif :

du au motif :

(*) Les données signalétiques ci-après sont complétées par le (la) supérieur(e) hiérarchique de rang 12 au moins.

(**) Cette rubrique ne doit être remplie que lors du premier rapport.

2.7. spécifique au secteur d'activités

.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Motivation (toute mention « améliorables » ou « non satisfaisantes » fait nécessairement l'objet d'une motivation développée ci-après) :

.....

.....

.....

3. Les formations (en ce compris la participation à des colloques, journées d'études, séminaires, supervisions,...) suivies par l'intéressé(e) pendant la période considérée sont les suivantes :

.....

.....

.....

.....

.....

4. Les formations complémentaires recommandées à l'intéressé(e) pendant la (les) période(s) ultérieure(s) sont les suivantes :

.....

.....

.....

.....

.....

5. L'intéressé(e) s'intègre dans l'entité administrative où il (elle) est provisoirement affecté(e) :

- de manière satisfaisante
- de manière partiellement satisfaisante
- de manière non satisfaisante

Motivation (la mention « de manière partiellement satisfaisante » ou « de manière non satisfaisante » fait nécessairement l'objet d'une motivation développée ci-après) :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

PARTIE II
 Appréciations ou avis des membres
 du
 Collège de stage

A. Appréciation du (de la) supérieur(e) hiérarchique de rang 12 au moins

FAVORABLE (*) DEFAVORABLE (*)

Motivation :
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

NOM, Prénom : Date :
Grade : Signature

B. Appréciation du (de la) Fonctionnaire général(e) dirigeant le Service général de la Fonction publique

FAVORABLE (*) DEFAVORABLE (*)

Motivation :
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

NOM, Prénom : Date :
Grade : Signature

C. Appréciation du (de la) Fonctionnaire général(e) ayant la gestion du Personnel dans ses attributions

FAVORABLE (*)

DEFAVORABLE (*)

Motivation :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

NOM, Prénom : Date :

Grade : Signature

D. Avis du (de la) responsable du Service de la formation

FAVORABLE (*)

DEFAVORABLE (*)

Motivation :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

NOM, Prénom : Date :

Grade : Signature

(*) Appréciation globale du stage au stade où l'appréciation est formulée.

Annexe 2 : Modèle du rapport final de stage des candidat(e)s aux niveaux 1 et 2+
SERVICES DU GOUVERNEMENT DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE
STAGE DES CANDIDAT(E)S AUX NIVEAUX (*)

1 2+

Rapport final

Date d'entrée en fonction en qualité de stagiaire :

Nom : Prénom :

Grade de recrutement :

Niveau 1

Catégorie : administratif expert inspection

Niveau 2+

Catégorie : administratif spécialisé

Mise à disposition de l'entité administrative suivante :

Secrétariat général

ou

Administration générale :

.....

Direction générale :

.....

Service général :

.....

Diplômes, formations et expériences professionnelles (**):

.....

.....

.....

.....

.....

Périodes de suspension du stage :

du au motif :

du au motif :

du au motif :

(*) Les données signalétiques ci-après sont complétées par le (la) supérieur(e) hiérarchique de rang 12 au moins.

(**) Cette rubrique ne doit être remplie que lors du premier rapport.

PARTIE I

Rapport détaillé du (de la) supérieur(e) hiérarchique de rang 12 au moins

1. L'intéressé(e) a accompli les missions et tâches qui lui ont été confiées dans le cadre de sa fonction de manière :

- satisfaisante
- partiellement satisfaisante
- non satisfaisante

Motivation (la mention « partiellement satisfaisante » ou « non satisfaisante » fait nécessairement l'objet d'une motivation développée ci-après) :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. Les formations obligatoires et recommandées ont été :

- suivies
- non suivies

Motivation (la mention « non suivies » fait nécessairement l'objet d'une motivation développée ci-après) :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pour remplir les rubriques 3, 4 et 5, il convient d'utiliser les critères suivants :

- S : satisfaisant
- PS : partiellement satisfaisant
- NS : non satisfaisant
- NA : non abordé

3. Les connaissances acquises par l'intéressé(e) dans les domaines repris ci-après sont considérées comme :

	S	PS	NS	NA
3.1. administratif (en ce compris le rédactionnel)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.2. institutionnel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.3. réglementaire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.4. déontologique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.5. méthodologique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.6. technologique (en ce compris l'informatique)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.7. spécifique au secteur d'activités	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Motivation (toute mention « partiellement satisfaisant » ou « non satisfaisant » fait nécessairement l'objet d'une motivation développée ci-après) :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Autre(s) connaissance(s) à préciser :

.....

.....

.....

.....

4. Capacités observées chez l'intéressé(e) en ce qui concerne :

4.1. LA METHODE DE TRAVAIL

	S	PS	NS	NA
4.1.1. capacité de conception	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.1.2. capacité d'analyse	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.1.3. capacité de synthèse	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.1.4. capacité à améliorer sa méthode	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.1.5. précision dans le traitement des dossiers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.1.6.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Motivation (toute mention « partiellement satisfaisant » ou « non satisfaisant » fait nécessairement l'objet d'une motivation développée ci-après) :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4.2. LA COMMUNICATION

	S	PS	NS	NA
4.2.1. écrite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.2.2. orale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.2.3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Motivation (toute mention « partiellement satisfaisant » ou « non satisfaisant » fait nécessairement l'objet d'une motivation développée ci-après) :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4.3. LA RESPONSABILITE [dans les limites qui sont imparties à l'intéressé(e)]

	S	PS	NS	NA
4.3.1. prise d'initiatives	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.3.2. prise de responsabilités	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.3.3. capacité à effectuer les suivis et contrôles requis par la fonction exercée	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.3.4.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Motivation (toute mention « partiellement satisfaisant » ou « non satisfaisant » fait nécessairement l'objet d'une motivation développée ci-après) :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4.4. L'ORGANISATION

	S	PS	NS	NA
4.4.1. capacité à planifier son travail	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.4.2. capacité à améliorer sa propre organisation de travail	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.4.3. exécution des tâches dans les délais requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.4.4.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Motivation (toute mention « partiellement satisfaisant » ou « non satisfaisant » fait nécessairement l'objet d'une motivation développée ci-après) :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4.5. LA GESTION

	S	PS	NS	NA
4.5.1. de problèmes simples (au travers de dossiers ou de situations)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.5.2. de problèmes complexes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.5.3. de situations requérant des capacités de négociation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.5.4.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Motivation (toute mention « partiellement satisfaisant » ou « non satisfaisant » fait nécessairement l'objet d'une motivation développée ci-après) :

.....

.....

.....

.....

.....

4.6. LES RELATIONS INTERPERSONNELLES INTERNES

	S	PS	NS	NA
4.6.1. avec les supérieur(e)s hiérarchiques	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.6.2. avec les membres de l'équipe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.6.3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Motivation (toute mention « partiellement satisfaisant » ou « non satisfaisant » fait nécessairement l'objet d'une motivation développée ci-après) :

.....

.....

.....

.....

.....

4.7. LES RELATIONS INTERPERSONNELLES EXTERNES

	S	PS	NS	NA
4.7.1. avec le public	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.7.2.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Motivation (toute mention « partiellement satisfaisant » ou « non satisfaisant » fait nécessairement l'objet d'une motivation développée ci-après) :

.....

.....

.....

.....

Autre(s) capacité(s) ou lacune(s) à préciser :

.....

.....

.....

Motivation (toute mention d'une lacune fait nécessairement l'objet d'une motivation développée ci-après) :

.....
.....
.....
.....

5. L'intégration dans l'Administration

	S	PS	NS	NA
5.1. intégration dans l'entité administrative	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.2. intégration dans l'équipe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.3. adaptation au mode de fonctionnement administratif	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.4. adaptation aux changements	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.5. intérêt pour le travail	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.6.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Motivation (toute mention « partiellement satisfaisant » ou « non satisfaisant » fait nécessairement l'objet d'une motivation développée ci-après) :

.....
.....
.....
.....

Autre(s) attitude(s) positive(s) ou négative(s) à préciser :

.....
.....
.....
.....

Motivation (toute mention d'une attitude négative fait nécessairement l'objet d'une motivation développée ci-après) :

.....
.....
.....
.....
.....
.....

<p>PARTIE II</p> <p>Propositions ou avis des membres du Collège de stage</p>
--

A. Proposition du (de la) supérieur(e) hiérarchique de rang 12 au moins

a. Quant aux rapports

FAVORABLE

DEFAVORABLE

Motivation :

.....

.....

.....

b. Quant au mémoire ou au travail écrit

FAVORABLE

DEFAVORABLE

Motivation :

.....

.....

.....

c. Conclusions

FAVORABLE

DEFAVORABLE

Motivation (si la mention retenue est la mention « défavorable », la motivation se conclut nécessairement par une proposition soit de prolonger le stage, soit de licencier le (la) stagiaire) :

.....

.....

.....

.....

NOM, Prénom : Date :

Grade : Signature

B. Proposition du (de la) Fonctionnaire général(e) dirigeant le Service général de la Fonction publique

a. Quant aux rapports

FAVORABLE

DEFAVORABLE

Motivation :

.....

.....

.....

b. Quant au mémoire ou au travail écrit

FAVORABLE

DEFAVORABLE

Motivation :
.....
.....
.....

c. Conclusions

FAVORABLE

DEFAVORABLE

Motivation (si la mention retenue est la mention « défavorable », la motivation se conclut nécessairement par une proposition soit de prolonger le stage, soit de licencier le (la) stagiaire) :

.....
.....
.....
.....

NOM, Prénom : Date :

Grade : Signature

C. Proposition du (de la) Fonctionnaire général(e) ayant la gestion du Personnel dans ses attributions

a. Quant aux rapports

FAVORABLE

DEFAVORABLE

Motivation :
.....
.....
.....

b. Quant au mémoire ou au travail écrit

FAVORABLE

DEFAVORABLE

Motivation :
.....
.....
.....

c. Conclusions

FAVORABLE

DEFAVORABLE

Motivation (si la mention retenue est la mention « défavorable », la motivation se conclut nécessairement par une proposition soit de prolonger le stage, soit de licencier le (la) stagiaire) :

.....
.....
.....
.....

NOM, Prénom : Date :

Grade : Signature

D. Avis du (de la) responsable du Service de la formation

a. Quant aux rapports

FAVORABLE

DEFAVORABLE

Motivation :

.....
.....
.....

b. Quant au mémoire ou au travail écrit

FAVORABLE

DEFAVORABLE

Motivation :

.....
.....
.....

c. Conclusions

FAVORABLE

DEFAVORABLE

Motivation (si la mention retenue est la mention « défavorable », la motivation se conclut nécessairement par une proposition soit de prolonger le stage, soit de licencier le (la) stagiaire) :

.....
.....
.....
.....

NOM, Prénom : Date :

Grade : Signature

<p>PARTIE III</p> <p>Mentions réservées au (à la) stagiaire</p>

Visa et avis du (de la) stagiaire

(Il est insisté sur le fait qu'une seule proposition de prolongation du stage ou de licenciement peut aboutir à la prolongation du stage ou au licenciement).

D'ACCORD

PAS D'ACCORD

Avis éventuel :

.....

.....

.....

.....

.....

Date : Signature

(Extrait de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 portant statut des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française - *Moniteur belge* du 29 août 1996 :

« Art. 26. Dans le mois qui précède l'issue du stage, le Collège ou les agents visés à l'article 23, § 2, décident, selon le cas :

- 1° de proposer la nomination du stagiaire à l'autorité qui exerce le pouvoir de nomination ;
- 2° de prolonger le stage au maximum d'un tiers de sa durée, celui-ci ne pouvant faire l'objet que d'une seule prolongation ;
- 3° de proposer le licenciement du stagiaire à l'autorité qui exerce le pouvoir de nomination.

Art. 27. Dans le cas prévu à l'article 26, 3°, le stagiaire peut, dans les dix jours de la notification de son licenciement, introduire un recours contre la proposition émise à son sujet auprès de la Chambre de recours visée au titre XII du présent arrêté »).

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 octobre 1997 fixant les modèles de rapport de stage en application de l'article 25 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 portant statut des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française.

Le Ministre de la Fonction publique,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Annexe 3 : Modèle du rapport bimestriel de stage des candidat(e)s aux niveaux 2, 3 et 4
SERVICES DU GOUVERNEMENT DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE
STAGE DES CANDIDAT(E)S AUX NIVEAUX (*)

2 3 4

Rapport trimestriel n°
de la période du au

Date d'entrée en fonction en qualité de stagiaire :

Nom : Prénom :

Grade de recrutement :

Catégorie : administratif spécialisé technique

Mise à disposition de l'entité administrative suivante :

Secrétariat général

ou

Administration générale :

.....

Direction générale :

.....

Service général :

.....

Diplômes, formations et expériences professionnelles (**):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Périodes de suspension du stage :

du au motif :

du au motif :

du au motif :

(*) Les données signalétiques ci-après sont complétées par le (la) supérieur(e) hiérarchique immédiat(e)/

(**) Cette rubrique ne doit être remplie que lors du premier rapport.

PARTIE I
Rapport détaillé du (de la) supérieur(e) hiérarchique immédiat(e)

1. Les tâches principales (**) effectuées par l'intéressé(e) au regard de la fonction qu'il (elle) exerce sont les suivantes :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. Les connaissances acquises par l'intéressé(e) dans les domaines repris ci-après sont considérées comme :

- S : satisfaisantes AM : améliorables NS : non satisfaisantes
- NA : non abordées pendant la période de référence

	S	AM	NS	NA
2.1. administratif (en ce compris le rédactionnel)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.2. institutionnel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.3. réglementaire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.4. déontologique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.5. méthodologique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.6. technologique (en ce compris l'informatique)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.7. spécifique au secteur d'activités				
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Motivation (toute mention « améliorables » ou « non satisfaisantes » fait nécessairement l'objet d'une motivation développée ci-après) :

.....

.....

.....

.....

Autre(s) connaissance(s) à préciser :

.....

.....

.....

.....

(**) Si les tâches ne sont pas modifiées d'un bimestre à l'autre, il est possible de se référer au premier rapport.

3. Les formations suivies par/ou recommandées à l'intéressé(e) pendant la période considérée sont les suivantes :

.....
.....
.....
.....
.....
.....

4. L'intéressé(e) s'intègre dans l'entité administrative où il (elle) est provisoirement affecté(e) :

- de manière satisfaisante
- de manière partiellement satisfaisante
- de manière non satisfaisante

Motivation (la mention « de manière partiellement satisfaisante » ou « de manière non satisfaisante » fait nécessairement l'objet d'une motivation développée ci-après) :

.....
.....
.....
.....
.....
.....

5. L'intéressé(e) veille à la qualité du service rendu au public.

- de manière satisfaisante
- de manière partiellement satisfaisante
- de manière non satisfaisante
- relations non abordées pendant la période de référence

Motivation (la mention « de manière partiellement satisfaisante » ou « de manière non satisfaisante » fait nécessairement l'objet d'une motivation développée ci-après) :

.....
.....
.....
.....
.....
.....

PARTIE II

Appréciations, propositions ou avis des supérieur(e) hiérarchique immédiat(e)
et maître de stage

A. Appréciation du (de la) supérieur(e) hiérarchique immédiat(e)

a. Quant au(x) rapport(s).

FAVORABLE (*)

DEFAVORABLE (*)

Motivation :
.....
.....

NOM, Prénom : Date :

Grade : Signature

b. Conclusions (à ne remplir qu'à la fin du stage, après que le dernier rapport a été complété)

FAVORABLE (*)

DEFAVORABLE (*)

Motivation (si la mention retenue est la mention « défavorable », la motivation se conclut nécessairement par une proposition soit de prolonger le stage, soit de licencier le (la) stagiaire) :
.....
.....

NOM, Prénom : Date :

Grade : Signature

B. Avis du (de la) maître de stage

a. Quant au(x) rapport(s)

FAVORABLE (*)

DEFAVORABLE (*)

Motivation :
.....
.....

NOM, Prénom : Date :

Grade : Signature

b. Conclusions (à ne remplir qu'à la fin du stage, après que le dernier rapport ait été complété)

FAVORABLE (*)

DEFAVORABLE (*)

Motivation (si la mention retenue est la mention « défavorable », la motivation se conclut nécessairement par une proposition soit de prolonger le stage, soit de licencier le (la) stagiaire) :
.....
.....

NOM, Prénom : Date :

Grade : Signature

(*) Appréciation globale du stage au stade où l'appréciation est formulée.

PARTIE III

Mentions réservées au (à la) stagiaire

Visa et avis du (de la) stagiaire

 D'ACCORD PAS D'ACCORD

Avis éventuel :

.....

.....

.....

.....

.....

Date : Signature

(Extrait de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 portant statut des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française - *Moniteur belge* du 29 août 1996 :

« Art. 26. Dans le mois qui précède l'issue du stage, le Collège ou les agents visés à l'article 23, § 2, décident, selon le cas :

1° de proposer la nomination du stagiaire à l'autorité qui exerce le pouvoir de nomination ;

2° de prolonger le stage au maximum d'un tiers de sa durée, celui-ci ne pouvant faire l'objet que d'une seule prolongation ;

3° de proposer le licenciement du stagiaire à l'autorité qui exerce le pouvoir de nomination.

Art. 27. Dans le cas prévu à l'article 26, 3°, le stagiaire peut, dans les dix jours de la notification de son licenciement, introduire un recours contre la proposition émise à son sujet auprès de la Chambre de recours visée au titre XII du présent arrêté. »)

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 octobre 1997 fixant les modèles de rapport de stage en application de l'article 25 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 portant statut des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française.

Le Ministre de la Fonction publique,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 98 — 312

[S - C - 98/29001]

23 OKTOBER 1997. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de modellen van de stageverslagen met toepassing van artikel 25 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1994 tot bepaling van de algemene principes;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 25;

Gelet op het protocol nr. 174 van het Comité van Sector XVII, gesloten op 23 mei 1997;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 2 september 1997,

Besluit :

Artikel 1. De stageverslagen bedoeld in artikel 25 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap worden vastgesteld overeenkomstig de in de bijlagen bij dit besluit vastgestelde modellen.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 oktober 1997.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Ambtenarenzaken,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Bijlage 1 : Model van driemaandelijks stageverslag van de kandidaten voor de niveaus 1 en 2+
DIENSTEN VAN DE REGERING VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP
STAGE VAN DE KANDIDATEN VOOR DE NIVEAUS (*)

[] 1 [] 2+

Driemaandelijk verslag nr.
voor de periode van tot

Datum van indiensttreding als stagiair :

Naam : Voornaam :

Wervingsgraad :

Niveau 1

Categorie : [] administratief [] deskundig [] inspectie

Niveau 2+

Categorie : [] administratief [] gespecialiseerd

Terbeschikkingstelling van de volgende administratieve entiteit :

Secretariaat-generaal

of

Algemeen bestuur :

Algemene Directie :

Algemene Dienst :

Diploma's, opleiding en beroepservaring (**):

.....
.....
.....
.....
.....

Periodes waarin de stage wordt geschorst :

van tot reden :

van tot reden :

van tot reden :

(*) De hierna vermelde signalementsgegevens worden ingevuld door de hiërarchische meerdere van ten minste rang 12.

(**) Deze rubriek moet alleen naar aanleiding van het eerste verslag worden ingevuld.

2.7. specifiek voor de sector activiteiten

.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Motivering (elke vermelding « vatbaar voor verbetering » of « niet voldoende » moet worden gemotiveerd zoals hierna bepaald) :

.....
.....
.....

3. De vorming (met inbegrip van de deelneming aan colloquia, studiedagen, seminars, supervisie,...) die door betrokkene gedurende de bedoelde periode werd genoten, is de volgende :

.....
.....
.....
.....
.....
.....

4. De aanvullende vorming die aan betrokkene gedurende de latere periode(n) werd aanbevolen, is de volgende :

.....
.....
.....
.....
.....
.....

5. De betrokkene integreert zich in de administratieve entiteit waarvoor hij (zij) voorlopig aangewezen is :

- op voldoende wijze
- op gedeeltelijk voldoende wijze
- op niet voldoende wijze

Motivering (de vermelding « op gedeeltelijk voldoende wijze » of « op niet voldoende wijze » moet worden gemotiveerd zoals hierna bepaald) :

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

DEEL II
Beoordeling of advies van de leden van het Stagecollege

A. Beoordeling door de hiërarchische meerdere van ten minste rang 12

GUNSTIG (*)

ONGUNSTIG (*)

Motivering :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

NAAM, Voornaam : Datum :

Graad : Ondertekening

B. Beoordeling door de ambtenaar-generaal die de leiding heeft van de Algemene Dienst Ambtenarenzaken

GUNSTIG (*)

ONGUNSTIG (*)

Motivering :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

NAAM, Voornaam : Datum :

Graad : Ondertekening

(*) Globale beoordeling van de stage in het stadium waarin de beoordeling wordt gefomuleerd.

C. Beoordeling door de ambtenaar-generaal tot wiens bevoegdheid het beheer van het personeel behoort

GUNSTIG (*)

ONGUNSTIG (*)

Motivering :
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

NAAM, Voornaam : Datum :

Graad : Ondertekening

D. Advies van de verantwoordelijke voor de Dienst Vorming

GUNSTIG (*)

ONGUNSTIG (*)

Motivering :
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

NAAM, Voornaam : Datum :

Graad : Ondertekening

(*) Globale beoordeling van de stage in het stadium waarin de beoordeling wordt gefomuleerd.

Bijlage 2 : Model van het eindstageverslag van de kandidaten voor de niveaus 1 en 2+
 DIENSTEN VAN DE REGERING VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP
 STAGE VAN DE KANDIDATEN VOOR DE NIVEAUS (*)

1 2+

Eindverslag

Datum van indiensttreding als stagiair :

Naam : Voornaam :

Wervingsgraad :

Niveau 1

Categorie : administratief deskundig inspectie

Niveau 2+

Categorie : administratief gespecialiseerd

Terbeschikkingstelling van de volgende administratieve entiteit :

Secretariaat-generaal

of

Algemeen bestuur :

Algemene directie :

Algemene dienst :

Diploma's, vorming en beroepservaring (**):

.....

Periodes van schorsing van de stage :

van tot reden :

van tot reden :

van tot reden :

(*) De hiernavermelde signalementsgegevens worden ingevuld door de hiërarchische meerdere van ten minste rang 12.

(**) Deze rubriek moet alleen naar aanleiding van het eerste verslag worden ingevuld.

DEEL I

Gedetailleerd verslag van de hiërarchische meerdere van ten minste rang 12

1. De betrokkene heeft de opdrachten en taken die hem/haar in het kader van de uitoefening van zijn/haar ambt werden toevertrouwd, vervuld op een :

- voldoende wijze
- gedeeltelijk voldoende wijze
- niet voldoende wijze

Motivering (de vermelding « gedeeltelijk voldoende » of « niet voldoende » moet worden gemotiveerd zoals hierna bepaald) :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. De verplichte en aanbevolen vorming werd :

- gevolgd
- niet gevolgd

Motivering (de vermelding « niet gevolgd » moet worden gemotiveerd zoals hierna bepaald) :

.....

.....

.....

.....

.....

Om de rubrieken 3, 4 en 5 in te vullen, dienen de volgende criteria te worden aangewend :

- V : voldoende
- GV : gedeeltelijk voldoende
- NV : niet voldoende
- NGT : niet getoetst

3. De kennis die betrokkene heeft verworven op de hierna vermelde gebieden, worden beschouwd als :

	V	GV	NV	NGT
3.1. administratief (inzonderheid het redactionele aspect)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.2. institutioneel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.3. reglementair	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.4. deontologisch	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.5. methodologisch	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.6. technologisch (met inbegrip van informatica)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.7. specifiek voor een bepaalde activiteitssector	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Motivering (elke vermelding « gedeeltelijk voldoende » of « niet voldoende » moet worden gemotiveerd zoals hierna bepaald) :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Andere kennis (nader te bepalen) :

.....

.....

.....

.....

4. Capaciteiten die bij betrokkene werden vastgesteld in verband met :

4.1. DE WERKMETHODE

	V	GV	NV	NGT
4.1.1. conceptie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.1.2. analyse	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.1.3. synthese	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.1.4. verbetering van zijn/haar methode	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.1.5. nauwgezetheid bij de behandeling van de dossiers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.1.6.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Motivering (elke vermelding « gedeeltelijk voldoende » of « niet voldoende » moet worden gemotiveerd zoals hierna bepaald) :

.....

.....

.....

.....

.....

4.2. COMMUNICATIE

	V	GV	NV	NGT
4.2.1. schriftelijk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.2.2. mondeling	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.2.3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Motivering (elke vermelding « gedeeltelijk voldoende » of « niet voldoende » moet worden gemotiveerd zoals hierna bepaald) :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4.3. VERANTWOORDELIJKHEID (binnen de perken die aan betrokkene worden opgelegd)

	V	GV	NV	NGT
4.3.1. het nemen van initiatieven	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.3.2. het nemen van verantwoordelijkheid op zich	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.3.3. vermogen tot opvolgen en uitvoeren van de controles die vereist zijn voor de uitoefening van het ambt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.3.4.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Motivering (elke vermelding « gedeeltelijk voldoende » of « niet voldoende » moet worden gemotiveerd zoals hierna bepaald) :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4.4. ORGANISATIE

	V	GV	NV	NGT
4.4.1. vermogen tot planning	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.4.2. vermogen tot verbetering van zijn eigen werkorganisatie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.4.3. uitvoering van taken binnen de gestelde termijnen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.4.4.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Motivering (elke vermelding « gedeeltelijk voldoende » of « niet voldoende » moet worden gemotiveerd zoals hierna bepaald) :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4.5. HET BEHEER

	V	GV	NV	NGT
4.5.1. van eenvoudige problemen (via dossiers of toestanden)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.5.2. van ingewikkelde problemen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.5.3. van toestanden waarvoor onderhandelingsvermogens vereist zijn	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.5.4.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Motivering (elke vermelding « gedeeltelijk voldoende » of « niet voldoende » moet worden gemotiveerd zoals hierna bepaald) :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4.6. INTERNE BETREKKINGEN TUSSEN PERSONEN

	V	GV	NV	NGT
4.6.1. met de hiërarchische meerderen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.6.2. met de leden van de ploeg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.6.3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Motivering (elke vermelding « gedeeltelijk voldoende » of « niet voldoende » moet worden gemotiveerd zoals hierna bepaald) :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4.7. EXTERNE BETREKKINGEN TUSSEN PERSONEN

	V	GV	NV	NGT
4.7.1. met het publiek	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.7.2.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Motivering (elke vermelding « gedeeltelijk voldoende » of « niet voldoende » moet worden gemotiveerd zoals hierna bepaald) :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Andere capaciteiten of leemten, nader te bepalen :

.....

.....

.....

.....

.....

Motivering (elke vermelding van een leemte moet worden gemotiveerd zoals hierna bepaald) :

.....
.....
.....
.....

5. Integratie in de Administratie

	V	GV	NV	NGT
5.1. integratie in de administratieve entiteit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.2. integratie in de ploeg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.3. aanpassing aan de administratieve werkwijze	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.4. aanpassing aan de wijzigingen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.5. belangstelling voor het werk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.6.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Motivering (elke vermelding « gedeeltelijk voldoende » of « niet voldoende » moet worden gemotiveerd zoals hierna bepaald) :

.....
.....
.....
.....

Andere positieve of negatieve gedragingen, nader te bepalen :

.....
.....
.....
.....

Motivering (elke vermelding van een negatief gedrag moet worden gemotiveerd zoals hierna bepaald) :

.....
.....
.....
.....
.....
.....

DEEL II

Voorstellen of adviezen van de leden van het Stagecollege

A. Voorstel van de hiërarchische meerdere van ten minste rang 12

a. Betreffende de verslagen

GUNSTIG

ONGUNSTIG

Motivering :
.....
.....
.....

b. Betreffende de eindverhandeling of het schriftelijk werk

GUNSTIG

ONGUNSTIG

Motivering :
.....
.....
.....

c. Conclusies

GUNSTIG

ONGUNSTIG

Motivering (indien de toegekende vermelding de vermelding « ongunstig » is, dan moet de motivering de conclusie inhouden ofwel dat de stage moet worden verlengd, ofwel dat de stgiar(e) moet worden afgedankt) :

.....
.....
.....
.....

NAAM, Voornaam : Datum :

Graad : Ondertekening

B. Voorstel van de ambtenaar-generaal die de leiding heeft van de Algemene dienst Ambtenarenzaken

a. Betreffende de verslagen

GUNSTIG

ONGUNSTIG

Motivering :
.....
.....
.....

b. Betreffende de eindverhandeling of het schriftelijk werk

GUNSTIG

ONGUNSTIG

Motivering :
.....
.....
.....

c. Conclusies

GUNSTIG

ONGUNSTIG

Motivering (indien de toegekende vermelding de vermelding « ongunstig » is, dan moet de motivering de conclusie inhouden ofwel dat de stage moet worden verlengd, ofwel dat de stagiair(e) moet worden afgedankt) :

.....
.....
.....
.....

NAAM, Voornaam : Datum :

Graad : Ondertekening

C. Voorstel van de ambtenaar-generaal tot wiens bevoegdheid het beheer van het personeel behoort

a. Betreffende de verslagen

GUNSTIG

ONGUNSTIG

Motivering :
.....
.....
.....

b. Betreffende de eindverhandeling of het schriftelijk werk

GUNSTIG

ONGUNSTIG

Motivering :
.....
.....
.....

c. Conclusies

GUNSTIG

ONGUNSTIG

Motivering (indien de toegekende vermelding de vermelding « ongunstig » is, dan moet de motivering de conclusie inhouden ofwel dat de stage moet worden verlengd, ofwel dat de stagiair(e) moet worden afgedankt) :

.....
.....
.....
.....

NAAM, Voornaam : Datum :

Graad : Ondertekening

D. Advies van de verantwoordelijke voor de Dienst Vorming

a. Betreffende de verslagen

GUNSTIG

ONGUNSTIG

Motivering :

.....
.....
.....

b. Betreffende de eindverhandeling of het schriftelijk werk

GUNSTIG

ONGUNSTIG

Motivering :

.....
.....
.....

c. Conclusions

GUNSTIG

ONGUNSTIG

Motivering (indien de toegekende vermelding de vermelding « ongunstig » is, dan stelt de motivering de keuze voor tussen de verlenging van de stage en de afdanking van de stagiair(e)) :

.....
.....
.....
.....

NAAM, Voornaam : Datum :

Graad : Ondertekening

DEEL III
Vermeldingen voorbehouden voor de stagiair(e)

Visum en opmerkingen van de stagiair(e)

(Er wordt op gewezen dat één enkel voorstel tot verlenging van de stage of tot afdanking kan leiden tot verlenging van de stage of tot afdanking).

STEM IN

STEM NIET IN

Eventuele opmerkingen :

.....

.....

.....

.....

.....

Datum : Ondertekening :

(Uittreksel uit het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap - *Belgisch Staatsblad* van 29 augustus 1996 :

« Art. 26. Binnen de maand vóór het einde van de stage beslissen het College of de in artikel 23, § 2, bedoelde ambtenaren naargelang van het geval :

- 1° de benoeming van de stagiair(e) voor te stellen aan de tot benoemen bevoegde overheid;
- 2° de stage ten hoogste met een derde van haar duur te verlengen, waarbij de stage niet meer dan één enkele keer kan worden verlengd;
- 3° de afdanking van de stagiair(e) voor te stellen aan de tot benoemen bevoegde overheid.

Art. 27. In het geval bedoeld in artikel 26, 3°, kan de stagiair(e) binnen tien dagen na de kennisgeving van zijn afdanking, tegen het over hem uitgesproken voorstel een beroep instellen bij de Raad van Beroep bedoeld in Titel XII van dit besluit. »)

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 oktober 1997 tot vaststelling van de modellen van de stageverslagen met toepassing van artikel 25 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap.

De Minister van Ambtenarenzaken,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Bijlage 3 : Model van het tweemaandelijks stageverslag van de kandidaten voor de niveaus 2, 3 en 4
DIENSTEN VAN DE REGERING VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP
STAGE VAN DE KANDIDATEN VOOR DE NIVEAUS (*)

2 3 4

Tweemaandelijks verslag nr. _____
voor de periode van tot

Datum van indiensttreding als stagiair :

Naam : Voornaam :

Wervingsgraad :

Categorie : administratief gespecialiseerd technisch

Terbeschikkingstelling van de volgende administratieve entiteit :

Secretariaat-generaal

of

Algemeen bestuur :

.....

Algemene Directie :

.....

Algemene Dienst :

.....

Diploma's, opleiding en beroepservaring (**):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Periodes waarin de stage wordt geschorst :

van tot reden :

van tot reden :

van tot reden :

(*) De hierna vermelde signalementsgegevens worden door de onmiddellijke hiërarchische meerdere ingevuld.

(**) Deze rubriek moet alleen naar aanleiding van het eerste verslag worden ingevuld.

DEEL I
Gedetailleerd verslag van de onmiddellijke hiërarchische meerdere

1. De belangrijkste taken (**) die de betrokkene verricht in het kader van de uitoefening van zijn (haar) ambt zijn de volgende :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. De kennis die door betrokkene werd verworven op de hierna vermelde gebieden worden beschouwd als :

- V : voldoende VV : vatbaar voor verbetering NV : niet voldoende
- NGT : niet getoetst gedurende de referentieperiode

		V	VV	NV	NGT
2.1.	administratief	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.2.	institutioneel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.3.	reglementair	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.4.	deontologisch	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.5.	technisch	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.6.	technologisch (met inbegrip van informatica)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.7.	specifiek voor een bepaalde activiteitssector				
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Motivering (elke vermelding « vatbaar voor verbetering » of « niet voldoende » moet gemotiveerd worden zoals hierna bepaald) :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Andere kennis, nader te bepalen :

.....

.....

.....

.....

.....

(**) Als de taken van bimester tot bimester ongewijzigd blijven, kan naar het eerste verslag worden verwezen.

3. De vorming die gedurende de bedoelde periode door betrokkene werd genoten of hem/haar aanbevolen, is de volgende :

.....
.....
.....
.....
.....
.....

4. De betrokkene integreert zich in de administratieve entiteit waarvoor hij (zij) voorlopig aangewezen is :

- op voldoende wijze
- op gedeeltelijk voldoende wijze
- op niet voldoende wijze

Motivering (de vermelding « op gedeeltelijk voldoende wijze » of « op niet voldoende wijze » moet worden gemotiveerd zoals hierna bepaald) :

.....
.....
.....
.....
.....
.....

5. De betrokkene zorgt voor de kwaliteit van de dienst die aan het publiek wordt verleend :

- op voldoende wijze
- op gedeeltelijk voldoende wijze
- op niet voldoende wijze
- niet getoetst gedurende de referentieperiode

Motivering (de vermelding « op gedeeltelijk voldoende wijze » of « op niet voldoende wijze » moet worden gemotiveerd zoals hierna bepaald) :

.....
.....
.....
.....
.....
.....

<p>DEEL II</p> <p>Beoordeling, voorstellen of adviezen van de onmiddellijke hiërarchische meerdere en de stagemeeester</p>
--

A. Beoordeling van de onmiddellijke hiërarchische meerdere

a. Betreffende het (de) verslag(en)

GUNSTIG (*) ONGUNSTIG (*)

Motivering :
.....
.....

NAAM, Voornaam : Datum :

Graad : Ondertekening

b. Conclusies (alleen op het einde van de stage in te vullen, nadat het laatste verslag is ingevuld)

GUNSTIG ONGUNSTIG

Motivering (indien de toegekende vermelding de vermelding « ongunstig » is, dan moet de motivering de conclusie inhouden ofwel dat de stage moet worden verlengd, ofwel dat de stagiair(e) moet worden afgedankt) :
.....
.....

NAAM, Voornaam : Datum :

Graad : Ondertekening

B. Advies van de stagemeeester

a. Betreffende het (de) verslag(en)

GUNSTIG (*) ONGUNSTIG (*)

Motivering :
.....
.....

NAAM, Voornaam : Datum :

Graad : Ondertekening

b. Conclusies (alleen op het einde van de stage in te vullen, nadat het laatste verslag is ingevuld)

GUNSTIG ONGUNSTIG

Motivering (indien de toegekende vermelding de vermelding « ongunstig » is, dan stelt de motivering de keuze voor tussen de verlenging van de stage en de afdanking van de stagiair(e)
.....
.....

NAAM, Voornaam : Datum :

Graad : Ondertekening

(*) Globale beoordeling van de stage in het stadium waarin de beoordeling wordt geformuleerd.

DEEL III

Vermeldingen voorbehouden voor de stagiair(e)

Visum en opmerkingen van de stagiair(e)

 STEM IN STEM NIET IN

Eventuele opmerkingen :

.....

.....

.....

.....

.....

Datum : Ondertekening

(Uittreksel uit het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap - *Belgisch Staatsblad* van 29 augustus 1996 :

« Art. 26. Binnen de maand vóór het einde van de stage beslissen het College of de in artikel 23, § 2 bedoelde ambtenaren naargelang van het geval :

1° de benoeming van de stagiair(e) voor te stellen aan de tot benoemen bevoegde overheid;

2° de stage ten hoogste met een derde van haar duur te verlengen, waarbij de stage niet meer dan één enkele keer kan worden verlengd;

3° de afdanking van de stagiair(e) voor te stellen aan de tot benoemen bevoegde overheid.

Art. 27. In het geval bedoeld in artikel 26, 3°, kan de stagiair(e) binnen tien dagen na de kennisgeving van zijn afdanking, tegen het over hem uitgesproken voorstel een beroep instellen bij de Raad van Beroep bedoeld in Titel XII van dit besluit. »)

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 oktober 1997 tot vaststelling van de modellen van de stageverslagen met toepassing van artikel 25 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap.

De Minister van Ambtenarenzaken,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

[97/14268]

Bestuur van het Vervoer te Land Ongeregeld vervoer (autocardiensten) Hernieuwing van machtigingen

Bij ministerieel besluit van 4 november 1997 wordt aan de in de hierna vermelde tabel aangeduide vervoerondernemers, tegen de voor iedere onderneming vastgestelde bepalingen en voorwaarden, machtiging verleend ongeregelde vervoerdiensten te exploiteren voor een nieuwe periode die ingaat op 1 januari 1997 en die op 31 december 2006 zal verstrijken.

MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

[97/14268]

Administration du Transport terrestre Services occasionnels (autocars) Renouvellement des autorisations

Par arrêté ministériel du 4 novembre 1997, les entrepreneurs de transports désignés au tableau ci-après, sont autorisés, aux clauses et conditions arrêtées pour chaque entreprise, à exploiter des services occasionnels pour une période commençant le 1er janvier 1997 et venant à expiration le 31 décembre 2006.

N° de l'autorisation — Nr. van de machtiging	Nom — Naam	Adresse — Adres
A 4257	Limburg International B.V.B.A.	Kerkdijk 16 3900 Overpelt
A 4280	St. Catharina Cars N.V.	Kiewitstraat 192 3500 Hasselt

Machtigingen

[97/14269]

Bij ministerieel besluit van 6 november 1997 wordt aan de in de hierna vermelde tabel aangeduide vervoerondernemers, tegen de voor iedere onderneming vastgestelde bepalingen en voorwaarden, machtiging verleend ongeregelde vervoerdiensten te exploiteren voor een periode die op 31 december 2006 zal vervallen.

Autorisations

[97/14269]

Par arrêté ministériel du 6 novembre 1997, les entrepreneurs de transports désignés au tableau ci-après, sont autorisés, aux clauses et conditions arrêtées pour chaque entreprise, à exploiter des services occasionnels, pour une période venant à expiration le 31 décembre 2006.

N° de l'autorisation — Nr. van de machtiging	Nom — Naam	Adresse — Adres
A 4654	A.D.S. Tuyttens B.V.B.A.	Schomstraat 4 2600 Antwerpen
A 4660	Hofman en De Boeck B.V.B.A.	Lokerenbaan 268 9240 Zele
A 4666	C & C Reizen B.V.B.A.	Strodorp 71 3620 Lanaken

Intrekking van machtigingen

[97/14270]

Bij ministerieel besluit van 6 november 1997 wordt de machtiging tot het exploiteren van ongeregelde vervoer verleend aan de hiernavolgende exploitant ingetrokken.

Retrait d'autorisations

[97/14270]

Par arrêté ministériel du 6 novembre 1997, l'autorisation d'exploiter des services occasionnels, délivrée à l'exploitant ci-après est retirée :

N° de l'autorisation — Nr. van de machtiging	Nom — Naam	Adresse — Adres
A 4634	Verloock, Yvonne	Oude Boekhoutestraat 23 9960 Assenede

Bij ministerieel besluit van 26 november 1997 worden de machtigingen tot het exploiteren van ongeregeld vervoer verleend aan de hiernavolgende exploitanten ingetrokken :

Par arrêté ministériel du 26 novembre 1997, les autorisations d'exploiter des services occasionnels, délivrées aux exploitants ci-après sont retirées :

N° de l'autorisation — Nr. van de machtiging	Nom — Naam	Adresse — Adres
A 3324	Carsau, Gerard	Provinciale Steenweg 182 2627 Schelle
A 4065	Huenaerts, Denis	O.L. Vrouwplein 60 3020 Herent
A 4375	Alize B.V.B.A	Broustinlaan 34 1090 Jette
A 4559	Poelman Cars N.V.	Goorbergenlaan 45 2290 Vorselaar

Bij ministerieel besluit van 26 november 1997 wordt de machtiging tot het exploiteren van ongeregeld vervoer verleend aan de hiernavolgende exploitant ingetrokken :

Par arrêté ministériel du 26 novembre 1997, l'autorisation d'exploiter des services occasionnels, délivrée à l'exploitant ci-après est retirée :

N° de l'autorisation — Nr. van de machtiging	Nom — Naam	Adresse — Adres
A 2554	Reizen De Wimpel N.V.	Hertogenlaan 24 3210 Linden

Bij ministerieel besluit van 26 november 1997 wordt de machtiging tot het exploiteren van ongeregeld vervoer verleend aan de hiernavolgende exploitant ingetrokken :

Par arrêté ministériel du 26 novembre 1997, l'autorisation d'exploiter des services occasionnels, délivrée à l'exploitant ci-après est retirée :

N° de l'autorisation — Nr. van de machtiging	Nom — Naam	Adresse — Adres
A 4141	Vande Vijvere, Eugeen	Lampettenstraat 3 8770 Ingelmunster

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[98/9094]

Hoofdbestuur Benoeming

Bij koninklijk besluit van 19 januari 1998 wordt Mevr. Marie-Hélène Boulanger, met ingang van 28 november 1997, in vast verband benoemd in hoedanigheid van adjunct-adviseur in het Nederlandse taalkader van het Hoofdbestuur.

MINISTERE DE LA JUSTICE

[98/9094]

Administration centrale Nomination

Par arrêté royal du 19 janvier 1998, Mme Marie-Hélène Boulanger est nommée à titre définitif en qualité de conseiller adjoint dans le cadre linguistique néerlandais de l'Administration centrale à partir du 28 novembre 1997.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[98/00095]

Trainings- en opleidingscentrum voor de gemeentepolitie Erkenning

Bij koninklijk besluit van 21 januari 1998 wordt het trainings- en opleidingscentrum voor politiepersoneel van de provincie Vlaams-Brabant erkend als trainings- en opleidingscentrum voor de gemeentepolitie.

MINISTERE DE L'INTERIEUR

[98/00095]

Centre d'entraînement et d'instruction de police communale Agrément

Par arrêté royal du 21 janvier 1998 « het trainings- en opleidingscentrum voor politiepersoneel van de provincie Vlaams-Brabant » est agréé en qualité de centre d'entraînement et d'instruction de la police communale.

[97/00817]

Raad van State. — Onverenigbaarheden. — Machtigingen

Bij koninklijk besluit van 27 november 1997 wordt Mevr. Colette Debroux, auditeur, gemachtigd om voor de periode begrepen tussen 1 oktober 1997 en 30 juni 1998, ten belope van twee halve dagen per week, een ambt van deeltijds assistent bij het departement publiek recht van de "Université Catholique de Louvain", uit te oefenen.

Bij koninklijk besluit van 18 december 1997 wordt de heer Philippe Quertainmont, Staatsraad, gemachtigd de uitoefening van zijn deeltijdse functie van hoogleraar voort te zetten aan de « Université libre de Bruxelles », voor de hieronder opgesomde cursussen :

- administratief recht van de economie, tegen 30 uur per academiejaar;
- gespecialiseerd administratief recht (instellingen van openbaar nut), tegen 15 uur per academiejaar;
- actuele problemen van het openbaar bestuur, tegen 30 uur per academiejaar;
- ziekenhuiswetgeving, tegen 15 uur per academiejaar;
- medisch-sociale arbeidswetgeving, tegen 30 uur per academiejaar.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 juli 1997.

Bij ministerieel besluit van 8 januari 1998 wordt de heer Jean-François Neuray, auditeur bij de Raad van State, gemachtigd om voor een termijn van vijf jaar deel uit te maken van de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten, ingesteld bij besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad van 17 juli 1997 houdende uitvoering van het decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad van 11 juli 1996 betreffende de openbaarheid van bestuur.

Bij ministerieel besluit van 8 januari 1998 wordt de heer Eric Thibaut, adjunct-auditeur bij de Raad van State, gemachtigd om deel uit te maken van de examencommissie voor een vergelijkend examen dat in de loop van het eerste trimester van 1998 door het Vast Wervingssecretariaat wordt georganiseerd met het oog op de aanwerving van adjunct-adviseurs.

[98/00006]

Raad van State. — Benoeming tot eerste auditeur

Bij koninklijk besluit van 8 januari 1998 wordt de heer Michel Quintin, auditeur, met ingang van 30 januari 1998, tot eerste auditeur bij de Raad van State benoemd.

[97/00865]

Raad van State. — Samenstelling van de examencommissies belast met het afnemen van de examens betreffende de taalkennis van de ambtsdragers, de leden van het administratief personeel, alsmede de beheerder van de Raad van State

Het ministerieel besluit van 12 januari 1998 bepaalt de samenstelling van de examencommissies belast met het afnemen van de examens betreffende de ambtsdragers, de leden van het administratief personeel, alsmede de beheerder van de Raad van State.

Hetzelfde besluit heft de ministeriële besluiten van 25 februari 1992 en 17 november 1995 betreffende hetzelfde onderwerp op.

[97/00817]

Conseil d'Etat. — Incompatibilités. — Autorisations

Par arrêté royal du 27 novembre 1997, Mme Colette Debroux, auditeur, est autorisée à exercer, pour la période comprise entre le 1er octobre 1997 et le 30 juin 1998, à raison de deux demi-journées par semaine, un mandat d'assistante à temps partiel au département de droit public de la Faculté de droit de l'Université Catholique de Louvain.

Par arrêté royal du 18 décembre 1997, M. Philippe Quertainmont, Conseiller d'Etat, est autorisé à poursuivre l'exercice de sa fonction de professeur à temps partiel à l'Université libre de Bruxelles, pour les cours ci-après énumérés :

- droit administratif de l'économie, à raison de 30 heures par année académique;
- droit administratif spécialisé (organismes d'intérêt public), à raison de 15 heures par année académique;
- problèmes actuels de l'administration publique, à raison de 30 heures par année académique;
- législation hospitalière, à raison de 15 heures par année académique;
- législation médico-sociale du travail, à raison de 30 heures par année académique.

Cet arrêté produit ses effets le 15 juillet 1997.

Par arrêté ministériel du 8 janvier 1998, M. Jean-François Neuray, auditeur au Conseil d'Etat, est autorisé à faire partie, pour un terme de cinq ans, de la Commission d'accès aux documents administratifs instituée par arrêté du Collège de la Commission communautaire française de Bruxelles-Capitale du 17 juillet 1997 portant exécution du décret de la Commission communautaire française de Bruxelles-Capitale du 11 juillet 1996 relatif à la publicité de l'administration.

Par arrêté ministériel du 8 janvier 1998, M. Eric Thibaut, auditeur adjoint au Conseil d'Etat, est autorisé à faire partie du jury d'un concours de recrutement de conseillers adjoints, qui sera organisé par le Secrétariat permanent de recrutement au cours du premier trimestre de l'année 1998.

[98/00006]

Conseil d'Etat. — Nomination d'un premier auditeur

Par arrêté royal du 8 janvier 1998, M. Michel Quintin, auditeur, est nommé, à partir du 30 janvier 1998, premier auditeur au Conseil d'Etat.

[97/00865]

Conseil d'Etat. — Composition des jurys chargés de procéder aux examens de connaissance linguistique des titulaires de fonctions au Conseil d'Etat, des membres du personnel administratif attaché à celui-ci ainsi que de l'administrateur du Conseil d'Etat

L'arrêté ministériel du 12 janvier 1998 détermine la composition des jurys chargés de procéder aux examens de connaissance linguistique des titulaires de fonctions au Conseil d'Etat, des membres du personnel administratif attaché à celui-ci ainsi que de l'administrateur du Conseil d'Etat.

Le même arrêté abroge les arrêtés ministériels des 25 février 1992 et 17 novembre 1995 portant sur le même objet.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[98/12043]

Arbeidsgerechten. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 20 januari 1998 is de heer Lepage, Jean-Marie, benoemd tot werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-arbeider, bij de arbeidsrechtbank te Charleroi, ter vervanging van de heer Steelant, André, wiens mandaat hij zal voleindigen.

—————

Bij koninklijk besluit van 23 januari 1998 is de heer Durenne, Eddy, benoemd tot werkend rechter in sociale zaken, als werkgever, bij de arbeidsrechtbank te Charleroi, ter vervanging van de heer Thumilaire, Marcel, wiens mandaat hij zal voleindigen.

—————

Bij koninklijk besluit van 28 januari 1998 is de heer François, René, benoemd tot werkend raadsheer in sociale zaken, als werknemer-bediende, bij het arbeidshof te Brussel, ter vervanging van de heer Demarche, Robert, wiens mandaat hij zal voleindigen.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[98/12043]

Juridictions du travail. — Nominations

Par arrêté royal du 20 janvier 1998, M. Lepage, Jean-Marie, est nommé juge social effectif au titre de travailleur ouvrier au tribunal du travail de Charleroi, en remplacement de M. Steelant, André, dont il achèvera le mandat.

—————

Par arrêté royal du 23 janvier 1998, M. Durenne, Eddy, est nommé juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Charleroi, en remplacement de M. Thumilaire, Marcel, dont il achèvera le mandat.

—————

Par arrêté royal du 28 janvier 1998, M. François, René, est nommé conseiller social effectif au titre de travailleur employé à la cour du travail de Bruxelles, en remplacement de M. Demarche, Robert, dont il achèvera le mandat.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

—————

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

—————

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[S - C - 98/35030]

11 DECEMBER 1997. — Ministerieel besluit tot aanpassing van de termijn waarbinnen de overeenkomst tussen de niet-professionele sportbeoefenaar en de sportvereniging kan worden beëindigd voor wat de Vlaamse Volleybal Bond betreft

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,

Gelet op het decreet van 24 juli 1996 tot vaststelling van het statuut van de niet-professionele sportbeoefenaar, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 juni 1995 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 oktober 1992 tot delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 20 januari 1993, 7 oktober 1993 en 20 juni 1995;

Overwegende dat de Vlaamse Volleybal Bond bij brief van 9 december 1997 verzoekt om de data voor de opzegging van de overeenkomst aan te passen aan de behoeften van haar sporttak; dat niets zich verzet tegen de inwilliging van dit verzoek,

Besluit :

Artikel 1. De in artikel 3, tweede lid, van het decreet van 24 juli 1996 tot vaststelling van het statuut van de niet-professionele sportbeoefenaar bepaalde data voor de opzegging van de overeenkomst worden voor de Vlaamse Volleybal Bond als volgt bepaald :

1 maart - 15 april.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1998.

Brussel, 11 december 1997.

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,
L. MARTENS

Departement Onderwijs

[C - 97/35111]

Commissie Laakbare Praktijken voor het Basisonderwijs. — Samenstelling

Bij besluit van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken van 24 november 1997 worden benoemd tot leden van de Commissie Laakbare Praktijken voor het Basisonderwijs :

1. de heer Bert Cilissen, Sint-Aldegondisstraat 7, 3740 Kleine Spouwen;
2. de heer Eric Meysmans, Antwerpsesteenweg 995, 9041 Gent;
3. de heer Jean Dujardin, Eeklostraat 89, 9030 Gent-Mariakerke;
4. mevrouw Mieke Van de Eynde, Troonstraat 125, 1050 Brussel;
5. mevrouw Nathalie Swalen, Spastraat 8, 1000 Brussel;
6. de heer Philippe Ruelens, Saintelette Square 11-12, 1000 Brussel.

De heer Guy Janssens, Koningsstraat 138, 1000 Brussel wordt benoemd tot voorzitter van de Commissie en Mevr. Sonja Van Craeymeersch, Koningsstraat 138, 1000 Brussel tot ondervoorzitter.

Dit besluit treedt in werking op 1 november 1997.

[C - 98/35023]

Inspectie. — Toelatingen tot de proeftijd

Bij besluit van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken van 10 december 1997 wordt de heer Luc D'Hondt, geboren op 12 oktober 1950, met ingang van 1 november 1997 tot de proeftijd toegelaten in het ambt van inspecteur basisonderwijs.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken van 10 december 1997 worden de heer Jules Boyen, geboren op 28 december 1945, de heer André Decadt, geboren op 21 februari 1946 en de heer Petrus De Herdt, geboren op 23 september 1944 met ingang van 1 september 1997 tot de proeftijd toegelaten in het ambt van inspecteur basisonderwijs.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken van 10 december 1997 worden de volgende kandidaten met ingang van 1 mei 1997 tot de proeftijd toegelaten in het ambt van inspecteur basisonderwijs :

- 1° Nic Pappijn, geboren op 30 december 1963
- 2° Willy Vermeire, geboren op 5 augustus 1949
- 3° Martine Bekaert, geboren op 17 augustus 1958
- 4° Paul Vanhaelemeesch, geboren op 8 februari 1949
- 5° Constant Gobien, geboren op 4 oktober 1946
- 6° Marie-Louise Borgmans, geboren op 24 december 1946
- 7° Walter Andries, geboren op 21 april 1949
- 8° Lieven Deprettere, geboren op 11 juni 1958
- 9° Kristiaan Van Maele, geboren op 28 maart 1951
- 10° Yvan Verbauwhede, geboren op 1 april 1956
- 11° Guido Aerts, geboren op 7 mei 1957
- 12° Lionel Creyf, geboren op 15 november 1945
- 13° Ronald Kortleven, geboren op 3 november 1955
- 14° François Janssens, geboren op 1 april 1946
- 15° Hendrik D'Hulster, geboren op 17 juni 1955
- 16° Jean Wuyts, geboren op 6 oktober 1944
- 17° Luc Kyot, geboren op 13 april 1948
- 18° Thierry De Vos, geboren op 29 januari 1955
- 19° Lucrèce Matthijs, geboren op 19 juni 1960
- 20° Willy De Herdt, geboren op 14 augustus 1958

[C - 98/35064]

Inspectie. — Vaste benoeming in het ambt van inspecteur-adviseur katholieke godsdienst voor het lager onderwijs

Bij besluit van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken van 24 december 1997 wordt de heer Hedwig Berghmans, geboren op 12 juli 1961, met ingang van 1 december 1997, vast benoemd in het ambt van inspecteur-adviseur katholieke godsdienst voor het lager onderwijs voor een voltijdse betrekking.

[C - 98/35026]

Algemene Raad van de Vlaamse Onderwijsraad. — Wijziging samenstelling

Een besluit van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken van 24 december 1997, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1998, bepaalt :

— in artikel 1, § 3, van het ministerieel besluit van 15 maart 1995 houdende benoeming van de leden van de Algemene Raad van de Vlaamse Onderwijsraad, zoals gewijzigd bij het ministerieel besluit van 17 januari 1996, van 5 april 1996, van 5 juni 1996, van 14 oktober 1996, van 16 januari 1997, van 4 april 1997, van 9 juli 1997 en van 5 november 1997 wordt de heer M. Demesmaecker, werkend lid namens de ouderverenigingen, vervangen door de heer W. Huysman, Potaardestraat 27, Meise;

— in artikel 1, § 4, van hetzelfde besluit wordt Mevr. N. Swalens, plaatsvervangend lid namens de economische en sociale organisaties, vervangen door de heer P. Huyghe, Spastraat 8, 1000 Brussel;

— in artikel 1, § 6, van hetzelfde besluit wordt prof. J. Heene, werkend lid namens de deskundigen van de universiteiten, vervangen door prof. D. Van Damme, Henri Dunantlaan 2, 9000 Gent.

[98/35077]

—————

Departement Leefmilieu en Infrastructuur
Ruimtelijke ordening. — Plannen van aanleg

ANTWERPEN. — Bij besluit van 23 december 1997 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg nr. 104 « Militair Hospitaal » genaamd, van de stad Antwerpen, bestaande uit een plan van de bestaande en juridische toestand, een bestemmingsplan en stedenbouwkundige voorschriften.

—————

ICHTEGEM. — Bij besluit van 15 december 1997 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening :

— is verklaard dat het algemeen nut de onmiddellijke inbezitting vordert van de percelen aangegeven op het onteigeningsplan, dat behoort bij het bijzonder plan van aanleg, « Ambachtelijke zone (Eernegem) » genaamd, van de gemeente Ichtegem, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 17 oktober 1972;

— is verklaard dat de rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, bepaald bij de wet van 26 juli 1962, op die onteigening kan worden toegepast;

— is aan de Westvlaamse Intercommunale voor Economische Expansie en Reconversie (WIER), met maatschappelijke zetel te Brugge machtiging tot onteigenen verleend.

—————

KORTRIJK. — Bij besluit van 3 december 1997 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening is besloten dat het bij koninklijk besluit van 20 april 1967 en ministerieel besluit van 19 september 1989 goedgekeurd en gewijzigd bijzonder plan van aanleg nr. 23, « Paters Mote » genaamd, van de stad Kortrijk, bijkomend en geheel dient te worden herzien.

—————

LEUVEN. — Bij besluit van 5 december 1997 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand plan van aanleg, L4 « Brusselsestraat » II — gedeeltelijk wijziging » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften, met uitsluiting van de met blauw omrande delen van de stedenbouwkundige voorschriften.

—————

LOMMEL. — Bij besluit van 19 december 1997 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand wijzigingsplan nr. 23, « Heiderheide », genaamd, bestaande uit een plan van de bestaande toestand, een bestemmingsplan en bijhorende stedenbouwkundige voorschriften, tot wijziging van de goedgekeurde bijzondere plannen van aanleg nr. 20, « Heiderheide » en nr. 22, « Heiderheide II » genaamd, van de stad Lommel.

—————

SINT-TRUIDEN. — Bij besluit van 4 december 1997 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening :

— is goedgekeurd het bijgaand plan « Binnenstad » genaamd, bestaande uit vier plannen van de bestaande toestand, een bestemmingsplan, stedenbouwkundige voorschriften en een onteigeningsplan, tot wijziging van de goedgekeurde bijzondere plannen van aanleg nr. XVIII « Markt », nr. XIV, « Kleine Zoutstraat », nr. XIII, « Minderbroedersbuurt-Tiensevest » en nr. XVII, « Minderbroedersbuurt-Naamsevest » genaamd, van de stad Sint-Truiden, met uitsluiting van het met een blauwe rand omzoomde deel van het bestemmingsplan en het onteigeningsplan en van de met een blauwe rand omzoomde tekst van de stedenbouwkundige voorschriften betreffende de parkeernorm voor grootwinkelbedrijven;

— is verklaard dat het algemeen nut de onteigening vordert van de percelen, aangegeven op het goedgekeurd deel van het onteigeningsplan;

— is aan de stad Sint-Truiden machtiging tot onteigenen verleend.

VEURNE. — Bij besluit van 15 december 1997 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Zuidburgweg » genaamd, van de stad Veurne, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften.

WERVIK. — Bij besluit van 5 november 1997 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Specifieke bedrijfseenheid Laagweg-Mensensesteenweg » genaamd, van de stad Wervik, bestaande uit een plan van de bestaande toestand, een bestemmingsplan en stedenbouwkundige voorschriften.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C — 98/27055]

Plans de secteur

Un arrêté du Gouvernement wallon du 11 décembre 1997 décide qu'il y a lieu de mettre en révision partielle le plan de secteur de Beauraing-Gedinne en vue d'inscrire une zone artisanale ou de PME de 10 ha 73 a et une zone industrielle de 9 ha 50 a sur le territoire de la commune de Bièvre (Bièvre et Baillamont).

Le même arrêté arrête provisoirement la modification partielle du plan secteur de Beauraing-Gedinne relative aux planches 64/1 et 64/5.

Cet arrêté désigne la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine comme auteur de projet de la présente modification et charge le gouverneur de la province de Namur du soin de procéder à l'enquête publique.

Un arrêté du Gouvernement wallon du 11 décembre 1997 décide qu'il y a lieu de mettre en révision partielle le plan de secteur de Philippeville-Couvin en vue d'inscrire le projet de contournement est de Couvin, son prolongement par le projet de liaison Couvin-Brüly, les alternatives toujours à l'étude, les accès et une zone de réservation suffisante sur le territoire de la commune de Couvin.

Le même arrêté arrête provisoirement la modification partielle du plan de secteur de Philippeville-Couvin et concernant les planches 57/8, 62/4 et 63/1.

Cet arrêté désigne la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine comme auteur de projet de la présente modification et charge le gouverneur de la province de Namur du soin de procéder à l'enquête publique.

Un arrêté du Gouvernement wallon du 11 décembre 1997 décide qu'il y a lieu de mettre en révision partielle le plan de secteur de Thuin-Chimay en vue de :

- l'inscription en zone artisanale ou de PME des terrains situés dans le prolongement nord-ouest de la zone artisanale de Beaumont sise en bordure de la RN 40 et en zone tampon sur une profondeur de 50 mètres des terrains à front de cette voirie;

ÜBERSETZUNG MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[C — 98/27055]

Sektorenpläne

Durch Erlaß der Wallonischen Regierung vom 11. Dezember 1997 wird beschlossen, daß der Sektorenplan Beauraing-Gedinne einer Teilrevision zu unterziehen ist, zwecks Eintragung eines Gebiets für handwerkliche Betriebe und KMB von 10 ha 73 a und eines Industriegebiets von 9 ha 50 a auf dem Gebiet der Gemeinde Bièvre (Bièvre und Baillamont).

Durch denselben Erlaß wird die Teiländerung des Sektorenplans Beauraing-Gedinne bezüglich der Karten 64/1 und 64/5 vorläufig beschlossen.

Durch diesen Erlaß wird die Generaldirektion der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Erbes als Projektautor der vorliegenden Abänderung bezeichnet und der Gouverneur der Provinz Namur mit der öffentlichen Untersuchung beauftragt.

Durch Erlaß der Wallonischen Regierung vom 11. Dezember 1997 wird beschlossen, daß der Sektorenplan Philippeville-Couvin einer Teilrevision zu unterziehen ist, zwecks Eintragung des Projektes über die östliche Umgehung von Couvin, deren Verlängerung durch das Projekt der Verbindung Couvin-Brüly, der Alternativen, die noch in Vorbereitung sind, der Zugänge und einer ausreichenden Reservezone auf dem Gebiet der Gemeinde Couvin.

Durch denselben Erlaß wird die Teiländerung des Sektorenplans Philippeville-Couvin bezüglich der Karten 57/8, 62/4 und 63/1 vorläufig beschlossen.

Durch diesen Erlaß wird die Generaldirektion der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Erbes als Projektautor der vorliegenden Abänderung bezeichnet und der Gouverneur der Provinz Namur mit der öffentlichen Untersuchung beauftragt.

Durch Erlaß der Wallonischen Regierung vom 11. Dezember 1997 wird beschlossen, daß der Sektorenplan Thuin-Chimay einer Teilrevision zu unterziehen ist, zwecks :

- der Eintragung als Gebiet für handwerkliche Betriebe oder KMB der Gelände, die in der nord-westlichen Verlängerung des an der RN 40 entlang gelegenen handwerklichen Gebiets von Beaumont liegen, und als Pufferzone über eine Tiefe von 50 Metern der Gelände, die an der Vorderseite dieses Wegs liegen;

VERTALING MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[C — 98/27055]

Gewestplannen

Bij besluit van de Waalse Regering van 11 december 1997 wordt bepaald dat het gewestplan Beauraing-Gedinne gedeeltelijk dient te worden herzien met het oog op de opnemings van een gebied voor ambachtsnijverheid of KMO's van 10 ha 73 a en van een industriegebied van 9 ha 50 a op het grondgebied van de gemeente Bièvre (Bièvre en Baillamont).

Bij hetzelfde besluit wordt de gedeeltelijke wijziging van de bladen 64/1 en 64/5 van het gewestplan Beauraing-Gedinne voorlopig bepaald.

Bij dit besluit wordt de Algemene Directie Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Patrimonium aangewezen als ontwerper van deze wijziging en wordt de gouverneur van de provincie Namen belast met het openbaar onderzoek daarvan.

Bij besluit van de Waalse Regering van 11 december 1997 wordt bepaald dat het gewestplan Philippeville-Couvin gedeeltelijk dient te worden herzien met het oog op de opnemings van het ontwerp van oostelijke rondweg om Couvin, het verlengde daarvan door het Couvin-Brüly verbindingsonwerp, de steeds in onderzoek alternatieven, de toegangen en een voldoende reserveringsgebied op het grondgebied van de gemeente Couvin.

Bij hetzelfde besluit wordt de gedeeltelijke wijziging van de bladen 57/8, 62/4 en 63/1 van het gewestplan Philippeville-Couvin voorlopig bepaald.

Bij dit besluit wordt de Algemene Directie Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Patrimonium aangewezen als ontwerper van deze wijziging en wordt de gouverneur van de provincie Namen belast met het openbaar onderzoek daarvan.

Bij besluit van de Waalse Regering van 11 december 1997 wordt bepaald dat het gewestplan Thuin-Chimay gedeeltelijk dient te worden herzien met het oog op :

- de opnemings als gebied voor ambachtsnijverheid of KMO's van de terreinen gelegen in het noordwestelijke verlengde van het gebied voor ambachtsnijverheid van Beaumont langs de RW 40 en als bufferzone over 50 meter van de terreinen langs deze wegen;

- l'inscription en zone artisanale ou de PME des terrains situés au sud-ouest de la zone artisanale existante, jusqu'au Bois du Goulot;

- la conversion en zone artisanale de la zone d'équipements communautaires et de services publics inscrite au plan de secteur au sud de la zone artisanale existante.

Le même arrêté arrête provisoirement la modification partielle de la planche 52/6 du plan de secteur de Thuin-Chimay.

Cet arrêté désigne la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine comme auteur de projet de la présente modification et charge le gouverneur de la province de Hainaut du soin de procéder à l'enquête publique.

Un arrêté du Gouvernement wallon du 11 décembre 1997 décide qu'il y a lieu de mettre en révision partielle le plan de secteur de Bertrix-Libramont-Neufchâteau en vue de l'inscription d'une zone d'extraction sur le territoire de la commune de Wellin (carrière du Fond des Vaulx).

Le même arrêté arrête provisoirement la modification partielle de la planche 59/5 et 59/6 du plan de secteur de Bertrix-Libramont-Neufchâteau.

Cet arrêté désigne la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine comme auteur de projet de la présente modification et charge le gouverneur de la province de Luxembourg du soin de procéder à l'enquête publique.

Un arrêté du Gouvernement wallon du 11 décembre 1997 décide qu'il y a lieu de mettre en révision partielle le plan de secteur de Liège en vue de l'inscription, en remplacement de la zone d'extension d'industrie de recherche du Sart-Tilman située sur la commune de Seraing, d'une zone industrielle de recherche, telle que définie à l'article 2 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 26 novembre 1987 adoptant le plan de secteur de Liège, présentant les prescriptions complémentaires de ce plan : « 6.4.4. La zone industrielle de recherche du Sart-Tilman est destinée à l'implantation d'entreprises exerçant des activités de recherche industrielle ».

Le même arrêté arrête provisoirement la modification partielle des planches 42/5 et 42/6 du plan de secteur de Liège portant sur l'inscription d'une zone industrielle de recherche.

Cet arrêté désigne la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine comme auteur de projet de la présente modification et charge le gouverneur de la province de Liège du soin de procéder à l'enquête publique.

Un arrêté du Gouvernement wallon du 11 décembre 1997 décide qu'il y a lieu de mettre en révision partielle le plan de secteur de Dinant-Ciney-Rochefort en vue de l'inscription de deux zones de services et d'une zone tampon sur le territoire des communes de Ciney et Hamois.

Le même arrêté arrête provisoirement la modification partielle du plan de secteur de Dinant-Ciney-Rochefort concernant la planche 54/2.

- der Eintragung als Gebiet für handwerkliche Betriebe oder KMB der Gelände, die süd-westlich des bestehenden Gebiets für handwerkliche Betriebe liegen, bis zum "Bois du Goulot";

- der Umgestaltung in ein Gebiet für handwerkliche Betriebe des Gebiets für öffentliche Dienststellen und gemeinschaftliche Anlagen, das südlich des bestehenden Gebiets für handwerkliche Betriebe im Sektorenplan eingetragen ist.

Durch denselben Erlaß wird die Teiländerung der Karte 52/6 des Sektorenplans Thuin-Chimay vorläufig beschlossen.

Durch diesen Erlaß wird die Generaldirektion der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Erbes als Projektautor der vorliegenden Abänderung bezeichnet und der Gouverneur der Provinz Hennegau mit der öffentlichen Untersuchung beauftragt.

Durch Erlaß der Wallonischen Regierung vom 11. Dezember 1997 wird beschlossen, daß der Sektorenplan Bertrix-Libramont-Neufchâteau einer Teilrevision zu unterziehen ist, zwecks der Eintragung eines Abbaugebiets auf dem Gebiet der Gemeinde Wellin (Steinbruch des "Fond des Vaulx").

Durch denselben Erlaß wird die Teiländerung der Karten 59/5 und 59/6 des Sektorenplans Bertrix-Libramont-Neufchâteau vorläufig beschlossen.

Durch diesen Erlaß wird die Generaldirektion der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Erbes als Projektautor der vorliegenden Abänderung bezeichnet und der Gouverneur der Provinz Luxemburg mit der öffentlichen Untersuchung beauftragt.

Durch Erlaß der Wallonischen Regierung vom 11. Dezember 1997 wird beschlossen, daß der Sektorenplan Lüttich einer Teilrevision zu unterziehen ist, zwecks der Eintragung, als Ersatz der auf dem Gebiet von Seraing gelegenen Erweiterung des Forschungsindustriengebiets des "Sart-Tilman", eines industriellen Forschungsgebiets, so wie es in Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 26. November 1987 zur Annahme des Sektorenplans Lüttich, in welchem die zusätzlichen Verfügungen dieses Plans dargestellt werden, bestimmt worden ist: "6.4.4. Das industrielle Forschungsgebiet des "Sart-Tilman" ist zur Niederlassung von Unternehmen bestimmt, die im Bereich der industriellen Forschung tätig sind".

Durch denselben Erlaß wird die Teiländerung der Karten 42/5 und 42/6 des Sektorenplans Lüttich zur Eintragung eines industriellen Forschungsgebiets vorläufig beschlossen.

Durch diesen Erlaß wird die Generaldirektion der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Erbes als Projektautor der vorliegenden Abänderung bezeichnet und der Gouverneur der Provinz Lüttich mit der öffentlichen Untersuchung beauftragt.

Durch Erlaß der Wallonischen Regierung vom 11. Dezember 1997 wird beschlossen, daß der Sektorenplan Dinant-Ciney-Rochefort einer Teilrevision zu unterziehen ist, zwecks Eintragung zweier Gebiete für Dienstleistungen und einer Pufferzone auf dem Gebiet der Gemeinden Ciney und Hamois.

Durch denselben Erlaß wird die Teiländerung des Sektorenplans Dinant-Ciney-Rochefort bezüglich der Karte 54/2 vorläufig beschlossen.

- de opneming als gebied voor ambachtsnijverheid of KMO's van de terreinen gelegen ten zuidwesten van het bestaande gebied voor ambachtsnijverheid tot het "Bois du Goulot";

- de omzetting in gebied voor ambachtsnijverheid van het gebied voor gemeenschappelijke voorzieningen en openbare diensten opgenomen in het gewestplan ten zuiden van het bestaande gebied voor ambachtsnijverheid.

Bij hetzelfde besluit wordt de gedeeltelijke wijziging van blad 52/6 van het gewestplan Thuin-Chimay voorlopig bepaald.

Bij dit besluit wordt de Algemene Directie Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Patrimonium aangewezen als ontwerper van deze wijziging en wordt de gouverneur van de provincie Henegouwen belast met het openbaar onderzoek daarvan.

Bij besluit van de Waalse Regering van 11 december 1997 wordt bepaald dat het gewestplan Bertrix-Libramont-Neufchâteau gedeeltelijk dient te worden herzien met het oog op de opneming van een ontginningsgebied op het grondgebied van de gemeente Wellin (groeve "Fond des Vaulx").

Bij hetzelfde besluit wordt de gedeeltelijke wijziging van de bladen 59/5 en 59/6 van het gewestplan Bertrix-Libramont-Neufchâteau voorlopig bepaald.

Bij dit besluit wordt de Algemene Directie Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Patrimonium aangewezen als ontwerper van deze wijziging en wordt de gouverneur van de provincie Luxemburg belast met het openbaar onderzoek daarvan.

Bij besluit van de Waalse Regering van 11 december 1997 wordt bepaald dat het gewestplan Luik gedeeltelijk dient te worden herzien met het oog op de opneming, ter vervanging van de uitbreiding van de zone van industriële ontwikkeling "Sart-Tilman" gelegen op de gemeente Seraing, van een zone van industriële ontwikkeling, zoals bepaald in artikel 2 van het besluit van de Waalse Gewest-executieve van 26 november 1987 tot goedkeuring van het gewestplan Luik, met de aanvullende voorschriften van dit plan : "6.4.4. De zone van industriële ontwikkeling "Sart-Tilman" is bestemd voor de vestiging van bedrijven die industrieel onderzoek doen".

Bij hetzelfde besluit wordt de gedeeltelijke wijziging van bladen 42/5 en 42/6 van het gewestplan Luik betreffende de opneming van een zone van industriële ontwikkeling voorlopig bepaald.

Bij dit besluit wordt de Algemene Directie Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Patrimonium aangewezen als ontwerper van deze wijziging en wordt de gouverneur van de provincie Luik belast met het openbaar onderzoek daarvan.

Bij besluit van de Waalse Regering van 11 december 1997 wordt bepaald dat het gewestplan Dinant-Ciney-Rochefort gedeeltelijk dient te worden herzien met het oog op de opneming van twee dienstverleningsgebieden en een bufferzone op het grondgebied van de gemeenten Ciney en Hamois.

Bij hetzelfde besluit wordt de gedeeltelijke wijziging van blad 54/2 van het gewestplan Dinant-Ciney-Rochefort voorlopig bepaald.

Cet arrêté désigne la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine comme auteur de projet de la présente modification et charge le gouverneur de la province de Namur du soin de procéder à l'enquête publique.

Un arrêté du Gouvernement wallon du 11 décembre 1997 décide qu'il y a lieu de mettre en révision partielle le plan de secteur de Marche-La Roche en vue de l'inscription d'une zone de services sur la commune de Marche-en-Famenne, au lieu-dit « Famenne ».

Le même arrêté arrête provisoirement la modification partielle de la planche 54/8 du plan de secteur de Marche-La Roche.

Cet arrêté désigne la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine comme auteur de projet de la présente modification et charge le gouverneur de la province de Luxembourg du soin de procéder à l'enquête publique.

Durch diesen Erlaß wird die Generaldirektion der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Erbes als Projektautor der vorliegenden Abänderung bezeichnet und der Gouverneur der Provinz Namur mit der öffentlichen Untersuchung beauftragt.

Durch Erlaß der Wallonischen Regierung vom 11. Dezember 1997 wird beschlossen, daß der Sektorenplan Marche-La Roche einer Teilrevision zu unterziehen ist, zwecks Eintragung eines Gebiets für Dienstleistungen auf dem Gebiet der Gemeinde Marche-en-Famenne, an der Ortslage "Famenne".

Durch denselben Erlaß wird die Teiländerung der Karte 54/8 des Sektorenplans Marche-La Roche zur Eintragung dieses Gebiets vorläufig beschlossen.

Durch diesen Erlaß wird die Generaldirektion der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Erbes als Projektautor der vorliegenden Abänderung bezeichnet und der Gouverneur der Provinz Luxemburg mit der öffentlichen Untersuchung beauftragt.

Bij dit besluit wordt de Algemene Directie Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Patrimonium aangewezen als ontwerper van deze wijziging en wordt de gouverneur van de provincie Namen belast met het openbaar onderzoek daarvan.

Bij besluit van de Waalse Regering van 11 december 1997 wordt bepaald dat het gewestplan Marche-La Roche gedeeltelijk dient te worden herzien met het oog op de opnemings van een dienstverleningsgebied op het grondgebied van de gemeente Marche-en-Famenne, in de wijk "Famenne".

Bij hetzelfde besluit wordt de gedeeltelijke wijziging van blad 54/8 van het gewestplan Marche-La Roche voorlopig bepaald, met het oog op de bovenvermelde opnemings.

Bij dit besluit wordt de Algemene Directie Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Patrimonium aangewezen als ontwerper van deze wijziging en wordt de gouverneur van de provincie Luxemburg belast met het openbaar onderzoek daarvan.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

COUR D'ARBITRAGE

[C - 98/21030]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par jugements du 18 novembre 1997 en cause de diverses parties demandresses contre l'Office national des pensions, dont les expéditions sont parvenues au greffe de la Cour d'arbitrage le 10 décembre 1997, le Tribunal du travail de Tournai a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 2 de l'arrêté royal du 16 décembre 1996 modifiant la loi du 30 mars 1994 et les articles 11.2° et 12 de la loi du 13 juin 1997 portant confirmation des arrêtés royaux pris en application des lois du 26 juillet 1996 sont-ils contraires aux principes consacrés par les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec les articles 6.1 et 14 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, en ce qu'ils valident les retenues effectuées du 1^{er} janvier 1995 au 31 décembre 1996 en application de l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 et de l'arrêté royal du 28 octobre 1994, alors qu'il existe des décisions juridictionnelles s'étant prononcées sur la légalité de l'arrêté royal du 28 octobre 1994 ? »

Ces affaires sont inscrites sous les numéros 1213 à 1242 et 1245 à 1249 du rôle de la Cour et ont été jointes.

Le greffier,
L. Potoms.

ARBITRAGEHOF

[C - 98/21030]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij vonnissen van 18 november 1997 in zake diverse eisende partijen tegen de Rijksdienst voor pensioenen, waarvan de expedities ter griffie van het Arbitragehof zijn ingekomen op 10 december 1997, heeft de Arbeidsrechtbank te Doornik de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Zijn artikel 2 van het koninklijk besluit van 16 december 1996 tot wijziging van de wet van 30 maart 1994 en de artikelen 11, 2°, en 12 van de wet van 13 juni 1997 tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen met toepassing van de wetten van 26 juli 1996 strijdig met de in de artikelen 10 en 11 van de Grondwet verankerde beginselen, in samenhang gelezen met de artikelen 6.1 en 14 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens, in zoverre zij de afhoudingen die van 1 januari 1995 tot 31 december 1996 zijn verricht met toepassing van artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 en van het koninklijk besluit van 28 oktober 1994, geldig verklaren, terwijl er jurisdictionele beslissingen bestaan waarbij uitspraak is gedaan over de wettigheid van het koninklijk besluit van 28 oktober 1994 ? »

Die zaken zijn ingeschreven onder de nummers 1213 tot 1242 en 1245 tot 1249 van de rol van het Hof en zijn samengevoegd.

De griffier,
L. Potoms.

SCHIEDSHOF

[C - 98/21030]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

In seinen Urteilen vom 18. November 1997 in Sachen verschiedener klagender Parteien gegen das Landespensioensamt, deren Ausfertigungen am 10. Dezember 1997 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen sind, hat das Arbeitsgericht Tournai folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Stehen Artikel 2 des königlichen Erlasses vom 16. Dezember 1996 zur Abänderung des Gesetzes vom 30. März 1994 und die Artikel 11 Nr. 2 und 12 des Gesetzes vom 13. Juni 1997 zur Bestätigung der in Anwendung der Gesetze vom 26. Juli 1996 ergangenen königlichen Erlasse im Widerspruch zu den in den Artikeln 10 und 11 der Verfassung verankerten Grundsätzen, in Verbindung mit den Artikeln 6 Absatz 1 und 14 der Europäischen Menschenrechtskonvention, soweit sie die Einbehaltungen, die vom 1. Januar 1995 bis zum 31. Dezember 1996 in Anwendung von Artikel 68 des Gesetzes vom 30. März 1994 und des königlichen Erlasses vom 28. Oktober 1994 durchgeführt wurden, für wirksam erklären, während richterliche Entscheidungen vorliegen, in denen über die Gesetzmäßigkeit des königlichen Erlasses vom 28. Oktober 1994 befunden wurde?»

Diese Rechtssachen wurden unter den Nummern 1213 bis 1242 und 1245 bis 1249 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen und verbunden.

Der Kanzler,
L. Potoms.



ARBITRAGEHOF

[C - 98/21042]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

I. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 15 december 1997 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 17 december 1997, heeft de Vlaamse Vervoermaatschappij, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Hendrik Consciencestraat 1, beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 2, 1°, van de wet van 13 juni 1997 tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, en de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 19 juni 1997), in zoverre het de artikelen 31 en 34 bekrachtigt van het koninklijk besluit van 20 december 1996 houdende diverse fiscale maatregelen, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2° en 3°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, wegens schending van de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de gemeenschappen en de gewesten en van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

II. Bij verzoekschriften die aan het Hof zijn toegezonden bij op 18 en 19 december 1997 ter post aangetekende brieven en ter griffie zijn ingekomen op 19 en 22 december 1997, zijn beroepen tot vernietiging ingesteld van artikel 2, 1°, van voormelde wet van 13 juni 1997, in zoverre het artikel 31 van voormeld koninklijk besluit van 20 december 1996 bekrachtigt, wegens schending van de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de gemeenschappen en de gewesten en van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, door :

- de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel, met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel, Gulden-Vlieslaan 15;
- de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, met zetel te 1000 Brussel, Regentlaan 21-23;
- de Autonome Haven van Luik, met zetel te 4000 Luik, quai de Maastricht 14;
- de Waalse Regering, met zetel te 5100 Namen, rue Mazy 25-27,
- de Waalse Regionale Vervoermaatschappij, met maatschappelijke zetel te 5100 Namen, avenue Gouverneur Bovesse 96;
- J.-P. Naniot, wonende te 5000 Namen, rue de l'Abbaye 26, G. Martinez, wonende te 1420 Eigenbrakel, avenue de la Bonne Fosse 15, en C. Dreesen, wonende te 9450 Haaltert, Fonteinstraat 24.

Die zaken zijn ingeschreven respectievelijk onder de nummers 1251 (I) en 1254 tot 1259 (II) van de rol van het Hof en zijn samengevoegd.

De griffier,
L. Potoms.

COUR D'ARBITRAGE

[C - 98/21042]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

I. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 15 décembre 1997 et parvenue au greffe le 17 décembre 1997, la Société des transports flamande, dont le siège social est établi à 2800 Malines, Hendrik Consciencestraat 1, a introduit un recours en annulation de l'article 2, 1°, de la loi du 13 juin 1997 portant confirmation des arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, et la loi du 26 juillet 1996 portant

modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions (publiée au *Moniteur belge* du 19 juin 1997), en tant qu'il confirme les articles 31 et 34 de l'arrêté royal du 20 décembre 1996 portant des mesures fiscales diverses en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 2^o et 3^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, pour cause de violation des règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'Etat, des communautés et des régions et des articles 10 et 11 de la Constitution.

II. Par requêtes adressées à la Cour par lettres recommandées à la poste les 18 et 19 décembre 1997 et parvenues au greffe les 19 et 22 décembre 1997, des recours en annulation de l'article 2, 1^o, de la loi précitée du 13 juin 1997, en tant qu'il confirme l'article 31 de l'arrêté royal précité du 20 décembre 1996, pour cause de violation des règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'Etat, des communautés et des régions et des articles 10 et 11 de la Constitution, ont été introduits par :

- la Société des transports intercommunaux de Bruxelles, dont le siège social est établi à 1050 Bruxelles, avenue de la Toison d'Or 15;
- le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, dont les bureaux sont établis à 1000 Bruxelles, boulevard du Régent 21-23;
- le Port autonome de Liège, dont le siège est établi à 4000 Liège, quai de Maastricht 14;
- le Gouvernement wallon, dont les bureaux sont établis à 5100 Namur, rue Mazy 25-27;
- la Société régionale wallonne du transport, dont le siège social est établi à 5100 Namur, avenue Gouverneur Bovesse 96;
- J.-P. Naniot, demeurant à 5000 Namur, rue de l'Abbaye 26, G. Martinez, demeurant à 1420 Braine-l'Alleud, avenue de la Bonne Fosse 15, et C. Dreesen, demeurant à 9450 Haaltert, Fonteinstraat 24.

Ces affaires sont inscrites respectivement sous les numéros 1251 (I) et 1254 à 1259 (II) du rôle de la Cour et ont été jointes.

Le greffier,
L. Potoms.

SCHIEDSHOF

[C - 98/21042]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

I. Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 15. Dezember 1997 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 17. Dezember 1997 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die «Vlaamse Vervoermaatschappij», mit Gesellschaftssitz in 2800 Mecheln, Hendrik Consciencestraat 1, Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 2 Nr. 1 des Gesetzes vom 13. Juni 1997 zur Bestätigung der königlichen Erlasse, die in Anwendung des Gesetzes vom 26. Juli 1996 zur Erfüllung der haushaltsmäßigen Voraussetzungen für die Beteiligung Belgiens an der europäischen Wirtschafts- und Währungsunion und des Gesetzes vom 26. Juli 1996 zur Modernisierung der sozialen Sicherheit und zur Sicherung der gesetzlichen Pensionsregelungen ergangen sind (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 19. Juni 1997), soweit er die Artikel 31 und 34 des königlichen Erlasses vom 20. Dezember 1996 zur Festlegung verschiedener steuerlicher Maßnahmen in Anwendung der Artikel 2 § 1 und 3 § 1 Nrn. 2 und 3 des Gesetzes vom 26. Juli 1996 zur Erfüllung der haushaltsmäßigen Voraussetzungen für die Beteiligung Belgiens an der europäischen Wirtschafts- und Währungsunion bestätigt, wegen Verstoßes gegen die durch die Verfassung oder kraft derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeiten von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Vorschriften und gegen die Artikel 10 und 11 Verfassung.

II. Mit Klageschriften, die dem Hof mit am 18. und 19. Dezember 1997 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen zugesandt wurden und am 19. und 22. Dezember 1997 in der Kanzlei eingegangen sind, erhoben Klagen auf Nichtigerklärung von Artikel 2 Nr. 1 des vorgenannten Gesetzes vom 13. Juni 1997, soweit er Artikel 31 des vorgenannten königlichen Erlasses vom 20. Dezember 1996 bestätigt, wegen Verstoßes gegen die durch die Verfassung oder kraft derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeiten von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Vorschriften und gegen die Artikel 10 und 11 Verfassung :

- die « Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel », mit Gesellschaftssitz in 1050 Brüssel; Gulden-Vlieslaan 15;
- die Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt, mit Sitz in 1000 Brüssel, Regentlaan 21-23;
- der Lütticher autonome Hafen, mit Sitz in 4000 Lüttich, quai de Maastricht 14;
- die Wallonische Regierung, mit Sitz in 5100 Namur, rue Mazy 25-27;
- die Wallonische Regionale Verkehrsgesellschaft, mit Gesellschaftssitz in 5100 Namur, avenue Gouverneur Bovesse 96;
- J.-P. Naniot, wohnhaft in 5000 Namur, rue de l'Abbaye 26, G. Martinez, wohnhaft in 1420 Braine-l'Alleud, avenue de la Bonne Fosse 15, und C. Dreesen, wohnhaft in 9450 Haaltert, Fonteinstraat 24.

Diese Rechtssachen wurden jeweils unter den Nummern 1251 (I) und 1254 bis 1259 (II) ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen und verbunden.

Der Kanzler,
L. Potoms.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE
Journal officiel des Communautés européennes
Sommaire

98/0900Z

L 346 17 décembre 1997

I *Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

- * Règlement (CE) n° 2513/97 du Conseil, du 15 décembre 1997, étendant le droit antidumping définitif institué par le règlement (CE) n° 1490/96 sur les importations de fibres discontinues de polyesters originaires du Bélarus aux importations de câbles de filaments de polyesters en provenance du même pays et portant perception du droit étendu aux importations enregistrées conformément au règlement (CE) n° 693/97 de la Commission 1
- Règlement (CE) n° 2514/97 de la Commission, du 16 décembre 1997, établissant des valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes 7
- Règlement (CE) n° 2515/97 de la Commission, du 16 décembre 1997, rectifiant le règlement (CE) n° 2118/97 déterminant la mesure dans laquelle les demandes de licences d'importation introduites en octobre 1997 pour certains produits du secteur des œufs et de la viande de volaille dans le cadre des règlements (CE) n° 1474/95 et (CE) n° 1251/96 peuvent être acceptées 9
- Règlement (CE) n° 2516/97 de la Commission, du 16 décembre 1997, fixant les restitutions à l'exportation dans le secteur de la viande bovine 11
- * Règlement (CE) n° 2517/97 de la Commission, du 16 décembre 1997, modifiant les règlements (CEE) n° 2312/92 et (CEE) n° 1148/93 portant modalités d'application du régime d'approvisionnement des départements français d'outre-mer en bovins vivants et chevaux reproducteurs 17
- * Règlement (CE) n° 2518/97 de la Commission, du 16 décembre 1997, modifiant le règlement (CEE) n° 1913/92 portant modalités d'application du régime spécifique pour l'approvisionnement des Açores et de Madère en produits du secteur de la viande bovine 21
- * Règlement (CE) n° 2519/97 de la Commission, du 16 décembre 1997, portant modalités générales de mobilisation de produits à fournir au titre du règlement (CE) n° 1292/96 du Conseil pour l'aide alimentaire communautaire 23
- * Règlement (CE) n° 2520/97 de la Commission, du 15 décembre 1997, adaptant le règlement (CE) n° 2200/96 du Conseil en ce qui concerne les codes de la nomenclature combinée des tomates et des raisins de table 41

MINISTERIE VAN JUSTITIE
Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen
Inhoud

98/0900Z

L 346 17 december 1997

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- * Verordening (EG) nr. 2513/97 van de Raad van 15 december 1997 waarbij het definitieve antidumpingrecht dat was ingesteld bij Verordening (EG) nr. 1490/96 op de invoer van polyesterstapelfezels van oorsprong uit Wit-Rusland wordt uitgebreid tot de invoer van kabel van filaments van polyesters van oorsprong uit Wit-Rusland en waarbij het uitgebreide recht op de in het kader van Verordening (EG) nr. 693/97 van de Commissie getegistreerde invoer van kabel wordt getind 1
- Verordening (EG) nr. 2514/97 van de Commissie van 16 december 1997 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 7
- Verordening (EG) nr. 2515/97 van de Commissie van 16 december 1997 houdende rectificatie van Verordening (EG) nr. 2118/97 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector cieren en slachtpluimvee die in oktober 1997 worden ingediend op grond van de Verordeningen (EG) nr. 1474/95 en (EG) nr. 1251/96 9
- Verordening (EG) nr. 2516/97 van de Commissie van 16 december 1997 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees 11
- * Verordening (EG) nr. 2517/97 van de Commissie van 16 december 1997 tot wijziging van de Verordeningen (BEG) nr. 2312/92 en (BEG) nr. 1148/93 houdende bepalingen ter uitvoering van de regeling voor de voorziening van de Franse overzeese departementen met levende runderen en fokpaarden 17
- * Verordening (EG) nr. 2518/97 van de Commissie van 16 december 1997 tot wijziging van Verordening (BEG) nr. 1913/92 houdende uitvoeringsbepalingen van de specifieke regeling voor de voorziening van de Azoren en Madeira met producten van de sector rundvlees 21
- * Verordening (EG) nr. 2519/97 van de Commissie van 16 december 1997 tot vaststelling van algemene voorschriften op grond van Verordening (EG) nr. 1292/96 van de Raad voor de beschikbaarstelling van als communautaire voedselhelp te leveren producten 23
- * Verordening (EG) nr. 2520/97 van de Commissie van 15 december 1997 tot aanpassing van Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad met betrekking tot de codes, voor tomaten en tafeldruiven, van de gecombineerde nomenclatuur 41

* Règlement (CE) n° 2521/97 de la Commission, du 15 décembre 1997, modifiant le règlement (CEE) n° 388/92 portant modalités d'application du régime spécifique pour l'approvisionnement en produits céréaliers des départements français d'outre-mer (DOM) et établissant le bilan d'approvisionnement prévisionnel	42
* Règlement (CE) n° 2522/97 de la Commission, du 16 décembre 1997, modifiant le règlement (CEE) n° 778/83 fixant des normes de qualité pour les tomates	44
* Règlement (CE) n° 2523/97 de la Commission, du 16 décembre 1997, modifiant le règlement (CEE) n° 1014/90 portant modalités d'application pour la définition, la désignation et la présentation des boissons spiritueuses (*)	46
* Règlement (CE) n° 2524/97 de la Commission, du 16 décembre 1997, établissant pour le premier semestre de l'année 1998 certaines modalités d'application pour un contingent tarifaire d'animaux vivants de l'espèce bovine d'un poids de 80 à 300 kilogrammes, originaires de certains pays tiers	48
* Règlement (CE) n° 2525/97 de la Commission, du 15 décembre 1997, établissant le bilan d'approvisionnement prévisionnel et fixant l'aide pour l'approvisionnement de la Guyane en produits relevant des codes NC 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 et 2309 90 53 utilisés pour l'alimentation des animaux pour 1998	53
* Règlement (CE) n° 2526/97 de la Commission, du 16 décembre 1997, fixant les taux d'intérêts compensatoires applicables en cas de naissance d'une dette douanière relative aux produits compensateurs ou aux marchandises en l'état (régime du perfectionnement actif, système de la suspension et régime de l'admission temporaire) pendant le premier semestre de 1998	55
* Règlement (CE) n° 2527/97 de la Commission, du 15 décembre 1997, établissant pour l'année 1998 les modalités d'application pour le contingent tarifaire de viandes bovines prévu par l'accord intérimaire entre la Communauté et la République de Slovaquie	56
* Règlement (CE) n° 2528/97 de la Commission, du 16 décembre 1997, ouvrant la possibilité de conclure des contrats de stockage privé à long terme pour le vin de table, le moût de raisins, le moût de raisins concentré et le moût de raisins concentré rectifié pour la campagne 1997/1998	60
* Règlement (CE) n° 2529/97 de la Commission, du 16 décembre 1997, instituant des droits antidumping et compensateurs provisoires sur certaines importations de saumons atlantiques d'élevage originaires de Norvège	63
* Règlement (CE) n° 2530/97 de la Commission, du 16 décembre 1997, portant sixième modification du règlement (CE) n° 913/97 arrêtant des mesures exceptionnelles de soutien du marché dans le secteur de la viande de porc en Espagne	67

(*) Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE

* Verordening (EG) nr. 2521/97 van de Commissie van 15 december 1997 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 388/92 houdende bepalingen ter uitvoering van de specifieke regeling voor de voorziening van de Franse overzeese departementen (DOM) met graanproducten en tot vaststelling van de voorzieningsbalans	42
* Verordening (EG) nr. 2522/97 van de Commissie van 16 december 1997 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 778/83 tot vaststelling van kwaliteitsnormen voor tomaten	44
* Verordening (EG) nr. 2523/97 van de Commissie van 16 december 1997 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1014/90 houdende uitvoeringsbepalingen voor de definitie, de aanduiding en de aanbestedingsvorm van gedistilleerde dranken (*)	46
* Verordening (EG) nr. 2524/97 van de Commissie van 16 december 1997 tot vaststelling, voor het eerste halfjaar van 1998, van uitvoeringsbepalingen voor een toeriefcontingent voor levende runderen met een gewicht van 80 tot 300 kg, van oorsprong uit bepaalde derde landen	48
* Verordening (EG) nr. 2525/97 van de Commissie van 15 december 1997 tot vaststelling van de raming van de behoeften van Guyana aan en de steun voor zijn voorziening met voor diervoeding gebruikte producten van de GN-codes 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 en 2309 90 53 voor 1998	53
* Verordening (EG) nr. 2526/97 van de Commissie van 16 december 1997 tot vaststelling van de jaarlijkse intrestpercentages van toepassing in geval van het ontstaan van een douaneschuld voor veredelingsproducten of onveredelde goederen (regeling actieve veredeling en tijdelijke invoer) tijdens het eerste semester 1998	55
* Verordening (EG) nr. 2527/97 van de Commissie van 15 december 1997 tot vaststelling, voor het jaar 1998, van de bepalingen voor de toepassing van het tariefcontingent voor rundvlees die bij de Interim-overeenkomst tussen de Gemeenschap en de Republiek Slovenië zijn vastgesteld	56
* Verordening (EG) nr. 2528/97 van de Commissie van 16 december 1997 betreffende het openen van de mogelijkheid tot het sluiten van langlopende contracten voor de particuliere opslag van tafelvijn, druivemost, geconcentreerde druivemost en gerespectificeerde geconcentreerde druivemost voor het wijn oogstjaar 1997/1998	60
* Verordening (EG) nr. 2529/97 van de Commissie van 16 december 1997 tot instelling van voorlopige antidumpingrechten en compenserende rechten op de invoer van gekweekte Atlantische zalm uit Noorwegen	63
* Verordening (EG) nr. 2530/97 van de Commissie van 16 december 1997 houdende zesde wijziging van Verordening (EG) nr. 913/97 tot vaststelling van buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de markt in de sector varkensvlees in Spanje	67

(*) Voor de EER relevante tekst

* **Règlement (CE) n° 2531/97 de la Commission, du 16 décembre 1997, portant quatorzième modification du règlement (CE) n° 413/97 arrêrant des mesures exceptionnelles de soutien du marché dans le secteur de la viande de porc aux Pays-Bas** 70

* **Règlement (CE) n° 2532/97 de la Commission, du 16 décembre 1997, concernant le transfert au Costa Rica d'une partie de la quote-part allouée au Nicaragua pour l'année 1998 dans le cadre du contingent tarifaire à l'importation de bananes dans la Communauté (1)** 72

* **Règlement (CE) n° 2533/97 de la Commission, du 16 décembre 1997, portant modalités d'application des mesures spécifiques en faveur des îles mineures de la mer Égée en ce qui concerne le régime spécifique d'approvisionnement en fourrages séchés** 73

* **Règlement (CE) n° 2534/97 de la Commission, du 16 décembre 1997, relatif à la délivrance des certificats d'importation de bananes dans le cadre du contingent tarifaire pour le premier trimestre de l'année 1998 et au dépôt de nouvelles demandes (1)** 75

II *Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

Conseil

97/836/CE:

* **Décision du Conseil, du 27 novembre 1997, en vue de l'adhésion de la Communauté européenne à l'accord de la Commission économique pour l'Europe des Nations unies concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions (accord révisé de 1958)** 78

Commission

97/837/CE:

* **Décision de la Commission, du 9 décembre 1997, modifiant la décision 83/247/CEE instituant un comité consultatif de la politique communautaire de la filière bois** 95

(1) Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE

L 352 23 décembre 1997

I *Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

* **Verordening (EG) nr. 2531/97 van de Commissie van 16 december 1997 houdende veertiende wijziging van Verordening (EG) nr. 413/97 tot vaststelling van buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de markt in de sector varkensvlees in Nederland** 70

* **Verordening (EG) nr. 2532/97 van de Commissie van 16 december 1997 betreffende de overdracht aan Costa Rica van een deel van het voor 1998 aan Nicaragua toegewezen aandeel van het voor de invoer van bananen in de Gemeenschap vastgestelde tariefcontingent(1)** 72

* **Verordening (EG) nr. 2533/97 van de Commissie van 16 december 1997 houdende bepalingen ter uitvoering van de specifieke maatregelen ten behoeve van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee wat de specifieke regeling voor de voorziening met gedroogde voedergewassen betreft** 73

* **Verordening (EG) nr. 2534/97 van de Commissie van 16 december 1997 betreffende de afgifte van certificaten voor de invoer van bananen in het kader van het tariefcontingent voor het eerste kwartaal van 1998, en de indiening van nieuwe aanvragen (1)** 75

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

97/836/EG:

* **Besluit van de Raad van 27 november 1997 inzake de toetreding van de Europese Gemeenschap tot de overeenkomst van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties betreffende het aannemen van eenvormige technische eisen voor wielvoertuigen, uitrustingsstukken en onderdelen die kunnen worden aangebracht en/of gebruikt op wielvoertuigen en de voorwaarden voor wederzijdse erkenning van goedkeuringen verleend op basis van deze eisen („Herziene overeenkomst van 1958")** 78

Commissie

97/837/EG:

* **Besluit van de Commissie van 9 december 1997 tot wijziging van Besluit 83/247/REG betreffende de oprichting van een Raadgevend Comité voor het communautair beleid inzake de houtsector** 95

(1) Voor de EER relevante tekst

L 352 23 december 1997

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*
- Bij de begroting van de Europese Unie gevraagde documenten
97/861/EC: 1
- ★ Staat van ontvangsten en uitgaven van het Harmonisatiebureau voor de interne markt (HBIM) voor het begrotingsjaar 1997 1
- Bericht aan de lezers (zie bladzijde 3 van de omslag)
- L 353 24 december 1997
- I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*
- ★ Verordening (EG) nr. 2611/97 van de Raad van 15 december 1997 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2390/89 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor de invoer van wijn, druivensap en druivenmost 1
- ★ Verordening (EG) nr. 2612/97 van de Raad van 15 december 1997 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1873/84 houdende machtiging tot aanbieding of levering voor rechtstreekse menselijke consumptie van bepaalde ingevoerde wijnen waarop oenologische procédés kunnen zijn toegepast waarin niet is voorzien bij Verordening (EEG) nr. 822/87 2
- ★ Verordening (EG) nr. 2613/97 van de Raad van 15 december 1997 houdende machtiging voor Portugal om steun te verlenen aan de producenten van suikerbieten en afschaffing van alle nationale steun met ingang van het verkoopseizoen 2001/2002 3
- ★ Verordening (EG) nr. 2614/97 van de Raad van 15 december 1997 betreffende financiële bijdragen van de Gemeenschap voor het Internationaal Fonds voor Ierland 5
- ★ Verordening (EG) nr. 2615/97 van de Raad van 18 december 1997 betreffende de sluiting van het Protocol tot vaststelling van de voor de periode van 16 juni 1997 tot en met 15 juni 2001 geldende vangstmogelijkheden en financiële tegenprestatie, bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de regering van de Republiek Guinee-Bissau inzake de visserij voor de kust van Guinee-Bissau 7
- ★ Verordening (EG) nr. 2616/97 van de Commissie van 16 december 1997 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1445/95 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer- en uitvoercertificatenregeling in de sector rundvees 8
- ★ Verordening (EG) nr. 2617/97 van de Commissie van 16 december 1997 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1481/86 betreffende de vaststelling van de op de representatieve markten van de Gemeenschap geconstateerde prijzen voor geslachte lammeren, vers of gekoeld, en betreffende de constatering van de prijzen voor sommige andere kwaliteiten gestachte schape in de Gemeenschap 13
- II *Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*
- Documents joints au budget général pour l'Union européenne
97/861/CE:
- ★ État des recettes et des dépenses de l'Office de l'harmonisation dans le marché intérieur pour l'exercice 1997 1
- Avis aux lecteurs (voir page 3 de la couverture)
- L 353 24 décembre 1997
- I *Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*
- ★ Règlement (CE) n° 2611/97 du Conseil, du 15 décembre 1997, modifiant le règlement (CEE) n° 2390/89 établissant les règles générales pour l'importation des vins, des jus et des moûts de raisins 1
- ★ Règlement (CE) n° 2612/97 du Conseil, du 15 décembre 1997, modifiant le règlement (CEE) n° 1873/84 autorisant l'offre et la livraison à la consommation humaine directe de certains vins importés susceptibles d'avoir fait l'objet de pratiques œnologiques non prévues par le règlement (CEE) n° 822/87 2
- ★ Règlement (CE) n° 2613/97 du Conseil, du 15 décembre 1997, portant autorisation pour le Portugal d'octroyer des aides aux producteurs de betteraves à sucre et suppression de toute aide nationale à partir de la campagne 2001/2002 3
- ★ Règlement (CE) n° 2614/97 du Conseil, du 15 décembre 1997, relatif aux contributions financières de la Communauté au Fonds international pour l'Irlande 5
- ★ Règlement (CE) n° 2615/97 du Conseil, du 18 décembre 1997, relatif à la conclusion du protocole fixant les possibilités de pêche et la contrepartie financière prévues dans l'accord entre la Communauté économique européenne et le gouvernement de la République de Guinée-Bissau concernant la pêche au large de la côte de Guinée-Bissau, pour la période du 16 juin 1997 au 15 juin 2001 7
- ★ Règlement (CE) n° 2616/97 de la Commission, du 16 décembre 1997, modifiant le règlement (CE) n° 1445/95 portant modalités d'application du régime des certificats d'importation et d'exportation dans le secteur de la viande bovine 8
- ★ Règlement (CE) n° 2617/97 de la Commission, du 16 décembre 1997, modifiant le règlement (CEE) n° 1481/86 relatif à la détermination des prix des carcasses d'agneaux fraîches ou réfrigérées constatés sur les marchés représentatifs de la Communauté et au relevé des prix de certaines autres qualités de carcasses d'ovins dans la Communauté 13

* Beschikking nr. 2618/97/EGKS van de Commissie van 23 december 1997 tot vaststelling van het hefingspercentage voor het begrotingsjaar 1998 en tot wijziging van Beschikking nr. 3/52/EGKS met betrekking tot het bedrag en de wijze van toepassing van de in de artikelen 49 en 50 van het Verdrag bedoelde heffingen	20
* Verordening (EG) nr. 2619/97 van de Commissie van 22 december 1997 betreffende het beëindigen van de visserij op zwarte heilbot door vissersvaartuigen die de vlag voeren van Portugal	23
Verordening (EG) nr. 2620/97 van de Commissie van 23 december 1997 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	24
* Richtlijn 97/73/EG van de Commissie van 15 december 1997 houdende opening van een werkzame stof (imazalil) in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG van de Raad betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen (*)	26
II. <i>Bedruken waarvan de publicatie niet verzwaarde is voor de toepassing</i>	
Commissie	
97/867/EG:	
* Beschikking van de Commissie van 5 december 1997 inzake de bijdrage van de Gemeenschap, voor 1997, in de financiering van een programma ter bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen in de Franse overzeese departementen	29
97/868/EG:	
* Beschikking van de Commissie van 5 december 1997 inzake de bijdrage voor 1997 van de Gemeenschap in de financiering van een programma ter bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen op Madeira	36
97/869/EG:	
* Beschikking van de Commissie van 11 december 1997 houdende wijziging van Beschikking 97/467/EG tot vaststelling van de voorlopige lijsten van inrichtingen in derde landen waaruit de lidstaten de invoer toestaan van konijnenvlees en vlees van gekweekt wild (*)	43
97/870/EG:	
* Beschikking van de Commissie van 16 december 1997 tot wijziging van Beschikking 96/385/EG houdende goedkeuring van een programma ter bestrijding en uitroeiing van bovine spongiforme encefalopathie in het Verenigd Koninkrijk (*)	45
97/871/EG:	
* Beschikking van de Commissie van 16 december 1997 houdende wijziging van Beschikking 97/467/EG tot vaststelling van de voorlopige lijsten van inrichtingen in derde landen waaruit de lidstaten de invoer toestaan van konijnenvlees en vlees van gekweekt wild (*)	47

(*) Voor de EER relevante tekst

* Décision n° 2618/97/CECA de la Commission, du 23 décembre 1997, fixant le taux des prélèvements pour l'exercice 1998 et modifiant la décision n° 3/52/CECA relative au montant et aux modalités d'application des prélèvements prévus aux articles 49 et 50 du traité	20
* Règlement (CE) n° 2619/97 de la Commission, du 22 décembre 1997, concernant l'arrêt de la pêche du flétan noir par les navires battant pavillon du Portugal	23
Règlement (CE) n° 2620/97 de la Commission, du 23 décembre 1997, établissant des valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes	24
* Directive 97/73/CE de la Commission, du 15 décembre 1997, incluant une substance active (imazalil) dans l'annexe I de la directive 91/414/CEE du Conseil concernant la mise sur le marché des produits phytopharmaceutiques (*)	26
II. <i>Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité</i>	
Commission	
97/867/CE:	
* Décision de la Commission, du 5 décembre 1997, relative à la contribution de la Communauté au financement d'un programme de lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et produits végétaux en faveur des départements français d'outre-mer pour 1997	29
97/868/CE:	
* Décision de la Commission, du 5 décembre 1997, relative à la contribution de la Communauté au financement de programmes de lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et produits végétaux en faveur de Madère pour 1997	36
97/869/CE:	
* Décision de la Commission, du 11 décembre 1997, modifiant la décision 97/467/CE établissant les listes provisoires d'établissements de pays tiers en provenance desquels les États membres autorisent les importations de viandes de lapin et de gibier d'élevage (*)	43
97/870/CE:	
* Décision de la Commission, du 16 décembre 1997, modifiant la décision 96/385/CE approuvant le plan de contrôle et d'éradication de l'encéphalopathie spongiforme bovine au Royaume-Uni (*)	45
97/871/CE:	
* Décision de la Commission, du 16 décembre 1997, modifiant la décision 97/467/CE établissant les listes provisoires d'établissements de pays tiers en provenance desquels les États membres autorisent les importations de viandes de lapin et de gibier d'élevage (*)	47

(*) Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE

Rectificaties

- * Rectificatie op Verordening (EG) nr. 2430/97 van de Commissie van 8 december 1997 tot vaststelling, voor het productie seizoen 1998/1999, van de maatregelen voor verbetering van de kwaliteit van de olijfolieproductie (PB L 337 van 9.12.1997) 49
- Rectificatie op Verordening (EG) nr. 2168/97 van de Commissie van 18 december 1997 houdende vaststelling van de restitutie die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector graan en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van miel in bijlage 1 van het Verdrag vermeldde goederen (PB L 349 van 19.12.1997) 49

Bericht aan de lezers (zie bladzijde 3 van de omslag)

L 354 30 december 1997

- I *Resoluitie monstren de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*
- * Verordening (EG) nr. 2621/97 van de Raad van 19 december 1997 tot vaststelling van autonome overgangsmaatregelen voor de vrijhandelsovereenkomsten met Litouwen, Letland en Estland inzake bepaalde verwerkte landbouwproducten 1
- * Verordening (EG) nr. 2622/97 van de Raad van 19 december 1997 betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcoatingen voor bepaalde visserijproducten van oorsprong uit Ceuta 7
- * Verordening (EG) nr. 2623/97 van de Raad van 19 december 1997 houdende toepassing van artikel 6 van de Verordeningen (EG) nr. 3281/94 en (EG) nr. 1256/96 betreffende een meerjarenstelsel van algemeen tariefpreferenties voor bepaalde industrie- en landbouwproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden 9
- Verordening (EG) nr. 2624/97 van de Commissie van 29 december 1997 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoertarieven van bepaalde soorten groenten en fruit 11
- Verordening (EG) nr. 2625/97 van de Commissie van 29 december 1997 houdende schorsing van de vaststelling vooraf van de uitvoerrestituties in de sector aardbeles 13
- Verordening (EG) nr. 2626/97 van de Commissie van 29 december 1997 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van systeem A1 in de sector groenten en fruit 14
- Verordening (EG) nr. 2627/97 van de Commissie van 29 december 1997 houdende tijdelijke schorsing van de afgifte van uitvoercertificaten voor bepaalde zuivelproducten en vaststelling van de mate waarin op nog niet afgewikkelde aanvragen voor uitvoercertificaten kan worden ingegaan 15
- * Verordening (EG) nr. 2628/97 van de Commissie van 29 december 1997 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 820/97 van de Raad inzake overgangsmaatregelen voor de aanloopperiode van de identificatie- en registratieregeling voor runderen (*) 17

(*) Voor de EER relevante tekst

Rectificaties

Rectificatif au règlement (CE) n° 2568/97 de la Commission du 18 décembre 1997 fixant les taux des restitutions applicables à certains produits des secteurs des céréales et du riz exportés sous forme de marchands ne relevant pas de l'annexe 1 du traité (JO L 349 du 19.12.1997) 49

Avis aux lecteurs (voir page 3 de la couverture)

L 354 30 décembre 1997

- I *Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*
- * Règlement (CE) n° 2621/97 du Conseil, du 19 décembre 1997, portant adoption de mesures autonomes et transitoires pour des accords de libre-échange avec la Lituanie, la Lettonie et l'Estonie concernant certains produits agricoles transformés 1
- * Règlement (CE) n° 2622/97 du Conseil, du 19 décembre 1997, portant ouverture et mode de gestion de contingents tarifaires communautaires pour certains produits de la pêche, originaires de Ceuta 7
- * Règlement (CE) n° 2623/97 du Conseil, du 19 décembre 1997, portant application de l'article 6 des règlements (CE) n° 3281/94 et (CE) n° 1256/96 relatifs aux schémas pluriannuels de préférences tarifaires généralisées pour certains produits industriels et agricoles originaires de pays en développement 9
- Règlement (CE) n° 2624/97 de la Commission, du 29 décembre 1997, établissant des valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes 11
- Règlement (CE) n° 2625/97 de la Commission, du 29 décembre 1997, portant suspension de la fixation à l'avance des restitutions à l'exportation dans le secteur de la viande bovine 13
- Règlement (CE) n° 2626/97 de la Commission, du 29 décembre 1997, concernant la délivrance de certificats d'exportation du système A1 dans le secteur des fruits et légumes 14
- Règlement (CE) n° 2627/97 de la Commission, du 29 décembre 1997, portant suspension temporaire de la délivrance des certificats à l'exportation de certains produits laitiers et déterminant la mesure dans laquelle peuvent être attribuées les demandes de certificats d'exportation en instance 15
- * Règlement (CE) n° 2628/97 de la Commission, du 29 décembre 1997, fixant les modalités d'application du règlement (CE) n° 820/97 du Conseil en ce qui concerne les dispositions transitoires pour la période de démarrage du système d'identification et d'enregistrement des bovins (*) 17

(*) Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE

* **Règlement (CE) n° 2629/97 de la Commission, du 29 décembre 1997, établissant les modalités d'application du règlement (CE) n° 820/97 du Conseil en ce qui concerne les marques auriculaires, les registres d'exploitation et les passeports dans le cadre du système d'identification et d'enregistrement des bovins (*)** 19

* **Règlement (CE) n° 2630/97 de la Commission, du 29 décembre 1997, fixant les modalités d'application du règlement (CE) n° 820/97 du Conseil en ce qui concerne les contrôles minimaux à effectuer dans le cadre du système d'identification et d'enregistrement des bovins (*)** 23

II Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité

Conseil

97/872/CE:

* **Décision du Conseil, du 16 décembre 1997, concernant un programme d'action communautaire pour la promotion des organisations non gouvernementales ayant pour but principal la défense de l'environnement** 25

Commission

97/873/Euratom:

* **Décision de la Commission, du 12 décembre 1997, relative à une procédure d'application de l'article 83 du traité Euratom (XVII-06 — ENUSA Juzbado)** 30

97/874/CE, Euratom:

* **Décision de la Commission, du 16 décembre 1997, modifiant la décision de la Commission 94/204/CE, Euratom relative à la création de l'Assemblée européenne des sciences et des technologies (*)** 34

Avis aux lecteurs (voir page 3 de la couverture)

(*) Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE

I, 355 30 décembre 1997

I **Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité**

* **Règlement (CE) n° 2590/97 du Conseil, du 16 décembre 1997, remplaçant l'annexe du règlement (CE) n° 1255/96 portant suspension temporaire des droits autonomes du tarif douanier commun sur certains produits industriels et agricoles** 1

Avis aux lecteurs (voir page 3 de la couverture)

* **Verordening (EG) nr. 2629/97 van de Commissie van 29 december 1997 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 820/97 van de Raad inzake oermerken, bedrijfsregisters en paspoorten overeenkomstig de identificatie- en registratieregeling voor runderen (*)** 19

* **Verordening (EG) nr. 2630/97 van de Commissie van 29 december 1997 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 820/97 van de Raad inzake de minimaal te verrichten controles overeenkomstig de identificatie- en registratieregeling voor runderen (*)** 23

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Raad

97/872/EG:

* **Besluit van de Raad van 16 december 1997 inzake een communautair actieprogramma ter ondersteuning van niet-gouvernementele organisaties die voornamelijk werkzaam zijn op het gebied van milieubescherming** 25

Commissie

97/873/Euratom:

* **Beschikking van de Commissie van 12 december 1997 inzake een procedure op grond van artikel 83 van het Euratom-verdrag (XVII-06 — Enusa Juzbado)** 30

97/874/EG, Euratom:

* **Besluit van de Commissie van 16 december 1997 tot wijziging van Besluit 94/204/EG, Euratom tot oprichting van de Europese Adviesraad voor wetenschap en technologie (*)** 34

Bericht aan de lezers (zie bladzijde 3 van de omslag)

(*) Voor de EER relevante tekst

I, 355 30 december 1997

I **Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing**

* **Verordening (EG) nr. 2590/97 van de Raad van 16 december 1997 tot vervanging van de bijlage van Verordening (EG) nr. 1255/96 houdende tijdelijke schorsing van de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor bepaalde industrie- en landbouwproducten** 1

Bericht aan de lezers (zie bladzijde 3 van de omslag)

L 358	31 décembre 1997
I Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité	
* Règlement (CE) n° 2631/97 du Conseil, du 18 décembre 1997, modifiant le règlement (CE) n° 2505/96 portant ouverture et mode de gestion de contingents tarifaires communautaires autonomes pour certains produits agricoles et industriels	1
* Règlement (CE) n° 2632/97 du Conseil, du 18 décembre 1997, portant suspension temporaire totale ou partielle des droits autonomes du tarif douanier commun pour certains produits de la pêche (1998)	9
* Règlement (CE) n° 2633/97 du Conseil, du 18 décembre 1997, modifiant le règlement (CE) n° 702/97 portant ouverture et mode de gestion de contingents tarifaires communautaires autonomes pour certains produits de la pêche	12
* Règlement (CE) n° 2634/97 du Conseil, du 18 décembre 1997, modifiant le règlement (CEE) n° 805/68 portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine	13
* Règlement (CE) n° 2635/97 du Conseil, du 18 décembre 1997, modifiant le règlement (CEE) n° 2847/93 instituant un régime de contrôle applicable à la politique commune de la pêche	14
* Règlement (CE) n° 2636/97 du Conseil, du 29 décembre 1997, portant modification du règlement (CE) n° 70/97 relatif au régime applicable aux importations, dans la Communauté, de produits originaires des Républiques de Bosnie-Herzégovine, de Croatie, de la République fédérale de Yougoslavie et de l'ancienne République yougoslave de Macédoine et aux importations de vins originaires de la République de Slovénie	16
Règlement (CE) n° 2637/97 de la Commission, du 30 décembre 1997, établissant des valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes	21
Règlement (CE) n° 2638/97 de la Commission, du 30 décembre 1997, fixant les droits à l'importation dans le secteur des céréales	23
Règlement (CE) n° 2639/97 de la Commission, du 30 décembre 1997, fixant les restitutions à l'exportation, en l'état, pour les sirops et certains autres produits du secteur du sucre	26

L 358	31 december 1997
I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing	
* Verordening (EG) nr. 2631/97 van de Raad van 18 december 1997 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2505/96 betreffende de opening en de wijze van beheer van autonome communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouw- en industrieproducten	1
* Verordening (EG) nr. 2632/97 van de Raad van 18 december 1997 houdende tijdelijke, gehele of gedeeltelijke schorsing van de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor bepaalde visserijproducten (1998)	9
* Verordening (EG) nr. 2633/97 van de Raad van 18 december 1997 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 702/97 betreffende de opening en de wijze van beheer van autonome communautaire tariefcontingenten voor bepaalde visserijproducten	12
* Verordening (EG) nr. 2634/97 van de Raad van 18 december 1997 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 805/68 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvees	13
* Verordening (EG) nr. 2635/97 van de Raad van 18 december 1997 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2847/93 tot invoering van een controle-regeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid	14
* Verordening (EG) nr. 2636/97 van de Raad van 29 december 1997 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/97 betreffende de invoer in de Gemeenschap van producten uit Bosnië-Herzegovina, Kroatië, de Federatieve Republiek Joegoslavië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en de invoer van wijn uit Slovenië	16
Verordening (EG) nr. 2637/97 van de Commissie van 30 december 1997 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerpijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	21
Verordening (EG) nr. 2638/97 van de Commissie van 30 december 1997 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen	23
Verordening (EG) nr. 2639/97 van de Commissie van 30 december 1997 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in oogewijzigde staat voor siropen en bepaalde andere producten van de suikersector	26

Verordening (EG) nr. 2640/97 van de Commissie van 30 december 1997 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en roze suiker in onwetanderde vorm	29	Règlement (CE) n° 2640/97 de la Commission, du 30 décembre 1997, modifiant les restitutions à l'exportation du sucre blanc et du sucre brut en l'état	29
Verordening (EG) nr. 2641/97 van de Commissie van 30 december 1997 tot vaststelling van de productierestitutie voor olijfolie die wordt gebruikt voor de vervaardiging van bepaalde conserven	31	Règlement (CE) n° 2641/97 de la Commission, du 30 décembre 1997, fixant la restitution à la production pour les huiles d'olive utilisées pour la fabrication de certaines conserves	31
Verordening (EG) nr. 2642/97 van de Commissie van 30 december 1997 tot vaststelling van de wereldmarktprajs voor niet-geëgrenceerde katocn en voor het voorschot op de steun	32	Règlement (CE) n° 2642/97 de la Commission, du 30 décembre 1997, fixant le prix du marché mondial du coton non égrené et établissant le montant de l'avance de l'aide	32
Verordening (EG) nr. 2643/97 van de Commissie van 30 december 1997 tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag	33	Règlement (CE) n° 2643/97 de la Commission, du 30 décembre 1997, modifiant le correctif applicable à la restitution pour les céréales	33
Verordening (EG) nr. 2644/97 van de Commissie van 30 december 1997 tot wijziging van het op de restitutie voor most toe te passen correctiebedrag	35	Règlement (CE) n° 2644/97 de la Commission, du 30 décembre 1997, modifiant le correctif applicable à la restitution pour le malt	35
Verordening (EG) nr. 2645/97 van de Commissie van 23 december 1997 inzake de opening van een permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van mais die in het bezit is van het Oostenrijkse interventiebureau	36	Règlement (CE) n° 2645/97 de la Commission, du 23 décembre 1997, relatif à l'ouverture d'une adjudication permanente pour l'exportation de maïs détenu par l'organisme d'intervention autrichien	36
Verordening (EG) nr. 2646/97 van de Commissie van 30 december 1997 inzake de opening van een permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst die in het bezit is van het Finse interventiebureau	41	Règlement (CE) n° 2646/97 de la Commission, du 30 décembre 1997, relatif à l'ouverture d'une adjudication permanente pour l'exportation d'orge détenue par l'organisme d'intervention finlandais	41
Verordening (EG) nr. 2647/97 van de Commissie van 30 december 1997 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen	46	Règlement (CE) n° 2647/97 de la Commission, du 30 décembre 1997, fixant les taux de restitution applicables à certains produits du secteur du sucre exportés sous forme de marchandises ne relevant pas de l'annexe II du traité	46
Verordening (EG) nr. 2648/97 van de Commissie van 30 december 1997 houdende vaststelling van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen	48	Règlement (CE) n° 2648/97 de la Commission, du 30 décembre 1997, fixant les taux des restitutions applicables à certains produits laitiers exportés sous forme de marchandises ne relevant pas de l'annexe II du traité	48
Verordening (EG) nr. 2649/97 van de Commissie van 30 december 1997 tot vaststelling van de communautaire producenten en invoertariffen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloemenmarkt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook	50	Règlement (CE) n° 2649/97 de la Commission, du 30 décembre 1997, fixant les prix communautaires à la production et les prix communautaires à l'importation pour les ceillels et les roses pour l'application du régime à l'importation de certains produits de la floriculture originaires de Chypre, d'Israël, de Jordanie et du Maroc ainsi que de Cisjordanie et de la bande de Gaza	50
Verordening (EG) nr. 2650/97 van de Commissie van 30 december 1997 tot selectie van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het Gemeenschappelijk douanerecht bij invoer van grootbloemige rozen van oorsprong uit Israël	57	Règlement (CE) n° 2650/97 de la Commission, du 30 décembre 1997, suspendant le droit de douane préférentiel et réinstaurant le droit du tarif douanier commun à l'importation de roses à grande fleur originaires d'Israël	57

Verordening (EG) nr. 2651/97 van de Commissie van 30 december 1997 tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van kleinbloemige rozen van oorsprong uit Israël	53
Verordening (EG) nr. 2652/97 van de Commissie van 30 december 1997 tot vaststelling van de landbouwontrekkingskoersen	54
Verordening (EG) nr. 2653/97 van de Commissie van 30 december 1997 tot vaststelling van de restitutie bij de productie voor in de chemische industrie gebruikte witte suiker	56
II Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité	
Commission	
97/876/EG:	
* Beschikking van de Commissie van 23 december 1997 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van vissertij- en aquacultuurproducten van oorsprong uit India (*)	57
97/877/EG:	
* Beschikking van de Commissie van 23 december 1997 houdende wijziging van Beschikking 97/296/EG tot vaststelling van de lijst van derde landen waaruit invoer van vissertijproducten voor menselijke consumptie is toegestaan (*)	62
97/878/EG:	
* Beschikking van de Commissie van 23 december 1997 betreffende beschermende maatregelen ten aanzien van vissertijproducten van oorsprong uit Oeganda, Kenia, Tanzania en Mozambique (*)	64
(*) Voor de EER relevante tekst	
L 357	31 december 1997
<i>Resolities aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie</i>	
97/873/DEU:	
* Gemeenschappelijk optreden van 19 december 1997 door de Raad vastgesteld op basis van artikel J.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie betreffende steun aan het democratische overgangsproces in de Democratische Republiek Congo	1
Bericht aan de lezers (zie bladzijde 3 van de omslag)	
Met de voorliggende uitgave is de serie I van de jaargang 1997 afgesloten.	

Règlement (CE) n° 2651/97 de la Commission, du 30 décembre 1997, suspendant le droit de douane préférentiel et réinstaurant le droit du tarif douanier commun à l'importation de roses à petite fleur originaires d'Israël	53
Règlement (CE) n° 2652/97 de la Commission, du 30 décembre 1997, fixant les taux de conversion agricoles	54
Règlement (CE) n° 2653/97 de la Commission, du 30 décembre 1997, fixant la restitution à la production pour le sucre blanc utilisé par l'industrie chimique	56
II Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité	
Commission	
97/876/CE:	
* Décision de la Commission, du 23 décembre 1997, fixant les conditions particulières d'importation des produits de la pêche et de l'aquaculture originaires de l'Inde (*)	57
97/877/CE:	
* Décision de la Commission, du 23 décembre 1997, modifiant la décision 97/296/CE établissant la liste des pays tiers en provenance desquels l'importation des produits de la pêche est autorisée pour l'alimentation humaine (*)	62
97/878/CE:	
* Décision de la Commission, du 23 décembre 1997, relative à certaines mesures de protection à l'égard de certains produits de la pêche originaires d'Ouganda, du Kenya, de Tanzanie et du Mozambique (*)	64
(*) Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE	
L 357	31 décembre 1997
<i>Actes adoptés en application du titre V du traité sur l'Union européenne</i>	
97/873/DEU:	
* Action commune du 19 décembre 1997 adoptée par le Conseil sur la base de l'article J.3 du traité sur l'Union européenne, concernant le soutien au processus de transition démocratique dans la République démocratique du Congo	1
Avis aux lecteurs (voir page 3 de la couverture)	
Avec cet exemplaire, la série I est clôturée pour 1997.	

[98/09096]

Rechterlijke Orde**Bekendmaking van de voordrachten van het hof van beroep te Brussel en van de provincieraad van Vlaams-Brabant tot veertien plaatsen van plaatsvervangend raadsheer vakant in het hof van beroep te Brussel**

Kandidaten voorgedragen, in dezelfde orde, door het hof van beroep en door de provincieraad :

Eerste plaats :

Eerste kandidaat :

De heer Oostvogels, J., advocaat te Brussel, plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het achtste kanton Brussel.

Tweede kandidaat :

De heer Malgaud, T., ererechter in de politierechtbank te Brussel.

Tweede plaats :

Eerste kandidaat :

De heer Lens, E., advocaat te Brussel.

Tweede kandidaat :

De heer Van Otrive, L., hoogleraar aan de Katholieke Universiteit Leuven.

Derde plaats :

Eerste kandidaat :

De heer Herbots, J., decaan van de Faculteit rechtsgeleerdheid van de Katholieke Universiteit Leuven.

Tweede kandidaat :

De heer Vanistendael, F., hoogleraar aan de Katholieke Universiteit Leuven.

Vierde plaats :

Eerste kandidaat :

De heer Rycken, W., advocaat te Brussel.

Tweede kandidaat :

De heer Mares, L., advocaat te Brussel.

Vijfde plaats :

Eerste kandidaat :

De heer Vanistendael, F., hoogleraar aan de Katholieke Universiteit Leuven.

Tweede kandidaat :

De heer Herbots, J., hoogleraar aan de Katholieke Universiteit Leuven.

Zesde plaats :

Eerste kandidaat :

De heer Vander Stadt, E., advocaat te Brussel.

Tweede kandidaat :

De heer Bergmans, L., advocaat te Leuven, plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het eerste kanton Leuven.

Zevende plaats :

Eerste kandidaat :

De heer Boes, M., hoogleraar aan de Katholieke Universiteit Leuven.

Tweede kandidaat :

De heer Senaev, P., hoogleraar aan de Katholieke Universiteit Leuven, plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het eerste kanton Leuven.

Achtste plaats :

Eerste kandidaat :

De heer Hardeman, J., advocaat te Brussel, plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Wolvtem.

Tweede kandidaat :

Mevr. Van Doorselaer, M., advocaat te Brussel.

Negende plaats :

Eerste kandidaat :

De heer Celis, J., advocaat te Leuven.

Tweede kandidaat :

De heer Mercelis, I., advocaat te Leuven.

Tiende plaats :

Eerste kandidaat :

De heer van Innis, T., advocaat te Brussel.

Tweede kandidaat :

De heer Smout, M., advocaat te Brussel.

[98/09096]

Ordre judiciaire**Publication des présentations de la cour d'appel de Bruxelles et du conseil provincial du Brabant flamand à quatorze places de conseiller suppléant vacantes à la cour d'appel de Bruxelles**

Candidats présentés, dans le même ordre, par la cour d'appel et par le conseil provincial :

Première place :

Premier candidat :

M. Oostvogels, J., avocat à Bruxelles, juge suppléant à la justice de paix du huitième canton de Bruxelles.

Second candidat :

M. Malgaud, T., juge honoraire au tribunal de police de Bruxelles.

Deuxième place :

Premier candidat :

M. Lens, E., avocat à Bruxelles.

Second candidat :

M. Van Otrive, L., professeur à « de Katholieke Universiteit Leuven ».

Troisième place :

Premier candidat :

M. Herbots, J., doyen de la Faculté de droit de « de Katholieke Universiteit Leuven ».

Second candidat :

M. Vanistendael, F., professeur à « de Katholieke Universiteit Leuven ».

Quatrième place :

Premier candidat :

M. Rycken, W., avocat à Bruxelles.

Second candidat :

M. Mares, L., avocat à Bruxelles.

Cinquième place :

Premier candidat :

M. Vanistendael, F., professeur à « de Katholieke Universiteit Leuven ».

Second candidat :

M. Herbots, J., professeur à « de Katholieke Universiteit Leuven ».

Sixième place :

Premier candidat :

M. Vander Stadt, E., avocat à Bruxelles.

Second candidat :

M. Bergmans, L., avocat à Louvain, juge suppléant à la justice de paix du premier canton de Louvain.

Septième place :

Premier candidat :

M. Boes, M., professeur à « de Katholieke Universiteit Leuven ».

Second candidat :

M. Senaev, P., professeur à « de Katholieke Universiteit Leuven », juge suppléant à la justice de paix du premier canton de Louvain.

Huitième place :

Premier candidat :

M. Hardeman, J., avocat à Bruxelles, juge suppléant à la justice de paix du canton de Wolvtem.

Second candidat :

Mme Van Doorselaer, M., avocat à Bruxelles.

Neuvième place :

Premier candidat :

M. Celis, J., avocat à Louvain.

Second candidat :

M. Mercelis, I., avocat à Louvain.

Dixième place :

Premier candidat :

M. van Innis, T., avocat à Bruxelles.

Second candidat :

M. Smout, M., avocat à Bruxelles.

Elfde plaats :
 Kandidaten voorgedragen door het hof van beroep :
 Eerste kandidaat :
 De heer De Muylder, A., advocaat te Brussel, plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Sint-Joost-ten-Node.
 Tweede kandidaat :
 De heer Isenbaert, J., advocaat te Brussel.
 Kandidaten voorgedragen door de provincieraad :
 Eerste kandidaat :
 De heer Rens, J.-L., hoogleraar aan de Vrije Universiteit Brussel, notaris ter standplaats Geraardsbergen.
 Tweede kandidaat :
 De heer Isenbaert, J., voornoemd.
 Kandidaten voorgedragen, in dezelfde orde, door het hof van beroep en door de provincieraad :
 Twaalfde plaats :
 Eerste kandidaat :
 De heer Hemmerechts, H., advocaat te Brussel, plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Zaventem.
 Tweede kandidaat :
 De heer Taffijn, T., advocaat te Brussel, plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Herne.
 Dertiende plaats :
 Eerste kandidaat :
 De heer Senaev, P., hoogleraar aan de Katholieke Universiteit Leuven, plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het eerste kanton Leuven.
 Tweede kandidaat :
 De heer Boes, M., hoogleraar aan de Katholieke Universiteit Leuven.
 Veertiende plaats :
 Kandidaten voorgedragen door het hof van beroep :
 Eerste kandidaat :
 De heer Van Leynseele, P., advocaat te Brussel, plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Ukkel.
 Tweede kandidaat :
 De heer Taffijn, T., advocaat te Brussel, plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Herne.
 Kandidaten voorgedragen door de provincieraad :
 Eerste kandidaat :
 De heer Van Leynseele, P., voornoemd.
 Tweede kandidaat :
 Mevr. Casman, H., hoogleraar aan de Vrije Universiteit Brussel, notaris ter standplaats Antwerpen.

Onzième place :
 Candidats présentés par la cour d'appel :
 Premier candidat :
 M. De Muylder, A., avocat à Bruxelles, juge suppléant à la justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode.
 Second candidat :
 M. Isenbaert, J., avocat à Bruxelles.
 Candidats présentés par le conseil provincial :
 Premier candidat :
 M. Rens, J.-L., professeur à « de Vrije Universiteit Brussel », notaire à la résidence de Grammont.
 Second candidat :
 M. Isenbaert, J., précité.
 Candidats présentés, dans le même ordre, par la cour d'appel et par le conseil provincial :
 Douzième place :
 Premier candidat :
 M. Hemmerechts, H., avocat à Bruxelles, juge suppléant à la justice de paix du canton de Zaventem.
 Second candidat :
 M. Taffijn, T., avocat à Bruxelles, juge suppléant à la justice de paix du canton de Herne.
 Treizième place :
 Premier candidat :
 M. Senaev, P., professeur à « de Katholieke Universiteit Leuven », juge suppléant à la justice de paix du premier canton de Louvain.
 Second candidat :
 M. Boes, M., professeur à « de Katholieke Universiteit Leuven ».
 Quatorzième place :
 Candidats présentés par la cour d'appel :
 Premier candidat :
 M. Van Leynseele, P., avocat à Bruxelles, juge suppléant à la justice de paix du canton d'Uccle.
 Second candidat :
 M. Taffijn, T., avocat à Bruxelles, juge suppléant à la justice de paix du canton de Herne.
 Candidats présentés par le conseil provincial :
 Premier candidat :
 M. Van Leynseele, P., précité.
 Second candidat :
 Mme Casman, H., professeur à « de Vrije Universiteit Brussel », notaire à la résidence d'Anvers.

MINISTERIE VAN FINANCIEN
Administratie van de BTW, registratie en domeinen

*Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 770
 van het Burgerlijk Wetboek*

[97/53590]

Erfloze nalatenschap van Mustacoff, Agatha

Mustacoff, Agatha, echtgescheiden van La Pera, Joseph, geboren te Boekarest (Roemenië) op 5 februari 1900, dochter van Mustacoff, Nicolae, en van Theodoru, Elena (beiden overleden), wonende te Brussel, Alexianenstraat 45, is overleden te Brussel op 10 september 1994, zonder gekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, om namens de Staat, de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 17 september 1997, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 17 oktober 1997.

De gewestelijke directeur,
 M. Werbrouck.

MINISTERE DES FINANCES
Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines

*Publication prescrite par l'article 770
 du Code civil*

[97/53590]

Succession en déshérence de Mustacoff, Agatha

Mustacoff, Agatha, divorcée de La Pera, Joseph, née à Bucarest (Roumanie) le 5 février 1900, fille de Mustacoff, Nicolae, et de Theodoru, Elena (décédés), domiciliée à Bruxelles, rue des Alexiens 45, est décédée à Bruxelles le 10 septembre 1994, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles a, par ordonnance du 17 septembre 1997, prescrit les publications et affichages prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 20 octobre 1997.

Le directeur régional,
 M. Werbrouck.

(53590)

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[98/02034]

Controledienst voor de Verzekeringen

**Akten tot goedkeuring
van een gedeeltelijke overdracht van de rechten en verplichtingen
van verzekeringsondernemingen**

Bij beslissing van de Raad van de Controledienst voor de Verzekeringen, op datum van 8 december 1997, wordt de overeenkomst goedgekeurd waardoor de onderneming « Boreas » (administratief codenummer 742), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Mechelsesteenweg 66, te 2018 Antwerpen, op datum van 1 januari 1998, aan de onderneming « Naviga » (administratief codenummer 573), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Mechelsesteenweg 66, te 2018 Antwerpen, haar portefeuille schadegevallen overdraagt behorende tot de takken :

- « Ongevallen » (tak 1);
- « Voertuigcasco, met uitzondering van rollend spoorwagematerieel » (tak 3);
- « Brand en natuurevenementen » (tak 8);
- « Andere schade aan goederen » (tak 9);
- « B.A. motorrijtuigen » (tak 10);
- « Algemene B.A. » (tak 13);
- « Diverse geldelijke verliezen » (tak 16);
- « Rechtsbijstand » (tak 17).

De door de Controledienst goedgekeurde overdracht geldt ten aanzien van alle verzekerden en alle betrokken derden (artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen). (2034)

[98/02035]

Bij beslissing van de Raad van de Controledienst voor de Verzekeringen, op datum van 8 december 1997, wordt de overeenkomst goedgekeurd waardoor de onderneming « De Medische » (administratief codenummer 42), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Mechelsesteenweg 66, te 2018 Antwerpen, op datum van 1 januari 1998, aan de onderneming « Naviga » (administratief codenummer 573), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Mechelsesteenweg 66, te 2018 Antwerpen, het geheel van de rechten en verplichtingen overdraagt die behoren tot de takken :

- « Ongevallen » (tak 1);
- « Ziekte » (tak 2);
- « Voertuigcasco, met uitzondering van rollend spoorwagematerieel » (tak 3);
- « Casco zee- en binnenschepen » (tak 6);
- « Brand en natuurevenementen » (tak 8);
- « Andere schade aan goederen » (tak 9);
- « B.A. motorrijtuigen » (tak 10);
- « B.A. zee- en binnenschepen » (tak 12);
- « Algemene B.A. » (tak 13), met uitzondering van de B.A. Medische beroepen;
- « Diverse geldelijke verliezen » (tak 16);
- « Rechtsbijstand » (tak 17);
- « Levensverzekeringen, niet verbonden met beleggingsfondsen, met uitzondering van bruidsschats- en geboorteverzekeringen » (tak 21);
- « Bruidsschats- en geboorteverzekeringen niet verbonden met beleggingsfondsen » (tak 22).

De door de Controledienst goedgekeurde overdracht geldt ten aanzien van alle verzekerden en alle betrokken derden (artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen). (2035)

[98/02036]

**Bericht van overdracht
van een portefeuille van hypothecaire schuldvorderingen**

In toepassing van artikel 53 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet wordt bekendgemaakt de overdracht van de portefeuille van hypothecaire schuldvorderingen van de onderneming

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[98/02034]

Office de Contrôle des Assurances

**Actes d'approbation
de cession partielle des droits et obligations
d'entreprises d'assurances**

Par décision du conseil de l'Office de Contrôle des Assurances en date du 8 décembre 1997, est approuvée la convention par laquelle l'entreprise « Boreas » (code administratif numéro 742), société anonyme, dont le siège social est situé Mechelsesteenweg 66, à 2018 Antwerpen, cède, à la date du 1^{er} janvier 1998, à l'entreprise « Naviga » (code administratif numéro 573), société anonyme, dont le siège social est situé Mechelsesteenweg 66, à 2018 Antwerpen, son portefeuille sinistres concernant les branches :

- « Accidents » (branche 1);
- « Corps de véhicules terrestres, autres que ferroviaires » (branche 3);
- « Incendie et éléments naturels » (branche 8);
- « Autres dommages aux biens » (branche 9);
- « R.C. véhicules terrestres automoteurs » (branche 10);
- « R.C. générale » (branche 13);
- « Pertes pécuniaires diverses » (branche 16);
- « Protection juridique » (branche 17).

La cession approuvée par l'Office est réalisée valablement à l'égard de tous les assurés et de tous les tiers intéressés (article 76 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances). (2034)

[98/02035]

Par décision du conseil de l'Office de Contrôle des Assurances en date du 8 décembre 1997, est approuvée la convention par laquelle l'entreprise « La Médicale » (code administratif numéro 42), société anonyme, dont le siège social est situé Mechelsesteenweg 66, à 2018 Antwerpen, cède, à la date du 1^{er} janvier 1998, à l'entreprise « Naviga » (code administratif numéro 573), société anonyme, dont le siège social est situé Mechelsesteenweg 66, à 2018 Antwerpen, l'ensemble des droits et obligations résultant des contrats d'assurances concernant les branches :

- « Accidents » (branche 1);
- « Maladie » (branche 2);
- « Corps de véhicules terrestres, autres que ferroviaires » (branche 3);
- « Corps de véhicules maritimes, lacustres et fluviaux » (branche 6);
- « Incendie et éléments naturels » (branche 8);
- « Autres dommages aux biens » (branche 9);
- « R.C. véhicules terrestres automoteurs » (branche 10);
- « R.C. véhicules maritimes, lacustres et fluviaux » (branche 12);
- « R.C. générale » (branche 13) à l'exception de la R.C. Professions médicales;
- « Pertes pécuniaires diverses » (branche 16);
- « Protection juridique » (branche 17);
- « Assurances sur la vie non liées à des fonds d'investissement à l'exception des assurances de nuptialité et de natalité » (branche 21);
- « Assurances de nuptialité et de natalité non liées à des fonds d'investissement » (branche 22).

La cession approuvée par l'Office est réalisée valablement à l'égard de tous les assurés et de tous les tiers intéressés (article 76 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances). (2035)

[98/02036]

**Avis de cession
d'un portefeuille de créances hypothécaires**

En application de l'article 53 de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire, est publiée la cession du portefeuille de créances hypothécaires de l'entreprise « La Médicale », société anonyme, dont le

« De Medische », naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 2018 Antwerpen, Mechelsesteenweg 66, aan de onderneming « Naviga », naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 2018 Antwerpen, Mechelsesteenweg 66.

Deze overdracht geschiedt in het raam van de inbreng van de hypothecaire bedrijvigheid door de onderneming « De Medische » in de onderneming « Naviga ».

Deze overdracht is tegenstelbaar aan alle derden door deze bekendmaking. (2036)

[98/02037]

Akte tot goedkeuring van de overdracht van de rechten en verplichtingen van een verzekeringsonderneming

Bij beslissing van de Raad van de Controledienst voor de Verzekeringen, op datum van 22 december 1997, wordt goedgekeurd de overeenkomst waardoor de onderneming « De Familie-Allerlei Risico's » (administratief codenummer 0468), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Kartuizerstraat 45, te 1000 Brussel, op datum van 1 januari 1998 het geheel overdraagt van de rechten en verplichtingen die voortvloeien uit de verzekeringscontracten, aan de onderneming « Royale Belge » (administratief codenummer 0060), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Vorstlaan 25, te 1170 Brussel.

De door de Controledienst goedgekeurde overdracht geldt ten aanzien van alle verzekerden en alle betrokken derden (artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen). (2037)

siège social est situé à 2018 Antwerpen, Mechelsesteenweg 66, à l'entreprise « Naviga », société anonyme, dont le siège social est situé à 2018 Antwerpen, Mechelsesteenweg 66.

La présente cession a lieu dans le cadre de l'apport de l'activité hypothécaire de l'entreprise « La Médicale » à l'entreprise « Naviga ».

Cette cession est opposable à tous les tiers par la présente publication. (2036)

[98/02037]

Acte d'approbation de la cession des droits et obligations d'une entreprise d'assurances

Par décision du Conseil de l'Office de Contrôle des Assurances en date du 22 décembre 1997, est approuvée la convention par laquelle l'entreprise « La Famille-Risques divers » (code administratif numéro 0468), société anonyme, dont le siège social est situé rue des Chartreux 45, à 1000 Bruxelles, cède, à la date du 1^{er} janvier 1998, l'ensemble des droits et obligations résultant des contrats d'assurances, à l'entreprise « Royale Belge » (code administratif numéro 0060), société anonyme, dont le siège social est situé boulevard du Souverain 25, à 1170 Bruxelles.

La cession approuvée par l'Office est réalisée valablement à l'égard de tous les assurés et de tous les tiers intéressées (article 76 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances). (2037)

MINISTERIE VAN FINANCIEN, MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU EN MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[98/41813]

Lijst van de geregistreerde aannemers (230e aanvulling) Rechtzetting

In het bijvoegsel tot het *Belgisch Staatsblad* van 25 december 1997, blz. 22, werd ten onrechte de totale schrapping als geregistreerd aannemer gepubliceerd van de BVBA Technomont, 2040 Antwerpen, Putsebaan 93, nr. BE 455710750/022313, categorie 23, 24, RSZ 1656160/53.

MINISTERE DES FINANCES, MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT ET MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[98/41813]

Liste des entrepreneurs enregistrés (230e supplément) Rectification

« In het bijvoegsel tot het *Belgisch Staatsblad* van 25 december 1997, blz. 22, werd ten onrechte de totale schrapping als geregistreerd aannemer gepubliceerd van de BVBA Technomont, 2040 Antwerpen, Putsebaan 93, nr. BE 455710750/022313, categorie 23, 24, RSZ 1656160/53. »

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[98/29031]

Département de l'Éducation, de la Recherche et de la Formation

Jury de la Communauté française chargé de conférer le diplôme de professeur de sténographie et de dactylographie. — Traitement de texte dans les établissements d'enseignement secondaire et d'enseignement supérieur de type court de la Communauté française. — Instructions. — Appel aux candidats

Date limite d'inscription : le lundi 7 septembre 1998.

Date de la session : le mardi 29 septembre 1998.

Tous renseignements complémentaires seront fournis sur demande adressée à l'Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique, 1^{re} Direction « Jury de Sténodactylographie » — Quartier Arcades — Bloc D — Bureau 6534 — Cité administrative de l'Etat à 1010 Bruxelles (Téléphone : 02/210 57 39 ou 210 55 76).

Les dossiers incomplets et les inscriptions tardives ne seront pas pris en considération.

Les demandes d'inscription et tous les documents requis doivent être introduits par envoi recommandé.

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[C - 98/33012]

Unterrichtswesen. — Prüfungsausschuß der Deutschsprachigen Gemeinschaft für die Unterstufe des Sekundarunterrichts im allgemeinbildenden, technischen, berufsbildenden Unterricht und im Kunstunterricht. — Sitzungen 1998 — Aufruf an die Kandidaten

I. Allgemeine Bestimmungen:

1. Der Prüfungsausschuß der Deutschsprachigen Gemeinschaft für die Unterstufe des Sekundarunterrichts organisiert Prüfungen, die zum Abschlußzeugnis der Unterstufe des Sekundarunterrichts führen:

- a) im allgemeinbildenden Unterricht,
- b) im technischen Unterricht,
- c) im berufsbildenden Unterricht,
- d) im Kunstunterricht.

2. Es finden zwei Prüfungssitzungen statt:

- die erste ab dem 4. Mai 1998;
- die zweite ab dem 9. November 1998.

3. Zu diesen Prüfungen sind alle Bewerber ohne Ausnahme zugelassen.

4. Die Kandidaten legen die Prüfungen am Sitz des Prüfungsausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft in Eupen ab:

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Gospert 1-5

4700 Eupen.

5. Der Vorsitzende beschließt nach Absprache mit dem Schriftführer, Prüfungen an einem anderen Ort abzuhalten, wenn dies als sinnvoll bzw. notwendig erachtet wird.

6. Die Regierung kann Inhabern eines Schulzeugnisses oder Diploms, aus dem hervorgeht, daß sie mit Erfolg einen ähnlichen Unterricht besucht haben, eine Befreiung in bestimmten Prüfungen gewähren.

Der Antrag auf eine von der Regierung gewährte Prüfungsbefreiung muß mindestens drei Wochen vor Beginn der Einschreibefrist an die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft gestellt werden.

Das Antragsformular kann beim Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft (Abteilung "Organisation des Unterrichtswesens") angefragt werden.

II. Einschreibungen:

1. Die Einschreibformulare sowie die Prüfungsprogramme und zusätzliche Informationen sind erhältlich beim:

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Abteilung "Organisation des Unterrichtswesens"

Gospert 1-5

4700 Eupen

Tel.: 087/59 63 00

2. Die Einschreibakte umfaßt folgende Schriftstücke:

- eine Kopie des Personalausweises;
- ein ordnungsgemäß ausgefülltes Einschreibformular;
- die Bescheinigung der Überweisung der Einschreibgebühr;
- für den technischen, den berufsbildenden Unterricht und den Kunstunterricht die von der Direktion einer Schule (Vollzeitunterricht) unterschriebenen Stundenraster und vollständigen Lehrpläne der entsprechenden Studienjahre; die Schule muß von der Deutschsprachigen Gemeinschaft oder einer anderen Gemeinschaft Belgiens organisiert, subventioniert oder anerkannt sein; die Schule kann frei vom Kandidaten gewählt werden;
- gegebenenfalls die Bescheinigung der von der Regierung bzw. vom Ausschuß gewährten Prüfungsbefreiung(en).

3. Die Einschreibungen werden per Einschreibbrief an das Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft (siehe o.e. Adresse) gesandt. Sie können auch im Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Abteilung "Organisation des Unterrichtswesens", Aachener Str. 33, 4700 Eupen, den zuständigen Beamten ausgehändigt werden, die in diesem Falle eine Empfangsbestätigung ausstellen.

— Die Einschreibungen finden statt:

* für die erste Sitzung vom 09. März 1998 bis zum 31. März 1998;

* für die zweite Sitzung vom 07. September 1998 bis zum 30. September 1998.

4. Außerhalb der oben genannten Daten werden keine Einschreibungen berücksichtigt. Nur in außergewöhnlichen Fällen kann der zuständige Minister bis Mitte April oder bis Mitte Oktober eine Abweichung von der Einschreibefrist gewähren.

5. Die Einschreibgebühr ist auf 500 BEF Pro Prüfungsteil festgelegt.

Dieser Betrag ist ausschließlich auf das Konto Nr. 091-2400004-59 der "Deutschsprachigen Gemeinschaft, Schatzamt-Einnahmen, Gospert 1-5, 4700 Eupen" einzuzahlen oder zu überweisen mit dem Vermerk "Prüfungsausschuß 1. bzw. 2. Sitzung 19.., Unterstufe, Sekundarunterricht". Eine andere Art der Zahlung wird nicht zugelassen.

6. Die Gebühren können nicht auf eine nächste Sitzung übertragen werden.

7. Die Einschreibung wird nur angenommen, wenn alle Schriftstücke innerhalb der Einschreibefrist eingereicht worden sind.

Bis zur ersten Sitzung 1998 einschließlich haben die Kandidaten die Möglichkeit, zwischen dem Programm 1, das bisher gültig war und dem neuen Programm 2 zu wählen.

8. Nach Ablauf der Einschreibefrist hat der Kandidat das Recht, sich mit den Ausschußmitgliedern in Verbindung zu setzen, um ein Gespräch über das Prüfungsverfahren und die fachliche Vorbereitung zu führen.

9. Die Kandidaten, die es unterlassen haben, eine für die Einschreibung erforderliche Formalität zu erfüllen, werden nicht in die Kandidaten-liste eingetragen.

[C - 98/33011]

Unterrichtswesen. — Prüfungsausschuß der Deutschsprachigen Gemeinschaft für die Oberstufe des Sekundarunterrichts im allgemeinbildenden, technischen, berufsbildenden Unterricht und im Kunstunterricht. — Sitzungen 1998 — Aufruf an die Kandidaten

I. Allgemeine Bestimmungen:

1. Der Prüfungsausschuß der Deutschsprachigen Gemeinschaft für die Oberstufe des Sekundarunterrichts organisiert zwei Prüfungsserien:

- Serie A zum Erwerb des Abschluszeugnisses der Oberstufe des Sekundarunterrichts,
- Serie B zum Erwerb des Reifezeugnisses.

2. Für jede dieser Serien finden zwei Prüfungssitzungen statt:

- die erste ab dem 4. Mai 1998;
- die zweite ab dem 9. November 1998.

3. Zu den Prüfungen der Oberstufe des allgemeinbildenden, technischen und berufsbildenden Unterrichts sowie des Kunstunterrichts der Oberstufe sind alle Bewerber ohne Ausnahme zugelassen.

Zu den Prüfungen zum Erwerb des Reifezeugnisses (allgemeinbildender und technischer Unterricht sowie Kunstunterricht) sind die Kandidaten zugelassen, die:

a) Vor dem 15. Juni 1995 Inhaber eines Diploms oder Abschluszeugnisses der Oberstufe des Sekundarunterrichts oder eines gleichgestellten Zeugnisses sind, verliehen durch den Staatlichen Prüfungsausschuß, den Prüfungsausschuß der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Französischen Gemeinschaft oder der Flämischen Gemeinschaft für die Oberstufe des Sekundarunterrichts im allgemeinbildenden, im technischen Unterricht oder im Kunstunterricht;

b) Vor dem 15. Juni 1995 Inhaber eines Diploms oder Abschluszeugnisses der Oberstufe einer Sekundarschule mit allgemeinbildendem, technischem Unterricht oder mit Kunstunterricht oder eines gleichgestellten Zeugnisses sind, das durch eine Unterrichtseinrichtung verliehen und vom Beglaubigungsausschuß beglaubigt oder ihm vorgelegt wurde. Wenn das Diplom oder Zeugnis den technischen Unterricht betrifft, so muß es nach dem 1. Januar 1965 verliehen worden sein;

c) Inhaber eines ausländischen Studiennachweises sind, der dem Abschluszeugnis der Oberstufe des Sekundarunterrichts gleichgestellt ist oder dessen Gleichstellung beantragt wurde.

4. Das Reifezeugnis kann erst dann ausgehändigt werden, wenn:

- * die in Punkt 3. b. erwähnte Beglaubigung des Abschluszeugnisses vorliegt;
- * die in Punkt 3. c. erwähnte Gleichstellung durch ein amtliches Schriftstück bescheinigt ist.

Diplomierete des berufsbildenden Unterrichts können dieses Diplom nicht erhalten gemäß Artikel 6, § 1 und § 3 der koordinierten Gesetze vom 31. Dezember 1949 über die Verleihung von akademischen Graden und das Programm der Prüfungen an Universitäten, abgeändert durch die Gesetze vom 31. Juli 1975 und vom 1. August 1985.

5. Die Kandidaten legen die Prüfungen am Sitz des Prüfungsausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft in Eupen ab:

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft
Gospert 1-5
4700 Eupen.

6. Der Vorsitzende beschließt nach Absprache mit dem Schriftführer, Prüfungen an einem anderen Ort abzuhalten, wenn dies als sinnvoll bzw. notwendig erachtet wird.

7. Die Regierung kann Inhabern eines Schulzeugnisses oder Diploms, aus dem hervorgeht, daß sie mit Erfolg einen ähnlichen Unterricht besucht haben, eine Befreiung in bestimmten Prüfungen gewähren.

Der Antrag auf eine von der Regierung gewährte Prüfungsbefreiung muß mindestens drei Wochen vor Beginn der Einschreibefrist an die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft gestellt werden.

Das Antragsformular kann beim Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft (Abteilung "Organisation des Unterrichtswesens" angefragt werden.

II. Einschreibungen:

1. Die Einschreibeformulare sowie die Prüfungsprogramme (allgemeinbildender Unterricht) und zusätzliche Informationen sind erhältlich beim:

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft
Abteilung: "Organisation des Unterrichtswesens"
Gospert 1-5
4700 Eupen
Tel.: 087/59 63 00

2. Die Einschreibeakte umfaßt folgende Schriftstücke:

- a) — eine Kopie des Personalausweises;
- ein ordnungsgemäß ausgefülltes Einschreibeformular;
- die Bescheinigung der Überweisung der Einschreibegebühr;
- für den technischen, den berufsbildenden Unterricht und den Kunstunterricht die von der Direktion einer Schule (Vollzeitunterricht) unterschriebenen Stundenraster und vollständigen Lehrpläne der entsprechenden Studienjahre; die Schule muß von der Deutschsprachigen Gemeinschaft oder einer anderen Gemeinschaft Belgiens organisiert, subventioniert oder anerkannt sein; die Schule kann frei vom Kandidaten gewählt werden;
- gegebenenfalls die Bescheinigung der von der Regierung bzw. vom Ausschuß gewährten Prüfungsbefreiung;

b) für die Prüfung zum Erwerb des Reifezeugnisses müssen außerdem folgende Schriftstücke bzw. Informationen beigefügt werden:

— das vom Kandidaten gewählte Prüfungsfach;
 — falls der Kandidat nicht gleichzeitig zu den Prüfungen im allgemeinbildenden, technischen Unterricht oder Kunstunterricht der Oberstufe des Sekundarunterrichts eingeschrieben ist:

* entweder eine beglaubigte Kopie des Diploms bzw. Zeugnisses oder eine Bescheinigung, daß das Abschlußzeugnis dem Beglaubigungsausschuß vorgelegt wurde. Auf der Bescheinigung muß sowohl die Unterrichtsform als auch die Studienrichtung angegeben sein;

* oder das Schriftstück, das die Gleichstellung eines ausländischen Diploms oder Zeugnisses mit dem Abschlußzeugnis der Oberstufe des Sekundarunterrichts bescheinigt.

4. Die Einschreibungen werden per Einschreibebrief an das Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft (siehe o.e. Adresse) gesandt. Sie können auch im Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Abteilung "Organisation des Unterrichtswesens", Aachener Straße 33, 4700 Eupen, den zuständigen Beamten ausgehändigt werden, die in diesem Falle eine Empfangsbestätigung ausstellen.

— Die Einschreibungen finden statt:

* für die erste Sitzung vom 9. März 1998 bis zum 31. März 1998;

* für die zweite Sitzung vom 7. September 1998 bis zum 30. September 1998.

5. Außerhalb der oben genannten Daten werden keine Einschreibungen berücksichtigt. Nur in außergewöhnlichen Fällen kann der zuständige Minister bis Mitte April oder bis Mitte Oktober eine Abweichung von der Einschreibefrist gewähren.

6. Die Einschreibgebühr ist auf 500 BEF Pro Prüfungsteil festgelegt.

Dieser Betrag ist ausschließlich auf das Konto Nr. 091-2400004-59 der "Deutschsprachigen Gemeinschaft, Schatzamt-Einnahmen, Gospert 1-5, 4700 Eupen" einzuzahlen oder zu überweisen mit dem Vermerk "Prüfungsausschuß 1. bzw. 2. Sitzung 19.., Oberstufe, Sekundarunterricht". Eine andere Art der Zahlung wird nicht zugelassen.

7. Die Gebühren können nicht auf eine nächste Sitzung übertragen werden.

8. Die Einschreibungen werden nur angenommen, wenn alle Schriftstücke innerhalb der Einschreibefrist eingereicht worden sind.

9. Nach Ablauf der Einschreibefrist hat der Kandidat das Recht, sich mit den Ausschußmitgliedern in Verbindung zu setzen, um ein Gespräch über das Prüfungsverfahren und die fachliche Vorbereitung zu führen.

10. Die Kandidaten, die es unterlassen haben, eine für die Einschreibung erforderliche Formalität zu erfüllen, werden nicht in die Kandidatenliste eingetragen.

Bis zur ersten Sitzung 1998 einschließlich haben die Kandidaten die Möglichkeit, zwischen dem Programm 1, das bisher gültig war und dem neuen Programm 2 zu wählen.

[C - 98/33007]

Unterrichtswesen. — Prüfungsausschuß der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Durchführung der Vorbereitungsprüfung zwecks Zulassung zum 1. Jahr des ergänzenden berufsbildenden Sekundarschulwesens für Krankenpfleger. — Sitzungen 1998 — Aufruf an die Kandidaten

I. Prüfungsdaten:

Es finden zwei Prüfungssitzungen statt:

— die erste am 2. und 3. Juni 1998;

— die zweite am 15. und 16. September 1998.

II. Prüfungsprogramm:

Das Prüfungsprogramm kann angefragt werden beim:

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Abteilung "Organisation des Unterrichtswesens"

Gospert 1-5

4700 Eupen

Tel.: 087/59 63 00

III. Prüfungen:

1. Die Prüfung umfaßt:

a) einen schriftlichen Teil, bestehend aus:

* einer Zusammenfassung eines Textes über ein allgemeines Thema

50 Punkte

* einem Kommentar zum gleichen Thema

50 Punkte

b) einen mündlichen Teil in den folgenden Fächern:

* Mathematik

50 Punkte

* Chemie

50 Punkte

* Physik

50 Punkte

* Biologie

50 Punkte

2. Die Prüfungen sind bestanden, wenn der Kandidat mindestens 50 % der im schriftlichen Prüfungsteil und mindestens 50 % der im mündlichen Prüfungsteil in jedem Fach zu vergebenden Punkte sowie mindestens 60 % der insgesamt zu vergebenden Punkte erreicht.

Der Kandidat, der weniger als 50 % der insgesamt zu vergebenden Punkte erzielt, wird in der ersten Sitzung vollständig zurückgestellt, in der zweiten Sitzung zurückgewiesen.

Der Kandidat, der in der ersten Sitzung mindestens 50 %, jedoch weniger als 60 % der insgesamt zu vergebenden Punkte erreicht, erhält für die zweite Sitzung eine Prüfungsbefreiung für den schriftlichen Teil, falls er in dem betreffenden Teil in der ersten Sitzung mindestens 60 % der zu vergebenden Punkte erzielt, oder für jedes Fach des mündlichen Teils, in dem er in der ersten Sitzung mindestens 60 % der zu vergebenden Punkte erzielt.

Der Kandidat, der in der ersten Sitzung mindestens 60 % der insgesamt zu vergebenden Punkte erreicht, legt in der zweiten Sitzung die Prüfungen in den Fächern ab, in denen er nicht mindestens 50 % der zu vergebenden Punkte in der ersten Sitzung erzielt hat.

IV Einschreibung:

1. Die Einschreibung ist mittels des entsprechenden Einschreibformulars vorzunehmen. Das Einschreibformular ist erhältlich im Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft (Adresse siehe Punkt II).

2. Die Einschreibungen werden per Einschreibebrief an das Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft (Adresse siehe Punkt II) gesandt:

* für die erste Sitzung vom 13. April 1998 bis zum 1. Mai 1998;

* für die zweite Sitzung vom 27. Juli 1998 bis zum 14. August 1998.

3. Außerhalb der obengenannten Daten werden keine Einschreibungen berücksichtigt.

4. Die Kandidaten, die es unterlassen haben, eine für die Einschreibung erforderliche Formalität zu erfüllen, werden nicht in die Kandidatenliste eingetragen.

V. Einschreibebedingungen:

Um zu den Vorbereitungsprüfungen zugelassen zu werden, muß der Kandidat:

1° mindestens 18 Jahre alt sind oder dieses Alter spätestens am 31. Dezember des Jahres erreichen, in dem die Prüfung organisiert wird;

2° dem Einschreibformular eine von der Gemeindeverwaltung beglaubigte Kopie der Geburtsurkunde beifügen.

[C - 98/33010]

**Unterrichtswesen. — Prüfungsausschuß der Deutschsprachigen Gemeinschaft
zur Verleihung des Brevets eines (einer) Krankenpflegers (-pflegerin) : 1. Jahr. — Sitzungen 1998
Aufruf an die Kandidaten**

I. Prüfungsdaten:

1. Es finden zwei Prüfungssitzungen statt:

— die erste ab dem 20. April 1998;

— die zweite ab dem 7. September 1998.

II. Prüfungen:

Die Prüfungen umfassen:

1. eine schriftliche Prüfung in drei Fächern des Programms des Prüfungsausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Das Programm ist auf Anfrage beim Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft (Adresse: siehe Punkt III.) erhältlich.

2. die nachfolgenden praktischen Prüfungen, jeweils bestehend aus einer Prüfung am Krankenbett und einem Pflegebericht: zwei Prüfungen im Bereich der allgemeinen Pflege und/oder der Krankenpflege in bezug auf Altenpflege;

3. die mündlichen Prüfungen über sämtliche Fächer des Programms des Prüfungsausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

4. Zu den praktischen Prüfungen werden nur die Kandidaten zugelassen, die bei der schriftlichen Prüfung mindestens 50 % der Punkte erzielt haben.

5. Zu den mündlichen Prüfungen werden nur die Kandidaten zugelassen, die mindestens 60 % der Gesamtzahl der bei den praktischen Prüfungen zu vergebenden Punkte und mindestens 50 % der bei jeder einzelnen praktischen Prüfung zu vergebenden Punkte erzielt haben.

6. Die Prüfungen sind bestanden, wenn mindestens 50 % der bei jeder mündlichen Prüfung zu vergebenden Punkte erzielt wurden.

III. Einschreibung:

1. Die Einschreibung ist mittels des entsprechenden Einschreibformulars vorzunehmen. Das Einschreibformular ist erhältlich im:

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Abteilung "Organisation des Unterrichtswesens"

Gospert 1-5

4700 Eupen

Tel.: 087/59 63 00

2. Die Einschreibungen werden per Einschreibebrief an das Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft (siehe o.e. Adresse) gesandt:

— für die erste Sitzung vom 2. März 1998 bis zum 20. März 1998;

— für die zweite Sitzung vom 20. Juli 1998 bis zum 7. August 1998.

3. Außerhalb der obengenannten Daten werden keine Einschreibungen berücksichtigt.

4. Die Einschreibegebühr beträgt 1 500 BEF. Dieser Betrag ist ausschließlich auf das Konto Nr. 091-2400004-59 der "Deutschsprachigen Gemeinschaft, Schatzamt-Einnahmen, Gospert 1-5, 4700 Eupen" einzuzahlen oder zu überweisen mit dem Vermerk "Prüfungsausschuß der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Krankenpflege, 1. Jahr". Eine andere Art der Zahlung wird nicht zugelassen.

5. Die Einschreibegebühren werden in keinem Falle zurückerstattet.
6. Dem Einschreibeformular ist der Zahlungsbeweis der Einschreibegebühr beizulegen.
7. Die Kandidaten, die es unterlassen haben, eine für die Einschreibung erforderliche Formalität zu erfüllen, werden nicht in die Kandidatenliste eingetragen.

IV. Einschreibebedingungen:

Um zu den Prüfungen des 1. Jahres zugelassen zu werden, muß der Kandidat dem Einschreibeformular folgende Unterlagen beifügen:

1. Einen Nachweis über die körperliche Eignung, der nicht älter als drei Monate ist und der vom Arzt der besuchten Unterrichtseinrichtung, von einem Arzt des Verwaltungsgesundheitsdienstes oder vom Hausarzt, entsprechend dem vom Ministerium der Volksgesundheit und Familie festgelegten Muster (liegt dem Einschreibeformular bei), ausgestellt sein kann.
2. Ein Leumundszeugnis, das nicht älter als drei Monate ist.
3. Einen der nachstehenden Studiennachweise oder eine der nachstehenden Bescheinigungen:
 - a) beglaubigtes Abschlußzeugnis der Oberstufe des Sekundarunterrichts;
 - b) Studienzeugnis des 6. Jahres des berufsbildenden Vollzeitsekundarunterrichts;
 - c) Bescheinigung über das Bestehen der vor dem Prüfungsausschuß der Deutschsprachigen Gemeinschaft abgelegten Vorbereitungsprüfung;
 - d) Bescheinigung über das Bestehen der Vorbereitungsprüfung, die in Kapitel II des Königlichen Erlasses vom 17. August 1957 zur Festlegung der Bedingungen für die Verleihung des Diploms eines Geburtshelfers oder eines Krankenpflegers vorgesehen ist;
 - e) Bescheinigung über die Gleichstellung mit einem der vorerwähnten Studiennachweise bzw. mit einer der vorerwähnten Bescheinigungen;
 - f) gegebenenfalls das vor dem 30. Juni 1987 erworbene Brevet in Kinderpflege oder eine vor dem 30. Juni 1985 erworbene Bescheinigung über den erfolgreichen Abschluß des 6. Jahres des berufsbildenden Vollzeitsekundarunterrichts.
4. Die in Punkt 3. angeführten Zeugnisse, Bescheinigungen und Diplome, mit Ausnahme der Gleichstellungsbescheinigung, müssen spätestens in dem Kalenderjahr erworben worden sein, das dem der Einschreibung vorangeht.
5. Der Kandidat muß eine Praktikumsaufstellung vorlegen, aus der hervorgeht, daß er mindestens die im ersten Studienjahr vorgesehenen 640 Praktikaperioden oder mindestens die in der Gleichstellungsbescheinigung festgelegten Praktikaperioden absolviert hat.
6. Die Praktikumsaufstellung muß mit der Unterschrift des Dienstleiters und dem Stempel der Einrichtung versehen sein.
Das entsprechende Formular liegt dem Einschreibeformular bei.
7. Es werden keine Praktika während der Weihnachts-, Oster- oder Sommerferien oder während der Nacht organisiert.
8. Der Beginn und das Ende des Praktikumstages darf nicht mehr als zehn Stunden auseinanderliegen.

[C - 98/33009]

**Unterrichtswesen. — Prüfungsausschuß der Deutschsprachigen Gemeinschaft
zur Verleihung des Brevets eines (einer) Krankenpflegers (-pflegerin): 2. Jahr. — Sitzungen 1998
Aufruf an die Kandidaten**

I. Prüfungsdaten:

1. Es finden zwei Prüfungssitzungen statt:
 - die erste ab dem 20. April 1998;
 - die zweite ab dem 7. September 1998.

II. Prüfungen:

Die Prüfungen umfassen:

1. Eine schriftliche Prüfung in drei Fächern des Programms des Prüfungsausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft.
Das Programm ist auf Anfrage beim Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft (Adresse: siehe Punkt III.) erhältlich.
2. Die nachfolgenden praktischen Prüfungen, jeweils bestehend aus einer Prüfung am Krankenbett und einem Pflegebericht: zwei Prüfungen, zum einen über die Krankenpflege in bezug auf Medizin und zum anderen über die Krankenpflege in bezug auf Chirurgie.
3. Die mündlichen Prüfungen über sämtliche Fächer des Programms des Prüfungsausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft.
4. Zu den praktischen Prüfungen werden nur die Kandidaten zugelassen, die bei der schriftlichen Prüfung mindestens 50 % der Punkte erzielt haben.
5. Zu den mündlichen Prüfungen werden nur die Kandidaten zugelassen, die mindestens 60 % der Gesamtzahl der bei den praktischen Prüfungen zu vergebenden Punkte und mindestens 50 % der bei jeder einzelnen praktischen Prüfung zu vergebenden Punkte erreicht haben.
6. Die Prüfungen sind bestanden, wenn mindestens 50 % der bei jeder mündlichen Prüfung zu vergebenden Punkte erzielt wurden.

III. Einschreibung:

1. Die Einschreibung ist mittels des entsprechenden Einschreibformulars vorzunehmen. Das Einschreibformular ist erhältlich im:

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft
Abteilung "Organisation des Unterrichtswesens"
Gospert 1-5
4700 Eupen
Tel.: 087/59 63 00

2. Die Einschreibungen werden per Einschreibebrief an das Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft (siehe o.e. Adresse) gesandt:

- für die erste Sitzung vom 2. März 1998 bis zum 20. März 1998;
- für die zweite Sitzung vom 20. Juli 1998 bis zum 7. August 1998.

3. Außerhalb der obengenannten Daten werden keine Einschreibungen berücksichtigt.

4. Die Einschreibegebühr beträgt 1 500 BEF. Dieser Betrag ist ausschließlich auf das Konto Nr. 091-2400004-59 der "Deutschsprachigen Gemeinschaft, Schatzamt-Einnahmen, Gospert 1-5, 4700 Eupen" einzuzahlen oder zu überweisen mit dem Vermerk "Prüfungsausschuß der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Krankenpflege, 2. Jahr". Eine andere Art der Zahlung wird nicht zugelassen.

5. Die Einschreibegebühren werden in keinem Falle zurückerstattet.

6. Dem Einschreibformular ist der Zahlungsbeweis der Einschreibegebühr beizulegen.

7. Die Kandidaten, die es unterlassen haben, eine für die Einschreibung erforderliche Formalität zu erfüllen, werden nicht in die Kandidatenliste eingetragen.

IV. Einschreibebedingungen:

Um zu den Prüfungen des 2. Jahres zugelassen zu werden, muß der Kandidat dem Einschreibformular folgende Unterlagen beifügen:

1. Einen Nachweis über die körperliche Eignung, der nicht älter als drei Monate ist und der vom Arzt der besuchten Unterrichtseinrichtung, von einem Arzt des Verwaltungsgesundheitsdienstes oder vom Hausarzt, entsprechend dem vom Ministerium der Volksgesundheit und Familie festgelegten Muster (liegt dem Einschreibformular bei), ausgestellt sein kann.

2. Ein Leumundszeugnis, das nicht älter als drei Monate ist.

3. Eine der nachstehenden Bescheinigungen über den erfolgreichen Abschluß:

- a) des ersten Studienjahres zur Erlangung des Brevets eines Krankenpflegers;
- b) des ersten Studienjahres zur Erlangung des Brevets eines Krankenpflegers - Geistesgesundheit und Psychiatrie;
- c) des ersten Studienjahres zur Erlangung des Diploms eines graduierten Krankenpflegers;
- d) des ersten Studienjahres zur Erlangung des Brevets eines Krankenpflegeassistenten;
- e) des ersten Studienjahres zur Erlangung des Brevets eines Krankenpflegeassistenten - Geistesgesundheit und Psychiatrie;
- f) die Bescheinigung über die Gleichstellung mit einer der vorerwähnten Bescheinigungen.

4. Die in Punkt 3. angeführte Bescheinigung, mit Ausnahme der Gleichstellungsbescheinigung, muß spätestens in dem Kalenderjahr erworben worden sein, das dem der Einschreibung vorangeht.

5. Der Kandidat muß eine Praktikumsaufstellung vorlegen, aus der hervorgeht, daß er mindestens die im zweiten Studienjahr vorgesehenen 760 Praktikaperioden oder mindestens die in der Gleichstellungsbescheinigung festgelegten Praktikaperioden absolviert hat.

6. Die Praktikumsaufstellung muß mit der Unterschrift des Dienstleiters und dem Stempel der Einrichtung versehen sein.

Das entsprechende Formular liegt dem Einschreibformular bei.

7. Es werden keine Praktika während der Weihnachts-, Oster- oder Sommerferien oder während der Nacht organisiert.

An Wochenenden können Praktika organisiert werden, wobei jedoch höchstens 11 Wochenenden, die sich auf zwei Studienjahre verteilen, belegt werden dürfen.

8. Der Beginn und das Ende des Praktikumsstages darf nicht mehr als zehn Stunden auseinanderliegen.

[C - 98/33008]

**Unterrichtswesen. — Prüfungsausschuß der Deutschsprachigen Gemeinschaft
zur Verleihung des Brevets eines (einer) Krankenpflegers (-pflegerin): 3. Jahr
Sitzungen 1998 — Aufruf an die Kandidaten**

I. Prüfungsdaten:

1. Es finden zwei Prüfungssitzungen statt:

- die erste ab dem 20. April 1998;
- die zweite ab dem 7. September 1998.

II. Prüfungen:

Die Prüfungen umfassen:

1. Eine schriftliche Prüfung in drei Fächern des Programms des Prüfungsausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Das Programm ist auf Anfrage beim Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft (Adresse: siehe Punkt III.) erhältlich.

2. Die nachfolgenden praktischen Prüfungen, jeweils bestehend aus einer Prüfung am Krankenbett und einem Pflegebericht: drei Prüfungen: erstens über die Krankenpflege in bezug auf Medizin, zweitens über die Krankenpflege in bezug auf Chirurgie sowie drittens über die allgemeine Krankenpflege oder die Krankenpflege in bezug auf Altenpflege.

3. Die mündlichen Prüfungen über sämtliche Fächer des Programms des Prüfungsausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

4. Zu den praktischen Prüfungen werden nur die Kandidaten zugelassen, die bei der schriftlichen Prüfung mindestens 50 % der Punkte erzielt haben.

5. Zu den mündlichen Prüfungen werden nur die Kandidaten zugelassen, die mindestens 60 % der Gesamtzahl der bei den praktischen Prüfungen zu vergebenden Punkte und mindestens 50 % der bei jeder einzelnen praktischen Prüfung zu vergebenden Punkte erreicht haben.

6. Die Abschlußprüfungen sind bestanden, wenn mindestens 60 % der Gesamtzahl der bei den Abschlußprüfungen zu vergebenden Punkte und mindestens 50 % der bei jeder mündlichen Prüfung zu vergebenden Punkte erzielt wurden.

III. Einschreibung:

1. Die Einschreibung ist mittels des entsprechenden Einschreibformulars vorzunehmen. Das Einschreibformular ist erhältlich im:

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft
Abteilung "Organisation des Unterrichtswesens"
Gospert 1-5
4700 Eupen
Tel.: 087/59 63 00

2. Die Einschreibungen werden per Einschreibebrief an das Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft (siehe o.e. Adresse) gesandt:

— für die erste Sitzung vom 2. März 1998 bis zum 20. März 1998;

— für die zweite Sitzung vom 20. Juli 1998 bis zum 7. August 1998.

3. Außerhalb der obengenannten Daten werden keine Einschreibungen berücksichtigt.

4. Die Einschreibegebühr beträgt 1 500 BEF. Dieser Betrag ist ausschließlich auf das Konto Nr. 091-2400004-59 der "Deutschsprachigen Gemeinschaft, Schatzamt-Einnahmen, Gospert 1-5, 4700 Eupen" einzuzahlen oder zu überweisen mit dem Vermerk "Prüfungsausschuß der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Krankenpflege, 3. Jahr". Eine andere Art der Zahlung wird nicht zugelassen.

5. Die Einschreibegebühren werden in keinem Falle zurückerstattet.

6. Dem Einschreibformular ist der Zahlungsbeweis der Einschreibegebühr beizulegen.

7. Die Kandidaten, die es unterlassen haben, eine für die Einschreibung erforderliche Formalität zu erfüllen, werden nicht in die Kandidatenliste eingetragen.

IV. Einschreibebedingungen:

Um zu den Prüfungen des 3. Jahres zugelassen zu werden, muß der Kandidat dem Einschreibformular folgende Unterlagen beifügen:

1. einen Nachweis über die körperliche Eignung, der nicht älter als drei Monate ist und der vom Arzt der besuchten Unterrichtseinrichtung, von einem Arzt des Verwaltungsgesundheitsdienstes oder vom Hausarzt, entsprechend dem vom Ministerium der Volksgesundheit und Familie festgelegten Muster (liegt dem Einschreibformular bei), ausgestellt sein kann;

2. ein Leumundszeugnis, das nicht älter als drei Monate ist;

3. eine der nachstehenden Bescheinigungen über den erfolgreichen Abschluß:

a) des zweiten Studienjahres zur Erlangung des Brevets eines Krankenpflegers;

b) des zweiten Studienjahres zur Erlangung des Brevets eines Krankenpflegers — Geistesgesundheit und Psychiatrie;

c) des zweiten Studienjahres zur Erlangung des Diploms eines graduierten Krankenpflegers;

d) des Brevets eines Krankenpflegeassistenten;

e) des Brevets eines Krankenpflegeassistenten - Geistesgesundheit und Psychiatrie;

f) die Bescheinigung über die Gleichstellung mit einer der vorerwähnten Bescheinigungen.

4. Die in Punkt 3. angeführte Bescheinigung, mit Ausnahme der Gleichstellungsbescheinigung, muß spätestens in dem Kalenderjahr erworben worden sein, das dem der Einschreibung vorangeht;

5. zwei Paßfotos;

6. Der Kandidat muß eine Praktikumsaufstellung vorlegen, aus der hervorgeht, daß er mindestens die im dritten Studienjahr vorgesehenen 840 Praktikaperioden oder mindestens die in der Gleichstellungsbescheinigung festgelegten Praktikaperioden absolviert hat.

7. Die Praktikumsaufstellung muß mit der Unterschrift des Dienstleiters und dem Stempel der Einrichtung versehen sein;

Das entsprechende Formular liegt dem Einschreibformular bei;

8. Es werden keine Praktika während der Weihnachts-, Oster- oder Sommerferien organisiert.

An Wochenenden können Praktika organisiert werden, wobei jedoch höchstens 11 Wochenenden, die sich auf zwei Studienjahre verteilen, belegt werden dürfen.

9. Mindestens 50 % der Praktika werden entsprechend der in der betreffenden Abteilung oder Einrichtung geltenden Arbeitszeit organisiert;

10. Es muß mindestens viermal und darf höchstens achtmal Nachtdienst organisiert werden.

Die Dauer der Nachtdienste beträgt mindestens acht Stunden;

11. Während des Nachtdienstes ist der Kandidat unter die effektive Aufsicht eines diensttuenden Krankenpflegers der betreffenden Abteilung oder Einrichtung zu stellen.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

ERASMUSHOGESCHOOL BRUSSEL

Departement Communicatie

Ambt : opsteller - graad C 1.

Karakter : vacant, vatbaar voor benoeming.

Algemene toegangsvoorwaarden :

Art. 89. Voor de toegang tot een ambt van het personeel van de hogescholen gelden de volgende algemene toelatingsvoorwaarden :

1° onderdaan zijn van een lidstaat (van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie);

2° de burgerlijke en politieke rechten genieten;

3° houder zijn van een vereist bekwaamheidsbewijs;

4° voldoen aan de bepalingen van de taalwetten ter zake;

5° een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van het beoogde ambt;

6° voldoen aan de dienstplichtwetten;

7° de lichamelijke geschiktheid bezitten die vereist is voor het uit te oefenen ambt.

De Sociaal-Medische Rijksdienst controleert de vereiste lichamelijke geschiktheid. Het hogeschoolbestuur vraagt het onderzoek aan.

Art. 90. In afwijking van artikel 89, 1°, kan het hogeschoolbestuur, in het belang van het onderwijs en het onderzoek, op grond van een omstandige motivering, ook personen die geen onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie tot lid van het onderwijzend personeel aanstellen.

Vereiste diploma's : houder zijn van een diploma hoger secundair onderwijs.

Bijzondere toelatingsvoorwaarden : ervaring met studentensecretariaat hoger onderwijs strekt tot aanbeveling.

Opdracht : voltijds 100 %.

Ingangsdatum : 1 maart 1998 of datum beslissing van het bestuurscollege.

Duur : tot de vaste benoeming voor zover deze gebeurt in de loop van 1998 of anders tot en met 31 december 1998.

Omstandige taakomschrijving :

permanentie studentensecretariaat blok D - Flinsdreef;

planning uurrooster (colleges en examens);

coördineren administratie van stage en eindwerken;

beheer interne communicatie van Rollebeekdreef naar Flinsdreef;

infocentrum 2e en 3e jaars departement Communicatie.

Kandidatuurstelling :

Om zich kandidaat te stellen, wordt men verzocht, per aangetekend schrijven, een dossier samen te stellen, bestaande uit :

een schriftelijke en gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae*;

afschriften van diploma's;

attesten tot staving van de pedagogische ervaring en/of ervaring binnen het vakgebied;

attesten van beroepservaring binnen en buiten het onderwijs.

De kandidaturen dienen gericht te zijn aan :

Erasmushogeschool Brussel, ter attentie van de heer Frank Roos, algemeen directeur, Nijverheidskaai 170, 1070 Brussel, en dit tot en met de tiende dag na het verschijnen van deze oproep in het *Belgisch Staatsblad*, met vermelding van de betrekking waarvoor men zich kandidaat stelt.

Bijkomende inlichtingen kunnen bekomen worden bij :

Mevr. Ann Meeus, tel. 02/523 37 37, voor de vacatures in de administratieve diensten van de centrale administratie (Nijverheidskaai 170, te 1070 Brussel);

in het departement Communicatie, voor de vacature in de administratieve dienst van het departement Communicatie, tel. 02/511 48 47 (Rollebeekstraat 22, te 1000 Brussel);

in het departement Rits, voor de vacature in de administratieve dienst van het departement Rits, tel. 02/507 14 11 (Moutstraat 15, te 1000 Brussel). (19077)

Departement Rits

Vacature nummer : 1 025.

Ambt : praktijklector één cyclus.

Karakter : niet-vacante betrekking.

Algemene toegangsvoorwaarden : voor de toegang tot het ambt gelden de volgende algemene toelatingsvoorwaarden, zoals vermeld in de hiernavolgende artikelen van het hogeschooldecreet van 13 juli 1994 :

Art. 89. Voor de toegang tot een ambt van het personeel van de hogescholen gelden de volgende algemene toelatingsvoorwaarden :

1° onderdaan zijn van een lidstaat (van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie);

2° de burgerlijke en politieke rechten genieten;

3° houder zijn van een vereist bekwaamheidsbewijs;

4° voldoen aan de bepalingen van de taalwetten ter zake;

5° een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van het beoogde ambt;

6° voldoen aan de dienstplichtwetten;

7° de lichamelijke geschiktheid bezitten die vereist is voor het uit te oefenen ambt.

De Sociaal-Medische Rijksdienst controleert de vereiste lichamelijke geschiktheid. Het hogeschoolbestuur vraagt het onderzoek aan.

Art. 90. In afwijking van artikel 89, 1°, kan het hogeschoolbestuur, in het belang van het onderwijs en het onderzoek, op grond van een omstandige motivering, ook personen die geen onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie tot lid van het onderwijzend personeel aanstellen.

Vereiste diploma's : diploma van een opleiding hoger onderwijs van één cyclus, spec. ArtHOKT afd. Ass.

Bijzondere toelatingsvoorwaarden : heeft ervaring nodig in meerdere onderdelen binnen het geheel van AV-producties. Moet blijk geven van inzicht wat tot structurele veranderingen kan leiden.

Volume van de opdracht : 100 %. Deze vacature kan opgesplitst toegewezen worden.

Ingangsdatum : 1 februari 1998.

Duur : van 1 februari 1998 voor de duur van de afwezigheid van de titularissen en uiterlijk tot en met 30 september 1998.

Omstandige taakomschrijving :

100 % bijkomende taken : praktijklector belast met de planning van het productiebureau :

heeft contacten met externen met het doel de opleidingen te verbeteren door intense samenwerkingen;

bepaalt mee de planning van de begeleiders van de oefeningen. Staat mee in voor een volledige permanentie van het productiebureau.

Kandidatuurstelling :

Om zich kandidaat te stellen, wordt men verzocht, per aangetekend schrijven, een dossier samen te stellen, bestaande uit :

een schriftelijke en gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae*; afschriften van diploma's;

attesten tot staving van de pedagogische ervaring en/of ervaring binnen het vakgebied;

attesten van beroepservaring binnen en buiten het onderwijs.

De kandidaturen dienen gericht te zijn aan :

Erasmushogeschool Brussel, ter attentie van de heer Frank Roos, algemeen directeur, Nijverheidskaai 170, 1070 Brussel, en dit tot en met de tiende dag na het verschijnen van deze oproep in het *Belgisch Staatsblad*, met vermelding van de betrekking waarvoor men zich kandidaat stelt.

Bijkomende inlichtingen kunnen bekomen worden bij de centrale administratie, telefoon : 02/523 37 37, of in het departement Rits van de Erasmushogeschool, telefoon : 02/507 14 11. (19078)

Vacature nummer : 15 (een cyclus).

Ambt : praktijklector.

Karakter : vacante betrekking.

Algemene toegangsvoorwaarden : voor de toegang tot het ambt gelden de volgende algemene toelatingsvoorwaarden, zoals vermeld in de hiernavolgende artikelen van het hogeschooldecreet van 13 juli 1994 :

Art. 89. Voor de toegang tot een ambt van het personeel van de hogescholen gelden de volgende algemene toelatingsvoorwaarden :

1° onderdaan zijn van een lidstaat (van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie);

2° de burgerlijke en politieke rechten genieten;

3° houder zijn van een vereist bekwaamheidsbewijs;

4° voldoen aan de bepalingen van de taalwetten ter zake;

5° een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van het beoogde ambt;

6° voldoen aan de dienstplichtwetten;

7° de lichamelijke geschiktheid bezitten die vereist is voor het uit te oefenen ambt.

De Sociaal-Medische Rijksdienst controleert de vereiste lichamelijke geschiktheid. Het hogeschoolbestuur vraagt het onderzoek aan.

Art. 90. In afwijking van artikel 89, 1°, kan het hogeschoolbestuur, in het belang van het onderwijs en het onderzoek, op grond van een omstandige motivering, ook personen die geen onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie tot lid van het onderwijzend personeel aanstellen.

Vereiste diploma's : diploma van een opleiding van H.O. van één cyclus : spec. ArHOKT afd. B.G.M.

Bijzondere toelatingsvoorwaarden : ervaring m.b.t. de te onderwijzen opleidingsonderdelen strekt tot aanbeveling.

Volume van de opdracht : 10 %.

Ingangsdatum : datum bekrachtiging bestuurscollege.

Duur : van 13 oktober 1997 tot en met 30 september 1998.

Omstandige taakomschrijving :

10 % onderwijsopdracht : opleidingsonderdelen :

filmmontage - 2 u/w - 2 BGM.

Kandidatuurstelling :

Om zich kandidaat te stellen, wordt men verzocht, per aangetekend schrijven, een dossier samen te stellen, bestaande uit :

een schriftelijke en gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae*; afschriften van diploma's;

attesten tot staving van de pedagogische ervaring en/of ervaring binnen het vakgebied;

attesten van beroepservaring binnen en buiten het onderwijs.

De kandidaturen dienen gericht te zijn aan :

Erasmushogeschool Brussel, ter attentie van de heer Frank Roos, algemeen directeur, Nijverheidskaai 170, 1070 Brussel, en dit tot en met de tiende dag na het verschijnen van deze oproep in het *Belgisch Staatsblad*, met vermelding van de betrekking waarvoor men zich kandidaat stelt.

Bijkomende inlichtingen kunnen bekomen worden bij de centrale administratie, telefoon : 02/523 37 37, of in het departement Rits van de Erasmushogeschool, telefoon : 02/507 14 11. (19079)

Vacature nummer : 21 (een cyclus).

Ambt : lector.

Karakter : vacante betrekking.

Algemene toegangsvoorwaarden : voor de toegang tot het ambt gelden de volgende algemene toelatingsvoorwaarden, zoals vermeld in de hiernavolgende artikelen van het hogeschooldecreet van 13 juli 1994 :

Art. 89. Voor de toegang tot een ambt van het personeel van de hogescholen gelden de volgende algemene toelatingsvoorwaarden :

1° onderdaan zijn van een lidstaat (van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie);

2° de burgerlijke en politieke rechten genieten;

3° houder zijn van een vereist bekwaamheidsbewijs;

4° voldoen aan de bepalingen van de taalwetten ter zake;

5° een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van het beoogde ambt;

6° voldoen aan de dienstplichtwetten;

7° de lichamelijke geschiktheid bezitten die vereist is voor het uit te oefenen ambt.

De Sociaal-Medische Rijksdienst controleert de vereiste lichamelijke geschiktheid. Het hogeschoolbestuur vraagt het onderzoek aan.

Art. 90. In afwijking van artikel 89, 1°, kan het hogeschoolbestuur, in het belang van het onderwijs en het onderzoek, op grond van een omstandige motivering, ook personen die geen onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie tot lid van het onderwijzend personeel aanstellen.

Vereiste diploma's : diploma van de 2e cyclus van academisch onderwijs of diploma van de 2e cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau of hiermee gelijkgesteld.

Bijzondere toelatingsvoorwaarden : ervaring m.b.t. de te onderwijzen opleidingsonderdelen strekt tot aanbeveling.

Volume van de opdracht : 10 %.

Ingangsdatum : 1 februari 1998.

Duur : van 1 februari 1998 tot en met 30 september 1998.

Omstandige taakomschrijving :

10 % onderwijsopdracht : opleidingsonderdelen :

juridische begrippen en boekhouden voor zelfstandigen - 1 u/w - 3 BGM.

Kandidatuurstelling :

Om zich kandidaat te stellen, wordt men verzocht, per aangetekend schrijven, een dossier samen te stellen, bestaande uit :

een schriftelijke en gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae*; afschriften van diploma's;

attesten tot staving van de pedagogische ervaring en/of ervaring binnen het vakgebied;

attesten van beroepservaring binnen en buiten het onderwijs.

De kandidaturen dienen gericht te zijn aan :

Erasmushogeschool Brussel, ter attentie van de heer Frank Roos, algemeen directeur, Nijverheidskaai 170, 1070 Brussel, en dit tot en met de tiende dag na het verschijnen van deze oproep in het *Belgisch Staatsblad*, met vermelding van de betrekking waarvoor men zich kandidaat stelt.

Bijkomende inlichtingen kunnen bekomen worden bij de centrale administratie, telefoon : 02/523 37 37, of in het departement Rits van de Erasmushogeschool, telefoon : 02/507 14 11. (19080)

Vacature nummer : 22 (een cyclus).

Ambt : lector.

Karakter : vacante betrekking.

Algemene toegangsvoorwaarden : voor de toegang tot het ambt gelden de volgende algemene toelatingsvoorwaarden, zoals vermeld in de hiernavolgende artikelen van het hogeschooldecreet van 13 juli 1994 :

Art. 89. Voor de toegang tot een ambt van het personeel van de hogescholen gelden de volgende algemene toelatingsvoorwaarden :

1° onderdaan zijn van een lidstaat (van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie);

2° de burgerlijke en politieke rechten genieten;

3° houder zijn van een vereist bekwaamheidsbewijs;

4° voldoen aan de bepalingen van de taalwetten ter zake;

5° een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van het beoogde ambt;

6° voldoen aan de dienstplichtwetten;

7° de lichamelijke geschiktheid bezitten die vereist is voor het uit te oefenen ambt.

De Sociaal-Medische Rijksdienst controleert de vereiste lichamelijke geschiktheid. Het hogeschoolbestuur vraagt het onderzoek aan.

Art. 90. In afwijking van artikel 89, 1°, kan het hogeschoolbestuur, in het belang van het onderwijs en het onderzoek, op grond van een omstandige motivering, ook personen die geen onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie tot lid van het onderwijzend personeel aanstellen.

Vereiste diploma's : diploma van de 2e cyclus van academisch onderwijs of diploma van de 2e cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau of hiermee gelijkgesteld.

Bijzondere toelatingsvoorwaarden : ervaring m.b.t. de te onderwijzen opleidingsonderdelen strekt tot aanbeveling.

Volume van de opdracht : 10 %.

Ingangsdatum : 1 februari 1998.

Duur : van 1 februari 1998 tot en met 30 september 1998.

Omstandige taakomschrijving :

10 % onderwijsopdracht : opleidingsonderdelen :

juridisch-structurele organisatie van het beroep 1 u/w - 3 Ass.

Kandidatuurstelling :

Om zich kandidaat te stellen, wordt men verzocht, per aangetekend schrijven, een dossier samen te stellen, bestaande uit :

een schriftelijke en gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae*;

afschriften van diploma's;

attesten tot staving van de pedagogische ervaring en/of ervaring binnen het vakgebied;

attesten van beroepservaring binnen en buiten het onderwijs.

De kandidaturen dienen gericht te zijn aan :

Erasmushogeschool Brussel, ter attentie van de heer Frank Roos, algemeen directeur, Nijverheidskaai 170, 1070 Brussel, en dit tot en met de tiende dag na het verschijnen van deze oproep in het *Belgisch Staatsblad*, met vermelding van de betrekking waarvoor men zich kandidaat stelt.

Bijkomende inlichtingen kunnen bekomen worden bij de centrale administratie, telefoon : 02/523 37 37, of in het departement Rits van de Erasmushogeschool, telefoon : 02/507 14 11. (19081)

Vacature nummer : 23 (een cyclus).

Ambt : praktijklector.

Karakter : vacante betrekking.

Algemene toegangsvoorwaarden : voor de toegang tot het ambt gelden de volgende algemene toelatingsvoorwaarden, zoals vermeld in de hiernavolgende artikelen van het hogeschooldecreet van 13 juli 1994 :

Art. 89. Voor de toegang tot een ambt van het personeel van de hogescholen gelden de volgende algemene toelatingsvoorwaarden :

1° onderdaan zijn van een lidstaat (van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie);

2° de burgerlijke en politieke rechten genieten;

3° houder zijn van een vereist bekwaamheidsbewijs;

4° voldoen aan de bepalingen van de taalwetten ter zake;

5° een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van het beoogde ambt;

6° voldoen aan de dienstplichtwetten;

7° de lichamelijke geschiktheid bezitten die vereist is voor het uit te oefenen ambt.

De Sociaal-Medische Rijksdienst controleert de vereiste lichamelijke geschiktheid. Het hogeschoolbestuur vraagt het onderzoek aan.

Art. 90. In afwijking van artikel 89, 1°, kan het hogeschoolbestuur, in het belang van het onderwijs en het onderzoek, op grond van een omstandige motivering, ook personen die geen onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie tot lid van het onderwijzend personeel aanstellen.

Vereiste diploma's : diploma van een opleiding van hoger onderwijs van één cyclus, spec. Art.HOKT afd. BGM of gelijkwaardig door ervaring.

Bijzondere toelatingsvoorwaarden : er moet blijk gegeven worden van inzicht wat tot structurele veranderingen kan leiden. Moet met studenten kunnen omgaan. Moet zin hebben voor structuur.

Volume van de opdracht : 100 %. Deze vacature kan opgesplitst toegewezen worden.

Ingangsdatum : 1 februari 1998.

Duur : van 1 februari 1998 tot en met 30 september 1998.

Omstandige taakomschrijving :

100 % bijkomende taken : praktijklector geluidsopname :

belast met begeleiding geluidsopname, zowel op lokatie als in de studio. Dit behelst zowel muziekopnames als opnames voor film en TV;

hij/zij doet voorstellen naar optimalisering van de infrastructuur. Hij/zij doet zelf kleine onderhoudswerkzaamheden, herstellingen en kan diagnose stellen;

zorgt mee voor permanentie naar de begeleiding van de student toe, naar de behoeften van de oefeningen.

Kandidatuurstelling :

Om zich kandidaat te stellen, wordt men verzocht, per aangetekend schrijven, een dossier samen te stellen, bestaande uit :

een schriftelijke en gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae*;

afschriften van diploma's;

attesten tot staving van de pedagogische ervaring en/of ervaring binnen het vakgebied;

attesten van beroepservaring binnen en buiten het onderwijs.

De kandidaturen dienen gericht te zijn aan :

Erasmushogeschool Brussel, ter attentie van de heer Frank Roos, algemeen directeur, Nijverheidskaai 170, 1070 Brussel, en dit tot en met de tiende dag na het verschijnen van deze oproep in het *Belgisch Staatsblad*, met vermelding van de betrekking waarvoor men zich kandidaat stelt.

Bijkomende inlichtingen kunnen bekomen worden bij de centrale administratie, telefoon : 02/523 37 37, of in het departement Rits van de Erasmushogeschool, telefoon : 02/507 14 11. (19082)

Vacature nummer : 29 (een cyclus).

Ambt : praktijklector.

Karakter : vacante betrekking.

Algemene toegangsvoorwaarden : voor de toegang tot het ambt gelden de volgende algemene toelatingsvoorwaarden, zoals vermeld in de hiernavolgende artikelen van het hogeschooldecreet van 13 juli 1994 :

Art. 89. Voor de toegang tot een ambt van het personeel van de hogescholen gelden de volgende algemene toelatingsvoorwaarden :

1° onderdaan zijn van een lidstaat (van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie);

2° de burgerlijke en politieke rechten genieten;

3° houder zijn van een vereist bekwaamheidsbewijs;

4° voldoen aan de bepalingen van de taalwetten ter zake;

5° een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van het beoogde ambt;

6° voldoen aan de dienstplichtwetten;

7° de lichamelijke geschiktheid bezitten die vereist is voor het uit te oefenen ambt.

De Sociaal-Medische Rijksdienst controleert de vereiste lichamelijke geschiktheid. Het hogeschoolbestuur vraagt het onderzoek aan.

Art. 90. In afwijking van artikel 89, 1°, kan het hogeschoolbestuur, in het belang van het onderwijs en het onderzoek, op grond van een omstandige motivering, ook personen die geen onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie tot lid van het onderwijzend personeel aanstellen.

Vereiste diploma's : diploma HOKT, bij voorkeur A1 electronica.

Bijzondere toelatingsvoorwaarden : er moet blijk gegeven worden van inzicht wat tot structurele veranderingen kan leiden. Moet met studenten kunnen omgaan. Moet zin hebben voor structuur.

Volume van de opdracht : 100 %. Deze vacature kan opgesplitst toegewezen worden.

Ingangsdatum : 1 februari 1998.

Duur : van 1 februari 1998 tot en met 30 september 1998.

Omstandige taakomschrijving :

100 % bijkomende taken :

praktijklector belast met elektronische herstellingen, elektronisch en mechanisch onderhoud + verantwoordelijke uitleendienst.

Kandidatuurstelling :

Om zich kandidaat te stellen, wordt men verzocht, per aangetekend schrijven, een dossier samen te stellen, bestaande uit :

een schriftelijke en gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae*;

afschriften van diploma's;

attesten tot staving van de pedagogische ervaring en/of ervaring binnen het vakgebied;

attesten van beroepservaring binnen en buiten het onderwijs.

De kandidaturen dienen gericht te zijn aan :

Erasmushogeschool Brussel, ter attentie van de heer Frank Roos, algemeen directeur, Nijverheidskaai 170, 1070 Brussel, en dit tot en met de tiende dag na het verschijnen van deze oproep in het *Belgisch Staatsblad*, met vermelding van de betrekking waarvoor men zich kandidaat stelt.

Bijkomende inlichtingen kunnen bekomen worden bij de centrale administratie, telefoon : 02/523 37 37, of in het departement Rits van de Erasmushogeschool, telefoon : 02/507 14 11. (19083)

VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

Faculteit toegepaste wetenschappen

Promotie

De heer Steven Dewitte, geboren te Brussel op 30 augustus 1969, houder van een diploma van burgerlijk werktuigkundig-elektrotechnisch ingenieur, uitgereikt door de Vrije Universiteit Brussel, zal op vrijdag 13 februari 1998, om 17 uur, een stelling verdedigen ter verkrijging van de academische graad van doctor in de toegepaste wetenschappen.

Plaats : Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, 1050 Brussel, gebouw K, 2e verdieping. Lokaal : K aud. P. Janssens.

Titel van het proefschrift : « Local instantaneous earth radiation budget terms measured from geostationary and polar satellites », en een bijgevoegde stelling. (19084)

Faculteit der rechtsgeleerdheid

Te begeven betrekking zelfstandig academisch personeel : R98/16

De Vrije Universiteit Brussel meldt de externe vacature om de hierna vermelde opdracht bij de Faculteit der rechtsgeleerdheid te vervullen in de hoedanigheid van deeltijds docent in tijdelijk verband.

Deze opdracht omvat de onderstaande activiteiten van :

Uitsluitend onderwijs : « Ruimtelijke ordening » (30 u. + 45 u. BT, enkel voor notariaat; A.O. licentie in het notariaat; 3e jaar licentiaat in de rechten, optie B; GAS overheidsmanagement en bestuurskunde, keuzeopleidingsonderdeel).

De opdracht komt overeen met 1 weekuur op jaarbasis van een voltijdse opdracht.

Ingangsdatum : 1 oktober 1998.

De kandidaatstellingen worden ingewacht : één maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Vereisten : onverminderd de wettelijke bepalingen wordt het diploma van doctor in de rechten met proefschrift of van geaggregeerde hoger onderwijs vereist. De faculteit behoudt zich het recht voor de kandidaten, voor zover nodig, een proefles te laten geven.

Speciale vereisten : praktijkervaring strekt tot aanbeveling.

Contactpersoon : prof. dr. A. Spruyt, decaan van de Faculteit der rechtsgeleerdheid, tel. 02/629 25 41.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier dat kan bekomen worden op het secretariaat van de Faculteit der rechtsgeleerdheid van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, of op het rectoraat, dienst academisch personeel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, tel. 02/629 20 31.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan Mevr. de rector van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier, vergezeld van een kopie dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19085)

Te begeven betrekking zelfstandig academisch personeel : R98/17

De Vrije Universiteit Brussel meldt de externe vacature om de hierna vermelde opdracht bij de Faculteit der rechtsgeleerdheid te vervullen in de hoedanigheid van deeltijds docent in tijdelijk verband.

Deze opdracht omvat de onderstaande activiteiten van :

Uitsluitend onderwijs : « Besluitvorming in de Europese Gemeenschappen » (30 u., 3e jaar licentiaat in de rechten, optie B; GGS Internationaal en Europees Recht, verplicht vak; GAS Internationaal en Europees Recht, verplicht vak).

De opdracht komt overeen met 1 weekuur op jaarbasis van een voltijdse opdracht.

Ingangsdatum : 1 oktober 1998.

De kandidaatstellingen worden ingewacht : één maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Vereisten : onverminderd de wettelijke bepalingen wordt het diploma van doctor in de rechten met proefschrift of van geaggregeerde hoger onderwijs vereist. De faculteit behoudt zich het recht voor de kandidaten, voor zover nodig, een proefles te laten geven.

Speciale vereisten : praktijkervaring strekt tot aanbeveling.

Contactpersoon : prof. dr. A. Spruyt, decaan van de Faculteit der rechtsgeleerdheid, tel. 02/629 25 41.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier dat kan bekomen worden op het secretariaat van de Faculteit der rechtsgeleerdheid van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, of op het rectoraat, dienst academisch personeel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, tel. 02/629 20 31.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan Mevr. de rector van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier, vergezeld van een kopie dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19086)

Te begeven betrekking zelfstandig academisch personeel : R98/18

De Vrije Universiteit Brussel meldt de externe vacature om de hierna vermelde opdracht bij de Faculteit der rechtsgeleerdheid te vervullen in de hoedanigheid van deeltijds docent in tijdelijk verband.

De opdracht omvat de onderstaande activiteiten van :

Uitsluitend onderwijs : « Fiscale Geschillenprocedure » (30 u., GGS fiscaal recht, verplicht vak).

Deze opdracht komt overeen met 1 weekuur op jaarbasis van een voltijdse opdracht.

Ingangsdatum : 1 oktober 1998.

De kandidaatstellingen worden ingewacht : één maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Vereisten : onverminderd de wettelijke bepalingen wordt het diploma van doctor in de rechten met proefschrift of van geaggregeerde hoger onderwijs vereist. De faculteit behoudt zich het recht voor de kandidaten, voor zover nodig, een proefles te laten geven.

Speciale vereisten : praktijkervaring strekt tot aanbeveling.

Contactpersoon : prof. dr. A. Spruyt, decaan van de Faculteit der rechtsgeleerdheid, tel. 02/629 25 41.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier dat kan bekomen worden op het secretariaat van de Faculteit der rechtsgeleerdheid van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, of op het rectoraat, dienst academisch personeel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, tel. 02/629 20 31.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan Mevr. de rector van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier, vergezeld van een kopie dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19087)

Te begeven betrekking zelfstandig academisch personeel : R98/19

De Vrije Universiteit Brussel meldt de externe vacature om de hierna vermelde opdracht bij de Faculteit der rechtsgeleerdheid te vervullen in de hoedanigheid van deeltijds docent in tijdelijk verband.

Deze opdracht omvat de onderstaande activiteiten van :

Uitsluitend onderwijs : « Grondige studie van het gerechtelijk recht » (30 u. + 7,5 u. PW, 3e jaar licentiaat in de rechten, optie A).

De opdracht komt overeen met 1 weekuur op jaarbasis van een voltijdse opdracht.

Ingangsdatum : 1 oktober 1998.

De kandidaatstellingen worden ingewacht : één maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Vereisten : onverminderd de wettelijke bepalingen wordt het diploma van doctor in de rechten met proefschrift of van geaggregeerde hoger onderwijs vereist. De faculteit behoudt zich het recht voor de kandidaten, voor zover nodig, een proefles te laten geven.

Speciale vereisten : bewezen beroepservaring en actuele deskundige praktijk op het vlak van het desbetreffende domein is noodzakelijk.

Contactpersoon : prof. dr. A. Spruyt, decaan van de Faculteit der rechtsgeleerdheid, tel. 02/629 25 41.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier dat kan bekomen worden op het secretariaat van de Faculteit der rechtsgeleerdheid van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, of op het rectoraat, dienst academisch personeel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, tel. 02/629 20 31.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan Mevr. de rector van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier, vergezeld van een kopie dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19088)

Te begeven betrekking zelfstandig academisch personeel : R98/20

De Vrije Universiteit Brussel meldt de externe vacature om de hierna vermelde opdracht bij de Faculteit der rechtsgeleerdheid te vervullen in de hoedanigheid van deeltijds docent in tijdelijk verband.

De opdracht omvat de onderstaande activiteiten van :

Uitsluitend onderwijs : « Common Market Law » (30 u., PILC).

De opdracht komt overeen met 1 weekuur op jaarbasis van een voltijdse opdracht.

Ingangsdatum : 1 oktober 1998.

De kandidaturen worden ingewacht : één maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Vereisten : onverminderd de wettelijke bepalingen wordt het diploma van doctor in de rechten met proefschrift of van geaggregeerde hoger onderwijs vereist. De faculteit behoudt zich het recht voor de kandidaten, voor zover nodig, een proefles te laten geven.

Speciale vereisten : praktijkervaring strekt tot aanbeveling.

Contactpersoon : prof. dr. A. Spruyt, decaan van de Faculteit der rechtsgeleerdheid, tel. 02/629 25 41.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier, dat kan bekomen worden op het secretariaat van de Faculteit der rechtsgeleerdheid van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, of op het rectoraat, dienst academisch personeel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, tel. 02/629 20 31.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan Mevr. de rector van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier, vergezeld van een kopie, dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19089)

Te begeven betrekking zelfstandig academisch personeel : R98/21

De Vrije Universiteit Brussel meldt de externe vacature om de hierna vermelde opdracht bij de Faculteit der rechtsgeleerdheid te vervullen in de hoedanigheid van deeltijds docent in tijdelijk verband.

De opdracht omvat de onderstaande activiteiten van :

Uitsluitend onderwijs : « Bijzondere vraagstukken uit het materieel recht der E.G. » (30 u., 3e jaar licentiaat in de rechten, keuzeopleidingsonderdeel; GGS Economisch Recht, keuzeopleidingsonderdeel; GGS Internationaal en Europees recht, verplicht vak; GAS Internationaal en Europees Recht, verplicht vak).

De opdracht komt overeen met 1 weekuur op jaarbasis van een voltijdse opdracht.

Ingangsdatum : 1 oktober 1998.

De kandidaturen worden ingewacht : één maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Vereisten : onverminderd de wettelijke bepalingen wordt het diploma van doctor in de rechten met proefschrift of van geaggregeerde hoger onderwijs vereist. De faculteit behoudt zich het recht voor de kandidaten, voor zover nodig, een proefles te laten geven.

Speciale vereisten : praktijkervaring strekt tot aanbeveling.

Contactpersoon : prof. dr. A. Spruyt, decaan van de Faculteit der rechtsgeleerdheid, tel. 02/629 25 41.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier, dat kan bekomen worden op het secretariaat van de Faculteit der rechtsgeleerdheid van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, of op het rectoraat, dienst academisch personeel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, tel. 02/629 20 31.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan Mevr. de rector van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier, vergezeld van een kopie, dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19090)

Te begeven betrekking zelfstandig academisch personeel : R98/22

De Vrije Universiteit Brussel meldt de externe vacature om de hierna vermelde opdracht bij de Faculteit der rechtsgeleerdheid te vervullen in de hoedanigheid van deeltijds docent in tijdelijk verband.

De opdracht omvat de onderstaande activiteiten van :

Uitsluitend onderwijs : « Fiscaal Strafrecht » (30 u., GGS Fiscaal recht, verplicht vak).

De opdracht komt overeen met 1 weekuur op jaarbasis van een voltijdse opdracht.

Ingangsdatum : 1 oktober 1998.

De kandidaturen worden ingewacht : één maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Vereisten : onverminderd de wettelijke bepalingen wordt het diploma van doctor in de rechten met proefschrift of van geaggregeerde hoger onderwijs vereist. De faculteit behoudt zich het recht voor de kandidaten, voor zover nodig, een proefles te laten geven.

Speciale vereisten : praktijkervaring strekt tot aanbeveling.

Contactpersoon : prof. dr. A. Spruyt, decaan van de Faculteit der rechtsgeleerdheid, tel. 02/629 25 41.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier, dat kan bekomen worden op het secretariaat van de Faculteit der rechtsgeleerdheid van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, of op het rectoraat, dienst academisch personeel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, tel. 02/629 20 31.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan Mevr. de rector van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier, vergezeld van een kopie, dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19091)

Te begeven betrekking zelfstandig academisch personeel : R98/23

De Vrije Universiteit Brussel meldt de externe vacature om de hierna vermelde opdracht bij de Faculteit der rechtsgeleerdheid te vervullen in de hoedanigheid van deeltijds docent in tijdelijk verband.

De opdracht omvat de onderstaande activiteiten van :

Uitsluitend onderwijs : « Nationale en internationale geschillenregeling » (30 u., GGS Economisch recht, verplicht vak).

De opdracht komt overeen met 1 weekuur op jaarbasis van een voltijdse opdracht.

Ingangsdatum : 1 oktober 1998.

De kandidaturen worden ingewacht : één maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Vereisten : onverminderd de wettelijke bepalingen wordt het diploma van doctor in de rechten met proefschrift of van geaggregeerde hoger onderwijs vereist. De faculteit behoudt zich het recht voor de kandidaten, voor zover nodig, een proefles te laten geven.

Speciale vereisten : praktijkervaring strekt tot aanbeveling.

Contactpersoon : prof. dr. A. Spruyt, decaan van de Faculteit der rechtsgeleerdheid, tel. 02/629 25 41.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier, dat kan bekomen worden op het secretariaat van de Faculteit der rechtsgeleerdheid van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, of op het rectoraat, dienst academisch personeel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, tel. 02/629 20 31.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan Mevr. de rector van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier, vergezeld van een kopie, dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19092)

Te begeven betrekking zelfstandig academisch personeel : R98/24

De Vrije Universiteit Brussel meldt de externe vacature om de hierna vermelde opdracht bij de Faculteit der rechtsgeleerdheid te vervullen in de hoedanigheid van deeltijds docent in tijdelijk verband.

De opdracht omvat de onderstaande activiteiten van :

Uitsluitend onderwijs : « Vergelijkend financieel en economisch recht » (30 u. + 7,5 u. PW, 3e jaar licentiaat in de rechten, optie C; GGS Fiscaal recht, keuzeopleidingsonderdeel).

De opdracht komt overeen met 1,25 weekuur op jaarbasis van een voltijdse opdracht.

Ingangsdatum : 1 oktober 1998.

De kandidaturen worden ingewacht : één maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Vereisten : onverminderd de wettelijke bepalingen wordt het diploma van doctor in de rechten met proefschrift of van geaggregeerde hoger onderwijs vereist. De faculteit behoudt zich het recht voor de kandidaten, voor zover nodig, een proefles te laten geven.

Speciale vereisten : praktijkervaring strekt tot aanbeveling.

Contactpersoon : prof. dr. A. Spruyt, decaan van de Faculteit der rechtsgeleerdheid, tel. 02/629 25 41.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier, dat kan bekomen worden op het secretariaat van de Faculteit der rechtsgeleerdheid van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, of op het rectoraat, dienst academisch personeel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, tel. 02/629 20 31.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan Mevr. de rector van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier, vergezeld van een kopie, dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19093)

Te begeven betrekking zelfstandig academisch personeel : R98/25

De Vrije Universiteit Brussel meldt de externe vacature om de hierna vermelde opdracht bij de Faculteit der rechtsgeleerdheid te vervullen in de hoedanigheid van deeltijds docent in tijdelijk verband.

De opdracht omvat de onderstaande activiteiten van :

Uitsluitend onderwijs : « Cases on international taxation » (30 u., GGS Fiscaal recht, keuzeopleidingsonderdeel; GGS Internationaal en Europees recht, keuzeopleidingsonderdeel; PILC).

De opdracht komt overeen met 1 weekuur op jaarbasis van een voltijdse opdracht.

Ingangsdatum : 1 oktober 1998.

De kandidaturen worden ingewacht : één maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Vereisten : onverminderd de wettelijke bepalingen wordt het diploma van doctor in de rechten met proefschrift of van geaggregeerde hoger onderwijs vereist. De faculteit behoudt zich het recht voor de kandidaten, voor zover nodig, een proefles te laten geven.

Speciale vereisten : praktijkervaring strekt tot aanbeveling.

Contactpersoon : prof. dr. A. Spruyt, decaan van de Faculteit der rechtsgeleerdheid, tel. 02/629 25 41.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier, dat kan bekomen worden op het secretariaat van de Faculteit der rechtsgeleerdheid van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, of op het rectoraat, dienst academisch personeel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, tel. 02/629 20 31.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan Mevr. de rector van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier, vergezeld van een kopie, dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19094)

Te begeven betrekking zelfstandig academisch personeel : R98/26

De Vrije Universiteit Brussel meldt de externe vacature om de hierna vermelde opdracht bij de Faculteit der rechtsgeleerdheid te vervullen in de hoedanigheid van deeltijds docent in tijdelijk verband.

De opdracht omvat de onderstaande activiteiten van :

Uitsluitend onderwijs : « Franse rechtsterminologie » (30 u. + 7,5 u. PW, 2e jaar kandidaat in de rechten).

De opdracht komt overeen met 1,25 weekuur op jaarbasis van een voltijdse opdracht.

Ingangsdatum : 1 oktober 1998.

De kandidaturen worden ingewacht : één maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Vereisten : onverminderd de wettelijke bepalingen wordt het diploma van doctor in de rechten met proefschrift of van geaggregeerde hoger onderwijs vereist. De faculteit behoudt zich het recht voor de kandidaten, voor zover nodig, een proefles te laten geven.

Speciale vereisten : praktijkervaring strekt tot aanbeveling.

Contactpersoon : prof. dr. A. Spruyt, decaan van de Faculteit der rechtsgeleerdheid, tel. 02/629 25 41.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier, dat kan bekomen worden op het secretariaat van de Faculteit der rechtsgeleerdheid van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, of op het rectoraat, dienst academisch personeel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, tel. 02/629 20 31.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan Mevr. de rector van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier, vergezeld van een kopie, dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19095)

Te begeven betrekking zelfstandig academisch personeel : R98/27

De Vrije Universiteit Brussel meldt de externe vacature om de hierna vermelde opdracht bij de Faculteit der rechtsgeleerdheid te vervullen in de hoedanigheid van deeltijds docent in tijdelijk verband.

De opdracht omvat de onderstaande activiteiten van :

Uitsluitend onderwijs : « Grondige studie van de BTW » (30 u., GGS Fiscaal recht, verplicht vak; GGS Economisch recht, keuzeopleidingsonderdeel; A.O. licentie in het notariaat, keuzeopleidingsonderdeel).

De opdracht komt overeen met 1 weekuur op jaarbasis van een voltijdse opdracht.

Ingangsdatum : 1 oktober 1998.

De kandidaturen worden ingewacht : één maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Vereisten : onverminderd de wettelijke bepalingen wordt het diploma van doctor in de rechten met proefschrift of van geaggregeerde hoger onderwijs vereist. De faculteit behoudt zich het recht voor de kandidaten, voor zover nodig, een proefles te laten geven.

Speciale vereisten : praktijkervaring strekt tot aanbeveling.

Contactpersoon : prof. dr. A. Spruyt, decaan van de Faculteit der rechtsgeleerdheid, tel. 02/629 25 41.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier, dat kan bekomen worden op het secretariaat van de Faculteit der rechtsgeleerdheid van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, of op het rectoraat, dienst academisch personeel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, tel. 02/629 20 31.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan Mevr. de rector van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier, vergezeld van een kopie, dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19096)

UNIVERSITE LIBRE DE BRUXELLES

Faculté des sciences psychologiques et de l'éducation

L'épreuve publique pour l'obtention du grade de docteur en sciences de l'éducation de M. Lusalusa, Keyunga Tosamba Simon, porteur des diplômes de licencié en pédagogie appliquée, option mathématique de l'Université nationale du Zaïre (Mbandaka) et du post-graduat pédagogique : informatique appliquée aux sciences de l'éducation de l'Université libre de Bruxelles, aura lieu le vendredi 6 février 1998, à 16 heures, en la salle P77, bâtiment D, avenue A. Depage, rez-de-chaussée.

M. Lusalusa présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée : « Contribution à l'étude d'indicateurs de performances dans l'apprentissage de la statistique ». (19097)

Faculté des sciences appliquées

M. Abdel Illah Youssouf, licencié en automatique de l'Université libre de Bruxelles, défendra publiquement le mercredi 28 janvier 1997, à 17 heures, au bâtiment U, porte B, auditoire UB4.228, une thèse de doctorat en sciences appliquées, intitulée : « Contribution à la détection de défauts des systèmes singuliers par les méthodes d'estimation d'état et des relations de parité ». (19098)

Faculté de médecine

Epreuve publique pour l'obtention du titre académique de docteur en sciences médicales

Benjamin Longo-Mbenza, docteur en médecine de l'Université de Bucarest, défendra publiquement le jeudi 12 février 1998, à 18 heures, en l'auditoire Claude (local F2.204), route de Lennik 808, 1070 Bruxelles, une thèse de doctorat intitulée : « Caractéristiques des atteintes cardiaques au cours de l'immunodéficience liée au VIH en Afrique centrale : évolution naturelle », et une thèse annexe. (19099)

Epreuve publique pour l'obtention du titre académique de docteur en sciences biomédicales

Mme Martine Braibant, licencié en biologie médicale appliquée, défendra publiquement le vendredi 13 février 1998, à 16 heures, en l'auditoire F2.103, route de Lennik 808, 1070 Bruxelles, une thèse de doctorat intitulée : « Transport du phosphate chez les mycobactéries », et une thèse annexe. (19100)

Faculté des sciences

M. Grillenzoni, Nicola (grade académique), défendra publiquement le vendredi 6 février 1998, à 16 h 30 m, dans l'auditoire Jean Brachet, Campus de Rhode, sis rue des Chevaux 67, à 1640 Rhode-Saint-Genèse, une thèse de doctorat intitulée : « Contrôle génétique de l'axonogenèse et de la connectivité neuronale chez *Drosophila melanogaster* ». (19101)

M. Elberaichi, Abdelhak (grade scientifique), défendra publiquement le vendredi 6 février 1998, à 17 heures, dans le Forum A, Campus Plaine, sis boulevard du Triomphe, à 1050 Bruxelles, une thèse de doctorat intitulée : « Etude des mélanges de polymères. Miscibilité, cristallinité et perméabilité à la vapeur d'eau ». (19103)

Faculté de philosophie et lettres

L'épreuve publique pour l'obtention du grade académique de docteur en philosophie et lettres, orientation langues et littératures romanes de Mme Marianne Michaux, licenciée en philologie romane, aura lieu le mardi 24 février 1998, à 14 heures, en la salle Ay2.108, de la Faculté de philosophie et lettres, avenue F.D. Roosvelt, 1050 Bruxelles. L'accès de la salle ne sera plus autorisé après 14 heures.

Mme Marianne Michaux présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée : « Entre politique et littérature : les écrivains belges du réel (1860-1880) », et une thèse annexe. (19102)

Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)**Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)****Gemeente Wingene****Bijzonder plan van aanleg — Openbaar onderzoek**

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Wingene maakt bekend dat een openbaar onderzoek wordt ingesteld betreffende het ontwerp tot opmaak van het sectoraal bijzonder plan van aanleg inzake zonevremde economische activiteiten nr. 1/1 tot 1/29.

- 1/1 Debrabandere N.V. Veevoerders.
- 1/2 Trans-beton B.V.B.A. - Delintex Vlasverwerking.
- 1/3 Laethem Dakwerken.
- 1/4 Vromman Garage.

1/5 Vandewalle N.V. - Metaalconstructie.

1/6 Goethals Traiteur - Grootkeuken en traiteurdienst.

1/7 Wingimo - Vleesgroothandel.

1/8 Clarisse Wim - Voeders, zaden en meststoffen.

1/9 Vandecaveye Jan - Tuincentrum.

1/10 Kerckaert - Metaalconstructie-Hangarbouw-Grondwerken.

1/11 Verhenne - Garage.

1/12 Scherrens N.V. - Veevoerders.

1/13 Devlieghere Joël - Aannemer afbraakwerken.

1/14 Deblaere Constant N.V. - Algemene bouwwerken.

1/15 Haeck - Veevoerders.

1/16 Papier Declercq - Papierfabrikatie, verpakking, drukkerij.

1/17 Quintyn W. B.V.B.A. - Verkoop en herstel landbouwmachines Trekkerskeuringsstation.

1/18 De Groote Trucks - Verkoop en herstel vrachtwagens.

1/19 Firma Claeys Poultry and Livestock Equipment.

1/20 Fraeyman Gery - Teelt en verkoop van planten.

1/21 Electro-tech.

1/22 Vermoortele B.V.B.A. - Meubelen.

1/23 Stockplastics-Vormspuitwerk, plastic hakken en vormspuitwerk.

1/24 Verbeke N.V. - Vleesgroothandel.

1/25 Ide-Plastimetal - Metaalprofileerbedrijf.

1/26 Devos N.V. - Plaatbewerkingen.

1/27 Sega Invest - Vleesuitsnijderij.

1/28 Caerels - Bouwonderneming.

1/29 Wallecan Erwin en Wallecan L. - Verkoop en herstel van landbouwmachines, gras- en tuinbouwmachines.

Het dossier van het sectoraal B.P.A., omvattend de bestaande toestand, het bestemmingsplan, de memorie van toelichting en de motiveringsnota, betreffende afwijkingen, verbeteringen, correcties of wijzigingen t.o.v. het gewestplan, ligt ter inzage op het gemeentesecretariaat, elke dag van 8 u 30 tot 12 uur en van 13 tot 17 uur, dit vanaf 9 februari 1998 tot en met 11 maart 1998.

Binnen deze termijn van dertig dagen kunnen mondelinge, zowel als schriftelijke bezwaren worden ingediend bij het college van burgemeester en schepenen van en te 8750 Wingene.

Wingene, 27 januari 1998. (2032)

Ville de Namur**Plan particulier d'aménagement — Avis d'enquête**

Le collège des bourgmestre et échevins de la ville de Namur porte à la connaissance de la population qu'une enquête publique, d'une durée d'un mois, sera ouverte à partir du 9 février 1998 au sujet du projet de P.P.A. n° 3068 de Namur (îlot rues du Lombard et des Tanneries), révisant partiellement les P.P.A. n° 1002^A (arrêté royal du 20 février 1948), 1002^D (arrêté royal du 23 juin 1949), 1002^S (arrêté royal du 4 décembre 1967) et 1002^U (arrêté royal du 11 septembre 1973).

Le dossier est déposé au Bureau d'Etudes « Aménagement du Territoire », Hôtel de Ville (2e étage, aile Bovesse), à Namur, où le public pourra en prendre connaissance tous les matins, du lundi au vendredi, entre 8 et 12 heures exclusivement, et ce jusqu'au 10 mars 1998 inclus, date à laquelle devront parvenir au service urbanisme les observations et réclamations écrites auxquelles ce projet pourrait donner lieu.

L'enquête sera clôturée le 11 mars 1998. (2038)

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**Vesta, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Kerkstraat 48, 9988 Waterland-Oudeman**

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Gent, nr. 682

Jaarvergadering op 15 februari 1998, te 8 uur, op de zetel. —
Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de
jaarrekening per 31 december 1997. 3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Zich richten naar de statu-
ten. (1963)

**Industrial Design Planning Office Ph. Neerman & Co,
« I.D.P.O. Neerman », naamloze vennootschap,
Rodenburgstraat 11, 8510 Kortrijk (Marke)**

H.R. Kortrijk 83520 – BTW 407.323.289

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene
vergadering bij te wonen op zestien februari negentienhonderd achten-
negentig, om 11 uur, ter studie van notaris Frederik Opsomer, Door-
niksewijk 40, 8500 Kortrijk, om te beraadslagen en te beslissen over de
volgende punten op de agenda :

1. Kapitaalvermindering met tien miljoen en zesendertigduizend
frank (BEF 10 036 000) om het terug te brengen van vijfendertig miljoen
frank (BEF 35 000 000) tot vierentwintig miljoen negenhonderd vieren-
zestigduizend frank (BEF 24 964 000) door terugbetaling van
5 200 frank per aandeel af te nemen op het oudst werkelijk gestort
maatschappelijk kapitaal.
2. Wijziging van artikel 5 van de statuten ter aanpassing aan de
beslissing te nemen onder punt 1.
3. Uitvoering beslissingen en coördinatie van de statuten.
(1964) De bestuurders.

**Bijouterie Rassart, société anonyme,
chaussée de Charleroi 69-71, 6060 Charleroi (Gilly)**

R.C. Charleroi 137519 – T.V.A. 423.244.256

L'assemblée générale extraordinaire de la société qui s'est tenue le
vendredi 23 janvier 1998, à 14 heures, en l'étude du notaire Philippe
Ganty, à Mont-sur-Marchienne, n'a pas réuni le quorum légal pour
délibérer valablement.

En conséquence, les actionnaires sont convoqués à une seconde
assemblée générale extraordinaire qui se tiendra en l'étude dudit
notaire Ganty, le lundi 16 février 1998, à 14 h 30m, avec le même ordre
du jour, savoir :

1. Report de la date de clôture de l'exercice social.
2. Modification de la date de l'assemblée générale ordinaire.
3. Modification corrélative des statuts.
4. Coordination des statuts. (1965)

**Pharaon, société anonyme,
rue Dernier Patard 91A, 1470 Baisy-Thy**

R.C. Nivelles 82129 – T.V.A. 458.493.363

Suite à l'assemblée générale extraordinaire du 26 janvier 1998 qui a
dû constater une carence, une nouvelle assemblée générale extraordi-
naire se tiendra le 16 février 1998, à 11 heures, au siège social.

Ordre du jour :

1. Démissions, nominations. 2. Approbation du rapport du conseil
d'administration. 3. Approbation des comptes annuels arrêtés au
31 décembre 1997. 4. Affectation des résultats. 5. Décharge au conseil
de son mandat 1996-1997, période constitution au 31 décembre 1997.
6. Divers. (1966)

**Fiduciaire Elsen, société anonyme, en liquidation,
boulevard Tirou 24, 6000 Charleroi**

R.C. Charleroi 134636 – T.V.A. 421.227.943

Assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale extraordi-
naire qui se tiendra le 17 février 1998, à 17 heures, dans les bureaux du
liquidateur Francis Bringard, avocat, rue T'Serclaes de Tilly 49-51, à
Montignies-sur-Sambre.

L'ordre du jour comporte :

1. Rapport du liquidateur concernant les motifs qui font obstacle à
la clôture de la liquidation.
 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 1996.
- Le liquidateur, Francis Bringard. (1967)

**La Chevalerie, société anonyme,
boulevard Tirou 24, 6000 Charleroi**

R.C. Charleroi 168762 – T.V.A. 436.754.871

Assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale extraordi-
naire qui se réunira le 17 février 1998, à 17 h 30 m, dans les bureaux de
l'administrateur provisoire Francis Bringard, avocat, rue T'Serclaes de
Tilly 49-51, à Montignies-sur-Sambre.

L'ordre du jour comporte :

1. Rapport de l'administrateur provisoire.
 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 1996.
- L'administrateur provisoire, Francis Bringard. (1968)

**BACOB Investments,
Bevek naar Belgisch recht volgens de tweede categorie,
naamloze vennootschap, Trierstraat 25, 1040 Brussel**

H.R. Brussel 542810

Algemene vergadering

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergade-
ring van aandeelhouders die gehouden zal worden op maandag
16 februari 1998, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel van de
vennootschap, Trierstraat 25, 1040 Brussel, met volgende agenda en
voorstellen van besluit :

1. Lezing van de verslagen van de raad van bestuur en van de
commissaris-revisor.
2. Goedkeuring van de jaarrekeningen afgesloten op 31 decem-
ber 1997.

Voorstel van besluit : Goedkeuring van de jaarrekeningen.

3. Goedkeuring van het voorstel tot toewijzing van de resultaten en bestemming van de winst.

Voorstel tot besluit : De vergadering aanvaardt het voorstel van de raad van bestuur om het resultaat van het boekjaar van de Bevek toe te wijzen aan de verschillende compartimenten en beslist per compartiment om de winst te bestemmen zoals voorgesteld.

4. Kwijting te verlenen door elk compartiment afzonderlijk aan de bestuurders.

Voorstel tot besluit : De aandeelhouders van de compartimenten verlenen elk afzonderlijk kwijting aan de bestuurders voor het gevoerde beleid tijdens het boekjaar 1997.

5. Kwijting te verlenen door elk compartiment afzonderlijk aan de commissaris-revisor.

Voorstel tot besluit : De aandeelhouders van de compartimenten verlenen elk afzonderlijk kwijting aan de commissaris-revisor voor het boekjaar 1997.

6. Voorstel tot benoeming van Mevr. Helena Colle tot bestuurder van de vennootschap.

Voorstel tot besluit : De vergadering benoemt Mevr. Helena Colle, de Vergniesstraat 20, te 1050 Brussel, tot bestuurder voor een termijn van zes jaar.

7. Varia.

De aandeelhouders van de vennootschap die wensen deel te nemen aan de algemene vergadering of zich wensen te laten vertegenwoordigen, worden verzocht zich te richten naar de statutaire bepalingen inzake neerlegging en vertegenwoordiging.

Neerlegging van de aandelen aan toonder kan gebeuren aan de loketten van BACOB Bank C.V.

(1969)

De raad van bestuur.

**BACOB Investments,
Sicav de droit belge selon la deuxième catégorie,
société anonyme, rue de Trèves 25, 1040 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 542810

Assemblée générale

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale des actionnaires qui aura lieu le lundi 16 février 1998, à 10 heures, au siège social de la société, rue de Trèves 25, 1040 Bruxelles.

L'ordre du jour et les propositions de décision figurent ci-après :

1. Lecture des rapports du conseil d'administration et de ceux du commissaire-réviseur.

2. Approbation des comptes annuels clôturés le 31 décembre 1997.

Proposition de décision : Approbation des comptes annuels.

3. Approbation de la proposition des résultats et affectation des bénéfices.

Proposition de décision : L'assemblée accepte la proposition du conseil d'administration de répartir les résultats de l'année comptable de la Sicav entre les différents compartiments et décide d'affecter les bénéfices par compartiment, tel que proposé.

4. Décharge des administrateurs par les actionnaires de chaque compartiment.

Proposition de décision : Les actionnaires de chaque compartiment donnent décharge aux administrateurs pour leur gestion pendant l'année comptable 1997.

5. Décharge du commissaire-réviseur par les actionnaires de chaque compartiment.

Proposition de décision : Les actionnaires de chaque compartiment donnent décharge au commissaire-réviseur pour sa gestion pendant l'année comptable 1997.

6. Proposition de nomination de Mme Helena Colle comme administrateur de la société.

Proposition de décision : L'assemblée nomme Mme Helena Colle, de Vergniesstraat 20, à 1050 Bruxelles, comme administrateur pour un terme de six ans.

7. Varia.

Les actionnaires de la société qui désirent assister à l'assemblée générale ou se faire représenter, sont priés de se conformer aux dispositions des statuts relatives au dépôt des actions et à la représentation.

Le dépôt des actions au porteur se fait aux guichets de BACOB Banque S.C.

(1969)

Le conseil d'administration.

**« Universale General N.V. S.A. », naamloze vennootschap,
Ambtmansstraat 6, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 214373 – BTW 418.696.738

De aandeelhouders worden uitgenodigd om de jaarlijkse algemene vergadering, waartoe beslist werd door de raad van bestuur van Universale General N.V. S.A., bij te wonen, die zal gehouden worden op het advocatenkantoor Huybrechts, Engels, Craen en vennoten, te 2000 Antwerpen, aan de Amerikalei 73, op 12 februari 1998, om 10 u. 30 m., met de volgende agenda :

Verslag van de raad van bestuur.

Verslag van de commissaris-revisor.

Goedkeuring jaarrekeningen.

Artikel 103 der vennootschapswet.

Kwijting aan bestuurders en commissaris-revisor.

Gerechtelijke procedures.

Ontslag van bestuurder.

Varia.

De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen overeenkomstig de bepalingen van de statuten om toegelaten te worden tot de algemene vergadering, en meer bepaald artikel 20.

(1970)

De raad van bestuur.

**Ago Business School, naamloze vennootschap,
Minister Tacklaan 31, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 122127 — BTW 435.057.272

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op maandag 16/02/98 om 11.30 uur, ten kantore van notaris Dirk Van Haesebrouck, te Kortrijk-Aalbeke, Moeskroensesteenweg 124.

Dagorde :

1. Vaststelling verplaatsing zetel.

2. Verslag door de raad van bestuur waarbij een omstandige verantwoording van de voorgestelde uitbreiding van het maatschappelijk doel wordt gegeven.

Voorstel om het doel van de vennootschap uit te breiden met de volgende activiteiten :

“- voor eigen rekening, voor rekening van derden, of in deelneming van derden, bij te dragen tot de vestiging en de ontwikkeling van ondernemingen en inzonderheid :

1. Het verlenen van adviezen van financiële, sociale, technische, commerciële of administratieve aard in de ruimste zin, bijstand en diensten verlenen rechtstreeks of onrechtstreeks, op het vlak van administratie, verkoop, informatica, boehouding, sociale wetgeving, productie, studie-opdrachten, reorganisaties, herstructurering en algemeen bestuur;

2. Het optreden als tussenpersoon bij onderhandelingen door gehele of gedeeltelijke overname van aandelen; in de meest ruime betekenis, het deelnemen aan emissieverrichtingen van aandelen en vastrentende waarden door intekening, waarborgplaatsing, verhandeling of alsmede het verwezenlijken van om het even welke verrichtingen inzake portefeuille- of kapitaalbestuur in welke vorm ook van Belgische of buitenlandse, bestaande of nog op te richten vennootschappen;

3. Het uitoefenen van mandaten en functies welke rechtstreeks of onrechtstreeks met haar maatschappelijk doel verband houden;

4. Het verhuren of huren, kopen, verkopen, in licentie nemen en geven van octrooien, royalties, know-how, merken, patenten en aanverwante immateriële duurzame activa;

5. Voor eigen rekening of voor rekening van derden en/of tussenpersonen, immobiliaire operaties of ermede verband houdende verrichtingen doen met name, aankoop, verkoop, ruiling, verhuring, expertise, beheer, onroerende promotie, omvorming of ombouwing en valorisatie van onroerende goederen van alle aard, zo gronden als gebouwen, zo op het platteland als in bebouwde kommen, in voorkomend geval bij middel van lotisering, verkaveling, nieuwbouw, heropbouw, verbouwing, zowel van gebouwen voor private doeleinden als voor beroepsdoeleinden als voor de zachte sectoren;

6. Het kopen, verkopen en ruilen van alle welkdanige aandelen en maatschappelijke rechten, obligaties en in het algemeen van alle roerende waarden, het nemen van participaties onder welke vorm ook in alle bestaande en op te richten vennootschappen en ondernemingen, het beheren en valoriseren van roerende waarden en participaties, het verlenen van financiële en andere bijstand aan de vennootschappen en ondernemingen waarin ze belangen heeft;

7. Het ontwerpen van software voor gespecialiseerde toepassingen, de verkoop in binnen- en buitenland van die software, het opstellen van "custom-design"-software op verzoek van gebruikers, de assemblage en verkoop van gespecialiseerde computer- en bijhorende electronic device-configuraties en alle daarmee verband houdende activiteiten.

8. De bescherming en beveiliging van industriële, beroemdheden en andere personaliteiten door middel van apparatuur en/of lijfwachten.

De vennootschap mag geenszins aan vermogensbeheer of beleggingsadvies doen als bedoeld in artikel 3, ten eerste en ten tweede, van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten en de wet over het vermogensbeheer en het beleggingsadvies van 5 augustus 1992 en het Koninklijk Besluit van 29 november 1993, en laatst gewijzigd door artikel 15 van de wet van 30 januari 1996.

Zij kan ook participeren in of op enige andere wijze deelnemen in of samenwerken met andere vennootschappen of ondernemingen die kunnen bijdragen tot haar ontwikkeling of deze bevorderen.

De vennootschap mag al deze verrichtingen uitvoeren in België of in het buitenland, voor eigen rekening of voor rekening van derden, in de meest uitgebreide zin."

- Wijziging van artikel drie van de statuten.

3. Aanpassing van de statuten aan de nieuwe voorschriften van de vennootschappenwet.

- Goedkeuring van de Nederlandse gecoördineerde tekst van de statuten.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.
(40139)

De raad van bestuur.

**Armonarc, naamloze vennootschap,
Kronenburgstraat 28, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 284140

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 16 februari 1998 te 18 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 september 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.
(70297)

**Begijnhof Congreshotel, naamloze vennootschap,
Tervuursevest 70, 3000 Leuven**

H.R. Leuven 72500 — BTW 434.903.854

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op maandag 16 februari 1998 te 11 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Diversen.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (70298)

**Dimondale, naamloze vennootschap,
Eikenlei 66, 2960 Brecht**

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op maandag 16 februari 1998 te 20 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 september 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (70299)

**Shopping Fruitweelde, naamloze vennootschap,
Dorp 17-18, 9810 Nazareth**

H.R. Gent 157885 — BTW 440.031.788

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 16 februari 1998 te 17 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 september 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Allerlei.

Zich richten aan de statuten. (70300)

**Transport P.C., naamloze vennootschap,
Boudewijnstraat 18, 2960 Brecht**

H.R. Antwerpen 281091 — BTW 436.437.246

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarlijkse algemene vergadering, ten maatschappelijke zetel, op 20 februari 1998 te 19 uur, met als agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring jaarrekening per 30 september 1997.
3. Bestemming resultaat per 30 september 1997.
4. Toekenning en betaalbaarstelling intresten, tantièmes en dividenden.
5. Ontslag, benoeming en/of herbenoeming bestuurders.
6. Kwijting aan de bestuurders.
7. Rondvraag.

(70301)

**P. & J. Holding, naamloze vennootschap,
Lieven Bauwensstraat 37, 8200 Brugge (Sint-Andries)**

H.R. Brugge 79077 — NN 451.397.814

De jaarvergadering zal doorgaan op 20 februari 1998 om 18 uur in de zetel van de vennootschap, met volgende agenda :

1. Verslag bestuurders en commissaris-revisor; 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 augustus 1997; 3. Resultaatsaanwending; 4. Kwijting aan de bestuurders en commissaris-revisor en goedkeuring van hun vergoeding; 5. Ontslagen en benoemingen; 6. Varia.

Voor wat het bijwonen van de vergadering betreft, worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar de voorschriften van de statuten.
(70302)

De raad van bestuur.

**Shipping & Transport, naamloze vennootschap,
Ankerui 22, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 224922 — BTW 421.280.304

De aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering bij te wonen op de maatschappelijke zetel op 17 februari 1998 te 14 uur.

Agenda :

1. Verslag raad van bestuur.
2. Goedkeuring jaarrekening per 30 september 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Verlenen van ontlasting aan de bestuurders.
5. Beslissen over het al dan niet toekennen van een vergoeding voor ingebrachte gelden.
6. Kwijting aan de accountant voor de uitoefening van zijn functie over het afgelopen boekjaar.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.
(70303)

**Euro Square, naamloze vennootschap,
Louizalaan 305, 1050 Brussel**

H.R. Brussel 526889 — BTW 438.673.986

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering die wordt gehouden op dinsdag 17 februari 1998 om 10 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslagen in het kader van artikel 60 S.W.H.V.
2. Lezing van het jaarverslag.
3. Bespreking van de jaarrekening afgesloten op 30 september 1997.
4. Goedkeuring van de jaarrekening.
5. Kwijting aan de bestuurders.
6. Bezoldiging aan de bestuurders.
7. Diversen.

Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te gedragen naar de bepalingen van de statuten.
(70304) De raad van bestuur.

**Themashoe, naamloze vennootschap,
Kanonstraat 20, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 110030 — BTW 428.670.813

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op de zetel van de vennootschap op 20 februari 1998 om 10 uur.

Agenda :

1. Lezing jaarverslag.
2. Bespreking jaarrekening per 30 september 1997.

3. Goedkeuring van de jaarrekening en bestemming van het resultaat.

4. Kwijting aan de bestuurders.

5. Benoemingen.

6. Eventuele beslissingen art.103 e.v. Ven.wetten.

7. Rondvraag. (70305)

**Delicatessen Vasty, naamloze vennootschap,
Lostraat 216, 1760 Roosdaal**

De algemene vergadering heeft plaats ten kantore Verschelden & Co. Accountants, Molenkouterstraat 75, 9308 Aalst, op 20 februari 1998 te 9 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur.
 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997.
 3. Resultaatsbestemming.
 4. Kwijting aan bestuurders.
 5. Ontslagen en benoemingen.
- Inzake deponering der aandelen zich schikken naar de statuten.
(70306)

**Drukkerij Verheyen, naamloze vennootschap,
Belcrownlaan 5, 2100 Deurne**

H.R. Antwerpen 41196 — BTW 412.520.016

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de gewone algemene vergadering op 16 februari 1998 te 15 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur en de commissaris-revisor.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30.9.1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris-revisor.
5. Ontslag - benoemingen.
6. Varia.

Neerleggen van de aandelen op de maatschappelijke zetel, vijf dagen vóór de vergadering.
(70307)

**Holdimop, naamloze vennootschap,
te 2600 Berchem (Antwerpen), Fruithoflaan 93, bus 29**

H.R. Antwerpen 297603 — BTW 450.385.648

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene aandeelhoudersvergadering bij te wonen die gehouden zal worden op 16 februari 1998 om 10.30 uur, in het kantoor van notaris Johan Kiebooms, te 2000 Antwerpen, Willem Tellstraat 3, met volgende agenda :

Agenda :

1. Fusievoorstel en verslagen

Neerlegging van :

— fusievoorstel opgesteld door de raad van bestuur van de naamloze vennootschap « Holdimop » op vier november negentienhonderd zevenennegentig en door de raad van bestuur van de naamloze vennootschap « Parconge » op zevenentwintig november negentienhonderd zevenennegentig;

— omstandig schriftelijk verslag opgesteld door de raad van bestuur overeenkomstig artikel 174/3 § 1 van de vennootschappenwet op datum van vier november negentienhonderd zevenennegentig;

— schriftelijk verslag over het fusievoorstel opgesteld overeenkomstig artikel 174/3 § 2 van de vennootschappenwet door de bedrijfsrevisor;

waarvan de aandeelhouders kosteloos een afschrift konden verkrijgen overeenkomstig de voorschriften van artikel 174/4 § 1 van de vennootschappenwet.

2. Besluit tot fusie door overneming van de naamloze vennootschap « Parconge »

Besluit tot fusie overeenkomstig het voornoemde fusievoorstel, door overneming van het volledig actief en passief vermogen van de vennootschap, niets voorbehouden noch uitgezonderd, van de naamloze vennootschap « Parconge » (overgenomen vennootschap), gevestigd te 2020 Antwerpen 2, Ryckmansstraat 14, door de naamloze vennootschap « Holdimop » (overnemende vennootschap), gevestigd te 2600 Berchem (Antwerpen), Fruithoflaan 93 bus 29, op grond van een balans afgesloten per dertig september negentienhonderd zevenennegentig.

Alle sedert één oktober negentienhonderd zevenennegentig door de overgenomen vennootschap gestelde verrichtingen zullen voor rekening zijn van de overnemende vennootschap, op last voor deze vennootschap :

1) Aan de aandeelhouders van de overgenomen vennootschap honderd negentachtig duizend zeshonderd vijftien (189.675) nieuwe volledig volgestorte aandelen « Holdimop » zonder vermelding van waarde op naam of aan toonder naar keuze van de aandeelhouders, toe te kennen, die van dezelfde rechten en voordelen zullen genieten als de bestaande aandelen, en die in de winst zullen delen vanaf één januari negentienhonderd achtennegentig.

Bedoelde aandelen zullen worden toegekend aan de aandeelhouders van de naamloze vennootschap « Parconge », in de verhouding van vijftientwintig (25) aandelen van de overnemende vennootschap voor één (1) aandeel van de overgenomen vennootschap.

2) Al het passief van de overgenomen vennootschap te dragen, al haar verplichtingen na te komen en de verbintenissen uit te voeren, alle kosten, lasten en belastingen te dragen welke voortvloeien uit de fusie en de bestuurders van de overgenomen vennootschap te vrijwaren tegen elke vordering.

3. Kapitaalverhoging

Om het kapitaal van de vennootschap te verhogen met een bedrag van vijftienzeventig miljoen achthonderd zeventig duizend frank (F. 75.870.000) om het van honderd en tien miljoen vijfhonderd achtenvijftig duizend frank (F. 110.558.000) te brengen op honderd zesentachtig miljoen vierhonderd achtentwintig duizend frank (F. 186.428.000) door uitgifte van honderd negentachtig duizend zeshonderd vijftien (189.675) nieuwe aandelen zonder vermelding van waarde, op naam of aan toonder naar keuze van de aandeelhouders, die zullen genieten van dezelfde rechten en voordelen als de bestaande aandelen die in de winst zullen delen vanaf één januari negentienhonderd achtennegentig; en die als volgestorte aandelen zullen worden uitgereikt aan de aandeelhouders van de overgenomen naamloze vennootschap « Parconge », voornoemd, als vergoeding voor de overgang door deze laatste van haar volledig vermogen, zonder uitzondering noch voorbehoud.

Deze nieuwe aandelen zullen door de raad van bestuur van de overnemende vennootschap ingeschreven worden in het aandelenregister van de overnemende vennootschap in de hiervoor opgenomen verhouding.

4. Overgang van het vermogen en verwezenlijking van de kapitaalverhoging

5. Vaststellen van verwerving van eigen aandelen

Vaststelling dat, ingevolge de overgang ten algemene titel de overnemende vennootschap eigenares zal worden van negentwintigduizend zeshonderd éénendertig (29.731) eigen aandelen en om dienvolgens, over te gaan tot de vorming van een « Onbeschikbare reserve voor eigen aandelen » voor een bedrag van negen miljoen tweehonderd zestien duizend zeshonderd en tien frank (F. 9.216.610), zijnde de boekwaarde van deze aandelen in het actief van de overgenomen vennootschap, afgenomen van de rekening « Uitgiftepremies » tot beloop van gezegd bedrag.

6. Vernietiging van eigen aandelen

Om de negentwintigduizend zeshonderd éénendertig (29.731) eigen aandelen waarvan de (overnemende) vennootschap ingevolge de fusieverrichting eigenares is geworden, te vernietigen door afboeking van de rekening « Onbeschikbare reserve voor eigen aandelen » tot beloop van vermeld bedrag.

7. Statutenwijzigingen

— Om « Artikel 5 : Maatschappelijk kapitaal » in overeenstemming te brengen met de nieuwe toestand van het kapitaal en van het aantal aandelen, en dit artikel te vervangen door de volgende tekst :

« Het kapitaal van de vennootschap bedraagt honderd zesentachtig miljoen vierhonderd achtentwintig duizend frank (F. 186.428.000).

Het is verdeeld in tweehonderd zeventig duizend vijfhonderd en twee (270.502) aandelen zonder vermelding van nominale waarde.

Het kapitaal is volledig geplaatst en volgestort.'

— Om de tekst van « Artikel 6 : Aard van de effecten » te vervangen door de volgende tekst :

« De aandelen zijn op naam of aan toonder naar keuze van de aandeelhouders.

De aandelen zijn steeds op naam in de gevallen door de wet voorzien.'

Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar artikel 24 van de statuten, en hun aandelen vijf (5) dagen vóór de vergadering neer te leggen op de zetel van de vennootschap.

(70308)

De raad van bestuur.

Parconge, naamloze vennootschap, te 2020 Antwerpen-2, Ryckmansstraat 14

H.R. Antwerpen 247175 — BTW 427.659.340

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene aandeelhoudersvergadering bij te wonen die gehouden zal worden op 16 februari 1998 om 10 uur, in het kantoor van notaris Johan Kiebooms, te 2000 Antwerpen, Willem Tellstraat 3, met volgende agenda :

Agenda :

1. Fusievoorstel en verslagen

Neerlegging van :

— fusievoorstel opgesteld door de raad van bestuur van de naamloze vennootschap « Holdimop » op vier november negentienhonderd zevenennegentig en door de raad van bestuur van de naamloze vennootschap « Parconge » op zeventwintig november negentienhonderd zevenennegentig;

— omstandig schriftelijk verslag opgesteld door de raad van bestuur overeenkomstig artikel 174/3 §1 van de vennootschappenwet op datum van zeventwintig november negentienhonderd zevenennegentig;

— schriftelijk verslag over het fusievoorstel opgesteld overeenkomstig artikel 174/3 §2 van de vennootschappenwet door de bedrijfsrevisor;

waarvan de aandeelhouders kosteloos een afschrift konden verkrijgen overeenkomstig de voorschriften van artikel 174/4 §1 van de vennootschappenwet.

2. Besluit tot fusie

Besluit tot fusie door overneming van de naamloze vennootschap « Parconge » (overgenomen vennootschap), gevestigd te 2020 Antwerpen 2, Ryckmansstraat 14, overeenkomstig het voornoemde fusievoorstel, door de naamloze vennootschap « Holdimop » (overnemende vennootschap), gevestigd te 2600 Berchem (Antwerpen), Fruithoflaan 93 bus 29, door overneming door deze laatste van het volledig actief en passief vermogen van de vennootschap, zowel alle rechten als alle verplichtingen, niets voorbehouden noch uitgezonderd, op grond van een balans afgesloten per dertig september negentienhonderd zevenennegentig.

Alle sedert één oktober negentienhonderd zevenennegentig door de overgenomen vennootschap gestelde verrichtingen zullen voor rekening zijn van de overnemende vennootschap, op last voor laatstgenoemde aan de aandeelhouders van de overgenomen vennootschap honderd negentachtig duizend zeshonderd vijftien (189.675) nieuwe volledig volgestorte aandelen « Holdimop » zonder vermelding van waarde toe te kennen, op naam of aan toonder naar keuze van de aandeelhouders, die van dezelfde rechten en voordelen zullen genieten als de bestaande aandelen, en die in de winst zullen delen vanaf één januari negentienhonderd achtennegentig.

Bedoelde aandelen zullen worden verdeeld onder de aandeelhouders van de naamloze vennootschap « Parconge », in de verhouding van vijftienvintig (25) aandelen van de overnemende vennootschap voor één (1) aandeel van de overgenomen vennootschap.

3. Besluit tot ontbinding zonder vereffening

Onder de opschortende voorwaarde van de aanvaarding van het besluit tot fusie door de buitengewone algemene vergadering der aandeelhouders van de overnemende vennootschap, één en ander onder de voorwaarden hierboven gesteld, besluit tot ontbinding van de vennootschap zonder vereffening.

4. Overgang van vermogen

5. Vaststellen van verwerving van eigen aandelen in hoofde van de overnemende vennootschap

Vaststelling dat, ingevolge de overgang ten algemene titel de overnemende vennootschap eigenares zal worden van negenentwintigduizend zeshonderd éénendertig (29.731) eigen aandelen en om dienvolgens, onder de opschortende voorwaarde van de totstandkoming van de fusie door overnemering door de naamloze vennootschap « Holdimop », in hoofde van de overnemende vennootschap over te gaan tot de vorming van een « Onbeschikbare reserve voor eigen aandelen » voor een bedrag van negen miljoen tweehonderd zestien duizend zeshonderd en tien frank (F. 9.216.610), zijnde de boekwaarde van deze aandelen in het actief van de overgenomen vennootschap, afgenomen van de rekening « Uitgiftepremies » tot beloop van gezegd bedrag.

6. Vernietiging van eigen aandelen in hoofde van de overnemende vennootschap

Onder de opschortende voorwaarde van de totstandkoming van de fusie door overnemering door de naamloze vennootschap « Holdimop », vernietiging van de negenentwintigduizend zeshonderd éénendertig (29.731) eigen aandelen waarvan de overnemende vennootschap ingevolge de fusieoverdracht eigenares is geworden, door afboeking van de rekening « Onbeschikbare reserve voor eigen aandelen » tot beloop van vermeld bedrag.

7. Statutenwijzigingen in hoofde van de overnemende vennootschap

Onder de opschortende voorwaarde van de totstandkoming van de fusie door overnemering door de naamloze vennootschap « Holdimop », goedkeuring door de aandeelhouders van de overgenomen vennootschap van de volgende wijzigingen van de statuten van de overnemende vennootschap :

— Om « Artikel 5 : Maatschappelijk kapitaal » in overeenstemming te brengen met de nieuwe toestand van het kapitaal en van het aantal aandelen, en dit artikel te vervangen door de volgende tekst :

« Het kapitaal van de vennootschap bedraagt honderd zesentachtig miljoen vierhonderd achtentwintig duizend frank (F. 186.428.000).

Het is verdeeld in tweehonderd zeventig duizend vijfhonderd en twee (270.502) aandelen zonder vermelding van nominale waarde.

Het kapitaal is volledig geplaatst en volgestort. »

— Om de tekst van « Artikel 6 : Aard van de effecten » te vervangen door de volgende tekst :

« De aandelen zijn op naam of aan toonder naar keuze van de aandeelhouders.

De aandelen zijn steeds op naam in de gevallen door de wet voorzien. »

8. Machtiging

Machtiging aan een door de algemene vergadering aan te stellen persoon om namens de vennootschap op de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van de overnemende vennootschap verklaring af te leggen betreffende de besluiten nopens de bovenstaande agendapunten, alsook om in uitvoering van deze besluiten en te dien einde alle handelingen te stellen, alle verklaringen af te leggen, en alle documenten, akten of bescheiden en de bijlagen daaraan te ondertekenen, en in het algemeen alles te doen wat nodig of nuttig is in het kader van de totstandkoming van de fusie waarvan sprake hierboven.

Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar artikel 30 van de statuten, en hun aandelen vijf (5) dagen vóór de vergadering neer te leggen op de zetel van de vennootschap.

(70309)

De raad van bestuur.

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Turnhout

Openverklaring ten behoeve van de OCMW-instellingen van :

1 halftime betrekking van animator/animatrice RVT-Sint-Petrus;

1 fulltime betrekking van informaticus ten behoeve van het Sint-Elisabethziekenhuis,

beide functies in contractueel verband voor onbepaalde duur.

Kandidaten voor deze functie dienen in het bezit te zijn van :

a) voor animator/animatrice :

hoger secundair onderwijs of daarmee gelijkgesteld +

ofwel houd(st)er zijn van het diploma van begeleider-animator voor bejaarden uitgereikt door de vormingsleergang voor sociaal en pedagogisch werk;

ofwel houd(st)er zijn van het attest, deskundige in de animatie in rusthuizen en RVT's;

b) voor informaticus :

graduaat boekhouden-informatica, ofwel

graduaat informatica, ofwel

HOIC : studiegebied handelswetenschappen en bedrijfskunde, richting toegepaste informatica.

De kandidaturen dienen uiterlijk op 18 februari 1998 bij aangetekend schrijven toe te komen of tegen ontvangstbewijs afgegeven te worden op de personeelsdienst (bureel 1), Albert Van Dyckstraat 20, 2300 Turnhout, en moeten aan de gestelde aanwervingsvoorwaarden voldoen. Deze zijn vervat in een vacaturebrochure, te bekomen bij het O.C.M.W. (bureel 1). (1651)

Het Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Turnhout gaat over tot de aanleg van een werfreserve voor de functie van :

a) administratief medewerk(st)er ten behoeve van de O.C.M.W.-instellingen;

b) maatschappelijk assistent(e) ten behoeve van de diensten algemeen maatschappelijk werk, het dienstencentrum Begijnhof en detectie bejaardenzorg.

Deze werfreservelijsten zullen aangelegd worden voor een duurtijd van één jaar en zullen aangewend worden ter invulling van statutaire betrekkingen en contractuele betrekkingen voor onbepaalde duur.

Kandidaten voor opname in de werfreserve dienen in het bezit te zijn van :

a) voor administratief medewerk(st)er :

hoger secundair onderwijs of daarmee gelijkgesteld;

b) voor maatschappelijk assistent(e) :

maatschappelijk assistent(e).

De desbetreffende examens zijn gepland in de eerste helft van de maand maart 1998.

De kandidaturen dienen uiterlijk op 18 februari 1998 bij aangetekend schrijven toe te komen of tegen ontvangstbewijs afgegeven te worden op de personeelsdienst (bureel 1), Albert Van Dyckstraat 20, 2300 Turnhout, en moeten aan de gestelde aanwervingsvoorwaarden voldoen. Deze zijn vervat in een vacaturebrochure, te bekomen bij het O.C.M.W. (bureel 1). (1652)

Stad Ninove

De stad Ninove werft aan een beroepskorporaal bij de stedelijke brandweerdienst.

De volledige aanwervingsvoorwaarden zijn te bekomen op de personeelsdienst, stadhuis, 1^e verdieping, Centrumlaan 100, te 9400 Ninove, of worden op telefonisch verzoek toegestuurd (054/31 33 05).

Kandidaturen dienen uiterlijk op 28 februari 1998 ingestuurd te worden bij aangetekende zending. (1971)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Dessel

Het O.C.M.W. van Dessel schrijft een examen uit met het oog op het aanleggen van een wervingsreserve van één jaar voor de functie van administratief medewerker (m/v).

Hoofddoel van de functie : bijdragen tot een optimaal functioneren van de administratie in het algemeen en de personeelsadministratie in het bijzonder.

De kandidaturen dienen uiterlijk op vrijdag 13 maart 1998 (datum poststempel is bepalend), vergezeld van een kopie van het gewenste diploma, verstuurd te worden onder aangetekende zending en gericht te worden aan Mevr. Diana Slegers, voorzitter van het O.C.M.W., Hannekestraat 1, 2480 Dessel.

Alle geslaagde kandidaten worden opgenomen in een wervingsreserve, ingaande vanaf de datum van het proces-verbaal van afsluiting van het laatste examengedeelte.

Inlichtingen betreffende de wervingsreserve, voorwaarden en examenprogramma kunnen bekomen worden bij de secretaris van het O.C.M.W., tijdens de kantooruren (tussen 8 en 12 uur en 13 en 17 uur), tel. 014/37 14 82 of 38 99 38. (1972)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Sint-Amands

Openverklaring functie in vast dienstverband vanaf 1 april 1998 :
poetsvrouw/man (voltijds)

De kandidaturen moeten, samen met alle vereiste documenten, uiterlijk op 26 februari 1998 per aangetekend schrijven toekomen bij de heer A. Brusselmans, voorzitter van het O.C.M.W., Hekkestraat 9, te 2890 Sint-Amands.

De functiebeschrijving, de toelatings- en aanwervingsvoorwaarden zijn te bekomen op het secretariaat van het O.C.M.W., op voornoemd adres (tel. 052/33 00 48). (1973)

Handelshogeschool Antwerpen

Het hogeschoolbestuur van de Handelshogeschool wenst aan te werven voor volgende vacatures :

1. Een 50 % docent Spaans en Frans en verantwoordelijke interne communicatie.

Profiel :

diploma van doctor in de taal- en letterkunde : Romaanse talen (Spaans en Frans);

leservaring economisch onderwijs van academisch niveau;

ervaring met toegepast wetenschappelijk onderzoek;

uitstekende kennis van algemeen en economisch Spaans, Frans en Nederlands;

goede kennis van Engels en Duits;

goede communicatieve vaardigheden om in groep te werken en de samenwerking tussen verschillende groepen te verzekeren;

goede kennis van enkele courante computerprogramma's : MS Windows, Office Professional (Word, Excel, Access, Powerpoint);

kennis van geautomatiseerde interne en externe communicatiemiddelen : internet, intranet, hypertext, etc.

Taakomschrijving :

doceren van economisch Spaans en Frans;

toegepast wetenschappelijk onderzoek verrichten;

coördineren van de interne communicatie : interne nieuwsbrief, vademecum voor personeel, webside, intranet, etc.;

samenwerken met de PR-verantwoordelijke;

afstemmen van externe en interne communicatiestrategieën.

Contract :

tijdelijk, jaarlijks hernieuwbaar;

onmiddellijke indiensttreding.

2. Een 100 % verantwoordelijke Public Relations.

Profiel :

diploma van licentiaat, bij voorkeur handelswetenschappen;

goede communicatieve en relationele vaardigheden;

goede kennis van Frans, Engels en Duits;

flexibele inzetbaarheid, zowel kwantitatief (aantal uren) als kwalitatief (aard van het werk, avonduren);

vertrouwd met de nieuwste communicatietechnieken, o.a. internet, etc.;

ervaring in redactiewerk en aanmaken van promotiemateriaal;

ruime interesse op het vlak van media, bedrijfsleven, onderwijs en studentenproblematiek;

vertrouwdheid met onderwijssector strekt tot aanbeveling;

in het bezit van rijbewijs en wagen.

Taakomschrijving :

opstellen communicatiestrategie;

uitwerken mediaplan en -campagne, en budgetbeheer;

studievoorzichting op informatiebeurzen;

coördinatie drukwerken;

organisatie evenementen;

beheer en updating van de website;

contacten met bedrijfswereld;

secretariaat alumnivereniging.

Contract :

tijdelijk voor twee jaar, met proefperiode van zes maanden;

nadien mogelijkheid tot contract van onbepaalde duur;

administratief personeel, niveau A2, barema 587 (licentiaat);

onmiddellijke indiensttreding.

3. Een 100 % administratief-wetenschappelijk coördinator onderzoeksprojecten en maatschappelijke dienstverlening.

Profiel :

diploma van licentiaat in de handelswetenschappen;

diploma lerarenopleiding van academisch niveau;

ervaring in het coördineren van onderzoeksprojecten;

ervaring met Tempusprogramma's;

vertrouwd met gebruik van Windows, Excell, Word, Internet, E-mail, etc.;

grondige kennis van Frans en Engels en een derde vreemde taal;

goede communicatieve vaardigheden;

zin voor verantwoordelijkheid;

in teamverband kunnen werken en anderen inspireren;

organisatietalent;

flexibele inzetbaarheid, zowel kwantitatief (aantal uren) als kwalitatief (aard van het werk, avonduren).

Taakomschrijving :

ondersteunen van de wetenschappelijke onderzoeksinitiatieven : medewerking bij ontwerpfase, de planning en implementatie, afsluiting en evaluatie;

opstellen van budgetten en boekhoudkundige opvolging van de projecten;

onderhouden van externe contacten, ook internationaal.

Contract :

contract van onbepaalde duur;

administratief personeel, niveau A2, barema 587 (licentiaat);

onmiddellijke indiensttreding.

Sollicitatiebrieven vergezeld van uitgebreid *curriculum vitae* te sturen naar dr. Flora Carriijn, algemeen directeur, Handelshogeschool, Korte Nieuwstraat 33, 2000 Antwerpen. Deadline voor kandidatuurstelling vijf werkdagen na publicatie in *Belgisch Staatsblad*. (1974)

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Actes judiciaires et extraits de jugements

Bankbreuk – Banqueroute

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij vonnis, op tegenspraak gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Gent, 22e kamer, d.d. 24 november 1997, rechtsprekende in correctionele zaken, werd de genaamde Desmet, Herman Marc Urbain Roger Jean Ghislain, vertegenwoordiger, geboren te Ronse op 17 maart 1957, ingeschreven te 9000 Gent, Koningin Maria Hendrika-plein 37, thans verblijvende in de gevangenis te Gent,

Uit hoofde van :

I.A1-2-4-5. Als bestuurder van de C.V. Novita, bedrieglijke bankbreuk, te Gent, in de periode midden 1991 tot 25 september 1992;

I.B1 t/m 3. Als dader en als bestuurder van de C.V. Novita, eenvoudige bankbreuk, te Gent, in de periode van 31 oktober 1991 tot 16 november 1993;

I.C. Als dader uitgifte bankbreuk zonder voorafgaand toereikend en beschikbaar fonds, te Gent, op 1 april 1992;

I.D. Misbruik van vertrouwen, te Gent, op 1 juni 1992;

I.E. Als dader oplichting, te Gent, op 23 maart 1992;

I.F. Als dader en als zaakvoerder nagelaten te hebben de jaarrekeningen aan de algemene vergadering voor te leggen, te Gent, op 30 juni 1992;

I.G. Als dader nagelaten te hebben aangifte te doen van de al niet belastbare handelingen, te Gent, op 20 april 1992 en 20 juli 1992;

II.A. Oplichting, te Gent, op 7 april 1993;

II.B. Uitgifte bankcheque zonder voorafgaand toereikend en beschikbaar fonds, te Gent, op 7 april 1993;

III.A. Uitgifte bankcheque zonder voorafgaand toereikend en beschikbaar fonds, te Gent, op 18 november 1994;

IV.A. Misbruik van vertrouwen, te Aalter, op 29 april 1993,

veroordeeld tot :

Een hoofdgevangenisstraf van één jaar en een geldboete van 2 000 frank \times 150 = 300 000 frank, of een vervangende gevangenisstraf van drie maanden met gewoon uitstel van drie jaar voor wat betreft zes maanden van de uitgesproken hoofdgevangenisstraf van één jaar, en met gewoon uitstel van drie jaar voor wat betreft 1 000 frank of een vervangende gevangenisstraf van één maand en vijftien dagen van de uitgesproken geldboete van 2 000 frank.

De kosten, ten bate van de Staat,

verplicht tot het betalen van de bijdrage van 10 frank, gebracht op 2 000 frank, ingesteld bij de artikelen 28 en 29 van de wet van 1 augustus 1985, en tot het betalen van een vergoeding van 1 000 frank in uitvoering van artikel 71 van de wet van 28 juli 1992.

Beveelt de terugkeer naar de failliete boedel van alle verduisterde of verborgen goederen.

Bovendien heeft de rechtbank bevolen dat dit vonnis, overeenkomstig artikel 583 van het Wetboek van Koophandel, op kosten van de veroordeelde, bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor echt verklaard uittreksel, afgeleverd aan het openbaar ministerie, om te dienen tot publicatie.

Gent, 23 januari 1998.

De adjunct-griffier, (get.) Alain De Cloedt. (1975)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

In zake :

Griffie nr. 1486/97.

Parket nr. 75/31/95.

A. Het openbaar ministerie.

B. Jans, Didier, wonende te Maasmechelen, Koningin Astridlaan 29, burgerlijke partij.

C. ELGB N.V., Hasseltsesteenweg 88, te Sint-Truiden.

D. Mrs. Vanbuul, Alofs en Ruysschaert, advocaten te Tongeren, 18e Oogstwal 37, bus 1, in hun hoedanigheid van curatoren van het faillissement van de N.V. VH Technics, met maatschappelijke zetel te Borgloon, De Tieckenstraat 42a.

Tegen :

2050ex97 : Vandevordt, Ludo Manil Joseph, installateur, geboren te Wijer op 11 april 1953, en wonende te Borgloon, de Tieckenstraat 42.

Beticht van :

I. Te Borgloon, bij samenhang te Ham, ger. arrond. Hasselt, en bij samenhang te Sint-Niklaas, ger. arrond. Dendermonde, tussen 30 oktober 1993 en 30 mei 1994 :

bedrieglijke bankbreuk als zaakvoerder van de B.V.B.A. Vandevordt, gewijzigd in B.V.B.A. Heymans, door :

A. doen verdwijnen van de boekhouding;

B. een gedeelte van het actief te hebben verduisterd.

II. Te Borgloon en bij samenhang te Turnhout, ger. arrond. Turnhout, tussen 30 oktober 1993 en 26 april 1996 :

als afgevaardigd bestuurder van de N.V. VH Technics, bedrieglijke bankbreuk door het opstellen en laten opstellen van boekhoudkundige stukken.

1. Factuur B.V.B.A. Bouwonderneming Turbo, te Turnhout, aan VH Technics, te Borgloon, gedateerd op 30 oktober 1993, voor een totaal bedrag van 1 635 000 frank.

2. Kredietnota B.V.B.A. Bouwonderneming Turbo, te Turnhout, aan VH Technics N.V., te Borgloon, gedateerd 7 maart 1994, inhoudende een wegens vergissing teveel aangerekend bedrag van 700 000 frank, op de faktuur vermeld onder 1.

De rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, zetelend in correctionele zaken, heeft bij vonnis d.d. 6 oktober 1997 hoger vermelde betichte veroordeeld tot :

Voor de betichtingen I en II samen tot vijf maanden gevangenisstraf en een geldboete van 200 frank, vermeerderd met 1990 opdecimes en alzo gebracht op 40 000 frank of twee maanden vervangende gevangenisstraf.

Een aangezien betichte nog geen criminele of correctionele hoofd-gevangenisstraf van meer dan 12 maanden heeft opgelopen en er redenen zijn om aan te nemen dat hij niet meer zal hervallen, beveelt dat de uitvoering van de hoofdgevangenisstraf ten belope van 3 maanden zal uitgesteld worden gedurende 3 jaar.

Verplicht betichte tevens tot betaling van een bedrag van 10 frank, verhoogd met 1990 opdecimes en alzo gebracht op 2 000 frank, bij wijze van financiering van het Bijzonder Fonds tot hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden, ingesteld bij art. 28 van de wet van 1 augustus 1985.

Legt aan betichte tevens een vergoeding op van 1 000 frank, overeenkomstig art. 91, lid 2, van het koninklijk besluit van 28 december 1950.

Veroordeelt betichte tot de strafkosten van het geding, berekend in somma op 1 235 frank.

Beveelt de wederinbreng in het actief der faling van de bedrieglijk verduisterde goederen, vermeld in de inleidende dagvaarding.

Beveelt de doorhaling van de valse stukken vermeld in de inleidende dagvaarding.

Beveelt de publicatie van onderhavig vonnis op kosten van betichte in het *Belgisch Staatsblad*.

Veroordeelt betichte tot betaling aan de B.P. curatoren Faling N.V. Technics en aan de B.P. N.V. ELGB, van telkens een bedrag van 1 frank provisioneel, meer de stellingskosten.

Voor eensluidend uittreksel, afgeleverd aan de heer procureur des Konings te Tongeren.

Tongeren, 28 januari 1998.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Romain Nilis. (1976)

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

—
*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire*
—

Vrederecht van het vierde kanton Antwerpen
—

Bij beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Antwerpen, verleend op 27 januari 1998, werd Meerts, Fabienne, geboren te Auburn (Australië) op 17 augustus 1965, wonende te 2060 Antwerpen, Maaldersstraat 11, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Bouteligier, Leo, wonende te 2000 Antwerpen, Schermersstraat 30.

Antwerpen, 29 januari 1998.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Ronald Vanoystaeyen. (5517)

Vrederecht van het kanton Boom
—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 28 januari 1998, werd Vinck, Maria, wonende te 2850 Boom, Kerkhofstraat 151, geboren te Boom op 29 juli 1911, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Claes, Roger, bruggepensioneerde, wonende te 2850 Boom, Nachtegaalstraat 65.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 16 januari 1998.

Boom, 28 januari 1998.

De hoofdgriffier, (get.) Zegers, Guido. (5518)

Vrederecht van het kanton Deurne
—

Wij, Winnie Vermeulen, vrederechter van het kanton Deurne, bijstaan door Richard Blendeman, hoofdgriffier van dit rechtsgebied;

Gezien het verzoekschrift overeenkomstig artikelen 488bis e.v. B.W., uitgaande van Mevr. Anny Geens, geboren te Duffel op 23 januari 1953, wonende te Duffel, Ganzenkoor 66, en de bijgevoegde geneeskundige verklaring, neergelegd ter griffie op 19 januari 1998, ingeschreven in het register der verzoekschriften, onder nr. 98B0003bis,

Verklaren Mevr. Augusta Rosalia Cami, geboren te Oelegem op 27 november 1922, weduwe van de heer Albertus Paulus Georges Raymond Ceulemans, wonende te Duffel, Ganzenkoor 48, verblijvende te Antwerpen (Deurne), Frans Baetensstraat 41, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegen Mevr. Maria Cami, wonende te Antwerpen (Deurne), Frans Baetensstraat 41, toe als voorlopig bewindvoerder.

Aldus verleend in raadkamer, op het vrederecht van het kanton Deurne, op woensdag 28 januari 1998.

Wij en de hoofdgriffier ondertekenen.

(Get.) Richard Blendeman, Winnie Vermeulen.

Antwerpen (Deurne), 28 januari 1998.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Richard Blendeman, hoofdgriffier. (5519)

Vrederecht van het tweede kanton Leuven
—

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 26 januari 1998, werd Creffier, Alfons, geboren te Bertem op 10 december 1914, gedomicilieerd Gerzenstraat 8, 3060 Bertem, verblijvende in het U.P.C. Sint-Kamillus, Krijkelberg 1, 3360 Bierbeek, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Demin, Geert, advocaat, J.P. Minckelersstraat 70, 3000 Leuven.

Leuven, 27 januari 1998.

Voor eensluidend afschrift: de hoofdgriffier, (get.) Willy Janssens. (5520)

Vrederecht van het kanton Tienen
—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tienen, verleend op 29 januari 1998, werd Kir, Hatice, geboren te Sint-Joost-ten-Node op 19 oktober 1976, wonende te 3300 Tienen, Stichting M.M. Delacroix, Delpoortestraat 2, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Honorez, Christine, licentiaat in de rechten, wonende te 3300 Tienen, Outgaardenstraat 8.

Tienen, 29 januari 1998.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Jan Vandebosch. (5521)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tienen, verleend op 29 januari 1998, werd Depreter, Marie, wonende te 3300 Tienen, Sacreasgang 7, verblijvende te c/o S.G.H.I. RVT, Houtemstraat 115, te 3300 Tienen, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Lauwereys, Pascale, wonende te 3320 Hoegaarden (Hoxem), Ridderstraat 12.

Tienen, 29 januari 1998.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Hilda Ronsmans. (5522)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tienen, verleend op 29 januari 1998, werd Moriau, Blanche, wonende en verblijvende in V.Z.W. Hestia, Veldbornestraat 26, te 3300 Tienen, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Moriau, André, wonende te 3300 Tienen, Krekeldreef 28.

Tienen, 29 januari 1998.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Hilda Ronsmans. (5523)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tienen, verleend op 29 januari 1998, werd Pierlet, Magdalena, wonende te 3300 Tienen (Goetsenhoven), Dreefstraat 4, verblijvende in het A.Z. Heilig Hart, Kliniekstraat 45/K.622, te 3300 Tienen, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Lauwereys, Pascal, wonende te 3320 Hoegaarden (Hoxem), Ridderstraat 12.

Tienen, 29 januari 1998.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Jan Vandensch. (5524)

Vrederecht van het kanton Torhout

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Torhout, verleend op 22 januari 1998, werd Stevens, Antoon, geboren te Torhout op 15 januari 1965, wonende te 8610 Kortemark, Doornstraat 22, verblijvende te 9000 Gent, De Pintelaan 185, U.Z. (intensieve 6K2), niet in staat verklaard de eigen goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Stevens, Joël, wonende te 8610 Kortemark, Kuipkeboterstraat 9.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Christiaan Feyen, hoofdgriffier. (5525)

Vrederecht van het kanton Wetteren

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Wetteren, d.d. 29 januari 1998, werd Braeckman, Elodie, gepensioneerde, geboren te Massemen op 8 november 1912, wonende te 9230 Wetteren, Spoorweglaan 207, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg zij toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, haar dochter : De Meyer, Christiane, zonder beroep, wonende te 9230 Wetteren, Ryckerstraat 3.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Noël Van den Broeck. (5526)

Vrederecht van het kanton Zomergem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zomergem, verleend op 23 januari 1998, werd Schotte, Maria, geboren op 6 september 1911, gepensioneerde, weduwe, wonende te 9880 Aalter, Sint-Antonius, Lostraat 20A, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, met de algemene bevoegdheid zoals voorzien in artikel 488bis, f, § 1, § 3 en § 5, van het Burgerlijk Wetboek : De Taeye, Sabine, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Pekelharing 4.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Linda Martens. (5527)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Bruxelles, en date du 29 janvier 1998, le nommé Pirlot, Raymond, né à Auderghem le 18 avril 1953, domicilié à Bruxelles, rue 't Kint 37, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Carine Van Damme-Valvekens, avocat, domiciliée à 1030 Bruxelles, rue Pierre Theunis 1, bte 71.

Le greffier en chef, (signé) F. Bonnewijn. (5528)

Justice de paix du huitième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du huitième canton de Bruxelles, rendue en date du 21 janvier 1998, le nommé L'Hoost, Armand, né à Jodoigne le 13 septembre 1962, résidant actuellement à 1020 Bruxelles, boulevard Emile Bockstael 332, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Piron, Mireille, domiciliée à 1300 Wavre, chaussée de Louvain 67/5.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Alfons Philips. (5529)

Justice de paix du canton de Comines

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Comines, en date du 26 janvier 1998, M. Anthony Leleu, licencié en droit, candidat-notaire à Comines, y demeurant rue du Couvent 42, a été nommé en qualité d'administrateur provisoire de M. Louis Braeckman, né à Comines le 9 octobre 1965, demeurant à Comines, chaussée de Wervicq 70, déclaré hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme: (signé) F. Brysse, greffier en chef. (5530)

Justice de paix du canton de Grivegnée

Suite à la requête déposée le 16 janvier 1998, par ordonnance du juge de paix du canton de Grivegnée (Liège), rendue le 22 janvier 1998, Mme Hourmont, Marie Lambertine, divorcée, née à Liège le 19 février 1938, domiciliée rue René Demoitelle 43/37, à 4030 Grivegnée (Liège), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Orban, Patricia, avocat, dont les bureaux sont sis rue Vinàve 32, à 4030 Grivegnée (Liège).

Pour extrait conforme: le greffier adjoint principal, (signé) Foges, Nicole. (5531)

Justice de paix du premier canton de Mons

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, en date du 31 décembre 1997, la nommée Dubus, Christiane, née à Dour le 19 novembre 1938, divorcée de Louis, André, sans profession, résidant actuellement à l'hôpital psychiatrique « Le Chêne aux Haies », sis à 7000 Mons, chemin du Chêne-aux-Haies 24, étant domiciliée à 7000 Mons, rue de Houdain 26, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Evelyne Decraux, avocat, à 7033 Cuesmes, rue Emile Vander-velde 104, les pouvoirs de l'administrateur étant limités à la période durant laquelle l'incapable aura une résidence ou un domicile effectif dans le ressort territorial de la justice de paix du premier canton de Mons.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean Bellemans. (5532)

Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 26 janvier 1998, le nommé Servais, Jules, né à Auvelais le 14 février 1934, domicilié à Auvelais, rue de l'Institut, résidant à l'H.N.P. Saint-Martin, rue Saint-Hubert 84, à 5100 Dave, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Pierre Grossi, avocat, rue de Dave 45, à 5100 Jambes.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Colette Dewez. (5533)

Justice de paix du canton de Péruwelz

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Péruwelz du 27 janvier 1998, la nommée Adrienne Quiévy, née à Roucourt le 21 janvier 1914, domiciliée à 7602 Bury, rue d'Hoyaux 12, se trouvant actuellement à l'Hôpital civil de Tournai, boulevard Lalaing 39, à 7500 Tournai, a été déclarée incapable de gérer ses biens totalement et définitivement et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : M. Roger Henneuse, domicilié à 7600 Péruwelz, rue des Ecoles 40, requête déposée le 12 janvier 1998.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) M. Gossuin. (5534)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Par ordonnance de M. le juge de paix du premier canton de Tournai, en date du 27 janvier 1998, le nommé Verbanck, Nicolas, né à Leuze le 23 décembre 1979, domicilié et résidant actuellement à 7540 Kain, avenue d'Audenarde 51, a été déclaré, en raison de son état de santé, incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Thieffry, Pierre, avocat, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de l'Épinette 16.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Vanwanghe. (5535)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, en date du 26 janvier 1998, le nommé Taminiaux, Jacky, né à Ecaussinnes d'Enghien le 16 août 1951, domicilié à 7021 Havré, rue Victor Baudour 5, se trouvant actuellement à l'hôpital psychiatrique « Les Marronniers », clinique « Les Fougères », pavillon « Les Genêts », rue des Fougères 35, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Poncin, Corinne, avocate, domiciliée à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait certifié conforme : la greffière, (signé) Nadine Morel. (5536)

Mainlevée d'administrateur provisoire
Opheffing voorlopig bewindvoerder

Vrederecht van het kanton Geraardsbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen, verleend op 29 januari 1998, werd, ambtshalve, een einde gesteld aan het voorlopig bewind van Van der Perre, Kris Serge, wonende te Geraardsbergen, Edingseweg 111, over de goederen van Duchau, Maria Margareta, geboren te Onkerzele op 18 december 1908, wonende in het Rustoord H. Hart, Kattestraat 27, 9500 Geraardsbergen, ingevolge haar overlijden te Geraardsbergen op 26 januari 1998.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) C. Borgenon. (5537)

Vrederecht van het tweede kanton Leuven

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 15 juli 1996, werd, bij beschikking van 22 januari 1998, een einde gesteld aan het voorlopig bewind over de persoon van Debrouwer, Mathilde, geboren te Tervuren op 8 februari 1913, wonende en verblijvende in Home « Leonardo Da Vinci », Elisabethlaan 6, 3080 Tervuren (ambtshalve ingevolge haar overlijden te Leuven op 10 december 1997).

Leuven, 22 januari 1998.

Voor eensluidend afschrift : de hoofdgriffier, (get.) Willy Janssens. (5538)

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 6 oktober 1997, werd, bij nieuwe beschikking van 22 januari 1998, een einde gesteld aan het voorlopig bewind over de persoon van Leus, Juliana, geboren te Oosterzele op 17 april 1906, wonende en verblijvende in Home « Leonardo Da Vinci », Elisabethlaan 6, 3080 Tervuren (ambtshalve ingevolge haar overlijden te Tervuren op 2 januari 1998).

Leuven, 22 januari 1998.

Voor eensluidend afschrift : de hoofdgriffier, (get.) Willy Janssens. (5539)

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 1 april 1996, werd, bij nieuwe beschikking van 22 januari 1998, een einde gesteld aan het voorlopig bewind over de persoon van Decoster, René, geboren te Leuven op 2 maart 1954, wonende en verblijvende in het ziekenhuis « De Bijtjes », Inkendaalstraat 1, 1602 Sint-Pieters-Leeuw (Vlezenbeek) (ambtshalve ingevolge zijn overlijden te Sint-Pieters-Leeuw op 2 januari 1998).

Leuven, 22 januari 1998.

Voor eensluidend afschrift : de hoofdgriffier, (get.) Willy Janssens. (5540)

Vrederecht van het kanton Zelzate

Bij beschikking van 16 juni 1992, verleend door de vrederechter van het kanton Zelzate, werd Van Belleghem, Willem, wonende te Gent, Krijgslaan 113, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over Lampaert, Albert, geboren te Velzeke op 16 april 1920, wonende te Oosterzele, Broek 51, en verblijvende te Zelzate, Suikerkaai 81.

Door het overlijden van de beschermde persoon op 19 januari 1998 werd, ambtshalve, een einde gesteld aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder met beschikking van 27 januari 1998.

Zelzate, 29 januari 1998.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (5541)

Justice de paix du canton de Beauraing

Par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing, en date du 27 janvier 1998, déchargeons, d'office, M. Spruyt, Marc, domicilié à 5570 Felenne, route des Ardennes 625, de ses fonctions d'administrateur provisoire des biens de Vangheluwe, Anna, née à Harelbeke le 18 juin 1910, de son vivant domiciliée à 5570 Felenne, rue de France 60, et résidant à 5560 Houyet (Mesnil-Saint-Blaise), rue du Tchaurnia 2, au home « Le Tchaurnia », fonctions lui conférées par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing du 31 octobre 1995, suite au décès de l'administrée Vangheluwe, Anna, survenu à Houyet, le 4 janvier 1998.

Beauraing, le 29 janvier 1998.

Pour extrait certifié conforme: le greffier-chef de greffe, (signé) F. Gaillard. (5542)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, en date du 29 janvier 1998, il a été mis fin au mandat de Pietquin, Thierry, médecin, domicilié à 7000 Mons, chaussée de Cuesmes 5, 1/1, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de sa mère, Vigneron, Rose, née à Auvelais le 6 août 1921, demeurant en dernier lieu à 5060 Sambreville (Auvelais), avenue de la Libération 41, décédée à Auvelais le 26 janvier 1998.

Le greffier en chef, (signé) Paul Watelet. (5543)

Justice de paix du canton de Gedinne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Gedinne, en date du 16 janvier 1998, il a été mis fin au mandat de Cattarin, Déborah, avocate, domiciliée à 5590 Ciney, rue Piervennes 69/2, en sa qualité d'administrateur provisoire de Thibaux, Berthe Orfa Ghislaine, née à Rienne le 27 juillet 1909, Belge, veuve de Flamend, Alfred, domiciliée à 5575 Rienne, rue de Boiron 24, Résidence « Le Boiron », y décédée en date du 24 décembre 1997.

Pour extrait certifié conforme: le greffier adjoint, (signé) J. Englebert. (5544)

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek

Publication prescrite par l'article 793 du Code civil

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 29 januari 1998, heeft Mevr. Lefeber, Lucia Maria, geboren te Antwerpen op 22 mei 1920, weduwe van de heer Dupont, Marcellus, wonende te Wommelgem, Vrijgezellenstraat 12, verklaard dat zij aanvaardt, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen de heer Dupont, Marcellus, Ludovicus Florentinus, geboren te Kontich op 14 april 1917, laatst wonende te Wommelgem, Vrijgezellenstraat 12, en overleden te Borgerhout op 30 mei 1997.

Er wordt keuze van woonst gedaan op het kantoor van notaris Wim De Smedt, te Wommelgem, Herentalsebaan 731.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen vanaf deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Wommelgem, 30 januari 1998.

(Get.) Wim De Smedt, notaris. (1977)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 30 januari 1998, hebben:

Bergmans, Kristel, geboren te Borgerhout op 30 oktober 1974, wonende te 2600 Berchem, Lode Van Berckenlaan 123;

Bergmans, Johan, geboren te Borgerhout op 24 maart 1977, wonende te 2600 Berchem, Lode Van Berckenlaan 123,

verklaard onder voorrecht van boedeleschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Bergmans, Karel Delphine Arsène, geboren te Wilrijk op 28 januari 1951, in leven laatst wonende te 2160 Wommelgem, Lode Zielenslaan 30, en overleden te Wommelgem op 9 januari 1998.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van Mr. De Roeck, Benjamin, te 2018 Antwerpen, Lange Lozanastraat 2.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 30 januari 1998.

De griffier, (get.) N. Vermeylen. (1978)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 30 januari 1998, heeft Mr. Philippe De Keukelaere, notaris, kantoorhoudend te 9900 Eeklo, Stationsstraat 74, handelend als gevolmachtigde van:

Slock, Anna Emma, geboren te Eeklo op 17 januari 1921, wonende te Eeklo, Oostveldstraat 112, handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Bottelberge, Geeraard Rutger, geboren te Eeklo op 29 september 1925, in leven laatst wonende te 9900 Eeklo, Zonnepark 12, en overleden te Eeklo op 7 januari 1996.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Philippe De Keukelaere, notaris, kantoorhoudend te 9900 Eeklo, Stationsstraat 74.

Gent, 30 januari 1998.

De adjunct-griffier, (get.) Filip Piro. (1979)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 28 januari 1998, hebben Leys, Pierre; Leys, Lisette; Leys, Nicolle, en Leys, Arlette, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Leys, Gaston, geboren te Oplinter op 22 februari 1918, in leven laatst wonende te 3350 Overhespen, Heufstraat 25, en overleden te Tienen op 19 februari 1992.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Van Cleynenbreugel, advocaat te 3300 Tienen, Oude Vestenstraat 4.

Leuven, 28 januari 1998.

De griffier, (get.) G. Deroost. (1980)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Devant le greffier du tribunal de première instance de Bruxelles, faite le 22 octobre 1997, par M. Gordower, Jean, né à Ixelles le 24 janvier 1947, domicilié à 1330 Rixensart, avenue Thérèse 5, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Van Hasselt, Barbara, née à Bruxelles le 23 décembre 1975, domiciliée à 1180 Bruxelles, avenue Winston Churchill 55, nommé à ces fonctions par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle du 1^{er} mars 1994.

Autorisation : ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle du 16 septembre 1997.

Objet déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire.

A la succession de : Van Hasselt, Henri Abraham, né à Ixelles le 17 mai 1914, de son vivant domicilié à Uccle, avenue Winston Churchill 55, et décédé le 22 mai 1997 à Uccle.

Dont acte signé, après lecture, (signé) Gordower, Jean; V. Aerts.

Le greffier, (signé) Vera Aerts. (1981)

Suivant acte n° 98-195 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 30 janvier 1998, M. Derenne, Alain Victor Edgard A.G., domicilié à 6921 Wellin, rue de Mercatin 42, agissant en sa qualité de mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé, datée du 30 janvier 1998, et donnée par Mme Arnould, Christine Marie Josée G.A., domiciliée à 6921 Wellin, rue de Marcatin 42, a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Arnould, Robert Joseph Ghislain, né à Chanly le 14 novembre 1934, de son vivant domicilié à Rhode-Saint-Genèse, avenue de la Forêt de Soignes 247, et décédé le 1^{er} février 1997 à Saint-Josse-ten-Noode.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à M. Tilmans, Philippe, notaire à 6920 Wellin, rue de la Station 40A.

Bruxelles, le 30 janvier 1998.

Le greffier, (signé) Aerts, Vera. (1982)

Tribunal de première instance de Huy

L'an mil neuf cent nonante-huit, le trente janvier, au greffe du tribunal de première instance de Huy, ont comparu :

Mme Jeannine Lambot, secrétaire, demeurant à Huy, rue Neuve 23/1, agissant en qualité de mandataire spéciale en vertu d'une procuration sous seing privé du 7 janvier 1998 qui restera annexée au présent acte, de :

Snyders, Claire Jeanne Juliette, régente, née à Liège le 17 juin 1952, veuve de Hebette, Francis, domiciliée à Les Avins, rue du Centre 62;

Hebette, Laurence Anne Pierre Gérard, secrétaire, née à Namur le 18 août 1969, domiciliée à Wanze, Thier Moulu 70;

Hebette, Johanne Marie Gaetanne Gérard, employée, née à Namur le 4 mai 1974, épouse de Fosseprez, Gaetan, domiciliée à Hamois, rue Sainte-Barbe 13,

agissant toutes trois à titre personnel en qualité de veuve et filles du défunt, lesquelles comparantes ont déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de Hebette, Francis, né à Hamois le 11 juin 1944, de son vivant domicilié à Les Avins, rue du Centre 62, et décédé le 15 novembre 1997 à Clavier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits dans les trois mois de la présente insertion, par avis recommandé, à adresser à Me Frantz Gilmant, notaire de résidence à 4500 Huy, rue l'Apleit 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Morhet. (1983)

Tribunal de première instance de Liège

L'an mil neuf cent nonante-huit, le vingt-neuf janvier, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu : Daenen, Valérie, née à Seraing le 30 septembre 1977, domiciliée à Ans, rue des Français 59, laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire la succession de Daenen, Pierre, né à Liège le 13 septembre 1929, de son vivant domicilié à Ans, rue des Français 59, et décédé le 31 décembre 1997 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Pierre-Charles Watelet, notaire à Liège, place Emile Dupont 12.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé au domicile, élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier-chef de service, (signature illisible). (1984)

L'an mil neuf cent nonante-huit, le trente janvier, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

M. Olivier Mahy, domicilié à Oreye, rue de la Forge 1, porteur d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de :

Warnant, Monique, née à Waremme le 11 mai 1963, domiciliée à Ixelles, rue Fritz Toussaint 1/12;

Amerlynck, Achiel, né à Neerharen le 30 novembre 1934, domicilié à Oupeye, rue d'Heure le Romain 83,

agissant en leur qualité de mère, tutrice légale, et de subrogé-tuteur de l'enfant mineur d'âge :

Amerlynck, Jordan, né à Saint-Nicolas-Liège le 11 septembre 1991, domicilié avec sa mère,

et en vertu d'une délibération du conseil de famille qui s'est tenu par devant Mme le juge de paix du second canton d'Ixelles en date du 19 octobre 1995, délibération qui est produite en simple copie et qui restera annexée au présent acte, lequel comparant a déclaré es qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Amerlynck, Joël André Léon Joseph, né à Rocourt le 22 octobre 1967, de son vivant domicilié à Oupeye, lotis. « des Roses » 4/22, et décédé le 20 juillet 1995 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Emmanuel Mahy, notaire à Oreye, rue de la Westrée 5.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé au domicile, élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier-chef de service, (signature illisible). (1985)

Tribunal de première instance de Nivelles

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles en date du 28 janvier 1998, Mme de Renesse de Meeûs, Geneviève, née à Lillois-Witterzée le 18 juin 1923, domiciliée à 51140 Jonchery-sur-Vesle (France), Le Goulot, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Messire Dominique Maximilien Paul Marie G. de Renesse (Comte), né à Lillois-Witterzée le 1^{er} octobre 1945, de son vivant domicilié à 1420 Braine-l'Alleud, rue de Bois-Seigneur-Isaac 40, décédé le 19 novembre 1996 à Braine-l'Alleud.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Taymans, Jean-François, notaire de résidence à 1000 Bruxelles, rue du Midi 146.

Nivelles, le 28 janvier 1998.

Le greffier en chef, (signé) R. Gailly. (1986)

Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 98-39 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 29 janvier 1998, Delespeaux, Roland Henri Glasmacher, né à Wattenschei le 23 mai 1948, domicilié à 7540 Kain, clos des Chaumières 59, lequel comparant a déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Delespeaux, Roland Henri, né le 25 mai 1922 à Rekkem, en son vivant domicilié à Mouscron, avenue de la Bourgogne 162, décédé à Tournai le 11 octobre 1997.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez M. le notaire Jean-Luc Hachez, de résidence à Tournai, boulevard du Roi Albert 8.

Tournai, le 29 janvier 1998.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Chr. Maladry. (1987)

Gerechtelijk akkoord – Concordat judiciaire

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du lundi 2 février 1998, le tribunal de commerce de Liège a accordé le sursis provisoire à la société anonyme Transports P. Gilissen et fils, dont le siège social et le siège d'exploitation est établi à 4460 Grâce-Hollogne, rue Mathieu de Lexhy 93, R.C. Liège 185934, pour l'activité commerciale : entreprise de transport routier de marchandises (pour compte de tiers), entreprise de déménagement, entreprise de louage de voitures automobiles sans chauffeur (destinées au transport de choses) ainsi que de leurs remorques, T.V.A. 448.948.563.

Le même jugement a désigné Me André Pauquay, avocat à Liège, avenue Rogier 28, et Me Pierre Henfling, avocat à Liège, rue Charles Morren 4, en qualité de commissaire au sursis.

Les créanciers sont invités à faire leurs déclarations de créances, avec pièces à l'appui, au greffe du tribunal de commerce de Liège, palais de justice, place Saint-Lambert, 1^{er} étage, 2^e cour, au plus tard le 3 mars 1998.

Il sera statué sur l'octroi d'un sursis définitif le lundi 11 mai 1998, à 14 heures, à l'audience publique de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège.

Le tribunal a décrété que la S.A. Transports P. Gilissen et fils, et par conséquent, ses organes, ne pourront plus accomplir durant la période du sursis provisoire que les seuls actes afférents à l'administration journalière, à l'exclusion de tout paiement, de toute perception de fonds, de tout engagement financier et de tous actes de disposition sauf y être expressément et préalablement autorisés par les commissaires au sursis ou l'un deux.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J. Tits. (1988)

Par jugement du lundi 2 février 1998, le tribunal de commerce de Liège a accordé le sursis provisoire à M. Simon, Robert Roger Joseph, né à Liège le 11 avril 1955, domicilié à 4000 Liège, rue Saint-Nicolas 229, exploitant à 4000 Liège, rue Saint-Nicolas 236, une entreprise de pompes funèbres, commerce de détail en fleurs et plantes d'ornement, R.C. Liège 150799, T.V.A. 599.490.979.

Le même jugement a désigné Me Jean Caeymaex, avocat à 4020 Liège, quai Godefroid Kurth 12, et Me Pierre Ramquet, avocat à 4000 Liège (Sclessin), place Ferrer 16-18, en qualité de commissaires au sursis.

Les créanciers sont invités à faire leurs déclarations de créances, avec pièces à l'appui, au greffe du tribunal de commerce de Liège, palais de justice, place Saint-Lambert, 1^{er} étage, 2^e cour, au plus tard le 3 mars 1998.

Il sera statué sur l'octroi d'un sursis définitif le lundi 20 avril 1998, à 14 heures, à l'audience publique de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège.

Le tribunal a décrété que M. Simon, Robert, ne pourra plus accomplir durant la période de sursis provisoire que les seuls actes de pure administration à l'exclusion de tous actes de disposition sauf à y être expressément autorisé par les commissaires au sursis ou l'un deux.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J. Tits. (1989)

Faillissement – Faillite

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 janvier 1998 a été déclarée ouverte la faillite de la S.P.R.L. Sol, rue de Merode 78, 1060 Bruxelles, R.C. Bruxelles 568607, activité commerciale principale : immobilière.

Curateur : Me Jean Michel Derick, avenue Louise 391, bte 3, 1050 Bruxelles.

Juge-commissaire : M. Yves Petit.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans les trente jours à dater du jugement déclaratif de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 mars 1998, à 14 heures, à la salle A, du tribunal de commerce de Bruxelles, au palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.M. Derick. (1990)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 29 januari 1998 werd geopend verklaard het faillissement van de B.V.B.A. Sol, de Merodestraat 78, 1060 Brussel, H.R. Brussel 568607, voornaamste handelsactiviteit : beheer onroerend goederen.

Curator : Mr. Jean Michel Derick, Louisalaan 391, bus 3, 1050 Brussel.

Rechter-commissaris : de heer Petit.

De schuldeisers worden uitgenodigd hun verklaring van hun schuldverordering neer te leggen ter griffie van de rechtbank van koophandel, justitiepaleis, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de dertig dagen van het vonnis van faillissement.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie zal plaatsvinden op woensdag 11 maart 1998, te 14 uur, in de zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, justitiepaleis.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) J.M. Derick. (1990)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 janvier 1998 a été déclarée ouverte la faillite de la S.P.R.L. Eurodeco, chaussée de Wavre 1032, 1160 Bruxelles, R.C. Bruxelles 566341, T.V.A. 449.203.337, activité commerciale principale : vente détail articles décoration.

Curateur : Me Jean Michel Derick, avenue Louise 391, bte 3, 1050 Bruxelles.

Juge-commissaire : M. Yves Petit.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans les trente jours à dater du jugement déclaratif de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 mars 1998, à 14 heures, à la salle A, du tribunal de commerce de Bruxelles, au palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.M. Derick. (1991)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 29 januari 1998 werd geopend verklaard het faillissement van de B.V.B.A. Eurodecor, steenweg op Waver 1032, 1160 Brussel, H.R. Brussel 566341, BTW 449.203.337, voornaamste handelsactiviteit : detail handel in decoratieartikelen.

Curator : Mr. Jean Michel Derick, Louisalaan 391, bus 3, 1050 Brussel.

Rechter-commissaris : de heer Petit.

De schuldeisers worden uitgenodigd hun verklaring van hun schuldvordering neer te leggen ter griffie van de rechtbank van koophandel, justitiepaleis, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de dertig dagen van het vonnis van faillissement.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie zal plaatsvinden op woensdag 11 maart 1998, te 14 uur, in de zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, justitiepaleis.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) J.M. Derick. (1991)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 janvier 1998 a été déclarée ouverte la faillite de la S.A. Digit Partners, rue Pelletier 23, 1030 Bruxelles, R.C. Bruxelles 538807, T.V.A. 441.856.972, activité commerciale principale : imagerie électronique.

Curateur : Me Jean Michel Derick, avenue Louise 391, bte 3, 1050 Bruxelles.

Juge-commissaire : M. Yves Petit.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans les trente jours à dater du jugement déclaratif de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 mars 1998, à 14 heures, à la salle A, du tribunal de commerce de Bruxelles, au palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.M. Derick. (1992)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 29 januari 1998 werd geopend verklaard het faillissement van de N.V. Digit Partners, Pelletierstraat 23, 1030 Brussel, H.R. Brussel 538807, BTW 441.856.972, voornaamste handelsactiviteit : elektronisch afbeelding.

Curator : Mr. Jean Michel Derick, Louisalaan 391, bus 3, 1050 Brussel.

Rechter-commissaris : de heer Petit.

De schuldeisers worden uitgenodigd hun verklaring van hun schuldvordering neer te leggen ter griffie van de rechtbank van koophandel, justitiepaleis, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de dertig dagen van het vonnis van faillissement.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie zal plaatsvinden op woensdag 11 maart 1998, te 14 uur, in de zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, justitiepaleis.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) J.M. Derick. (1992)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 janvier 1998 a été déclarée ouverte la faillite de la S.C. International, « P.R.C. » Diffusion, rue E. Gossaert 38, 1180 Bruxelles, R.C. Bruxelles 501554, T.V.A. 433.295.634, activité commerciale principale : art graphique.

Curateur : Me Jean Michel Derick, avenue Louise 391, bte 3, 1050 Bruxelles.

Juge-commissaire : M. Yves Petit.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans les trente jours à dater du jugement déclaratif de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 mars 1998, à 14 heures, à la salle A, du tribunal de commerce de Bruxelles, au palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.M. Derick.

(Pro deo) (1993)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 29 januari 1998 werd geopend verklaard het faillissement van de C.V. International « P.C.R. » Diffusion, E. Gossaertstraat 38, 1180 Brussel, H.R. Brussel 501554, BTW 433.295.634, voornaamste handelsactiviteit : grafische kunst.

Curator : Mr. Jean Michel Derick, Louisalaan 391, bus 3, 1050 Brussel.

Rechter-commissaris : de heer Petit.

De schuldeisers worden uitgenodigd hun verklaring van hun schuldvordering neer te leggen ter griffie van de rechtbank van koophandel, justitiepaleis, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de dertig dagen van het vonnis van faillissement.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie zal plaatsvinden op woensdag 11 maart 1998, te 14 uur, in de zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, justitiepaleis.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) J.M. Derick.

(Pro deo) (1993)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement du tribunal de commerce de Dinant du 27 janvier 1998, la S.P.R.L. « Bipa Services », dont le siège social est établi à 5377 Somme-Leuze, section de Waillet, rue des Trois Chênes 3, y exploitant un commerce de fruits et légumes et un négoce de véhicules à moteur d'occasion, R.C. Dinant 43527, T.V.A. 455.269.696, a été déclarée en faillite, sur avenue.

L'époque de la cessation des paiements est reportée à six mois.

Curateur : Me Olivier Valange, avocat à 5590 Ciney, rue Saint-Pierre 11.

Juge-commissaire : M. Alfred Kersten, juge consulaire.

Les créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Dinant, sis place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du jugement déclaratif de faillite, avec leurs titres.

La séance de clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au mardi 27 mars 1998, à 9 h 30 m, en l'auditoire du tribunal de commerce de Dinant, palais de justice de Dinant, 1^{er} étage.

Le curateur, (signé) O. Valange. (Pro deo) (1994)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 30 janvier 1998, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. S.M. Art, dont le siège social est à 4000 Liège, rue Saint-Martin en Ile 1, R.C. Liège 182461, pour le commerce de gros et de détail en meubles (à l'exclusion des meubles de bureau), articles d'ameublement, verrerie et céramique mobilière, dinanderie, ferronnerie pour l'ornementation, articles de lustrerie et d'éclairage, le 4 mars 1993, étant le début desdites activités.

Juge-commissaire : M. Jean-Paul Pruvot.

Procès-verbal de vérification des créances : le mardi 24 mars 1998, à 10 heures.

Le curateur : Me Jean-Louis Libert, avocat à 4000 Liège, rue J. d'Andrimont 23-25.

(Signé) Jean-Louis Libert, curateur. (1995)

Le tribunal de commerce de Liège a déclaré en état de faillite par jugement du 2 février 1998, M. Rudy Arthur Joseph Godart, imprimeur sérigraphie, de nationalité belge, né à Rocourt le 10 août 1972, domicilié actuellement rue des Teheux 3, à 4347 Fexhe-le-Haut-Clocher, R.C. Liège 179057, avec date du début des opérations commerciales le 1^{er} mars 1992, pour l'exploitation rue de la Rainette 38, à 4032 Chênée, sous la dénomination Promo Team, avec les activités d'intermédiaire commercial, et rue de Fragnée 161, à 4000 Liège, sous la dénomination RG Production, avec les activités d'agent de publicité et sérigraphie.

Juge-commissaire : M. Jean Thiebaut.

Procès-verbal de vérification des créances : le 31 mars 1998.

Le curateur, (signé) Me Alain Bodeus, avocat à 4000 Liège, rue Julien d'Andrimont 23-25/042. (1996)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 5 janvier 1998 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Deliceco, dont le siège social est sis rue du Calvaire 6, à 7050 Herchies, exerçant les activités de commerce de gros et de détail en produits laitiers et confiserie, R.C. Mons 96463.

Juge-commissaire : M. Michel Lejeune.

Curateur : Me Christine Delbart, avocat à 7000 Mons, rue de la Terre du Prince 17.

Les créanciers doivent produire leur créance au greffe du tribunal de commerce de Mons, place du Parc 32, à 7000 Mons, dans un délai de vingt jours à dater du prononcé du jugement, à savoir pour le 4 février 1998 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification de créances : le 22 février 1998, à 8 h 30 m du matin.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Christine Delbart. (1997)

Tribunal de commerce de Nivelles

Le 26 janvier 1998, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de M. André Bourgoux, né le 12 mars 1969, domicilié à Court-Saint-Etienne, avenue de Wisterzee 23, R.C. Nivelles 77661, activité principale : terrassement, nettoyage et désinfection des maisons et locaux, siège d'exploitation : même adresse que le domicile.

Curateur : Me D. Jossart, avocat à Genappe, rue des Marchats 7.

Date limite pour le dépôt des déclarations de créances : le 26 février 1998, clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 1998, à 11 heures, au tribunal de commerce de Nivelles, rue de Soignies 21.

Le curateur : (signé) D. Jossart. (Pro deo) (1998)

Le 26 janvier 1998, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.A. Sound Promotion Diffusion, en abrégé SO.PRO.DI, exerçant le commerce sous la dénomination « Le Manoir Club », dont le siège social est sis à Walhain, rue du Vieux Château 7, R.C. Nivelles 61268, activité principale : « dancing », T.V.A. 435.905.528, siège d'exploitation : même adresse que le siège social.

Curateur : Me D. Jossart, avocat à Genappe, rue des Marchats 7.

Date limite pour le dépôt des déclarations de créances : le 26 février 1998, clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 1998, à 11 heures, au tribunal de commerce de Nivelles, rue de Soignies 21.

Le curateur : (signé) D. Jossart. (1999)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 29 janvier 1998, le tribunal de commerce de Tournai, a prononcé la faillite de la S.A. « Val des Prés », établie à Flobecq, Tournibois 3, R.C. Tournai 69861, T.V.A. 438.257.77, et ayant pour objet social l'exploitation d'un chenil.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixée au 26 mars 1998, à 9 heures, en chambre du conseil.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles-Dieu 1, à Tournai, dans les trente jours (27 février 1998).

Curateur : Me J.-M. Gustin, avocat à Tournai, boulevard Lalaing 33.

Tournai, le 29 janvier 1998.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Delhaye. (2000)

Par jugement rendu le 29 janvier 1998, le tribunal de commerce de Tournai, a prononcé la faillite de la S.C. « Invest Promo », établie à Mainvault (Ath), rue du Calvaire 38, R.C. Tournai 72954, T.V.A. 443.599.212, et ayant pour objet social la promotion immobilière.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixée au 26 mars 1998, à 9 heures, en chambre du conseil.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles-Dieu 1, à Tournai, dans les trente jours (27 février 1998).

Curateur : Me J.-M. Gustin, avocat à Tournai, boulevard Lalaing 33.

Tournai, le 29 janvier 1998.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Delhaye. (2001)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis in datum van 30 januari 1998 is Mediaform Europe B.V.B.A., Oude Baan 42, H.R. Antwerpen 327078, BTW 438.315.482, uitbating van een kantoor voor mechanografische werken, op beken-
tenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer B. Van Den Bril.

Curator : Mr. Quanjard, B., Adm. De Boisotstraat 20, 2000 Antwerpen.

Datum van de staking van betaling : 30 januari 1998.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 maart 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 1 april 1998, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Quanjard, B. (2002)

Bij vonnis in datum van 30 januari 1998 is Carriston B.V.B.A., Schildersstraat 53, studio 6, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 266563, BTW 432.817.040, kleinhandel in oude kleren en tweedehandse goederen, op beken-
tenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer B. Van Den Bril.

Curator : Mr. Quanjard, B., Adm. De Boisotstraat 20, 2000 Antwerpen.

Datum van de staking van betaling : 30 januari 1998.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 maart 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 1 april 1998, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Quanjard, B. (2003)

Bij vonnis in datum van 30 januari 1998 is De Kleine Ondeugd B.V.B.A., Bredabaan 244, 2930 Brasschaat, H.R. Antwerpen 300774, BTW 451.575.976, groothandel in modeartikelen en confectie voor heren en dames, op beken-
tenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer B. Van Den Bril.

Curator : Mr. Quanjard, B., Adm. De Boisotstraat 20, 2000 Antwerpen.

Datum van de staking van betaling : 30 januari 1998.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 maart 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 1 april 1998, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Quanjard, B. (2004)

Bij vonnis in datum van 30 januari 1998 is 'T Kleine Verschil B.V.B.A., Bredabaan 326, 2930 Brasschaat, H.R. Antwerpen 266376, BTW 435.782.594, dactylografisch en vertaalbureau, op beken-
tenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer B. Van Den Bril.

Curator : Mr. Quanjard, B., Adm. De Boisotstraat 20, 2000 Antwerpen.

Datum van de staking van betaling : 30 januari 1998.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 maart 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 1 april 1998, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Quanjard, B. (2005)

Bij vonnis in datum van 30 januari 1998 is Denzo B.V.B.A., Kapelsesteenweg 480, 2930 Brasschaat, H.R. Antwerpen 272863, BTW 438.484.936, tussenpersoon in de handel, op beken-
tenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer J. Correwyn.

Curator : Mr. Saelen, A., Mechelsesteenweg 210A, 2018 Antwerpen.

Datum van de staking van betaling : 30 januari 1998.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 maart 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 1 april 1998, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Saelen, A. (2006)

Bij vonnis in datum van 30 januari 1998 is Konsult B.V.B.A., Otto Veniusstraat 17/21, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 276495, BTW 440.226.778, groothandel in automaten en van alarm- en beveiligingstoestellen en van toestellen gebruikt in een alarm- of beveiligingssysteem, op beken-
tenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer J. Correwyn.

Curator : Mr. Saelen, A., Mechelsesteenweg 210A, 2018 Antwerpen.

Datum van de staking van betaling : 30 januari 1998.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 maart 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 1 april 1998, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Saelen, A. (2007)

Bij vonnis in datum van 29 januari 1998 is Nelen Jean- Pierre B.V.B.A., Albert Louisastraat 20, 2950 Kapellen (Antwerpen), H.R. Antwerpen 299815, BTW 450.941.221, onderneming voor timmer- en schrijnwerk voor gebouwen, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Van Ingelghem.

Curator : Mr. Van Reempts, Italiëlei 124, bus 3, 2000 Antwerpen.

Datum van de staking van betaling : 29 januari 1998.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 maart 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 1 april 1998, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Van Reempts. (2008)

Bij vonnis in datum van 29 januari 1998 is Pistache N.V., Bist 26A, 2610 Wilrijk (Antwerpen), H.R. Antwerpen 303632, BTW 452.694.632, kleinhandel in geassorteerde textielwaren, kleding en schoeisel, fantasiejuwelen, lederwaren en zadelmakerswerk, op beken-
tenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer B. Valkeniers.

Curator : Mr. Lannoy, C., Cuylitsstraat 47, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 29 januari 1998.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 maart 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen: 1 april 1998, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Lannoy, C. (2009)

Bij vonnis in datum van 29 januari 1998 is Rijwielfabriek Jonge Arend N.V., Bredabaan 290, 2930 Brasschaat, H.R. Antwerpen 9927, BTW 403.834.556, kleinhandel in fietsen en onderdelen, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris: de heer M. Nys.

Curator: Mr. Moens, A.M., Prins Boudewijnlaan 177-179, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling: 29 januari 1998.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie: vóór 2 maart 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen: 1 april 1998, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Moens, A.M. (2010)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van 29 januari 1998 heeft de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, de B.V.B.A. Ricky, met maatschappelijke zetel te 8000 Brugge, Bedrijvencentrum Herdersbrug, Peraltastraat 85-87, H.R. Brugge 81007, voor groothandel in tweedehands auto's en onderdelen, verhuring van divers materiaal, groothandel in oud ijzer en schroot, diverse recuperatieproducten, werkplaats voor het slopen van motorvoertuigen, schepen en boten, machines, tussenpersoon in de handel (geen vervoercommissararis), BTW 453.700.474, op dagvaarding, failliet verklaard.

Aanvang van de termijn van staking van betaling: voorlopig 29 januari 1998.

Rechter-commissaris: de heer Emile Vanbiervliet, rechter in handelszaken.

Curatoren: Mrs. Annick De Pauw en Jean-Pierre Vandecasteele, advocaten te 8370 Blankenberge, De Smet de Naeyerlaan 99.

De aangiften van schuldvordering moeten ingediend worden ter griffie van deze rechtbank, vóór 27 februari 1998.

Het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal gesloten worden op de rechtbank van koophandel te Brugge, op 3 maart 1998, om 9 u. 30 m.

Voor gelijkvormig uittreksel: (get.) Annick De Pauw, curator. (2011)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst

Bericht aan de schuldeisers van de faling B.V.B.A. MGM Service, Nieuwstraat 22, 9420 Mere, in faling verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, d.d. 5 februari 1993.

Ingevolge bevelschrift van de heer W. Van Paeppegem, rechter-commissaris, worden de schuldeisers opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, Gerechtelijk en Administratief Centrum, Graanmarkt 3, 9300 Aalst, en dit op donderdag 19 februari 1998, te 9 u. 10 m., teneinde het verslag te horen van de curator over de stand van de vooruitzichten van het faillissement.

Aalst, 28 januari 1998.

(Get.) S. De Pauw, curator. (2012)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde, afdeling Sint-Niklaas

Ingevolge het bevelschrift van de heer rechter-commissaris H. De Cuyper worden de schuldeisers toegelaten tot het passief van het faillissement van de C.V.O.H. Opdecan Zakenkantoor, met maatschappelijke zetel te Sint-Niklaas, Guido Gezellelaan 64, BTW 451.809.469, adm. nr. 8932, failliet verklaard bij vonnis van 11 december 1997 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 19 december 1997, nr. 29432), door de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, onder het curatorschap van Mr. F. Pauwels, advocaat te Sint-Niklaas, Apostelstraat 29, opgeroepen in de algemene vergadering op woensdag 25 februari 1998, om 14 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Sint-Niklaas, Kazernestraat 12, teneinde het verslag van de curator te horen over de toestand en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Daarna zullen zij zich uitspreken over de gebeurlijke voorstellen van de gefailleerde tot het bekomen van een concordaat.

De gefailleerde heeft schriftelijk laten weten geen voorstellen te zullen formuleren.

Uw aanwezigheid is niet vereist. Nadien wordt de vereffening verder gezet.

(Get.) Mr. F. Pauwels, curator. (2013)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 januari 1998, op bekentenis en op tegenspraak, in staat van faillissement verklaard: Jacobs, Martine, geboren te Hasselt op 25 augustus 1962, wonende en handeldrijvende te 3500 Hasselt, Ridderstraat 9, H.R. Hasselt 71597, BTW 696.264.911, handelsactiviteiten: damesboetiek.

De heer Vandekerckhove werd aangesteld als rechter-commissaris.

Mr. Luc Naudts, advocaat te 3530 Houthalen-Helchteren, Springstraat 12, werd aangesteld als curator.

Schuldvorderingen in te dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 19 februari 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht: op 5 maart 1998, om 14 uur.

Datum van staking van de betalingen: 1 januari 1998.

Pro deo nr. 3174.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Mr. L. Naudts, curator. (2014)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 januari 1998, op bekentenis en op tegenspraak, in staat van faillissement verklaard: Nijsten, Eliane, geboren te Lanaken op 9 december 1958, handeldrijvende onder de benaming Fun-Fun Fashion, wonende te 3500 Hasselt, Pater Valentinuslaan 3/6, met uitbatingsadres te 3511 Kuringen, Stevoortsekiezel 107, H.R. Hasselt 84333 (doorgehaald op 31 juli 1997), BTW 696.373.094, handelsactiviteiten: textiel, winkel.

De heer Vandekerckhove werd aangesteld als rechter-commissaris.

Mr. Luc Naudts, advocaat te 3530 Houthalen-Helchteren, Springstraat 12, werd aangesteld als curator.

Schuldvorderingen in te dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 19 februari 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht: op 5 maart 1998, om 14 uur.

Datum van staking van de betalingen: 1 januari 1998.

Pro deo nr. 3173.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Mr. L. Naudts, curator. (2015)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 januari 1998, op bekentenis en op tegenspraak, in staat van faillissement verklaard : Pizzeria Ristorante Da Angelo N.V., met maatschappelijke zetel te 3500 Hasselt, Botermarkt 22, H.R. Hasselt 85912, BTW 451.707.125, aard van de activiteiten : pizzeria.

De heer Vandekerckhove werd aangesteld als rechter-commissaris.

Mr. Luc Naudts, advocaat te 3530 Houthalen-Helchteren, Springstraat 12, werd aangesteld als curator.

Schuldvorderingen in te dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 19 februari 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht : op 5 maart 1998, om 14 uur.

Datum van staking van de betalingen : 1 januari 1998.

Pro deo nr. 3176.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Mr. L. Naudts, curator. (2016)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Hasselt, uitgesproken op 29 januari 1998, werd failliet verklaard : Paesen, Jacqueline, wonende te 3900 Overpelt, Leopoldlaan 33, H.R. Hasselt 87989 (thans doorgehaald), BTW 640.568.204, handelsactiviteit : kleinhandel brandstoffen, tabakswaaren en voedingsmiddelen.

Rechter-commissaris : R. Eraly.

Curatoren : Mr. Xavier Gielen en Frederika Van Swygenhoven, advocaten te 3500 Hasselt, Van Dycklaan 15, en Mr. Bielen, Thiery, advocaat te 3500 Hasselt, Groenplein 4.

Datum van staking van betalingen : 12 januari 1998.

De schuldeisers worden verzocht ter griffie van voormelde rechtbank, Havermarkt 8, te 3500 Hasselt, de verklaring van schuldvordering te doen : vóór 19 februari 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op 5 maart 1998, te 14 uur, in de raadkamer, gelijkvloers, van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend verklaard afschrift : namens de curatoren, (get.) Mr. Xavier Gielen. (2017)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Hasselt, uitgesproken op 29 januari 1998, werd failliet verklaard : Cupido B.V.B.A., met maatschappelijke zetel te 3560 Lummen, Dorpsstraat 29, H.R. Hasselt 76908, BTW 441.719.489, handelsactiviteit : textiel.

Rechter-commissaris : R. Eraly.

Curatoren : Mr. Xavier Gielen en Frederika Van Swygenhoven, advocaten te 3500 Hasselt, Van Dycklaan 15, en Mr. Bielen, Thiery, advocaat te 3500 Hasselt, Groenplein 4.

Datum van staking van betalingen : 30 oktober 1998.

De schuldeisers worden verzocht ter griffie van voormelde rechtbank, Havermarkt 8, te 3500 Hasselt, de verklaring van schuldvordering te doen : vóór 19 februari 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op 5 maart 1998, te 14 uur, in de raadkamer, gelijkvloers, van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend verklaard afschrift : namens de curatoren, (get.) Mr. Xavier Gielen. (2018)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Hasselt, uitgesproken op 29 januari 1998, werd failliet verklaard : Olympia B.V.B.A., met maatschappelijke zetel te 3520 Zonhoven, Beringersteenweg 52, H.R. Hasselt A/12743, BTW 456.117.754, handelsactiviteit : restaurant.

Rechter-commissaris : R. Eraly.

Curatoren : Mr. Xavier Gielen en Frederika Van Swygenhoven, advocaten te 3500 Hasselt, Van Dycklaan 15, en Mr. Bielen, Thiery, advocaat te 3500 Hasselt, Groenplein 4.

Datum van staking van betalingen : 29 juli 1997.

De schuldeisers worden verzocht ter griffie van voormelde rechtbank, Havermarkt 8, te 3500 Hasselt, de verklaring van schuldvordering te doen : vóór 19 februari 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op 5 maart 1998, te 14 uur, in de raadkamer, gelijkvloers, van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend verklaard afschrift : namens de curatoren, (get.) Mr. Xavier Gielen. (2019)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis d.d. 28 januari 1998, heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de N.V. Metis, met maatschappelijke zetel te 3050 Oud-Heverlee, Winkelweg 11, consulting en advies, studie, organisatie en raadgevend bureau inzake financiële, handels-, fiscale of sociale aangelegenheden, H.R. Leuven 79640, BTW 444.395.701.

Rechter-commissaris : G. Koninckx.

Curator : Mr. L. Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Staking van de betalingen : 28 januari 1998.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 22 februari 1998, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 2 maart 1998, te 14 u. 45 m.

Datum oprichting van het bedrijf : 3 juni 1991.

De curator, L. Jordens. (2020)

Rechtbank van koophandel te Gent

De rechtbank van koophandel te Gent, vijfde kamer, heeft volgens vonnis verleend inzake van :

nr. faillissement : 9341;

nr. verzoekschrift : 902/97.

Sluiting faillissement : De Pauw, Franky.

Melding makende dat de artikelen 2 en 30 tot 42 der taalwet van 15 juni 1935 werden nageleefd;

Gezien het verzoekschrift neergelegd door advocaat Jan Temmerman, handelend in zijn hoedanigheid van curator van het faillissement van de heer De Pauw, Franky;

Overwegende dat het uit de verklaringen van de curator blijkt dat de bewerkingen van het faillissement beëindigd zijn.

Op die gronden, de rechtbank,

Gezien het faillietverklarend vonnis, d.d. 4 december 1997;

Gehoord de heer rechter-commissaris Paul Meyvaert in zijn verslag,

Verklaart beëindigd wegens gebrek aan actief de bewerkingen van het faillissement van de heer De Pauw, Franky, Ledestraat 27, 9971 Kaprijke.

Zegt dat de schuldeisers terug gesteld worden in de uitvoering van hun persoonlijke vorderingen.

Aldus het vonnis uitgesproken ter gewone en openbare terechtzitting van donderdag 8 januari 1998.

Hebben over de zaak geoordeeld : de heer G. De la Ruelle, rechter in de rechtbank, voorzitter; de heren G. Bottequin en G. De Baets, rechters in handelszaken, bij de uitspraak bijgestaan door C. Van Kerckhove, griffier.

(Get.) C. Van Kerckhove; G. De Baets; G. Bottequin; G. De la Ruelle. (2039)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Par requête en date du 17 janvier 1998, les époux M. Dominique Henri Jacques Comte de Beaufort, employé, né à Etterbeek le 25 juillet 1956, époux de Mme Pascale Delvaux de Fenffe, demeurant à Woluwe-Saint-Pierre, square Louisa 32, et Mme Pascale Marie Lucie Eliane Delvaux de Fenffe, avocat, née à Liège le 12 avril 1958, épouse de M. Dominique Comte de Beaufort, prénommé, domiciliée avec lui à Woluwe-Saint-Pierre, square Louisa 32 ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Bruxelles une requête en homologation de la modification de la composition de leurs patrimoines, dressé par acte reçu par le notaire Eric Wagemans, à Saint-Gilles (Bruxelles), en date du 15 janvier 1998.

La modification comporte apport par M. Dominique de Beaufort d'un immeuble, étant une parcelle de terrain à bâtir, sise à Woluwe-Saint-Pierre, chemin de Putdael 31, actuellement cadastrée section C, partie du n° 11/E-7, pour une superficie de dix sept ares trente neuf centiares (17 a 39 ca), étant le lot 3 du lotissement « Clos Saint-Georges ».

(Signé) Mme P. Delvaux de Fenffe; M. D. de Beaufort. (2021)

Suivant jugement prononcé le 19 janvier 1998 par la quatrième chambre du tribunal civil de première instance de Huy, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. Schwanen, Rudolf Théodoor Hubert, retraité, né à Noerbeek le 30 septembre 1934, et son épouse, Mme Pirard, Yvette Denise Françoise, sans profession, née à Moha le 25 juillet 1936, demeurant ensemble à Moha, rue du Canal 8, dressé par acte du notaire Denis Gregoire, à Moha, commune de Wanze, le 2 septembre 1997, et contenant adoption du régime de la communauté universelle, a été homologué.

Pour extrait conforme : les époux, (signé) Schwanen-Pirard. (2022)

Bij arrest van 14 januari 1998 heeft de derde kamer van het hof van beroep te Antwerpen de akte, verleden voor het ambt van Mr. Philip Goossens, notaris met standplaats te Oplabbeek, op 13 mei 1996, gehomologeerd, waarbij de heer Oosterbos, Jacobus Christiaan, bediende, wonende te 3600 Genk, weg naar As 348, en zijn echtgenote, Mevr. Heijnix, Lucienne Maria, bediende, deeltijdse verpleegster, wonende te 3660 Oplabbeek, Manestraat 37, het wettelijk stelsel hebben gewijzigd in het stelsel van de scheiding van goederen.

Oplabbeek, 2 februari 1998.

Voor de echtgenoten Oosterbos-Heijnix, (get.) Philip Goossens, notaris te Oplabbeek. (2023)

Bij verzoekschrift van 30 september 1997 hebben de heer Broos, Christianus Marinus, kabellegger, geboren te Breda (Nederland) op 6 februari 1961, Nederlander, en zijn echtgenote, Mevr. Van Der Stuyft, Jacqueline Theresia Henri, huisvrouw, geboren te Hoogstraten op 11 april 1964, van Belgische nationaliteit, samenwonende te 2960 Brecht, Van Pulstraat 26, gehuwd onder het wettelijk huwelijksvermogensstelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, de homologatie gevraagd aan de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen van de akte, verleden voor notaris Dirk Dupont, te Rijkevorstel, op 30 september 1997, inhoudende wijziging van hun oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel.

Deze wijziging wijzigt en vult hun wettelijk huwelijksvermogensstelsel aan.

Voor de echtgenoten Broos-Van Der Stuyft, (get.) D. Dupont, notaris. (2024)

Blijkens vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 17 december 1997, werd de akte van wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Jean Henri Baumans, ambtenaar, geboren te Leuven op 7 juni 1936, wonende te Bierbeek (Korbeek-Lo), Kruidlaan 3, en Mevr. Coletta Françoise Jeanne Piron, gepensioneerd kleuterleidster, geboren te Leuven op 8 augustus 1937, wonende te 3000 Leuven, Bogaardenstraat 66e, bus 7, verleden voor notaris Jean Halfants, te Lubbeek, op 10 juni 1997, gehomologeerd.

Deze wijziging houdt in dat voornoemde echtgenoten het stelsel van zuivere scheiding van goederen aannemen en waarbij het onroerend goed te Bierbeek (Korbeek-Lo), Kruidlaan 3, toebedeeld wordt aan beide echtgenoten, ieder voor de onverdeelde helft; het appartement, Bogaardenstraat 66E, bus 4, te Leuven, toebedeeld wordt aan Mevr. Piron, en de woning, Nieuwstraat 37, te Leuven (Heverlee), toebedeeld wordt aan de heer Baumans.

Voor gelijkkluidend ontledend uittreksel : (get.) Jean Halfants, notaris. (2025)

Uit een vonnis verleend door de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, op 9 december 1997, blijkt dat het wijzigend huwelijkscontract, verleden voor ondergetekende notaris, op 11 september 1997, tussen de echtgenoten : De Punt, Gunther Jozef, en Peralta-Mantilla, Anne-Maria, te 9420 Erpe-Mere, Korteveldstraat 4, bus 4 (Burst), met inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van eigen onroerende goederen van de man, werd gehomologeerd.

Sint-Lievens-Houtem, 30 januari 1998.

(Get.) E. Janssens, notaris. (2026)

Bij vonnis d.d. 19 december 1997 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren gehomologeerd de akte houdende de wijziging van huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Ghislain de Schaetzen, te Tongeren, op 9 september 1997, door de echtgenoten Raskin, Guido Marie Joseph Leonard, verkoper, geboren te Tongeren op 29 september 1967, en Mevr. Jadoulle, Nadia Baptiste Maria, verkoopster, geboren te Tongeren op 31 maart 1977, samenwonende te Tongeren, Heurstraat 13, gehuwd te Riemst op 9 augustus 1996 zonder huwelijkscontract.

Tongeren, 2 februari 1998.

Voor de echtgenoten, (get.) Ghislain de Schaetzen, notaris. (2027)

Bij verzoekschrift van 27 januari 1998 hebben de echtgenoten, de heer Stals, Johannes Hendrikus, verpleegkundige, geboren te Molenbeersel op 7 februari 1955, nummer 18, en Mevr. Theybers, Maria Hubertina Lisette, arbeidster, geboren te Kinrooi op 19 augustus 1954, samenwonende te 3640 Kinrooi, Kampstraat 18, beiden van Belgische nationaliteit, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg van het arrondissement Tongeren een vraag ingediend tot homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Charles Van Cauwelaert, te Maaseik, op 27 januari 1998.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) de echtgenoten Stals-Theybers. (2028)

Bij verzoekschrift van 28 januari 1998 hebben de heer Hendrik Eric Guillaume Vanderlinden, handelaar, en Mevr. Karin Yolande Maria Steegmans, verpleegkundige, wonende te Lanaken, Hoenderbroekstraat 26, aan de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren de homologatie aangevraagd van de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Marc Van Nerum, te Meeuwen-Gruitrode, op 28 januari 1998. Deze wijziging betreft het behoud van het wettelijk stelsel, maar met schrapping van artikelen 3 en 5 van hun oorspronkelijk huwelijkscontract, verleden voor notaris Verlinden, destijds te Genk, op 28 augustus 1991, en met inbreng van een onroerend goed en handelsfonds door de man.

(Get.) Marc Van Nerum, notaris. (2029)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Bij vonnis gegeven door de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen d.d. 29 januari 1998 werd Mr. Julien Vercammen, advocaat te 2800 Mechelen, er kantoorhoudende aan de Schuttersvest 8, benoemd als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Moens, Augustinus Paulinus, geboren te Buggenhout op 4 augustus 1920, laatst wonende te 2800 Mechelen, Nekkerspoelstraat 112/102, en overleden te Mechelen op 2 januari 1993.

Mechelen, 2 februari 1998.

(Get.) J. Vercammen.

(2030)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 19 december 1997 verleende de eerste B-kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis, waarbij Mr. Hens, Ria, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoorhoudende te 2930 Brasschaat, Bredabaan 161, bus 1, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Switsers, Johan Walter Leon Martha, geboren te Schoten op 18 februari 1952, laatst wonende te Antwerpen, district Antwerpen, IJzerenwaag 17, en overleden te Antwerpen, district Antwerpen op 10 juli 1995.

Antwerpen, 29 januari 1998.

De adjunct-griffier, (get.) An Rasschaert.

(2031)

**Union nationale des Mutualités libres
1150 Bruxelles**

Conseil d'administration — Election de nouveaux membres

L'assemblée générale du 23 janvier 1998 a procédé à l'élection, en qualité d'administrateur, de MM. Blancquaert, Willy; Galle, Jacques et Lauwers, Stefaan.

**Landsbond van de Onafhankelijke Ziekenfondsen
1150 Brussel**

Raad van bestuur — Verkiezing van nieuwe leden

De algemene vergadering van 23 januari 1998 is overgegaan tot de verkiezing, in de hoedanigheid van bestuurder van de heren Blancquaert, Willy; Galle, Jacques en Lauwers, Stefaan. (2033)